

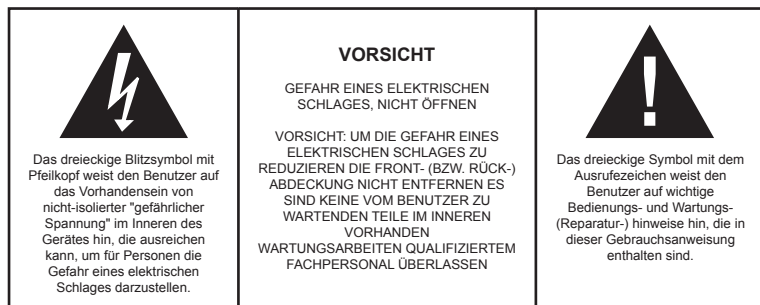


- | | | | |
|---|------|--|------|
| <i>DESIGN RADIORECORDER MIT CD/MP3/WMA-PLAYER MIT USB/SD</i> | (D) | <i>NOWOCZESNY RADIOMAGNETOFON Z ODTWARZACZEM CD/MP3/WMA ORAZ USB/SD</i> | (PL) |
| <i>DESIGN RADIO RECORDER WITH CD/MP3/WMA PLAYER WITH USB/SD</i> | (GB) | <i>DESIGN RADIO-RECORDER MET CD/MP3/WMA-SPELER MET USB/SD</i> | (NL) |
| <i>ENREGISTREUR RADIO DESIGN AVEC LECTEUR CD/MP3/WMA AVEC USB/SD</i> | (FR) | <i>USB/SD BAĞLANTILI CD/MP3/WMA ÇALARLI ŞİK TASARIMLI RAYO KAYDEDİCİ</i> | (TR) |
| <i>DESIGN RÁDIÓSMAGNÓ CD/MP3/WMA LEJÁTSZÓVAL ÉS USB/SD-CSATLAKOZÓVAL</i> | (H) | <i>REKORDÉR S RÁDIEM A PŘEHRÁVAČEM CD/MP3/WMA S ROZHRANÍM USB A SLOTEM SD</i> | (CZ) |
| <i>RADIO REGISTRATORE CON LETTORE CD/MP3/WMA CON USB/SD</i> | (I) | <i>APARAT DE RADIO CU SISTEM DE INREGISTRARE, CD/MP3/WMA SI USB/SD</i> | (RO) |
| <i>REPRODUCTOR DE CD/MP3/WMA CON USB/SD Y GRABADOR DE RADIO DE DISEÑO</i> | (E) | <i>МАГНИТОЛА DESIGN C CD/MP3/WMA ПЛЕЕРОМ C USB/SD</i> | (RU) |
| <i>MODERNO RÁDIO GRAVADOR COM LEITOR DE CD/MP3/WMA E COM USB/SD</i> | (PT) | <i>ДИЗАЙНЕРСКИ РАДИО КАСЕТОФОН С КОМПАКТ ДИСК ПЛЕЙЪР ЗА CD/MP3/WMA С USB ПОРТ /СЛОТ ЗА SD КАРТА ЗА ПАМЕТ</i> | (BU) |

MODELL 6733 DESIGN RADIORECORDER MIT CD/ MP3/WMA-PLAYER MIT USB/SD

BEDIENUNGSANLEITUNG

SICHERHEITSHINWEISE



WEITERE INFORMATIONEN



Achtung bei Kleinteilen und Batterien, bitte nicht Verschlucken, dies kann zu ernsthaften Schädigungen oder Erstickungen führen. Achten Sie insbesondere bei Kindern darauf, dass Kleinteile und Batterien ausserhalb deren Reichweite sind.



Wichtige Hinweise zum Gehörschutz

Vorsicht:

Ihr Gehör liegt Ihnen und auch uns am Herzen.

Deshalb seien Sie bitte vorsichtig beim Gebrauch dieses Gerätes.

Wir empfehlen: **Vermeiden Sie hohe Lautstärken.**

Sollte das Gerät von Kindern verwendet werden, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu laut eingestellt wird.

Achtung!

Zu hohe Lautstärken können bei Kindern irreparable Schäden hervorrufen.



Lassen Sie NIEMALS Personen, und insbesondere keine Kinder, Gegenstände in Löcher, Schächte oder andere Öffnungen des Gehäuses stecken; dies könnte zu einem tödlichen elektrischen Schlag führen. Das Gerätegehäuse, darf nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.



Bitte verwenden Sie das Gerät nur seiner vorhergesehenen Bestimmung entsprechend. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Wohn- und Geschäftsbereichen bestimmt.



Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auch für eine spätere Verwendung sorgfältig auf.



Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Behindern Sie nicht die Belüftung des Gerätes, wie etwa mit Vorhängen, Zeitungen, Decken oder mit Möbelstücken, die Belüftungsschlitze müssen immer frei sein. Überhitzung kann Schäden verursachen und die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.



Hitze und Wärme

Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus. Achten Sie darauf, dass das Gerät keinen direkten Wärmequellen wie Heizung oder offenem Feuer ausgesetzt ist. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht verdeckt sind.



Feuchtigkeit und Reinigung

Dieses Produkt ist nicht wasserfest! Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und lassen Sie es auch nicht mit Wasser in Berührung kommen. Im Gerät eindringendes Wasser kann ernsthafte Schäden verursachen. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzin oder Schleifmittel enthalten, da diese das Gerät beschädigen können. Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, feuchtes Tuch.



Batterien fachgerecht entsorgen

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- ALLE ANWEISUNGEN LESEN** - Vor Betrieb des Geräts sollten Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen lesen.
- ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN** - Die Sicherheits- und Bedienungsanleitungen sollten für zukünftigen Bezug aufbewahrt werden.
- WARNUNGEN BEACHTEN** - Die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten beachtet werden.
- ANWEISUNGEN BEFOLGEN** - Alle Bedienungs- und Verwendungsanweisungen sollten befolgt werden.
- WASSER UND FEUCHTIGKEIT** - Dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser verwenden, z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, eines Waschzubehörs, in einem nassen Keller, in der Nähe eines Schwimmbeckens usw.
- BELÜFTUNG** - Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Ventilation. Sie sind für zuverlässigen Betrieb des Gerätes und Schutz vor Überhitzung erforderlich und dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Die Öffnungen sollten niemals dadurch blockiert werden, dass das Gerät auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder eine ähnliche Oberfläche gestellt wird. Das Gerät sollte nur dann in Einbauintallation wie in einem Bücherschrank oder einem Regal verwendet werden, wenn angemessene Ventilation vorgesehen ist bzw. die Anweisungen des Herstellers befolgt worden sind.
- WÄRME** - Das Gerät sollte fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen und anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufgestellt werden.
- STROMVERSORGUNG** - Dieses Gerät sollte nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden. Wenn Sie nicht sicher sind, was für eine Stromversorgung Sie haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihr Elektrizitätswerk. Beziehen Sie sich für Batteriebetrieb oder andere Stromquellen bitte auf die Bedienungsanleitung.
- NETZKABELSCHUTZ** - Netzkabel sollten so verlegt werden, dass möglichst nicht darauf getreten wird und dass sie nicht eingeklemmt werden, mit besonderer Beachtung der Kabel an Steckern, Verlängerungskabeln und dem Austritt des Kabels aus dem Gerät. Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- NICHTBENUTZUNG** - Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel ab.
- EINDRINGEN VON FREMDKÖRPERN UND FLÜSSIGKEITEN** - Niemals Objekte

irgendwelcher Art durch die Öffnungen in das Gerät schieben, da diese unter hoher Spannung stehende Teile berühren oder kurzschließen können, wodurch es zu Feuer oder Stromschlag kommen kann. Niemals Flüssigkeiten irgendwelcher Art auf dem Gerät verschütten.

12. **BESCHÄDIGUNG, DIE EINE WARTUNG ERFORDERT** - Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn:
 - a. das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist;
 - b. Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind;
 - c. das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war;
 - d. das Gerät nicht wie gewöhnlich funktioniert. Stellen Sie nur jene Steuerungen ein, die in der Bedienungsanleitung beschrieben sind;
 - e. das Gerät fallen gelassen oder beschädigt wurde;
 - f. das Gerät Leistungskraft verloren hat.
13. **WARTUNG** - Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten, da Sie sich durch Öffnen bzw. Entfernen von Abdeckungen hohen Spannungen und sonstigen Gefahren aussetzen können. Wenden Sie sich mit Wartung und Reparaturen stets an einen autorisierten Kundendienst.
14. **REINIGUNG** - Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker. Benutzen Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger, sondern nur ein feuchtes Tuch. Folgen Sie den Reinigungshinweisen in der Bedienungsanleitung.
15. **GEWITTER** - Ziehen Sie während eines Gewitters und bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker und Antennenkabel als zusätzlichen Schutz gegen Überspannung ab.
16. **SICHERHEITSÜBERPRÜFUNG** - Verlangen Sie nach einer Wartung stets eine Sicherheitsüberprüfung durch den Kundendienst.
17. **ÜBERLASTUNG** - Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht, das kann zu Feuer und Stromschlag führen.
18. **ELEKTROSTATISCHE ENTLADUNG** - Wenn ein Fehler angezeigt wird oder eine Fehlfunktion besteht, das Netzkabel rausziehen und alle Batterien entfernen. Danach das Netzkabel wieder anschließen.

ACHTUNG

DIESER CD-PLAYER IST EIN KLASSE 1 LASERPRODUKT UND BENUTZT SICHTBARE/UNSICHTBARE LASERSTRAHLEN, DIE ZU GEFÄHRLICHER STRAHLENBELASTUNG FÜHREN KÖNNEN. BITTE BETREIBEN SIE DEN CD-PLAYER ENTSPRECHEND DER BEDIENUNGSANLEITUNG.

UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG TRITTS AUS, WENN DER DECKEL GEÖFFNET UND WENN DIE SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT IST. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN! LASERLINSE NICHT BERÜHREN

STEUERUNGEN ODER EINSTELLUNGEN ANDERS ALS IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG BESCHRIEBEN KÖNNEN ZUR FREISETZUNG GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN.

ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, STROMSCHLAG UND STÖRUNGEN NUR EMPFOHLENES ZUBEHÖR VERWENDEN UND GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

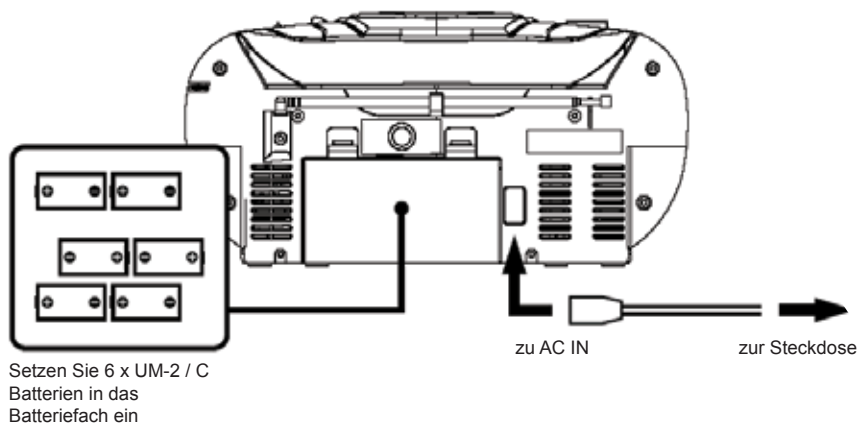
Einstellen einer sicheren Lautstärke

- Beim ständigen Hören lauter Musik gewöhnt sich Ihr Gehör daran und lässt die Lautstärke geringer erscheinen.
- Was normal erscheint, kann schon lange zu laut und gesundheitsschädlich sein.
- Stellen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Lautstärke niedrig ein.
- Erhöhen Sie die Lautstärke langsam.
- Die Hörschäden können weitreichend und nicht heilbar sein.
- Wenden Sie sich bei Hörproblemen bitte unverzüglich an Ihren Hausarzt.

Weitere Hinweise zum Gerät

- Beim Umsetzen des Geräts von einer kalten in eine warme Umgebung kann es zu Kondensationsbildung kommen. In diesem Fall sind Fehlfunktionen nicht auszuschließen. Schalten Sie das Gerät nicht ein und benutzen es für etwa 1 Stunde nicht, bis es ausgetrocknet ist.
- Stellen Sie das Gerät auf eine glatte ebene Oberfläche.
- Sollten Sie das Gerät vom Netz trennen, achten Sie darauf, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird und nicht nur der Stecker aus der Buchse AC INPUT auf der Rückseite des Gerätes. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, müssen Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen
- Das Gerät darf keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Auf dem Gerät dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) abgestellt werden.
- Nehmen Sie das Gerät nur in einem gemäßigten Klima in Betrieb.
- Schließen Sie immer die CD Klappe, damit das CD-Laufwerk staubfrei bleibt. Zum Reinigen wischen Sie das Fach des CD-Laufwerks mit einem weichen, trocknen Tuch aus.
- Die mechanischen Teile des Geräts enthalten selbstschmierende Lager und dürfen nicht geölt oder geschmiert werden.

SPANNUNGSVERSORGUNG



Wenn möglich benutzen Sie die Netzspannungsversorgung, um die Batterielebensdauer zu erhöhen. Ziehen Sie den Netzstecker vor dem Einsetzen der Batterien.

Batterien (nicht mitgeliefert)

Öffnen Sie das Batteriefach und setzen sechs Batterien Typ LR-14, UM-2 oder C (vorzugsweise Alkali-Batterien) ein. Bitte beachten Sie die richtige Polarität, die mit „+“ und „-“ Symbolen im Batteriefach angezeigt wird.

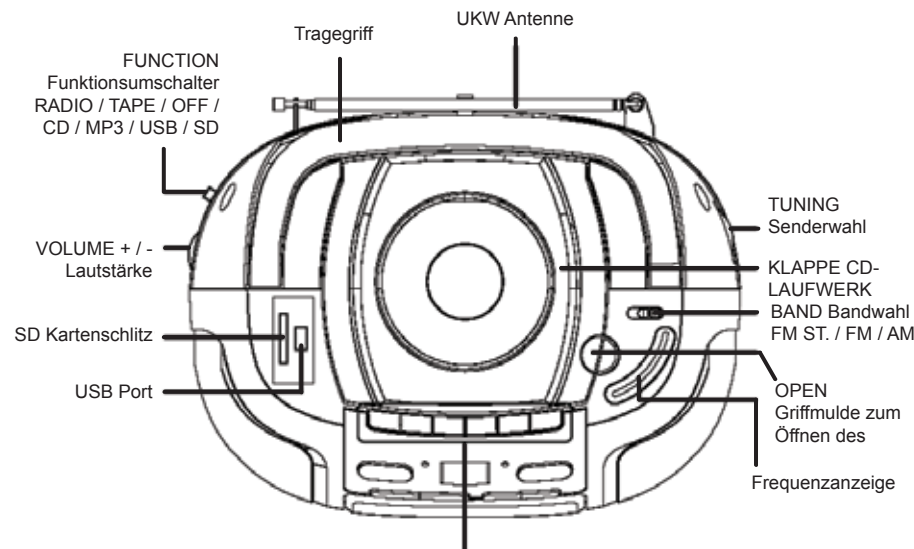
Hinweise zu den Batterien

- Folgen Sie den Sicherheits- und Benutzungshinweisen des Batterieherstellers.
- Bewahren Sie Batterien kindersicher und sicher vor Haustieren auf.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer. Setzen Sie Batterien weder Hitze noch Feuer aus.
- Entsorgung von Batterien: Entsorgen Sie erschöpfte Batterien entsprechend der örtlichen Gesetze und Verordnungen. Für weitere Informationen setzen Sie sich bitte mit Ihrer Entsorgungsbehörde in Verbindung.
- Vermischen Sie nicht alte mit neuen Batterien.
- Vermischen Sie keine unterschiedlichen Batterietypen: z.B. Alkali mit Zink-Kohle. Verwenden Sie nur Batterien gleichen Typs.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

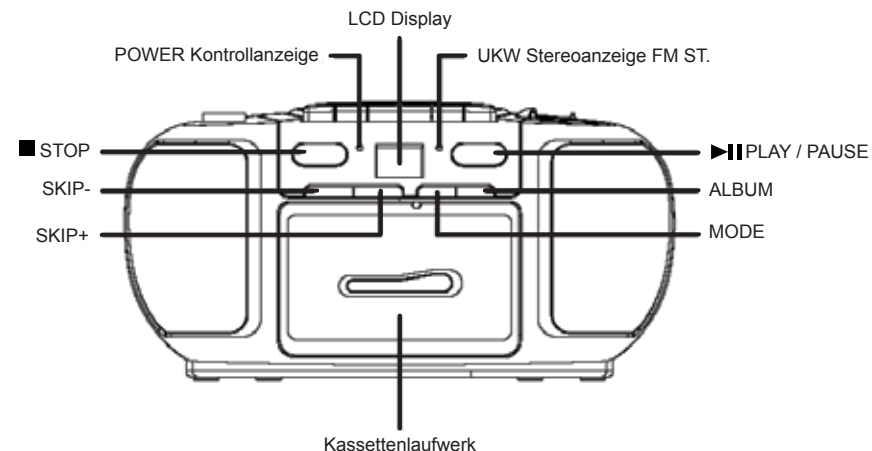
Netzbetrieb

- Schließen Sie das Netzkabel an einer 230V ~ 50Hz Steckdose an.
- Dieses Gerät darf nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden.
- Stecken Sie den kleineren Stecker des Netzkabels in die AC-Buchse auf der Rückseite des Geräts. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker vollständig eingesteckt wurde.

TASTENBELEGUNG UND FUNKTIONEN



Tasten Kassettenlaufwerk - ■ PAUSE, ■▲ STOP / E.J., ■◀ F.FWD, ▶▶ RWD, ◀ PLAY, ● REC



ALLGEMEINE BEDIENUNGSHINWEISE

Ein- und Ausschalten

Um unnötigen Energieverbrauch zu vermeiden, stellen Sie stets den Funktionsumschalter FUNCTION bei Nichtbenutzung auf OFF. Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet die POWER Kontrollanzeige rot.

1. Wählen Sie die Betriebsart mit dem Funktionsumschalter aus: RADIO, TAPE / OFF oder CD / MP3 / USB / SD.
2. Mit VOLUME + / - stellen Sie die Lautstärke ein.
3. Stellen Sie den Funktionsumschalter zum Ausschalten des Geräts auf OFF.

RADIO

Tipps für besseren Empfang



UKW (FM):

Ziehen Sie die Teleskopantenne voll aus und drehen Sie diese für besseren Empfang. Wenn das Empfangssignal zu stark ist (z. B. in der Nähe eines Senders), verkürzen Sie die Länge der Teleskopantenne.



Mittelwelle (AM): Die AM-Antenne ist eingebaut, bei schwachem Empfang richten Sie das Gerät bitte neu aus.

Radioempfang

1. Stellen Sie den Funktionsumschalter FUNCTION auf RADIO.
2. Wählen Sie mit dem Bandwahlschalter BAND den Frequenzbereich aus: FM (UKW), FM ST. (UKW Stereo) oder AM (Mittelwelle).
3. Stellen Sie mit dem TUNING Drehknopf den gewünschten Sender ein.
4. Bei Bandwahl als UKW Stereo und Auffinden eines Stereosenders leuchtet die FM ST. Anzeige vorn auf dem Gerät.
5. Mit VOLUME + / - stellen Sie die Lautstärke ein.
6. Zum Ausschalten des Geräts schieben Sie die Funktionsumschalter wieder auf OFF.

CD WIEDERGABE

Der CD-Player kann Audio-CD's und MP3-CD's abspielen. Versuchen Sie nicht, Daten-CD's oder VCD / DVD Discs abzuspielen.

1. Schieben Sie den Funktionsumschalter auf CD / MP3 / USB / SD. Das Display zeigt für kurze Zeit „- -“ an.
2. Öffnen Sie das CD-Laufwerk manuell mit der Griffmulde OPEN, das Display zeigt OP an.
3. Legen Sie eine CD, CD-R oder CD-RW mit dem Aufdruck nach oben ein und schließen die Klappe des CD-Laufwerks wieder manuell. Zunächst wird die Gesamtzahl der Tracks auf der CD für einen Moment angezeigt, danach schaltet die Anzeige zu ► 01 um und die Wiedergabe beginnt automatisch. Die jeweilige Tracknummer wird im Display angezeigt.
4. Sollte die Wiedergabe nicht automatisch beginnen (discabhängig), so drücken Sie ►► PLAY / PAUSE und starten die Wiedergabe des ersten Tracks manuell.
5. Mit ►► PLAY / PAUSE unterbrechen Sie die Wiedergabe vorübergehend (Pause), mit erneutem Tastendruck setzen Sie die Wiedergabe von gleicher Stelle aus fort. Während der Pause blinkt ► im Display.
6. Mit ■ STOP beenden Sie die Wiedergabe, im Display wird wieder die Gesamtzahl der Tracks angezeigt.

Hinweise: Die CD Wiedergabe wird auch beendet, wenn:

- a. die Klappe des CD-Laufwerks geöffnet wird;
- b. der Funktionsumschalter auf RADIO oder TAPE / OFF geschoben wird;
- c. alle Tracks der CD abgespielt wurden.

Auswahl eines bestimmten Tracks

Während der Wiedergabe können Sie mit SKIP- oder SKIP+ zum vorherigen oder nächsten Track springen.

1. Wählen Sie den Track im Wiedergabe-, Stopp- oder Pausemodus mit SKI - oder SKIP+ und starten die Wiedergabe mit ►► PLAY / PAUSE.
2. Mit einem kurzen Tastendruck auf SKIP+ springen Sie zum nächsten Track oder drücken mehrmals auf die Taste, bis die gewünschte Tracknummer im Display angezeigt wird.
3. Mit einem kurzen Tastendruck auf SKIP- kehren Sie zum Anfang des aktuellen Tracks zurück.
4. Um einen oder mehrere Tracks zurückzuspringen, drücken Sie mehr als einmal auf SKIP-.

Schneller Vor- und Rücklauf

Halten Sie SKIP+ oder SKIP- zum schnellen Vorlauf oder Rücklauf durch den Track gedrückt

Programmwiedergabe

Sie können bis zu 20 Tracks in beliebiger Reihenfolge programmieren. Ein Track kann auch mehr als einmal programmiert werden.

1. Drücken Sie vor dem Beginn der Programmierung immer auf ■ STOP und dann auf MODE. Im Display blinken P01 und PROG.
2. Wählen Sie den gewünschten Track mit SKIP+ oder SKIP- aus.
3. Speichern Sie den Titel mit einem Tastendruck auf MODE. Im Display blinken nun P02 und PROG. Wählen Sie den nächsten Track aus.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 zum Speichern weiterer Tracks, bis zu einer Höchstzahl von 20 Tracks.
5. Starten Sie die Wiedergabe der programmierten Tracks mit ►► PLAY / PAUSE.

Löschen der Programmierung

Die Programmierung kann folgendermaßen gelöscht werden:

1. Öffnen Sie die Klappe des CD-Laufwerks.
2. Schieben Sie den Funktionsumschalter auf RADIO oder TAPE / OFF.
3. Drücken Sie ■ STOP.

Hinweis für CD-R / CD-RW Benutzer:

Abhängig vom CD-Brennertyp, der CD-Marke und der Brennengeschwindigkeit könnten Leseprobleme auftreten.

Wiedergabemodi

Ihnen stehen mehrere Wiedergabemodi zur Verfügung, die mit MODE aufgerufen und umgeschaltet werden.

1. Zur ständigen Wiederholung des aktuellen Tracks drücken Sie während der Wiedergabe einmal MODE. Im Display wird neben der Tracknummer und ► ebenfalls REP angezeigt.
2. Zur ständigen Wiederholung der gesamten Disc in der aufgezeichneten Reihenfolge drücken Sie während der Wiedergabe zweimal MODE. Im Display wird neben der Tracknummer und ► ebenfalls REP ALL angezeigt.
3. Zur einmaligen Wiedergabe der Disc in zufälliger Reihenfolge drücken Sie während der Wiedergabe dreimal MODE. Im Display wird neben der Tracknummer und ► ebenfalls RAND angezeigt.
4. Zur Rückkehr zur Normalwiedergabe drücken Sie erneut MODE, im Display werden nur noch Tracknummer und ► angezeigt.

MP3-CD WIEDERGABE

1. Schieben Sie den Funktionsumschalter auf CD / MP3 / USB / SD. Das Display zeigt für kurze Zeit „- - -“ an.
2. Öffnen Sie das CD-Laufwerk manuell mit der Griffmulde OPEN, das Display zeigt OP an.
3. Legen Sie eine MP3-CD mit dem Aufdruck nach oben ein und schließen die Klappe des CD-Laufwerks wieder manuell. Im Display wird MP3 und ► 001 angezeigt und die Wiedergabe beginnt automatisch. Die jeweilige Tracknummer wird im Display angezeigt.
4. Sollte die Wiedergabe nicht automatisch beginnen (discabhängig), so drücken Sie ►► PLAY / PAUSE und starten die Wiedergabe der ersten Datei manuell.
5. Mit ►► PLAY / PAUSE unterbrechen Sie die Wiedergabe vorübergehend (Pause), mit erneutem Tastendruck setzen Sie die Wiedergabe von gleicher Stelle aus fort. Während der Pause blinkt ► im Display.
6. Mit ■ STOP beenden Sie die Wiedergabe, im Display wird wieder die Gesamtzahl der Tracks angezeigt.

Hinweise: Die MP3 CD Wiedergabe wird auch beendet, wenn:

- a. die Klappe des CD-Laufwerks geöffnet wird;
- b. der Funktionsumschalter auf RADIO oder TAPE / OFF geschoben wird;
- c. alle Dateien der MP3-CD abgespielt wurden.

Auswahl einer bestimmten Datei

Während der Wiedergabe können Sie mit SKIP- oder SKIP+ zur vorherigen oder nächsten Datei springen.

1. Wählen Sie die Datei im Wiedergabe-, Stopp- oder Pausenmodus mit SKIP- oder SKIP+ und starten die Wiedergabe mit ►► PLAY / PAUSE.
2. Mit einem kurzen Tastendruck auf SKIP+ springen Sie zur nächsten Datei oder drücken mehrmals auf die Taste, bis die gewünschte Dateinummer im Display angezeigt wird.
3. Mit einem kurzen Tastendruck auf SKIP- kehren Sie zum Anfang der aktuellen Datei zurück.
4. Um eine oder mehrere Dateien zurückzuspringen, drücken Sie mehr als einmal auf SKIP-.
5. Mit Tastendruck auf ALBUM zeigen Sie das jeweilige Album an und wählen mit SKIP- oder SKIP+ eine Datei.

Schneller Vorlauf und Rücklauf

Halten Sie SKIP+ oder SKIP- zum schnellen Vorlauf oder Rücklauf durch die Datei gedrückt.

Programmwiedergabe

Sie können bis zu 20 Dateien in beliebiger Reihenfolge programmieren. Eine Datei kann auch mehr als einmal programmiert werden.

1. Drücken Sie vor dem Beginn der Programmierung immer auf ■ STOP und dann auf MODE. Im Display blinken P01 und PROG.
2. Wählen Sie die gewünschte Datei mit SKIP+ oder SKIP- aus.
3. Speichern Sie die Datei mit einem Tastendruck auf MODE. Im Display blinken nun P02 und PROG. Wählen Sie die nächste Datei aus.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 zum Speichern weiterer Dateien, bis zu einer Höchstzahl von 20 Dateien.
5. Starten Sie die Wiedergabe der programmierten Dateien mit ►► PLAY / PAUSE.

Löschen der Programmierung

Die Programmierung kann folgendermaßen gelöscht werden:

1. Öffnen Sie die Klappe des CD-Laufwerks.
2. Schieben Sie den Funktionsumschalter auf RADIO oder TAPE / OFF.
3. Drücken Sie ■ STOP.

Hinweis für CD-R / CD-RW Benutzer:

Abhängig vom CD-Brennertyp, der CD-Marke und der Brennengeschwindigkeit könnten Leseprobleme auftreten.

Wiedergabemodi

Ihnen stehen mehrere Wiedergabemodi zur Verfügung, die mit MODE aufgerufen und umgeschaltet werden.

1. Zur ständigen Wiederholung der aktuellen Datei drücken Sie während der Wiedergabe einmal MODE. Im Display wird neben der Dateinummer, MP3 und ► ebenfalls REP angezeigt.
2. Zur ständigen Wiederholung aller Dateien des aktuellen Albums drücken Sie während der Wiedergabe zweimal MODE. Im Display wird neben der Dateinummer, MP3 und ► ebenfalls REP und ALBUM angezeigt.
3. Zur ständigen Wiederholung der gesamten MP3 Disc in der aufgezeichneten Reihenfolge drücken Sie während der Wiedergabe dreimal MODE. Im Display wird neben der Dateinummer, MP3 und ► ebenfalls REP ALL angezeigt.
4. Zur einmaligen Wiedergabe der MP3 Disc in zufälliger Reihenfolge drücken Sie während der Wiedergabe viermal MODE. Im Display wird neben der Dateinummer, MP3 und ► ebenfalls RAND angezeigt.
5. Zur Rückkehr zur Normalwiedergabe drücken Sie erneut MODE, im Display werden nur noch Dateinummer, MP3 und ► angezeigt.

Wiedergabe von USB-Gerät oder SD Speicherkarte

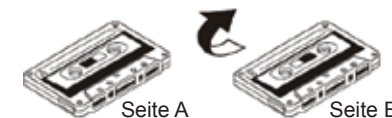
Der CD-Player kann MP3 Musikdateien von USB-Geräten und SD Speicherkarten wiedergeben. Hierzu schließen Sie das USB-Gerät am USB-Port oben am CD-Player an oder stecken die SD Speicherkarte im SD Kartenschlitz oben im Gerät ein.

Schieben Sie den Funktionsumschalter auf CD / MP3 / USB / SD. Ihnen stehen nun die gleichen Wiedergabefunktionen wie bei der Wiedergabe von MP3 CD's zur Verfügung. Lesen Sie Einzelheiten bitte in den vorstehenden Abschnitten zu *MP3 CD Wiedergabe, Auswahl einer bestimmten Datei, schneller Vorlauf und Rücklauf, Programmwiedergabe, Löschen einer Programmierung und Wiedergabemodi nach*.

KASSETTEN-WIEDERGABE

Kassette einlegen

1. Stellen Sie den Funktionsumschalter auf TAPE / OFF.
2. Mit STOP / EJ. ■ ▲ öffnen Sie das Kassettenfach.
3. Legen Sie eine Kassette ein und schließen das Fach manuell.



Wiedergabe

1. Stellen Sie den Funktionsumschalter auf TAPE / OFF.
2. Legen Sie eine Kassette wie oben beschrieben ein.
3. Mit PLAY ◀ starten Sie die Wiedergabe. Am Ende der Kassette schaltet sich die Wiedergabe automatisch ab.
4. Mit VOLUME + / - stellen Sie die Lautstärke ein.
5. Mit STOP / EJ. ■ ▲ halten Sie die Wiedergabe vor Erreichen des Bandendes an.

Schneller Rücklauf / Vorlauf

1. Mit RWD ►► (22) haben Sie den schnellen Rücklauf des Tonbands.
2. Mit F.FWD ◀◀ (23) haben Sie den schnellen Vorlauf des Tonbands.
3. Mit STOP/EJ. ■ ▲ halten Sie den schnellen Vorlauf oder Rücklauf an.

Aufnahme

Vergewissern Sie sich, dass die Aufnahmesperre nicht heraus gebrochen ist. Beim Drücken der Aufnahmetaste REC ● wird die Wiedergabetaste PLAY ◀ gleichzeitig ausgelöst. Ist die eingelegte Kassette schreibgeschützt, dann rasten die beiden Tasten nicht ein und es kann nicht aufgenommen werden.

Aufnahme von CD

1. Stellen Sie den Funktionsumschalter auf CD / MP3 / USB / SD.
2. Laden Sie eine CD.
3. Wählen Sie den aufzunehmenden Track mit SKIP+ oder SKIP-.
4. Drücken Sie ►|| PLAY / PAUSE.
5. Drücken Sie STOP / E.J. ■▲ zum Öffnen des Kassettenfachs.
6. Legen Sie eine unbespielte Kassette ein.
7. Vergewissen Sie sich, dass die Aufnahmesperre nicht herausgebrochen ist.
8. Schließen Sie das Kassettenfach wieder.
9. Drücken Sie REC ●.
10. Drücken Sie ►|| PLAY / PAUSE zum Start der CD.
11. Zur Unterbrechung der Aufnahme drücken Sie PAUSE ||.
12. Zur Fortsetzung der Aufnahme drücken Sie erneut PAUSE ||.
13. Drücken Sie STOP / E.J. ■▲, wenn Ihre Aufnahme beendet ist.

Aufnahme vom USB-Gerät oder SD Speicherkarte

1. Stellen Sie den Funktionsumschalter auf CD / MP3 / USB / SD.
2. Schließen sie ein USB-Gerät an oder stecken eine SD Speicherkarte ein.
3. Wählen Sie die aufzunehmenden Datei mit SKIP+ oder SKIP-.
4. Drücken Sie ►|| PLAY / PAUSE.
5. Drücken Sie STOP / E.J. ■▲ zum Öffnen des Kassettenfachs.
6. Legen Sie eine unbespielte Kassette ein.
7. Vergewissen Sie sich, dass die Aufnahmesperre nicht herausgebrochen ist.
8. Schließen Sie das Kassettenfach wieder.
9. Drücken Sie REC ●.
10. Drücken Sie ►|| PLAY / PAUSE zum Start der Wiedergabe vom USB-Gerät oder von der SD Speicherkarte.
11. Zur Unterbrechung der Aufnahme drücken Sie PAUSE ||.
12. Zur Fortsetzung der Aufnahme drücken Sie erneut PAUSE ||.
13. Drücken Sie STOP / E.J. ■▲, wenn Ihre Aufnahme beendet ist.

Aufnahme vom Radio

1. Stellen Sie den Funktionsumschalter auf RADIO.
2. Wählen Sie Frequenzband und Sender des Radios.
3. Legen Sie eine unbespielte Kassette ein.
4. Vergewissen Sie sich, dass die Aufnahmesperre nicht herausgebrochen ist.
5. Schließen Sie das Kassettenfach wieder.
6. Drücken Sie REC ●.
7. Zur Unterbrechung der Aufnahme drücken Sie PAUSE ||.
8. Zur Fortsetzung der Aufnahme drücken Sie erneut PAUSE ||.
9. Drücken Sie STOP / E.J. ■▲, wenn Ihre Aufnahme beendet ist.

Löschen einer Kassette

1. Stellen Sie den Funktionsumschalter auf TAPE / OFF.
2. Drücken Sie REC ● (20), damit werden die bestehenden Aufnahmen überspielt.

Auto Stop

Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn das Ende der Kassette erreicht wird.

Automatische Aussteuerung

Dieses Gerät ist mit der neuesten automatischen Aussteuerung (ALC) ausgestattet, daher muss die Lautstärke während der Aufnahme nicht eingestellt werden.

Hinweise zu Audiokassetten

1. Lose Bänder können Probleme verursachen. Ziehen Sie das Band in der Kassette vorsichtig mit einem Bleistift straff (siehe Abb. 1).
2. Um ein ungewolltes Löschen von Tonbandkassetten zu vermeiden, brechen Sie bitte die Aufnahmesperre heraus (siehe Abb. 2). Wollen Sie später doch wieder auf diese Kassette aufnehmen, dann setzen Sie ein Klebeband über die Aussparungen (siehe Abb. 3).

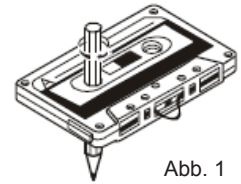


Abb. 1

Abb. 2

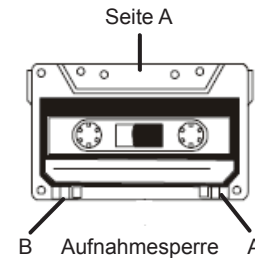
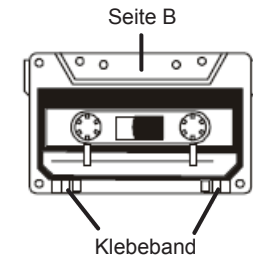
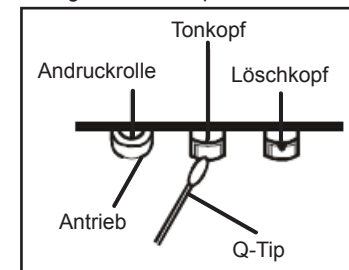


Abb. 3



3. Aufbewahrung von Kassetten:
Kassetten nicht in direkter Sonneneinstrahlung aufbewahren oder in der Nähe wärmeerzeugender Geräte. Kassetten nicht mit Magneten in Berührung bringen.
4. 120-Minuten-Kassetten:
Bei 120-Minuten-Kassetten ist das Band sehr dünn und kann leicht beschädigt werden oder reißen.
5. Endloskassetten:
Bitte benutzen Sie keine Endloskassetten, das kann zu Schäden am Gerät führen.

6. Reinigen der Tonköpfe:



Halten Sie stets Tonköpfe, Antrieb und Andruckrollen sauber, um besten Betrieb des Geräts zu gewährleisten. Reinigen Sie diese Komponenten wie folgt: Öffnen Sie das Kassettenfach. Tränken Sie einen Q-Tip mit etwas Reinigungsalkohol und reinigen vorsichtig Tonköpfe, Antrieb und Andruckrollen.

7. Entmagnetisierung Tonkopf:
Ein magnetisierter Tonkopf führt zu Nebengeräuschen bei der Wiedergabe. Entmagnetisieren Sie den Tonkopf mit einem Tonkopfreiniger.

Hinweis: Bitte seien Sie bei der Reinigung äußerst vorsichtig, um die Präzisionsbauteile nicht zu beschädigen.

STÖRUNGSBEHEBUNG


Sollte sich mit dem System ein Problem ergeben, dann überprüfen Sie zunächst mit dieser Liste, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

WARNUNG: Öffnen Sie keinesfalls das Gerät, sondern wenden sich mit Reparaturen oder Wartungen stets an einen autorisierten Kundendienst.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNGSVORSCHLAG
ALLGEMEIN Kein Ton	Lautstärke ist zu gering eingestellt. Batterien sind erschöpft. Batterien sind nicht richtig eingesetzt. Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Regeln Sie die Lautstärke. Setzen Sie neue Batterien ein. Achten Sie auf die Polarität. Schließen Sie das Netzkabel korrekt an.
RADIO Schlechter Empfang	Schwaches Signal Störungen durch andere Elektrogeräte (Fernseher, Videorekorder, Computer usw.).	Antenne ausrichten: UKW: Teleskopantenne. MW: Gerät ausrichten. Halten Sie Abstand zu anderen Elektrogeräten.
KASSETTENREKORDER Schlechte Tonqualität Aufnahme funktioniert nicht	Tonkopf, Antrieb oder Andruckrollen verschmutzt. Aufnahmesperre in Kassette herausgebrochen.	Tonkopf, Antrieb und Andruckrollen reinigen. Decken Sie die Stelle mit etwas Klebeband ab.
CD / MP3 CD springt Anzeige: NO	CD / MP3 beschädigt oder verschmutzt. Keine CD eingelegt. Die CD ist verschmutzt oder beschädigt. Die Laserlinse ist beschlagen. Die CD-R/RW ist leer oder nicht abgeschlossen.	Ersetzen oder reinigen Sie die Disc. Legen Sie eine CD, CD-R oder CD-RW ein. Ersetzen oder reinigen Sie die CD. (Siehe „Behandlung von CD's“) Warten bis die Laserlinse wieder trocken ist. Schließen Sie die CD-R/RW ab.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Allgemein

Spannungsversorgung: AC 230V ~ 50Hz
DC 12V  (6 Batterien Typ LR14 / UM-2 / C, 1.5V)
(Batterien nicht mitgeliefert)

Frequenzbereich: AM (MW) 525 - 1615kHz.
FM (UKW) 87.5 - 108MHz.

AUDIO

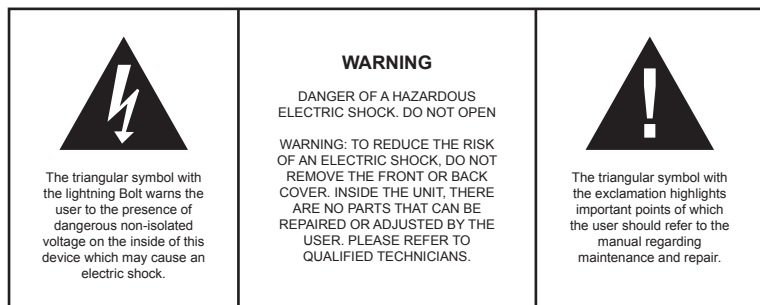
Lautsprecherimpedanz: 8 Ohm
Abmessungen: ca. 290 x 275 x 380 mm
Gewicht: ca. 2 kg

ÄNDERUNGEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VORBEHALTEN.

MODEL 6733 DESIGN RADIO RECORDER WITH CD/ MP3/WMA PLAYER WITH USB/SD

INSTRUCTION MANUAL

SAFETY INSTRUCTIONS



FURTHER INFORMATION



Beware of small pieces and batteries, do not swallow them. It may be hazardous to your health and lead into suffocation. Please, Make sure to keep small devices and batteries out of the reach of children.



Important advice regarding hearing protection Caution:

You care for your hearing, and so do we. Therefore, use caution while using this appliance. Our recommendation: **Avoid high volumes.**

Children should be supervised while using headphones; make sure that the appliance is not set to high volume

Caution!

High volumes may cause irreparable damage to children's ears.



NEVER let allow anyone, especially children, to put objects into the holes, slots or openings on this device. This may lead into death due to electric shock. The device must only be opened by a qualified assistant.



Only use the appliance for its intended purpose.
This device may only be used in housings and business premises.



Please keep this instruction manual for further reference



Instructions on environment protection

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.

The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.

Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.



Do not obstruct the ventilation of the device. Make sure, that no curtains, newspapers, furniture or any other type of object are blocking the ventilation system of the apparatus. The ventilation system must be clear of objects at all times! Overheating may lead into serious damage of the device and reduce its performance and lifespan.



Heat and warmth

Do not expose the appliance to direct sunlight. Make sure that the appliance is not subject to direct heat sources such as heaters or open fire. Make sure that the ventilation slots of the appliance are not covered.



Moisture and cleaning

This appliance is not waterproof! Do not immerse player in water. Do not allow player to come in contact with water. If water gets inside the player it may cause serious damage. Do not use cleaning agents that contain alcohol, ammoniac, benzene or abrasives as these could damage the player. For cleaning, use a soft, moistened cloth.



Professional recycling

Batteries and packaging should not be disposed of in the trash. Batteries must be handed over to a collection centre for used batteries. Separating disposable packaging materials is ecologically friendly.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. **READ INSTRUCTIONS** - All the safety and operating instructions should be read before the unit is operated.
2. **RETAIN INSTRUCTIONS** - The safety and operating instruction should be retained for future reference.
3. **HEED WARNINGS** - All warnings on the unit and in the operating instructions should be adhered to.
4. **FOLLOW INSTRUCTIONS** - All operating instructions should be followed.
5. **WATER AND MOISTURE** - The appliance should not be used near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, swimming pool or in a wet basement.
6. **VENTILATION** – Openings in the device serve its proper ventilation, are necessary for the operation and prevent overheating. The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. Do not place on bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings, in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
7. **HEAT** - The unit should be situated away from heat sources such as radiators, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
8. **POWER SOURCE** - The unit should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the unit.
9. **POWER CORD PROTECTION** - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Always hold the plug rather than the power cable when disconnecting from the mains outlet; never pull the cable.
10. **NON-USE** - During longer periods of non-use please disconnect from mains power supply and antenna.
11. **OBJECT and LIQUID ENTRY** - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
12. **DAMAGE REQUIRING SERVICE** - The unit should be serviced by qualified service personnel when:
 - a. The power-supply cord or plug has been damaged.
 - b. Objects have fallen into, or liquid has been spilled into the unit enclosure.
 - c. The unit has been exposed to rain or moisture.
 - d. The appliance has been dropped, or the enclosure damaged. Only use controls and

adjustments as specified in the manual.

- e. The unit does not appear to operate normally.
 - f. The device displays serious changes in its performance
13. **SERVICING** - The user should not attempt to service the unit beyond that described in the user operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
 14. **CLEANING** - Disconnect from mains power supply before cleaning. Do not use liquid or spray cleaners, only use a damp cloth. Follow the care and maintenance instructions in this manual.
 15. **LIGHTNING** - During lightning and longer periods of non-use please disconnect from mains power supply and antenna.
 16. **SAFETY CHECK** - After servicing the unit ask the customer service for a safety check.
 17. **OVERLOAD** - To avoid fire and electric shock do not overload wall outlets and convenience receptacles.
 18. **ELECTROSTATIC DISCHARGE** - Disconnect from mains power supply and remove batteries if unit malfunctions. Reconnect after a short time.

CAUTION

THIS CD PLAYER IS A CLASS 1 LASER PRODUCT. HOWEVER, THIS CD PLAYER USES A VISIBLE / INVISIBLE LASER BEAM, WHICH COULD CAUSE HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE IF DIRECTED. BE SURE TO OPERATE THE CD PLAYER CORRECTLY AS INSTRUCTED.

INVISIBLE LASER RADIATION WHEN COVER IS OPEN OR THE SECURITY INTERLOCK DEFEATED. DO NOT EXPOSE TO BEAM!
DO NOT TOUCH THE LASER LENS.

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

TO PREVENT FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INTERFERENCE, USE ONLY RECOMMENDED ACCESSORIES AND DO NOT EXPOSE TO RAIN OR HUMIDITY.

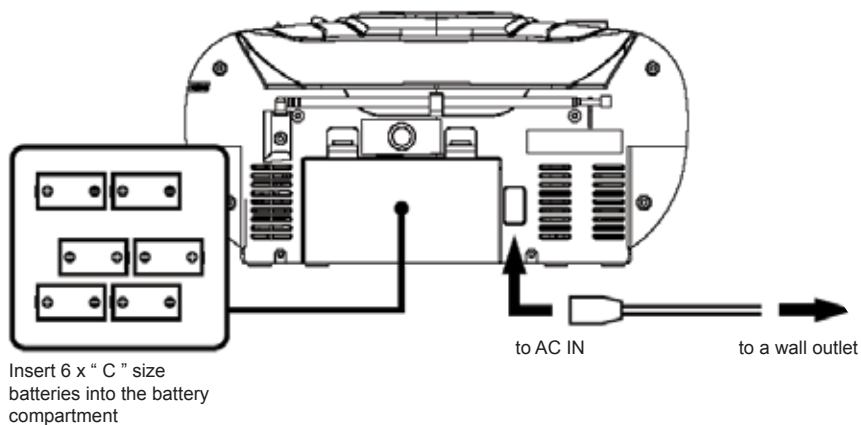
Setting a safe volume level

- If you continually listen to loud music, your hearing gradually adapts to it and gives you the impression that the volume is lower.
- What seems normal to you can actually be damaging.
- To protect yourself from this, set the volume to a low level.
- Increase the volume slowly, until you can hear clearly and without problems.
- Damage to your hearing can be extensive and cannot be reversed.
- If you notice a hearing problem, please consult a doctor.

Further notes on the unit:

- When moving the unit from a cold to a warm environment condensation might form. In such a case malfunctions are not to be precluded.
Do not turn on and do not use it for about 1 hour, until the unit is dry.
- Place the unit on a smooth, flat surface.
- When disconnecting the unit from the mains supply be sure to remove the mains plug from the wall outlet and not only the plug from the AC INPUT jack at the rear of the unit. To completely disconnect the unit from the mains supply you need to remove the mains plug from the wall outlet.
- Do not expose to dripping or splashing liquids. Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the device.
- Operate the unit under moderate climate conditions only.
- Always close the CD-door to keep the CD drive free from dust. When cleaning, wipe the CD drive compartment with a soft, dry cloth.
- The mechanic parts of the unit contain self-lubricating bearings. Do not oil or lubricate!

POWER SUPPLY



Whenever possible, connect the unit to the mains supply to conserve battery lifetime. Disconnect the mains plug before inserting the batteries.

Batteries (not included)

Open the battery compartment and insert 8 batteries type LR-14, UM-2 or C (preferably Alkaline). Please observe right polarities which are marked with "+" and "-" in the battery compartment.

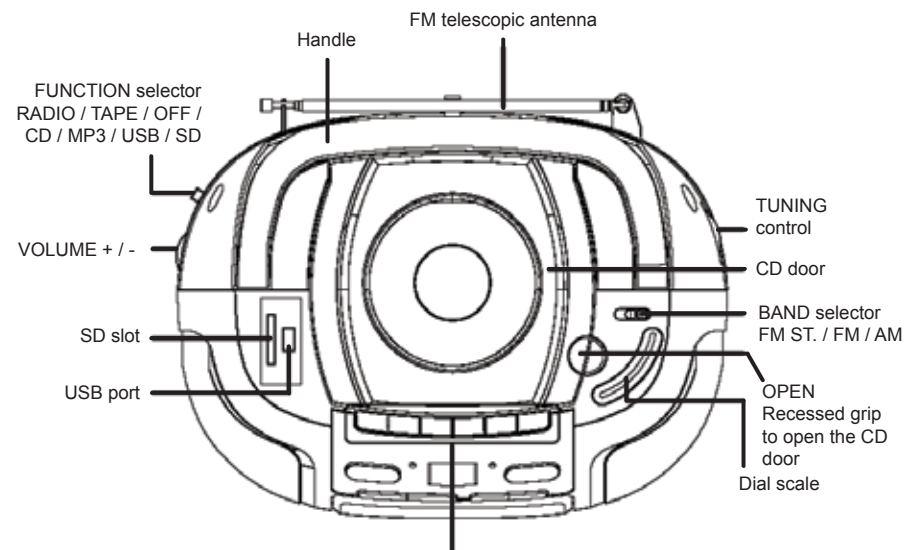
Further remarks concerning the batteries

- Please follow the security and operating instructions of the battery manufacturer.
- Keep the batteries away from children and pets.
- Do not throw the batteries into fire. Do not expose to heat or fire.
- Disposal of batteries: Dispose of exhausted batteries in compliance with local laws and regulations. Please contact your waste disposal authorities for further information.
- Do not use old with new batteries.
- Do not use batteries of different types: e.g. alkaline batteries with zinc-carbon batteries. Only use batteries of the same type.
- Remove the batteries during longer periods of non-use.

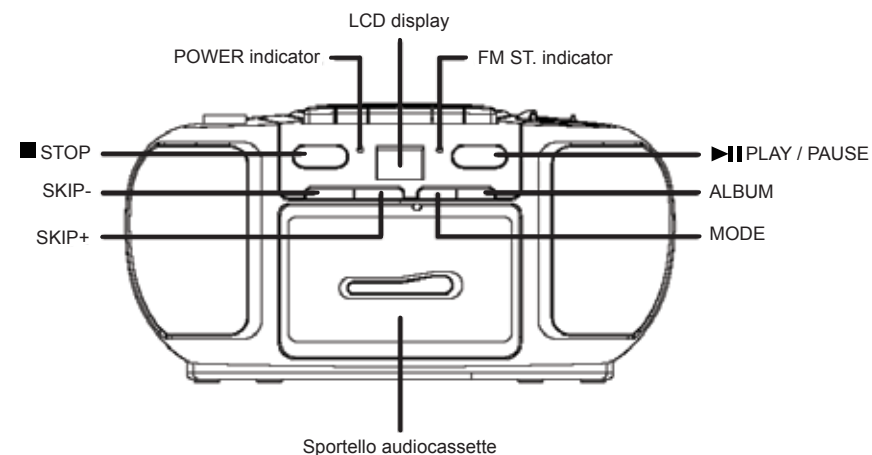
Power supply operation

- Connect the mains power cable to a 230V ~ 50Hz wall outlet.
- Operate the unit only with power supply that corresponds with the specifications on the type label.
- Insert the smaller plug of the power cord into the AC-jack. Make sure the plug is completely inserted.

LOCATION OF CONTROLS



Tape buttons - ■ PAUSE, ■ ▲ STOP / E.J., ◀◀ F.FWD, ▶▶ RWD, ◀ PLAY, ● REC



BASIC OPERATION

On / Off

To avoid unnecessary power consumption, please set FUNCTION selector to OFF position when the unit is not in use. In ON mode the POWER indicator turns red.

1. Select the desired mode with the FUNCTION selector: RADIO, TAPE / OFF or CD / MP3 / USB / SD.
2. Set the desired volume with VOLUME + / -.
3. Set the FUNCTION selector to OFF position to turn off the unit.

RADIO RECEPTION

Recommendations for better reception:



UKW (FM): Fully extend the telescopic antenna and turn it for better reception. If the reception signal is too strong (e.g. near a station), shorten the telescopic antenna.



Medium Wave (AM): The device has a built-in AM-antenna; change the position of the device if reception is poor.

Radio Operation

1. Set the FUNCTION selector to RADIO position.
2. Select the desired frequency band with the BAND selector: FM, FM ST. or AM.
3. Tune into your favorite radio station with TUNING control.
4. If selecting FM stereo and tuning into a stereo station, FM ST. on front of the unit turns on.
5. Set the desired volume with VOLUME + / -.
6. Set the FUNCTION selector to OFF position to turn off the unit.

CD Playback

The CD-player can read Audio CDs, MP3 CDs, CD-R and CD-RW discs. Do not attempt to play Data CDs or VCD / DVD discs.

1. Set the FUNCTION selector to CD / MP3 / USB / SD position. The display shows “- - -” for a moment.
2. Open the CD compartment manually with the recessed grip OPEN; OP is displayed.
3. Insert a CD, CD-R or CD-RW with the label up and close the CD compartment again manually. At first the total number of tracks is displayed for a moment, afterwards the display changes to ► 01 and playback starts automatically. The corresponding track number is displayed.
4. In case playback does not start (depending on the disc), please press ►►► PLAY / PAUSE to start playback of the first track manually.
5. Press ►►► PLAY / PAUSE to pause playback; press again to continue playback. In pause mode ► flashes.
6. Press ■ STOP to stop playback; the display again shows the total number of tracks.

Notes: CD playback is also stopped when:

- a. opening the CD compartment;
- b. sliding the FUNCTION selector to RADIO or TAPE / OFF positions;
- c. all tracks on the CD have been played.

Skip Mode

In playback mode press SKIP- or SKIP+ to skip to the previous or next track.

1. Select the track in playback, stop or pause modes with SKIP- or SKIP+ and start playback by pressing ►►► PLAY / PAUSE.
2. Press SKIP+ repeatedly to skip to the next track(s), until the desired track number is displayed.
3. Press SKIP- once to skip to the beginning of the current track.
4. Press SKIP- repeatedly to skip to the previous track(s).

Fast Forward And Rewind

Press and hold SKIP+ or SKIP- to access fast forward or rewind functions through the track to search for a certain position.

Program Playback

Up to 20 tracks can be programmed in your desired sequence; any track can be programmed more than once.

1. Before programming, please press ■ STOP and MODE. The display shows P01 and PROG.
2. Select the first desired track with SKIP+ or SKIP-.
3. Save the track with MODE. P02 and PROG flash in the display. Now select the next track.
4. Repeat steps 2 and 3 to program further tracks, the maximum number of tracks is 20.
5. Press ►►► PLAY / PAUSE to start playback of the tracks in your desired sequence.

Delete Program

Follow these steps to delete the program:

1. Open the CD compartment.
2. Set the FUNCTION selector to RADIO or TAPE / OFF positions.
3. Press ■ STOP.

Notes for CD-R / CD-RW users:

Depending on CD burner, make of CD and burner speed, reading problems may occur.

Playback Modes

Several playback modes are available on the unit; press MODE to access and select.

1. Press MODE once to repeat the current track. The display shows REP besides track number and ►.
2. Press MODE twice to repeat the disc in its original sequence. The display shows REP ALL besides track number and ►.
3. Press MODE three times to play all tracks on the disc once in random sequence. The display shows RAND besides track number and ►.
4. Press MODE again to return to normal playback mode. The display shows again track number and ►.

MP3 CD PLAYBACK

1. Set the FUNCTION selector to CD / MP3 / USB / SD position. The display shows “- -” for a moment.
2. Open the CD compartment manually with the recessed grip OPEN; OP is displayed.
3. Insert an MP3 CD with the label up and close the CD compartment again manually. The display shows MP3, ► and 001 and playback starts automatically. The corresponding track number is displayed.
4. In case playback does not start (depending on the disc), please press ►|| PLAY / PAUSE to start playback of the first track manually.
5. Press ►|| PLAY / PAUSE to pause playback; press again to continue playback. In pause mode ► flashes.
6. Press ■ STOP to stop playback; the display shows again the total number of tracks.

Notes: MP3 CD playback is also stopped when:

- a. opening the CD compartment;
- b. sliding the FUNCTION selector to RADIO or TAPE / OFF positions;
- c. all tracks on the MP3 CD have been played.

Skip Mode

In playback mode press SKIP- or SKIP+ to skip to the previous or next track.

1. Select the track in playback, stop or pause modes with SKIP- or SKIP+ and start playback by pressing ►|| PLAY / PAUSE.
2. Press SKIP+ repeatedly to skip to the next track(s), until the desired track number is displayed.
3. Press SKIP- once to skip to beginning of the current track.
4. Press SKIP- repeatedly to skip to the previous track(s).
5. Press ALBUM to display the corresponding album and select a track with SKIP- or SKIP.

Fast Forward And Rewind

Press and hold SKIP+ or SKIP- to access fast forward or rewind functions through the track to search for a certain position.

Program Playback

Up to 20 tracks can be programmed in your desired sequence; any track can be programmed more than once.

1. Before programming, please press ■ STOP and MODE. The display shows P01 and PROG.
2. Select the first desired track with SKIP+ or SKIP-.
3. Save the track with MODE. P02 and PROG flash in the display. Now select the next track.
4. Repeat steps 2 and 3 to save further tracks, the maximum number of tracks is 20.
5. Press ►|| PLAY / PAUSE to start playback of the tracks in your desired sequence.

Delete Program

Follow these steps to delete the program:

1. Open the CD compartment.
2. Set the FUNCTION selector to RADIO or TAPE / OFF positions.
3. Press ■ STOP.

Notes for CD-R / CD-RW users:

Depending on CD burner, make of CD and burner speed, reading problems may occur.

Playback Modes

Several playback modes are available on the unit; press MODE to access and select.

1. Press MODE once to repeat the current track. The display shows REP besides track number, MP3 and ►.
2. Press MODE twice to repeat the tracks in the current album. The display shows REP and ALBUM besides track number, MP3 and ►.
3. Press MODE three times to repeat the disc in its original sequence. The display shows REP ALL besides track number, MP3 and ►.
4. Press MODE four times to play all tracks on the disc once in random sequence. The display shows RAND besides track number, MP3 and ►.
5. Press MODE again to return to normal playback mode. The display shows again track number, MP3 and ►.

Playback From USB Device Or SD Memory Card

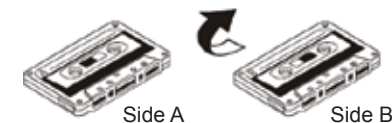
The CD player can play MP3 music files from USB device and SD memory cards. Connect the USB device to the USB port on top of the player or insert the SD memory card in the SD slot on top of the player.

Set the FUNCTION selector to CD / MP3 / USB / SD position. You have the same playback functions as you have in MP3 CD playback. Please read details in the previous chapters *MP3 CD Playback, Skip Mode, Fast Forward And Rewind, Program Playback, Delete Program and Playback Modes*.

CASSETTE OPERATION

Insert Tape

1. Set the FUNCTION selector to TAPE / OFF position.
2. Press STOP / EJ. ■ ▲ to open the cassette deck.
3. Insert a tape and close the deck manually.



Playback

1. Set the FUNCTION selector to TAPE / OFF position.
2. Insert a tape as described above.
3. Press PLAY ◀ to start playback. Playback stops automatically at the end of the tape.
4. Press VOLUME + / - to set the desired volume.
5. Press STOP / EJ. ■ ▲ to stop playback prior to the end of the tape.

Fast Forward / Rewind

1. Press RWD ►► to activate rewind function of the tape.
2. Press F.FWD ◀◀ to activate fast forward function of the tape.
3. Press STOP / EJ. ■ ▲ to stop fast forward / rewind.

Record

Please ensure the write protection tab is still in place.

Press REC ● to simultaneously activate PLAY ◀. If the inserted tape is write-protected both buttons will not lock in place and no recording is possible.

Recording From Disc

1. Set the FUNCTION selector to CD/MP3/USB/SD position.
2. Insert a CD.
3. Select the track to be recorded with SKIP+ or SKIP-.
4. Press ►|| PLAY / PAUSE.
5. Press STOP / EJ. ■ ▲ to open the cassette deck.
6. Insert a blank cassette.
7. Ensure the write protection is not removed.
8. Close the cassette deck.
9. Press REC ●.
10. Press ►|| PLAY / PAUSE to start the CD.
11. To pause your recording press PAUSE ||.
12. To resume the recording press PAUSE ||.
13. Press STOP / EJ. ■ ▲ to stop the recording.

Recording From USB Device Or SD Memory Card

1. Set the FUNCTION selector to CD / MP3 / USB / SD position.
2. Connect a USB device or insert an SD memory card.
3. Select the track to be recorded with SKIP+ or SKIP-.
4. Press ►|| PLAY / PAUSE.
5. Press STOP / EJ. ■ ▲ to open the cassette deck.
6. Insert a blank cassette.
7. Ensure the write protection is not removed.
8. Close the cassette deck.
9. Press REC ●.
10. Press ►|| PLAY / PAUSE to start playback from USB device or SD memory card.
11. To pause your recording press PAUSE ||.
12. To resume the recording press PAUSE ||.
13. Press STOP / EJ. ■ ▲ to stop the recording.

Recording From Radio

1. Set the FUNCTION selector to RADIO position.
2. Select frequency band and radio station.
3. Insert a blank cassette.
4. Ensure the write protection is not removed.
5. Close the cassette deck.
6. Press REC ●.
7. To pause your recording press PAUSE ||.
8. To resume the recording press PAUSE ||.
9. Press STOP / EJ. ■ ▲ to stop the recording.

Erase A Tape

1. Set the FUNCTION selector to TAPE / OFF position.
2. Press REC ●, now all existing recordings on this tape will be overwritten.

Auto Stop

At the end of the tape the unit turns automatically off.

Automatic Level Control

This unit is equipped with the latest Automatic Level Control (ALC); therefore, it is not necessary to adjust the volume control during recording.

Notes on tapes

1. Loose tapes may cause trouble. With a pencil etc. gently tighten the tape as shown in Figure 1.
2. To prevent recordings from being accidentally erased, remove the tabs with a screwdriver (see Figure 2). If you want to record a tape whose tabs have been broken out, stick some cello tape over the holes (see Figure 3).

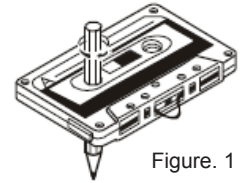


Figure 1

Fig. 2

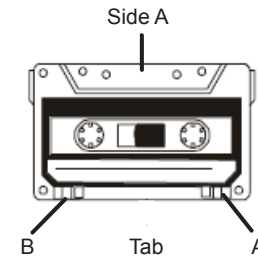
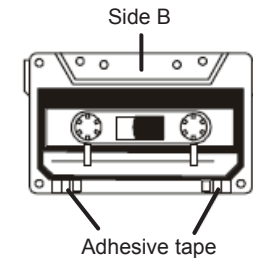
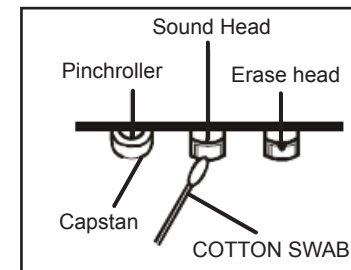


Fig. 3



3. Storage of tapes:
Do not store tapes in places which are subject to direct sunlight or near equipment that generates heat; keep cassette tapes away from magnetic fields.
4. 120-minute tapes:
Since 120-minute tapes are very thin, the tape could adhere to the pinch rollers or be easily cut.
5. Endless tape:
Do not use endless tapes, as this could damage the mechanism of the unit.
6. Cleaning tape heads:



For maintaining the best condition of the deck and for a longer lifespan always keep the head (recording / playback / erase), capstan and pinch rollers clean. Clean as follows:
Open the cassette compartment.
Use a cotton swab dipped in alcohol to clean the head (recording / playback / erase), capstan and pinch roller carefully.

7. Demagnetizing the head:
When the recording/playback head is magnetized, noise may increase during playback. In this case demagnetize the head using a commercially available demagnetizer (head eraser).

Note: When cleaning, pay special attention not to damage any components.

TROUBLESHOOTING


If you experience any problem with this system, review the list below before you contact the customer service.

WARNING: Never open the device. Always refer service or maintenance to authorized customer service personnel.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
GENERAL No sound	Volume is set too low. Earphones are connected. Batteries exhausted. Batteries inserted incorrectly. Mains cable not connected.	Adjust the volume. Disconnect the earphones. Change the batteries. Observe polarity. Connect mains cable correctly.
RADIO Poor reception	Weak signal. Interferences by other appliances (TV sets, VCRs, computers, etc.).	Adjust antenna: FM: telescopic antenna. AM: adjust unit. Keep distance to other appliances.
TAPE RECORDER Poor sound quality Recording does not work	Head, capstan or pinch rollers dirty. Tab in cassette broken out.	Clean head, capstan and pinch rollers. Cover with cello tape.
CD / MP3 CD skips Display: NO	CD / MP3 dirty or damaged. No CD inserted. CD is dirty or damaged. Condensation in laser lens. CD-R / RW is empty or not finalized.	Replace or clean the disc. Insert a CD, CD-R or CD-RW. Replace or clean the CD. Wait until the laser lens is completely dry (approx. 1 hour). Finalize the CD-R / RW.

SPECIFICATIONS

General

Power Supply: AC 230V ~ 50Hz
DC 12V  (6 Batteries Type LR14 / UM-2 / C, 1.5V)
(Batteries not included)



Frequency range: AM (MW) 525 - 1615kHz.
FM (UKW) 87.5 - 108MHz.

Audio

Speaker Impedance: .8 Ohm
Dimensions: ca. 290 x 275 x 380 mm
Weight: ca. 2 kg

SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE.

INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

 <p>La présence d'une tête de flèche clignotante dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur que l'intérieur de l'appareil présente une "tension dangereuse" non isolée dont la puissance peut constituer un risque de choc électrique.</p>	<p>ATTENTION</p> <p>RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIR</p> <p>ATTENTION : AFIN DE REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE CAPOT (OU L'ARRIERE). L'INTERIEUR DE L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIECE POUVANT ETRE REPAREE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER LES REPARATIONS A UN SERVICE DE MAINTENANCE QUALIFIE.</p>	 <p>La présence d'un point d'exclamation dans un triangle équilatéral informe l'utilisateur que la documentation accompagnant l'appareil contient d'importantes instructions de fonctionnement et de maintenance (réparation).</p>
---	--	---

PLUS D'INFORMATIONS



Prenez garde aux petites pièces et piles, ne les avalez pas. Cela pourrait être dangereux pour votre santé et mener à l'étouffement. Prêtez l'attention la plus élevée pour garder les petits appareils et piles hors de la portée des enfants.



Conseil important pour la protection de l'ouïe

Attention:

Nous tenons à votre ouïe autant que vous.

Par conséquent, prenez vos précautions lors de l'usage de cet appareil.

Notre recommandations: **Évitez les volumes forts.**

Dans le cas où des enfants utilisent l'appareil, assurez-vous que le volume n'est pas sur la position élevée.

Attention!

Les volumes élevés peuvent irrémédiablement endommager l'ouïe des enfants.



NE JAMAIS laisser une personne ou surtout un enfant mettre des objets dans les trous, fentes ou autres ouvertures de l'appareil. Cela pourrait entraîner la mort par décharge électrique. L'appareil doit être ouvert uniquement par un assistant qualifié.



Veuillez utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été créé.

Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage dans des locaux privés ou à usage commercial.



Veuillez conserver ce mode d'emploi pour utilisation ultérieure.



Indications relatives à la protection de l'environnement

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés. Veuillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.



Ne gênez pas la ventilation du dispositif. Assurez-vous que rideaux, journaux, couvertures ou meubles ne bloquent en aucun cas les fentes de ventilation de l'appareil. La ventilation doit être assurée à tout moment! La surchauffe peut causer à l'appareil des dommages sérieux et réduire sa performance et sa durée de vie.



La chaleur et sources de chaleur

Veuillez ne pas exposer l'appareil à la lumière directe (dusoleil). Assurez-vous que l'appareil n'est pas en contact direct avec des sources de chaleur telles qu'un chauffage ou un feu. Assurez-vous que les fentes d'aération de l'appareil ne sont pas fermées.



Humidité et nettoyage

L'appareil n'est pas étanche! Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Évitez son contact avec l'eau. De l'eau dans l'appareil pourrait sérieusement l'endommager.

N'employez pas de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs. Ces produits pourraient endommager votre appareil. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.



Recyclage professionnel

Les piles et l'emballage n'appartiennent pas à la catégorie des ordures ménagères. Les piles doivent être dirigées vers un centre collectant les piles usagées. Les matériaux de l'emballage sont écologiques.

MESURES DE SÉCURITÉ

- LISEZ CES INSTRUCTIONS** - Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant de faire fonctionner l'appareil.
- CONSERVER LES INSTRUCTIONS** - Les mesures de sécurité et de fonctionnement doivent être conservées pour références ultérieures.
- RESPECTER TOUS LES AVERTISSEMENTS** - Tous les avertissements sur l'appareil et dans le mode d'emploi doivent être respectés.
- SUIVRE LES INSTRUCTIONS** - Toutes les instructions de fonctionnement doivent être suivies.
- EAU ET HUMIDITE** - L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'eau, par exemple : une baignoire, un lavabo, un évier, une lessiveuse, une piscine ou un sous-sol humide.
- VENTILATION** - Les ouvertures de l'appareil permettent une bonne ventilation, elles sont nécessaires pour un bon fonctionnement de l'appareil et pour empêcher les surchauffes. L'appareil doit être placé afin que son emplacement ou sa position n'interfère avec la bonne ventilation. Ne placez pas l'appareil sur un lit, sofa, tapis ou une autre surface similaire qui pourrait bloquer les trous de ventilation. Le placer dans un meuble encastré, comme une bibliothèque ou une étagère encastrée, empêchera également une bonne circulation de l'air.
- CHALEUR** - L'appareil doit être tenu à l'écart des sources de chaleur comme les radiateurs, fours ou autres appareils émettant de la chaleur (y compris les amplificateurs).
- SOURCE D'ALIMENTATION** - L'appareil doit être branché sur une alimentation de même type que celle décrite dans le mode d'emploi ou comme indiqué sur l'unité.
- PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION** - Les cordons d'alimentation doivent être acheminés afin que l'on ne marche pas dessus ou qu'ils ne soient pas pincés par des éléments placés dessus ou contre eux. Toujours tenir la prise lorsque vous débranchez l'appareil de la prise murale et ne débranchez pas avec le câble d'alimentation, ne jamais tirer sur le câble.
- PERIODE DE NON UTILISATION** - Pendant ces périodes de non utilisation de l'appareil, veuillez débrancher l'appareil sur l'alimentation principale et l'antenne.
- INSERTION D'OBJET et de LIQUIDE** - Une extrême vigilance est de rigueur afin qu'aucun objet ou liquide n'entre dans le châssis par les ouvertures.
- DOMMAGES NECESSITANT UNE REPARATION** - L'unité doit être réparée par du personnel de réparation qualifié lorsque:
 - Le cordon d'alimentation ou la prise d'alimentation ont été endommagés.

- b. Un liquide a été projeté sur l'appareil ou si un objet est tombé dans l'appareil.
 - c. Si l'unité a été exposée à la pluie ou à l'humidité,
 - d. L'appareil est tombé ou l'enceinte est endommagée. N'utilisez que les commandes et les réglages comme spécifié dans ce manuel.
 - e. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement.
 - f. L'unité indique de grave changement dans sa performance.
13. **REPARATION** - L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'unité autrement qu'indiqué dans ce mode d'emploi. Toutes les autres réparations doivent être effectuées par du service de réparation qualifié.
14. **NETTOYAGE** - Débranchez le câble d'alimentation de l'alimentation principale avant le nettoyage. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou de sprays, utilisez uniquement un linge humide. Suivez les instructions de nettoyage et de maintenance de ce manuel.
15. **ORAGE** - Pendant les orages et les périodes de non utilisation, veuillez débrancher l'appareil sur l'alimentation principale et l'antenne.
16. **CONTRÔLE SECURITE** - Après avoir fait réparer l'unité, demandez au service client d'effectuer un contrôle sécurité.
17. **SURCHARGE** - Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, ne surchargez pas les prises murales et les multi prises.
18. **DECHARGE ELECTROSTATIQUE** - Débranchez de l'alimentation principale et retirez les piles de l'unité si l'unité ne fonctionne pas correctement. Rebranchez ensuite.

AVERTISSEMENT

CE LECTEUR CD EST UN PRODUIT LASER DE CLASSE I CEPENDANT, CE LECTEUR CD UTILISE UN RAYON LASER VISIBLE / INVISIBLE QUI POURRAIT ENTRAINER UNE EXPOSITION A DES RADIATIONS DANGEREUSES S'IL EST DIRECT. VEUILLEZ VOUS ASSUREZ DE FAIRE FONCTIONNER LE LECTEUR CORRECTEMENT COMME INDIQUE.

RADIATION LASER INVISIBLE LORSQUE LE COUVERCLE EST OUVERT OU QUE LE VERROUILLAGE DE SECURITE EST DETRUIT NE PAS EXPOSER AUX FAISCEAUX LUMINEUX!
NE PAS TOUCHER LA LENTILLE DU LASER.

L'UTILISATION DE COMMANDES OU D'AJUSTEMENTS OU DE PERFORMANCE OU DE PROCEDURES DIFFERENTES DE CELLES QUI SONT SPECIFIEES PEUVENT ENTRAINER UNE EXPOSITION A UNE GRAVE RADIATION.

AFIN DE PREVENIR LES INCENDIES, LES CHOCS ELECTRIQUES OU LES INTERFERENCES, N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES RECOMMANDES ET NE PAS EXPOSER A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

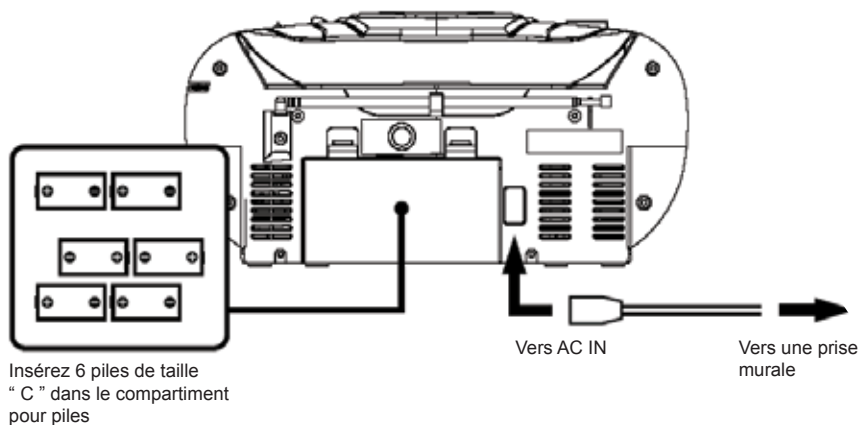
Régler un niveau sonore sûr

- Si vous écoutez de la musique à un fort niveau sonore, votre audition s'habitue en vous donnant l'impression que le volume baisse.
- Ce qui vous semble un niveau sonore normal est en fait très néfaste pour votre audition.
- Pour vous protéger, réglez le niveau sonore à un faible niveau.
- Augmentez le volume graduellement jusqu'à ce que vous entendiez clairement et sans difficultés.
- Endommager votre audition est extensif et irréversible.
- Si vous constatez un problème d'audition, veuillez consulter votre médecin.

Remarques complémentaires a propos de l'appareil

- De la condensation peut se former lorsque vous déplacer l'appareil d'un endroit froid vers un endroit chaud. Dans ce cas, de mauvais fonctionnements ne sont pas à exclure. Ne pas allumer et ne pas utiliser l'appareil pendant 1 heure jusqu'à ce qu'il soit sec.
- Placez l'appareil sur une surface régulière et plane.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de l'alimentation principale, assurez-vous de retirer la prise d'alimentation principale de la prise murale et pas seulement la prise du jack AC INPUT située à l'arrière de l'appareil. Pour débranchez complètement l'appareil de l'alimentation principale, vous devez retirer la prise principale de la prise murale.
- Ne pas exposer à des gouttes ou des éclabousses de liquides. Ne pas placer d'objets remplis de liquides, tels que des vases, sur l'appareil.
- Faites fonctionner l'appareil dans un environnement tempéré uniquement.
- Fermez toujours la porte du CD pour empêcher la poussière de se mettre sur le lecteur CD. Lorsque vous nettoyez, essuyez le compartiment du lecteur CD avec un chiffon doux et sec.
- Les parties mécaniques de l'appareil contiennent des roulements qui auto-lubrifiants. Ne pas huiler ou lubrifier!

ALIMENTATION



Si cela est possible, branchez l'appareil à l'alimentation principale pour conserver l'énergie des piles. Débranchez la prise de l'alimentation principale avant d'insérer les piles.

Piles (non fournies)

Ouvrez le compartiment pour piles et insérez 8 piles de type LR-14, UM-2 ou C (de préférence Alcaline). Veuillez faire attention à la polarité qui est indiquée par "+" et "-" dans le compartiment des piles.

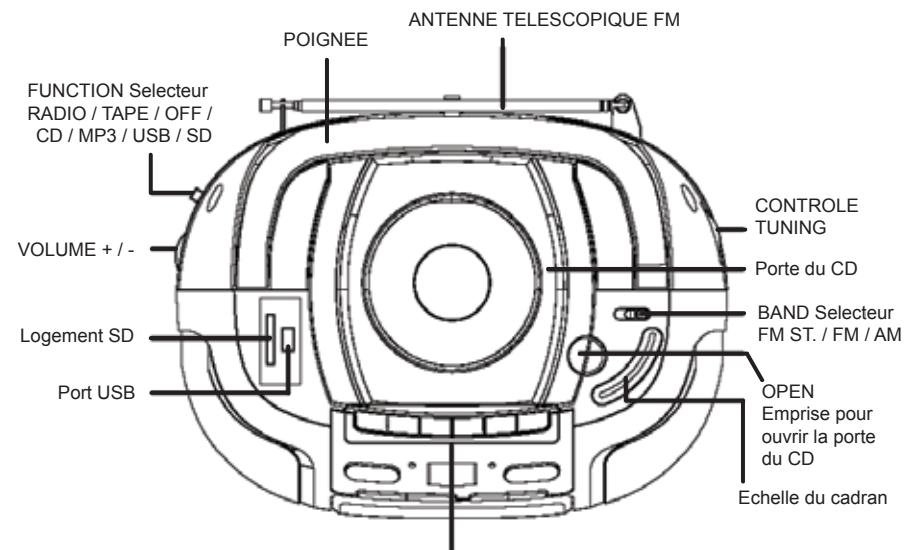
Remarques complémentaires à propos des piles

- Veuillez suivre les consignes de sécurité et les instructions d'opération du fabricant de piles.
- Veuillez mettre les piles à l'abri des enfants et des animaux.
- Ne pas jeter les piles au feu. Ne pas exposer à la chaleur ou au feu.
- Jeter les piles: Veuillez jeter les piles en respect des lois et des réglementations en vigueur dans votre région. Veuillez contacter les autorités en charge déchets pour plus de renseignements.
- Ne pas utiliser des piles usagées avec des piles neuves.
- Ne pas utiliser des piles de différents types : ex : des piles alcaline avec des piles zinc-carbone. N'utilisez que des piles de même type.
- Retirez les piles lorsque l'appareil ne sert pendant des périodes prolongées.

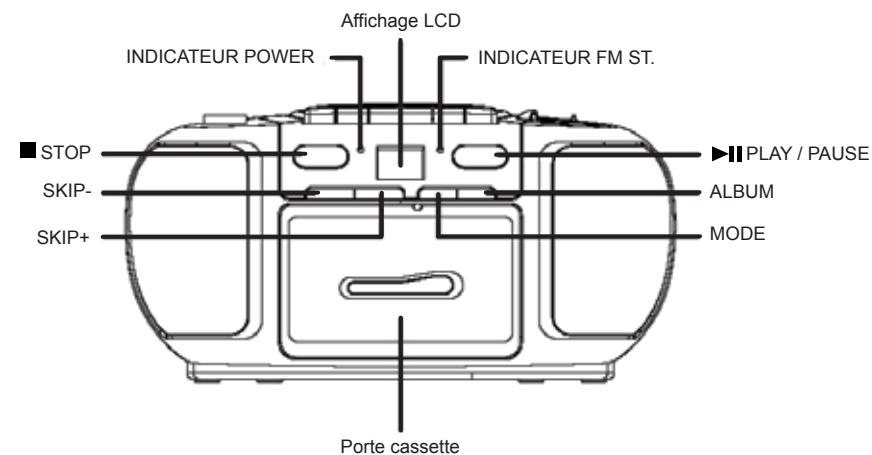
Fonctionnement de l'alimentation

- Connectez le câble d'alimentation principale à une prise de courant 230V ~ 50Hz .
- Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec une alimentation qui correspond aux spécifications inscrites sur le label.
- Insérez la partie la plus petite du cordon d'alimentation dans le jack AC. Assurez-vous que la prise est entièrement insérée.

EMPLACEMENT DES COMMANDES



Boutons de cassette - || PAUSE, ■▲ STOP / E.J., ◀◀ F.FWD, ▶▶ RWD, ◀ PLAY, ● REC



FONCTIONNEMENT DE BASE

ON / OFF (Allumé / Éteint)

Pour éviter une consommation d'énergie inutile, veuillez placer le sélecteur FUNCTION sur OFF lorsque l'appareil n'est pas en marche. En mode ON, l'indicateur POWER devient rouge.

1. Sélectionnez le mode désiré avec le sélecteur FUNCTION: RADIO, TAPE / OFF ou CD / MP3 / USB / SD.
2. Réglez le volume désiré avec VOLUME + / -.
3. Réglez le sélecteur FUNCTION (2) sur OFF pour éteindre l'appareil.

RÉCEPTION DE LA RADIO

Recommandations pour une meilleure réception:



KW (FM):

Étirez l'antenne télescopique au maximum et tournez-la pour une meilleure réception. Si le signal de réception est trop fort (ex : près d'une station), abaissez l'antenne télescopique.



Onde Moyenne (AM): L'appareil a une antenne intégrée AM qui change la position de l'appareil si la réception est mauvaise.

Fonctionnement De La Radio

1. Réglez le sélecteur FUNCTION (2) sur RADIO .
2. Sélectionnez la fréquence souhaitée avec le sélecteur BAND. FM, FM ST. ou AM.
3. Syntoniser sur votre station de radio préférée avec le contrôle TUNING.
4. Si vous sélectionnez la stéréo FM et que vous syntonisez une station de radio, FM ST. sur la façade de l'appareil s'allume.
5. Réglez le volume désiré avec VOLUME + / -.
6. Réglez le sélecteur FUNCTION (2) sur OFF pour éteindre l'appareil.

LECTURE DE CD

Le lecteur CD peut lire des disques CDs, MP3 CDs, CD-R et CD-RW. Ne tentez pas de lire des CD de Données ou des disques VCD / DVD.

1. Réglez le sélecteur FUNCTION sur CD / MP3 / USB / SD . L'écran affiche "--" pendant un moment.
2. Ouvrez le compartiment CD manuellement avec la poignée OPEN; OP s'affiche.
3. Insérez un CD, CD-R ou CD-RW avec le label sur le dessus et fermez à nouveau le compartiment du CD, manuellement. Au début, le nombre total de pistes est affiché pendant un moment, ensuite l'écran se change sur ► 01 et la lecture démarre automatiquement. Le numéro de piste correspondant est affiché.
4. Si la lecture ne démarre pas (selon le disque), veuillez appuyer sur ►|| PLAY / PAUSE pour commencer la lecture de la première piste manuellement.
5. Appuyez sur ►|| PLAY / PAUSE pour mettre la lecture en pause, appuyez à nouveau pour continuer la lecture. En mode pause ► clignote.
6. Appuyez sur ■ STOP pour mettre la lecture en pause; l'écran affiche à nouveau le nombre total de pistes.

Remarques: La lecture du CD est arrêtée aussi lors de :

- a. l'ouverture du compartiment CD.
- b. glissement du sélecteur FUNCTION sur RADIO ou sur TAPE/OFF.
- c. toutes les pistes du CD ont été lues.

Mode Skip (saut)

En mode lecture, appuyez sur SKIP- ou SKIP+ pour effectuer un saut à la piste précédente ou suivante.

1. Sélectionnez la piste en mode lecture, arrêt ou pause avec SKIP- ou SKIP+ et démarrez la lecture en appuyant sur ►|| PLAY / PAUSE.
2. Appuyez sur SKIP+ successivement pour effectuer un saut aux / à la piste(s) suivante(s) jusqu'à ce que le numéro de piste souhaité s'affiche.
3. Appuyez une fois sur SKIP - pour faire un saut au début de la piste en cours.
4. Appuyez sur SKIP- successivement pour effectuer un saut aux/à la piste(s) précédente(s).

Avance / Retour rapide

Appuyez et maintenez SKIP+ ou SKIP- pour accéder aux fonctions d'avance ou de retour rapide par la piste à chercher pour obtenir un certain point.

Lecture de programme

Il est possible de programmer jusqu'à 20 pistes dans une séquence de votre choix,

1. Avant de programmer, veuillez appuyer sur ■ STOP et MODE. L'écran affiche P01 et PROG.
2. Sélectionnez la première piste désirée avec SKIP+ ou SKIP-.
3. Sauvegardez la piste avec MODE. P02 et PROG clignotent à l'écran. Ensuite, sélectionnez la piste suivante.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres pistes. Le nombre maximum de pistes est 20.
5. Appuyez sur ►|| PLAY / PAUSE pour commencer la lecture des pistes dans la séquence voulue.

Effacer un programme

Suivez ces étapes pour effacer le programme :

1. Ouvrez le compartiment CD.
2. Réglez le sélecteur FUNCTION sur RADIO ou sur TAPE / OFF.
3. Appuyez ■ STOP.

Remarque pour les utilisateurs de CD-R / CD-RW:

Selon le graveur de CD, la fabrication du CD et la vitesse du graveur, des problèmes de lecture peuvent survenir.

Modes de lecture

Plusieurs modes de lecture sont disponibles sur l'appareil, appuyez sur MODE pour y accéder et sélectionner.

1. Appuyez une fois sur MODE pour répéter la piste en cours. L'écran affiche REP à côté du numéro de piste et ► .
2. Appuyez sur MODE à deux reprises pour répéter le disque dans sa séquence d'origine. L'écran affiche REP ALL à côté du numéro de piste et ► .
3. Appuyez sur MODE à trois reprises pour lire toutes les pistes du disque une fois, dans un séquence aléatoire. L'écran affiche RAND à côté du numéro de piste et ► .
4. Appuyez à nouveau sur STOP pour retourner au mode de lecture normal. L'écran affiche à nouveau le numéro de piste et ► .

LECTURE DE CD MP3

- 1 Réglez le sélecteur **FUNCTION** sur **CD / MP3 / USB / SD**. L'écran affiche "--" pendant un moment.
- 2 Ouvrez le compartiment CD manuellement avec la poignée **OPEN**; **OP** s'affiche.
- 3 Insérez un CD MP3 avec le label sur le dessus et fermez à nouveau le compartiment du CD, manuellement. L'écran affiche **MP3**, ► et **001** et la lecture démarre automatiquement. Le numéro de piste correspondant est affiché.
- 4 Si la lecture ne démarre pas (selon le disque), veuillez appuyer sur ►|| **PLAY / PAUSE** pour commencer la lecture de la première piste manuellement.
- 5 Appuyez sur ►|| **PLAY / PAUSE** pour mettre la lecture en pause, appuyez à nouveau pour continuer la lecture. En mode pause ► clignote.
- 6 Appuyez sur ■ **STOP** pour arrêter la lecture; l'écran affiche à nouveau le nombre total de pistes.

Remarques: La lecture du CD MP3 est arrêtée aussi à:

- a. l'ouverture du compartiment CD.
- b. glissement du sélecteur **FUNCTION** sur **RADIO** ou sur **TAPE / OFF**.
- c. toutes les pistes du CD MP3 ont été lues.

Mode Skip (saut)

En mode lecture, appuyez sur **SKIP-** ou **SKIP+** pour effectuer un saut à la piste précédente ou suivante.

- 1 Sélectionnez la piste en mode lecture, arrêt ou pause avec **SKIP-** ou **SKIP+** et démarrez la lecture en appuyant sur ►|| **PLAY / PAUSE**.
- 2 Appuyez sur **SKIP+** successivement pour effectuer un saut aux/à la piste(s) suivante(s) jusqu'à ce que le numéro de piste souhaité s'affiche.
- 3 Appuyez une fois sur **SKIP-** pour faire un saut au début de la piste en cours.
- 4 Appuyez sur **SKIP-** successivement pour effectuer un saut aux/à la piste(s) précédente(s).
- 5 Appuyez sur **ALBUM** pour afficher l'album correspondant et sélectionner la piste avec **SKIP-** ou **SKIP**.

Avance / Retour rapide

Appuyez et maintenez **SKIP+** ou **SKIP-** pour accéder aux fonctions d'avance ou de retour rapide par la piste à chercher pour obtenir un certain point.

Lecture de programme

Il est possible de programmer jusqu'à 20 pistes dans la séquence souhaitée, chaque piste peut être programmée plus d'une fois.

- 1 Avant de programmer, veuillez appuyer sur ■ **STOP** et **MODE**. L'écran affiche **P01** et **PROG**.
- 2 Sélectionnez la première piste désirée avec **SKIP+** ou **SKIP-**.
- 3 Sauvegardez la piste avec **MODE**. **P02** et **PROG** clignotent à l'écran. Ensuite, sélectionnez la piste suivante.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer d'autres pistes. Le nombre maximum de pistes est 20.
- 5 Appuyez sur ►|| **PLAY / PAUSE** pour commencer la lecture des pistes dans la séquence voulue.

Effacer Un Programme

Suivez ces étapes pour effacer le programme :

- 1 Ouvrez le compartiment CD.
- 2 Réglez le sélecteur **FUNCTION** sur **RADIO** ou sur **TAPE / OFF**.
- 3 Appuyez sur ■ **STOP**.

Remarque pour les utilisateurs de CD-R / CD-RW:

Selon le graveur de CD, la fabrication du CD et la vitesse du graveur, des problèmes de lecture peuvent survenir.

Modes de lecture

Plusieurs modes de lecture sont disponibles sur l'appareil, appuyez sur **MODE** pour y accéder et sélectionner.

- 1 Appuyez une fois sur **MODE** pour répéter la piste en cours. L'écran affiche **REP** à côté du numéro de piste MP3 et ►.
- 2 Appuyez sur **MODE** à deux reprises pour répéter les pistes de l'album en cours. L'écran affiche **REP** et **ALBUM** à côté du numéro de piste MP3 et ►.
- 3 Appuyez sur **MODE** à trois reprises pour répéter le disque dans sa séquence d'origine. L'écran affiche **REP ALL** à côté du numéro de piste MP3 et ►.
- 4 Appuyez sur **MODE** à quatre reprises pour lire toutes les pistes du disque une fois, dans un séquence aléatoire. L'écran affiche **RAND** à côté du numéro de piste et MP3 et ►.
- 5 Appuyez à nouveau sur **MODE** pour retourner au mode de lecture normal. L'écran affiche à nouveau le numéro de piste MP3 et ►.

Lecture depuis un appareil USB ou une Carte Mémoire SD

Le lecteur CD peut lire des fichiers de musique MP3 depuis un appareil USB et des cartes mémoire SD. Connectez l'appareil USB au port USB sur le dessus du lecteur ou insérez la carte mémoire SD dans le logement SD sur le dessus du lecteur.

Réglez le sélecteur **FUNCTION** sur **CD / MP3 / USB / SD**. Vous avez les mêmes fonctions de lecture que sur un lecteur de CD MP3. Veuillez lire les détails des chapitres précédents *Lecture de CD MP3, Mode Saut, Avance et Retour Rapide, Lecture de Programme, Effacer un Programme et Modes de Lecture*.

FUNCTIONNEMENT DE CASSETTES

Insérez une cassette

- 1 Réglez le sélecteur **FUNCTION** sur **TAPE / OFF**.
- 2 Appuyez **STOP / EJ**. ■ ▲ pour ouvrir le magnétophone cassette.
- 3 Insérez une cassette et fermez le magnétophone manuellement.



Lecture

- 1 Réglez le sélecteur **FUNCTION** sur **TAPE / OFF**.
- 2 Insérez une cassette comme décrit ci-dessus.
- 3 Appuyez sur **PLAY** ◀ pour démarrer la lecture. La lecture s'arrête automatiquement à la fin de la cassette.
- 4 Appuyez sur **VOLUME + / -** pour régler le volume désiré.
- 5 Appuyez sur **STOP / EJ**. ■ ▲ pour arrêter la lecture avant la fin de la cassette.

Avance / Retour rapide

- 1 Appuyez sur **RWD** ►► pour activer la fonction de retour de la cassette.
- 2 Appuyez sur **F.FWD** ◀◀ pour activer la fonction d'avance rapide de la cassette.
- 3 Appuyez **STOP / EJ**. ■ ▲ pour faire une avance / un retour rapide.

Enregistrer

Veuillez vous assurer que la languette de protection est en place.

Appuyez sur **REC** ● pour activer simultanément **PLAY** ◀. Si la cassette insérée est protégée en écriture les deux boutons ne s'enclencheront pas et l'enregistrement ne sera pas possible.

Enregistrer depuis un disque

1. Réglez le sélecteur FUNCTION sur CD / MP3 / USB / SD .
2. Insérez un CD.
3. Sélectionnez la piste à enregistrer avec SKIP+ ou SKIP-.
4. Appuyez sur ►|| PLAY / PAUSE.
5. Appuyez STOP / EJ. ■ ▲ pour ouvrir le magnétophone cassette.
6. Insérez une cassette vierge.
7. Assurez-vous que la protection en écriture n'est pas retirée.
8. Fermez le magnétophone cassette.
9. Appuyez REC ●.
10. Appuyez sur ►|| PLAY / PAUSE pour démarrer le CD.
11. Pour mettre l'enregistrement en pause, appuyez sur PAUSE ||.
12. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez sur PAUSE ||.
13. Appuyez STOP / EJ. ■ ▲ pour arrêter l'enregistrement.

Enregistrement depuis un appareil USB ou une Carte Mémoire SD

1. Réglez le sélecteur FUNCTION sur CD / MP3 / USB / SD .
2. Connectez l'appareil USB ou insérez une carte mémoire SD.
3. Sélectionnez la piste à enregistrer avec SKIP+ ou SKIP-.
4. Appuyez sur ►|| PLAY / PAUSE.
5. Appuyez STOP / EJ. ■ ▲ pour ouvrir le magnétophone cassette.
6. Insérez une cassette vierge.
7. Assurez-vous que la protection en écriture n'est pas retirée.
8. Fermez le magnétophone cassette.
9. Appuyez sur REC ●.
10. Appuyez sur ►||PLAY / PAUSE pour démarrer la lecture depuis l'appareil USB ou la carte mémoire SD.
11. Pour mettre l'enregistrement en pause, appuyez sur PAUSE ||.
12. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez sur PAUSE ||.
13. Appuyez STOP / EJ. ■ ▲ pour arrêter l'enregistrement.

Enregistrer depuis la radio

1. Réglez le sélecteur FUNCTION sur RADIO .
2. Sélectionnez la bande de fréquence et la station radio.
3. Insérez une cassette vierge.
4. Assurez-vous que la protection en écriture n'est pas retirée.
5. Fermez le magnétophone cassette.
6. Appuyez sur REC ●.
7. Pour mettre l'enregistrement en pause, appuyez sur PAUSE ||.
8. Pour reprendre l'enregistrement, appuyez sur PAUSE ||.
9. Appuyez STOP / EJ. ■ ▲ pour arrêter l'enregistrement.

Effacer la face A d'une cassette

1. Réglez le sélecteur FUNCTION sur TAPE / OFF.
2. Appuyez sur REC ●, et tous les enregistrements existants sur cette cassette sera remplacés.

Arrêt automatique

A la fin de la cassette l'appareil s'éteint automatiquement.

Contrôle de niveau automatique

Cet appareil est équipé du Contrôle de Niveau Automatique (ALC), par conséquent, il est nécessaire de régler le contrôle du volume pendant l'enregistrement.

Remarques à propos des cassettes

1. Les bandes lâches peuvent causer des problèmes A l'aide d'un stylo, serrez légèrement la bande comme indiqué sur la Figure 1.
2. Pour empêcher les enregistrements d'être effacés accidentellement, veuillez retirer les languettes avec un tournevis (voir Figure 2). Si vous voulez enregistrer une cassette dont les languettes ont été cassées, veuillez coller du scotch sur les trous (voir Figure 3).

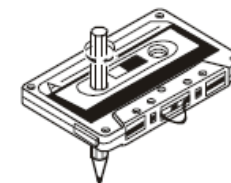


Fig. 2

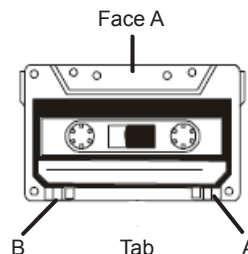
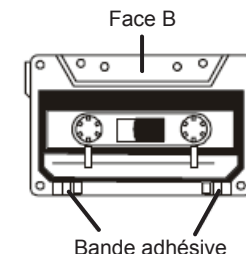
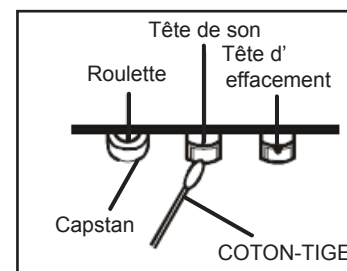


Fig. 3



3. Rangement des cassettes:
Ne pas ranger les cassettes dans des endroits sujets à la lumière du soleil à proximité d'équipements produisant de la chaleur, veuillez mettre les cassettes à l'abri de bandes magnétiques.
4. Cassettes de 120 minutes:
Comme les cassettes de 120 minutes sont très fines, la bande pourrait se fixer aux roulettes ou être facilement coupée.
5. Cassettes infinies:
Ne pas utiliser de cassettes infinies car elles pourraient endommager le mécanisme de l'appareil.
6. Nettoyer les têtes de lecture:



Afin de conserver le magnétophone dans de bonnes conditions et de lui garantir une longue durée de vie, veillez à ce que la tête de lecture (enregistrement / lecture / effacement), le capstan et les roulettes soient toujours propres.
Nettoyez comme suit:
Ouvrez le compartiment cassette.
Utilisez un coton-tige trempé dans de l'alcool pour nettoyer soigneusement la tête (enregistrement / lecture / effacement), le capstan et les roulettes

7. Démagnétiser la tête :
Lorsque la tête d'enregistrement/de lecture est magnétisée, il peut y avoir plus de bruit pendant la lecture. Dans ce cas, démagnétisez la tête en utilisant un démagnétiseur qui est disponible dans le commerce (effaceur de tête).

Remarque: Lors du nettoyage, veuillez prendre soin de ne pas endommager les composants.

GUIDE DE DEPANNAGE


Si vous rencontrez des problèmes avec cet appareil, veuillez d'abord consulter la liste ci-dessous avant de contacter le service client.

Avertissement: Ne jamais ouvrir l'appareil. Veuillez toujours faire réparer ou entretenir l'appareil par un personnel de réparation agréé.

PROBLEME	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
GENERAL Pas de son	Le volume est trop bas. Les écouteurs sont branchés. Les piles sont usées. Les piles mal insérées. Le câble d'alimentation n'est pas branché.	Réglez le volume Débranchez les écouteurs . Changez les piles. Observez la polarité. Connectez correctement le câble d'alimentation.
RADIO Mauvaise réception	Signal faible. Des interférences causées par d'autres appareils (postes de TV, VCR, ordinateurs, etc.)	Réglez l'antenne. FM: Antenne télescopique AM: Réglez l'appareil. Mettez à distance des autres appareils électriques.
ENREGISTREUR DE CASSETTES Mauvaise qualité de son L'enregistrement ne fonctionne pas	La tête, le capstan ou les roulettes sont sales. La languette de la cassette est cassée.	Nettoyez la tête, le capstan et les roulettes. Couvrez de bande adhésive.
CD / MP3 Le CD saute Affichage NON	Le CD / MP3 est sale ou endommagé. Pas de CD inséré. Le CD est sale ou endommagé. Condensation sur la lentille laser. CD-R / RW est vide ou non finalisé.	Remplacez ou nettoyez le disque. Insérez un CD, CD-R ou CD-RW. Remplacez ou nettoyez le CD. Attendez que la lentille laser soit complètement sèche (environ 1 heure). Finalisez le CD-R / RW

SPECIFICATIONS

Générales

Alimentation: AC 230V ~ 50Hz
DC 12V  (6 Piles Type LR14 / UM-2 / C, 1.5V)
(Piles non fournies)

Gamme de fréquence: AM (MW) 525 - 1615 kHz.
FM (UKW) 87.5 - 108MHz.

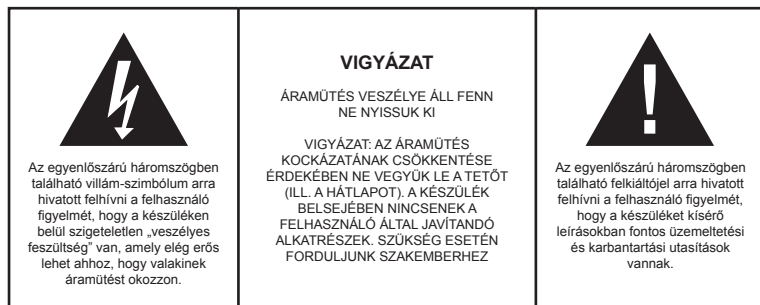
Audio

Impédance des haut-parleurs: 8 Ohm
Dimensions: environ 290 x 275 x 380 mm
Poids: environ 2 kg

PEUT ÊTRE SUJET À MODIFICATIONS SANS AVIS PRÉALABLE.

MODEL 6733 DESIGN RÁDIÓSMAGNÓ CD/MP3/WMA LEJÁTSZÓVAL ÉS USB/SD-CSATLAKOZÓVAL KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ



KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Óvatosan bánjon az apró alkatrészekkel és elemekkel, és azokat ne nyelje le, mert ez komoly sérüléseket okozhat! Gondoskodjon arról, hogy az apró alkatrészek és elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe.



Fontos tanácsok a halláskárosodás elkerülésére

Figyelmeztetés:

Az Ön hallásáért nemcsak Ön, de mi is aggódunk. Éppen ezért kérjük, legyen óvatos a készülék használatánál. Azt ajánljuk, hogy: **kerülje a nagy hangerővel való hallgatást.**

Ha a készüléket gyermekek használják, ügyeljünk arra, hogy ne állítsák a készüléket túl hangosra.

Vigyázat!

A túl nagy hangerő a gyermekeknél gyógyíthatatlan károsodást okozhat.



Kérjük gondoskodjon róla, hogy a készülék burkolatának nyílásaiba SOHA senki, főképpen pedig gyermekek, ne dughassanak bele semmit, ez ugyanis életveszélyes áramütéshez vezethet. A készülék burkolatát csak erre megfelelően képzett szakember nyithatja fel.



A készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelően használjuk. A készülék kizárólag lakásokban és üzletekben történő felhasználásra alkalmas.



Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, hogy az később is rendelkezésére álljon.



Környezetvédelmi tanácsok

Ezt a terméket az élettartama végén ne dobjuk a normál háztartási szemétkébe, hanem adjuk le a villamos és elektronikai hulladékok átvevőhelyén. A terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás felírata erre hívja fel a figyelmet. A készülék anyagai a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok ismételt felhasználásával, illetve a használt készülékek egyéb felhasználásával sokat tehetünk környezetünk megővéséért. A megfelelő hulladék-átvevőhelyről a helyi önkormányzatnál érdeklődhetünk.



Ne akadályozza a készülék szellőzését, például függönnyel, újsággal, takaróval vagy bútorral. A szellőzőnyílásoknak mindig szabadon kell maradnia. A túlmelegedés kárt tehet a készülékben, és emiatt annak élettartama lerövidülhet.



Meleg és forróság

Ne tegyük ki a készüléket a közvetlen napsütés hatásának. Ügyeljünk arra, hogy a készülék ne legyen fűtőberendezés, nyílt láng vagy egyéb hőforrás közelében. A készülék szellőzőnyílásait mindig hagyjuk szabadon.



Nedvesség és tisztítás

Ez a készülék nem vízálló! Ne tegyük vízbe a lejátszót, és ügyeljünk arra, hogy ne is kerüljön vízzel érintkezésbe. A lejátszóba bejutó víz súlyos károkat okozhat. A készülék megtisztítására ne használjunk alkoholt, ammóniát, benzint, vagy súrolószert tartalmazó tisztítóanyagot, mivel ezek károsíthatják a lejátszót. A készülék megtisztítására enyhén megnedvesített puha törlőruhát használjunk.



Előírással hulladék-elhelyezés

Az elemek és a csomagolóanyagok nem a háztartási szemétkébe való. Az elemeket a használt elemek számára kijelölt gyűjtőhelyre vigyük. A csomagolóanyagok szelektív elhelyezése szintén védi környezetünket.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- 1. OLVASSA EL AZ UTASÍTÁSOKAT** - A készülék működtetése előtt az összes biztonsági és működtetési utasítást olvassa el.
- 2. ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT** - A biztonsági és működtetési útmutatókat tartsa meg a későbbi használatra.
- 3. FIGYELMEZTETÉSEK** - A terméken és a használati útmutatóban található figyelmeztetéseket tartsa be.
- 4. KÖVESSE AZ UTASÍTÁSOKAT** - A működtetési és használati utasításokat tartsa be.
- 5. VÍZ ÉS NEDVESSÉG** - Ne használja a terméket víz (például fürdőakád, mosdókagyló, konyhai mosogató, mosóteknő) közelében, úszómedence mellett vagy átmedvedett alagsorban.
- 6. SZELLŐZÉS** - A készüléken található nyílások a megfelelő szellőzést szolgálják, a működéshez valamint a túlmelegedés elkerülése érdekében szükségesek. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a helye vagy helyzete ne zavarja a megfelelő szellőzést. A terméket ne tegye ágyra, kanapéra, pokrócra vagy más hasonló felületre, amely elzárhatja a szellőzőnyílásokat, ne építse be olyan helyre pl. szekrénybe vagy tartóba amely gátolhatja a légáramlást a szellőzőnyílásokon át.
- 7. HŐ** - A terméket a hőforrásoktól, pl. radiátoroktól, konvektoroktól, kályháktól vagy más hőtermelő készülékektől (beleértve az erősítőket is) távol kell elhelyezni.
- 8. ÁRAMFORRÁS** - A terméket csak a használati útmutatóban megadottal vagy a törzslapon megjelölten egyező feszültséget szolgáltató áramforrásról szabad üzemeltetni.
- 9. HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ KÁBEL VÉDELME** - A hálózati csatlakozó kábeleket úgy kell vezetni, hogy azokra ne lépjenek rá és a rájuk vagy melléjük helyezett tárgyakba ne akadhassanak bele. Mindig inkább a csatlakozót fogja meg és ne a kábelt, amikor áramtalanítja a készüléket; soha ne húzza a kábelt.
- 10. HA NEM HASZNÁLJÁK** - Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót és az antennát.
- 11. TÁRGYAK ÉS FOLYADÉKOK BEJUTÁSA** - Vigyázni kell, hogy a burkolat nyílásain át semmilyen tárgy ne essen, vagy folyadék ne folyjon a készülék belsejébe.
- 12. JAVÍTÁST IGÉNYLŐ SÉRÜLÉSEK** - A készüléket képesítéssel rendelkező szakembernek kell megjavítania, ha:
 - a. A hálózati vezető vezeték vagy a csatlakozódugasz megsérült.

- b. Folyadék vagy valamilyen tárgy került a készülék belsejébe.
 - c. A készüléket eső vagy víz érte.
 - d. A készüléket leejtették vagy a burkolatot károsodás érte. Csak a kézikönyvben meghatározott kezelőszerveket és beállításokat alkalmazza.
 - e. Az egység a jelek szerint nem működik rendesen.
 - f. A készülék teljesítményében nagymértékű változás állt be.
13. **SZERVIZELÉS** - A felhasználó nem végezhet semmilyen olyan szervizelési műveletet a készüléken, amely nincs leírva a használati útmutatóban. A javításokat csak képesítéssel rendelkező szakember végezheti.
14. **TISZTÍTÁS** - Tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót. Ne használjon folyékony vagy aeroszolos tisztítószerkeket, csak nedves ruhát használjon. Kövesse a használati útmutatóban leírt tisztítási és karbantartási utasításokat.
15. **VILLÁMLÁS** - Villámlás idején, és ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót és az antennát.
16. **BIZTONSÁGI ELLENŐRZÉS** - A szervizelést követően kérje meg a vevőszolgálatot, hogy végezzenek biztonsági ellenőrzést a terméken.
17. **TÜLTERHELÉS** - A tűz és az áramütés elkerülése érdekében ne terhelje túl a fali csatlakozókat és az egybeépített konnektor aljzatokat.
18. **ELEKTROSZTATIKUS KISÜLÉS** - Ha a készülék hibásan működik, húzza ki a hálózati csatlakozót és vegye ki az elemeket. Kis idő elteltével csatlakoztassa újra.

VIGYÁZAT

EZ A CD LEJÁTSZÓ 1. OSZTÁLYÚ LÉZERES TERMÉK. ENNEK KÖVETKEZTÉBEN EZ A CD LEJÁTSZÓ LÁTHATÓ / LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRAT BOCSÁT KI, AMI VESZÉLYES SUGÁRHATÁST OKOZHAT. ÜGYELJEN RÁ, HOGY A CD LEJÁTSZÓT HELYESEN, AZ ÚTMUTATÓBAN LEÍRTAKNAK MEGFELELŐEN MŰKÖDTESSE.

LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁRZÁS A BURKOLAT FELNYITÁSAKOR VAGY A BIZTONSÁGI RETESZ KIIKTATÁSAKOR. NE TEGYE KI MAGÁT A SUGÁRZÁSNAK!
NE ÉRJEN A LÉZER LENCSEJÉHEZ.

A KEZELŐSZERVEK, BEÁLLÍTÁSOK VAGY ELJÁRÁSOK AZ ITT LEÍRTAKTÓL ELTÉRŐ ALKALMAZÁSA VESZÉLYES SUGÁRZÁSNAK TEHETI KI A HASZNÁLÓT.

A TŰZ, ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS ÉS INTERFERENCIA ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN CSAK A JAVASOLT KIEGÉSZÍTŐKET HASZNÁLJA, ÉS NE TEGYE KI ESŐNEK VAGY NEDVESSÉGNEK.

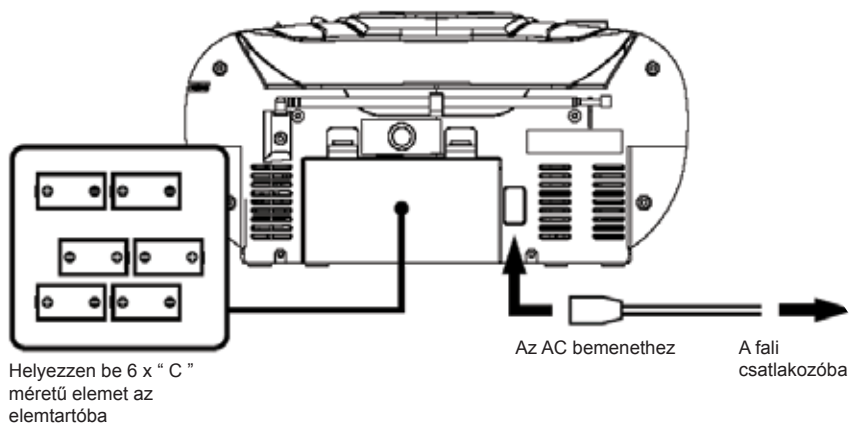
Biztonságos hangerő szint beállítása

- Ha Ön folyamatosan hangos zenét hallgat, a hallása fokozatosan ehhez alkalmazkodik és azt a benyomást kelti, hogy a hangerő alacsonyabb szintű.
- Ami Önnek normálisnak tűnik, valójában káros lehet.
- Védekezésül ez ellen állítsa a hangerőt alacsony szintre.
- Növelje a hangerőt lassan, amíg tisztán nem hall problémák nélkül.
- A halláskárosodás nagy fokúvá válhat és nem fordítható vissza.
- Ha hallás problémát tapasztal, kérjük, forduljon orvoshoz.

További megjegyzések a készülékkel kapcsolatban:

- Amikor a készüléket hideg környezetből melegbe viszi, pára csapódhat ki rá. Ilyen esetben nem kizárható a hibás működés.
Ne kapcsolja be és ne használja a készüléket kb. 1 órán át, amíg meg nem szárad.
- Helyezze a készüléket sima, egyenes felületre.
- Amikor áramtalanítja a készüléket, ügyeljen rá, hogy kihúzza a dugót a fali csatlakozóból és nemcsak a készülék hátoldalán található AC INPUT csatlakozóból. A készülék teljes áramtalanításához ki kell húznia a csatlakozót a fali csatlakozóból.
- Ne tegye ki csöppenő vagy fröccsenő folyadékok hatásának. Ne tegyen folyadékkal töltött tárgyakat, mint pl. vázát, a készülékre.
- A készüléket mérsékelt környezetben üzemeltesse.
- Mindig zárja be a CD-ajtót, hogy ne kerüljön por a CD meghajtóba. Tisztításkor törölje meg a CD meghajtó rekeszét puha, száraz törülközővel.
- A készülék mechanikus alkatrészei önkenő csapágyakat tartalmaznak. Ne olajozza vagy kenje azokat.

ÁRAMELLÁTÁS



Amikor lehetséges, kapcsolja a készüléket az elektromos hálózatra, az elemek élettartamának meghosszabbítása céljából. Áramtalanítsa a készüléket, mielőtt behelyezi az elemeket.

Elemek (nincsenek mellékelve)

Nyissa fel az elemtartót és helyezzen be 8 db. LR-14, UM-2 vagy C típusú (lehetőleg alkáli) elemet. Figyeljen oda a helyes polarításra, melyek a "+" és "-" jellel vannak megjelölve az elemtartóban.

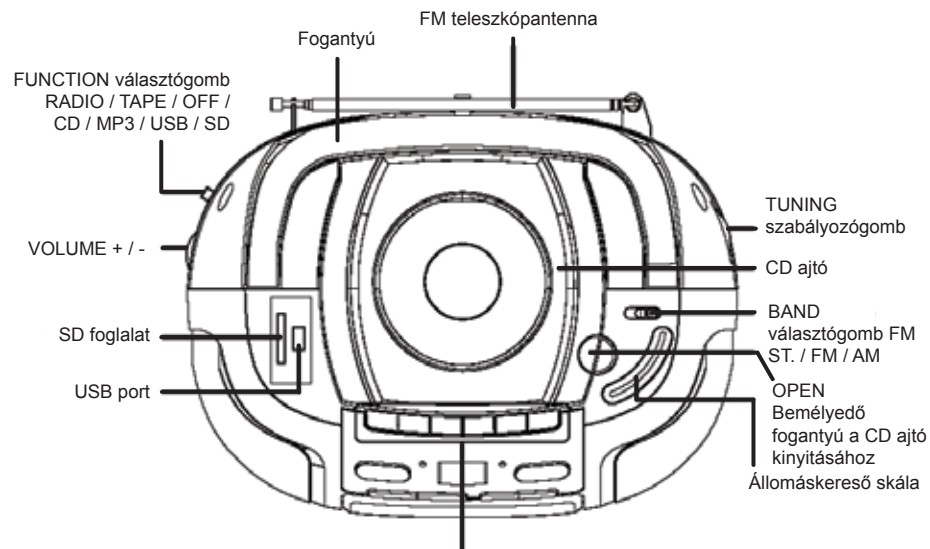
További megjegyzések az elemekkel kapcsolatban

- Kövesse az elem gyártójának használati és biztonsági útmutatásait.
- Az elemeket tartsa távol gyerekektől és háziállatoktól.
- Az elemeket soha ne dobja tűzbe. Ne tegye ki azokat hőhatásnak vagy tűznek.
- Az elemek megsemmisítése: Az elhasznált elemeket a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően semmisítse meg. További információért lépjen kapcsolatba a hulladékkezelővel.
- Ne keverje a régi és az új elemeket.
- Ne használjon különböző típusú elemeket: pl. alkáli elemet szén-cink elemmel. Csak ugyanolyan típusú elemeket használjon.
- Távolítsa el az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.

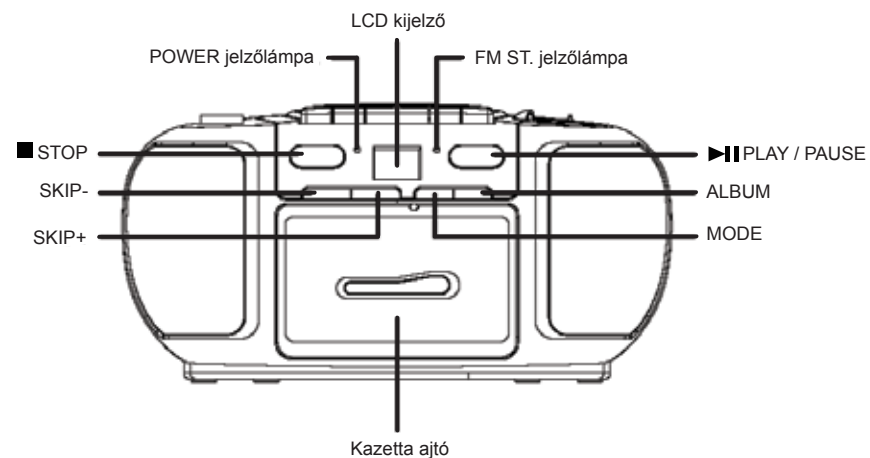
Működtetés áramforrásról

- Csatlakoztassa a kábelt egy 230 V ~ 50 Hz-es fali csatlakozóhoz.
- A készüléket csak a törzslapján megjelölttel egyező áramforrásokról üzemeltesse.
- A hálózati csatlakozó kábel kisebb csatlakozóját illessze az AC csatlakozóba. Ellenőrizze, hogy a csatlakozó teljesen a helyén van.

A KEZELŐSZERVEK ELHELYEZKEDÉSE



Kazetta gombok - ■ PAUSE, ■▲ STOP / E.J., ◀◀ F.FWD, ▶▶ RWD, ◀ PLAY, ● REC



ALAPVETŐ MŰVELETEK

Be / Kikapcsolás

A főleges áramfogyasztás elkerülése érdekében mindig állítsa a FUNCTION választógombot OFF állásba amikor nem használja a készüléket. Bekapcsolt üzemmódban a POWER jelzőlámpa pirosra vált.

1. Válassza ki a kívánt módot a FUNCTION választógombbal: RADIO, TAPE/OFF vagy CD / MP3 / USB / SD.
2. Állítsa be a kívánt hangerőt a VOLUME + / - gombbal.
3. Állítsa a FUNCTION választógombot OFF állásba a készülék kikapcsolásához.

Rádióhallgatás

Javaslatok a jobb vétel érdekében:



UKW (FM): Teljesen húzza ki a teleszkópantennát és forgassa el azt a jobb vétel érdekében. Ha a vétel túl erős (pl. az adó a közelben van), rövidítse meg a teleszkópantennát.



Középhullám (AM): A készülék beépített AM-antennával rendelkezik; változtassa meg a készülék elhelyezkedését, ha a vétel rossz.

A rádió használata

1. Állítsa a FUNCTION választógombot RADIO állásba.
2. Válassza ki a kívánt frekvenciasávot a BAND választógombbal: FM, FM ST. vagy AM.
3. Hangolja be kedvenc rádióállomását a TUNING szabályozógombbal.
4. Ha az FM sztereó választja és sztereo állomásra hangol, akkor kigyullad az FM ST. lámpa a készülék elején.
5. Állítsa be a kívánt hangerőt a VOLUME + / - gombbal.
6. Állítsa a FUNCTION választógombot OFF állásba a készülék kikapcsolásához.

CD lejátszása

A CD-lejátszó Audio-CD-k, MP3-CD-k, CD-R és CD-RW lemezek olvasására képes. Ne próbáljon Data-CD-eket vagy VCD / DVD lemezeket lejátszani.

1. Állítsa a FUNCTION választógombot CD / MP3 / USB / SD állásba. A kijelzőn rövid időre megjelenik az "- -" felirat.
2. Nyissa ki a CD-lejátszó ajtaját kézzel, a bemélyedő OPEN fogantyú segítségével; az OP jelenik meg a kijelzőn.
3. Helyezzen be egy CD, CD-R vagy CD-RW lemezt borítójával felfelé és kézzel zárja be a CD-lejátszó ajtaját. A kijelzőn előbb egy pillanatra megjelenik a műsorszámok teljes száma a lemezen, majd a kijelző a ► 01 felírra vált és automatikusan elindul a lejátszás. Megjelenik a megfelelő műsorszám sorszáma.
4. Abban az esetben, ha a lejátszás nem indulna el (a lemez függvényében), nyomja le a ►► PLAY / PAUSE gombot az első műsorszám lejátszásának automatikus elindításához.
5. Nyomja le a ►► PLAY / PAUSE gombot a lejátszás szüneteltetéséhez; nyomja le ismét a lejátszás folytatásához. Szünet módban a ► jel villog.
6. Nyomja le a ■ STOP gombot a lejátszás megállításához; a kijelzőn újra a műsorszámok teljes száma látható.

Megjegyzések: A CD-lejátszás akkor is megáll, ha:

- a. kinyitják a CD-lejátszót;
- b. a FUNCTION választógombot a RADIO vagy a TAPE / OFF állásba állítják.
- c. a CD-n található minden műsorszám lejátszásra került.

Továbblépés mód

Lejátszás módban nyomja le a SKIP- vagy a SKIP+ gombot az előző vagy következő műsorszámra való továbblépéshez.

1. Válassza ki a műsorszámot a lejátszás, megállítás vagy szüneteltetés módokban a SKIP- vagy a SKIP+ gombbal és indítsa el a lejátszást a ►► PLAY / PAUSE gomb lenyomásával.
2. Nyomja meg a SKIP+ gombot többször egymás után a következő műsorszám(ok)hoz való továbblépéshez addig, amíg a kívánt műsorszám sorszáma nem lesz látható.
3. Nyomja le a SKIP- gombot egyszer az aktuális műsorszám elejére való lépéshez.
4. Nyomja le a SKIP- gombot többször az előző műsorszám(ok)ra való továbblépéshez.

Gyors előretekerés és Visszatekerés

Nyomja le és tartsa lenyomva a SKIP+ vagy SKIP- gombot a gyors előretekerés vagy visszatekerés funkciók eléréséhez, amelyekkel egy adott pozíciót lehet megkeresni egy műsorszámon belül.

Programozott lejátszás

Legfeljebb 20 műsorszám programozható a kívánt sorrendben; az egyes műsorszámok többször is beprogramozhatók.

1. A programozás előtt mindig nyomja le a ■ STOP és a MODE gombot. A kijelzőn megjelenik a P01 és PROG. felirat.
2. Válassza ki az első műsorszámot a SKIP+ vagy SKIP- gombbal.
3. Mentse el a műsorszámot a MODE gomb lenyomásával. A kijelzőn a P02 és PROG feliratok fognak villogni. Most válassza ki a következő műsorszámot.
4. Ismétlje meg a 2. és 3. lépéseket a további műsorszámok beprogramozásához, a műsorszámok maximális száma 20 lehet.
5. Nyomja le a ►► PLAY / PAUSE gombot a műsorszámok lejátszásának elindításához a kijelölt sorrendben.

Program törlése

A program törléséhez kövesse ezeket a lépéseket:

1. Nyissa ki a CD-lejátszót.
2. Állítsa a FUNCTION választógombot RADIO vagy TAPE / OFF állásba.
3. Nyomja le a ■ STOP gombot.

Megjegyzés a CD-R / C D-RW használatával kapcsolatban:

A CD-író, a CD gyártója és az írási sebesség függvényében olvasási hibák léphetnek fel.

Lejátszási módok

A készülék többféle lejátszási módra képes; nyomja le a MODE gombot az ezekhez való hozzáféréshez és kiválasztáshoz.

1. Nyomja le a MODE gombot egyszer az aktuális műsorszám ismétléséhez. A kijelzőn megjelenik a REP felirat a műsorszám sorszáma és a ► jel mellett.
2. Nyomja le a MODE gombot kétszer a lemez megismétléséhez a műsorszámok eredeti sorrendjével. A kijelzőn megjelenik a REP ALL felirat a műsorszám sorszáma és a ► jel mellett.
3. Nyomja le a MODE gombot háromszor minden műsorszám lejátszásához a lemezelejről, véletlen sorrendben. A kijelzőn megjelenik a RAND felirat a műsorszám sorszáma és a ► jel mellett.
4. Nyomja le a MODE gombot ismét a normál lejátszási módba való visszatéréshez. A kijelzőn ismét csak a műsorszám sorszáma és a ► jel látható.

MP3-CD LEJÁTSZÁSA

1. Állítsa a FUNCTION választógombot CD/MP3/USB/SD állásba. A kijelzőn rövid időre megjelenik az "- - -" felirat.
2. Nyissa ki a CD-lejátszó ajtaját kézzel, a bemélyedő OPEN fogantyú segítségével; az OP jelenik meg a kijelzőn.
3. Helyezzen be egy MP3 CD-t borítójával felfelé és kézzel zárja be a CD-lejátszó ajtaját. A kijelzőn megjelenik az MP3, ► és 001 felirat és a lejátszás automatikusan elkezdődik. Megjelenik a megfelelő műsorszám sorszáma.
4. Abban az esetben, ha a lejátszás nem indulna el (a lemez függvényében), nyomja le a ►|| PLAY / PAUSE gombot az első műsorszám lejátszásának automatikus elindításához.
5. Nyomja le a ►|| PLAY / PAUSE gombot a lejátszás szüneteltetéséhez; nyomja le ismét a lejátszás folytatásához. Szünet módban a ► villog.
6. Nyomja le a ■ STOP gombot a lejátszás megállításához; a kijelzőn újra a műsorszámok teljes száma látható.

Megjegyzések: Az MP3 CD lejátszása akkor is megáll, ha:

- a. kinyitják a CD-lejátszót;
- b. a FUNCTION választógombot a RADIO vagy a TAPE / OFF állásba állítják.
- c. az MP3 CD-n található minden műsorszám lejátszásra került.

Tovább lépés mód

Lejátszás módban nyomja le a SKIP- vagy a SKIP+ gombot az előző vagy következő műsorszámra való tovább lépéshez.

1. Válassza ki a műsorszámot a lejátszás, megállítás vagy szüneteltetés módokban a SKIP- vagy a SKIP+ gombbal és indítsa el a lejátszást a ►|| PLAY / PAUSE gomb lenyomásával.
2. Nyomja meg a SKIP+ gombot többször egymás után a következő műsorszám(ok)hoz való tovább lépéshez addig, amíg a kívánt műsorszám sorszáma nem lesz látható.
3. Nyomja le a SKIP- gombot egyszer az aktuális műsorszám elejére való lépéshez.
4. Nyomja le a SKIP- gombot többször az előző műsorszám(ok)ra való tovább lépéshez.
5. Nyomja le az ALBUM gombot a megfelelő album megjelenítéséhez és válassza ki a műsorszámot a SKIP- vagy SKIP+ gombokkal.

Gyors előretekerés és visszatekerés

Nyomja le és tartsa lenyomva a SKIP+ vagy SKIP- gombot a gyors előretekerés vagy visszatekerés funkciók eléréséhez, amelyekkel egy adott pozíciót lehet megkeresni egy műsorszámon belül.

Programozott lejátszás

Legfeljebb 20 műsorszám programozható a kívánt sorrendben; az egyes műsorszámok többször is beprogramozhatók.

1. A programozás előtt nyomja le a ■ STOP és a MODE gombot. A kijelzőn megjelenik a P01 és PROG. felirat.
2. Válassza ki az első műsorszámot a SKIP+ vagy SKIP- gombbal.
3. Mentse el a műsorszámot a MODE gomb lenyomásával. A kijelzőn a P02 és PROG feliratok fognak villogni. Most válassza ki a következő műsorszámot.
4. Ismétlje meg a 2. és 3. lépéseket a további műsorszámok elmentéséhez, a műsorszámok maximális száma 20 lehet.
5. Nyomja le a ►|| PLAY / PAUSE gombot a műsorszámok lejátszásának elindításához a kijelölt sorrendben.

Program törlése

A program törléséhez kövesse ezeket a lépéseket:

1. Nyissa ki a CD-lejátszót.
2. Állítsa a FUNCTION választógombot RADIO vagy TAPE / OFF állásba.
3. Nyomja le a ■ STOP gombot.

Megjegyzés a CD-R/CD-RW használatával kapcsolatban:

A CD-író, a CD gyártója és az írási sebesség függvényében olvasási hibák léphetnek fel.

Lejátszási módok

A készülék többféle lejátszási módra képes; nyomja le a MODE gombot az ezekhez való hozzáféréshez és kiválasztáshoz.

1. Nyomja le a MODE gombot egyszer az aktuális műsorszám ismétléséhez. A kijelzőn megjelenik a REP felirat a műsorszám sorszáma, az MP3 és a ► feliratok mellett.
2. Nyomja le a MODE gombot kétszer az aktuális album műsorszámainak megismétléséhez. A kijelzőn megjelenik a REP és ALBUM felirat a műsorszám sorszáma, az MP3 és a ► feliratok mellett.
3. Nyomja le a MODE gombot háromszor a lemez megismétléséhez a műsorszámok eredeti sorrendjével. A kijelzőn megjelenik a REP ALL felirat a műsorszám sorszáma, az MP3 és a ► feliratok mellett.
4. Nyomja le a MODE gombot négyszer minden műsorszám lejátszásához a lemeztől, véletlen sorrendben. A kijelzőn megjelenik a RAND felirat a műsorszám sorszáma, az MP3 és a ► feliratok mellett.
5. Nyomja le a MODE gombot ismét a normál lejátszási módba való visszatéréshez. A kijelzőn ismét csak a műsorszám sorszáma, az MP3 és a ► felirat.

Lejátszás USB eszköztől vagy SD memóriakártyáról

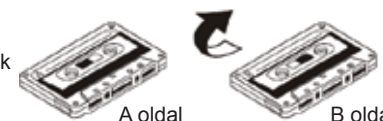
A CD-lejátszóval MP3-fájlok játszhatóak le USB eszköztől és SD memóriakártyáról. Csatlakoztassa az USB eszközt az USB porthoz a lejátszó tetején vagy helyezze be az SD memóriakártyát az SD foglalatba a lejátszó tetején.

Állítsa a FUNCTION választógombot a CD / MP3 / USB / SD állásba. Ugyanazok a lejátszási funkciók állnak rendelkezésre, mint az MP3 CD lejátszásakor. Kérjük olvassa el az előző MP3 CD lejátszása, Tovább lépés mód, Gyors előretekerés és Visszatekerés, Program lejátszása, Program törlése és Lejátszási módok fejezeteket.

KAZETTA LEJÁTSZÁSA

Kazetta behelyezése

1. Állítsa a FUNCTION választógombot a TAPE / OFF állásba.
2. Nyomja le a STOP / EJ. ■ ▲ gombot a kazettadeck kinyitásához.
3. Helyezze be a kazettát és kézzel zárja be a decket.



Lejátszás

1. Állítsa a FUNCTION választógombot a TAPE / OFF állásba.
2. Helyezze be a kazettát a fent leírt módon.
3. Nyomja le a PLAY ◀ gombot a lejátszás elindításához. A lejátszás automatikusan megáll a kazetta végén.
4. Nyomja le a VOLUME + / - gombot a kívánt hangerő beállításához.
5. Nyomja le a STOP / EJ. ■ ▲ gombot a lejátszás megállításához a kazetta vége előtt.

Gyors előretekerés / Visszatekerés

1. Nyomja le az RWD ►► gombot a kazetta visszatekerésének bekapcsolásához.
2. Nyomja le az F.FWD ◀◀ gombot a kazetta előretekerésének bekapcsolásához.
3. Nyomja le a STOP / EJ. ■ ▲ gombot a gyors előretekerés / visszatekerés megállításához.

Felvétel

Ellenőrizze, hogy a rögzítésgátló fül a helyén van.

Nyomja le a REC ● gombot, amellyel együtt lenyomódik a PLAY ◀ gomb is. Ha a berakott kazetta írásvédett, a két gomb nem fog beakadni és a felvétel nem lesz lehetséges.

Rögzítés lemezről

1. Állítsa a FUNCTION választógombot a CD / MP3 / USB / SD állásba.
2. Helyezzen be egy CD-t.
3. Válassza ki a rögzíteni kívánt műsorszámot a SKIP+ vagy SKIP- gombokkal.
4. Nyomja le a ►|| PLAY / PAUSE gombot.
5. Nyomja le a STOP / EJ. ■ ▲ gombot a kazettadeck kinyitására.
6. Helyezzen be egy üres kazettát.
7. Ellenőrizze, hogy az írásvédelem nincs eltávolítva.
8. Nyissa ki a kazettadecket.
9. Nyomja le a REC ● gombot.
10. Nyomja le a ►|| PLAY / PAUSE gombot a CD elindításához.
11. A felvétel szüneteltetéséhez nyomja le a PAUSE || gombot.
12. A felvétel folytatásához nyomja le a PAUSE || gombot.
13. Nyomja le a STOP / EJ. ■ ▲ gombot a rögzítés megállításához.

Felvétel USB eszköztől vagy SD memóriakártyáról

1. Állítsa a FUNCTION választógombot a CD / MP3 / USB / SD állásba.
2. Csatlakoztassa az USB eszközt vagy helyezzen be egy SD memóriakártyát.
3. Válassza ki a rögzíteni kívánt műsorszámot a SKIP+ vagy SKIP- gombokkal.
4. Nyomja le a ►|| PLAY / PAUSE gombot.
5. Nyomja le a STOP / EJ. ■ ▲ gombot a kazettadeck kinyitására.
6. Helyezzen be egy üres kazettát.
7. Ellenőrizze, hogy az írásvédelem nincs eltávolítva.
8. Nyissa ki a kazettadecket.
9. Nyomja le a REC ● gombot.
10. Nyomja le a ►|| PLAY / PAUSE gombot a műsorszámok lejátszásának elindításához az USB eszköztől vagy az SD memóriakártyáról.
11. A felvétel szüneteltetéséhez nyomja le a PAUSE || gombot.
12. A felvétel folytatásához nyomja le a PAUSE || gombot.
13. Nyomja le a STOP / EJ. ■ ▲ gombot a rögzítés megállításához.

Rögzítés rádióból

1. Állítsa a FUNCTION választógombot a RADIO állásba.
2. Állítsa be a frekvenciasávot és a rádióállomást.
3. Helyezzen be egy üres kazettát.
4. Ellenőrizze, hogy az írásvédelem nincs eltávolítva.
5. Nyissa ki a kazettadecket.
6. Nyomja le a REC ● gombot.
7. A felvétel szüneteltetéséhez nyomja le a PAUSE || gombot.
8. A felvétel folytatásához nyomja le a PAUSE || gombot.
9. Nyomja le a STOP / EJ. ■ ▲ gombot a rögzítés megállításához.

Kazetta törlése

1. Állítsa a FUNCTION választógombot a TAPE / OFF állásba.
2. Nyomja le a REC ● gombot, ekkor a kazettán található felvétel felülíródik.

Automatikus megállítás

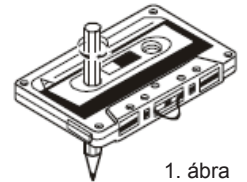
A kazetta végén a készülék automatikusan kikapcsol.

Automatikus hangerő-szabályozás

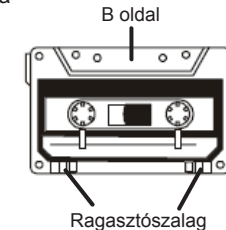
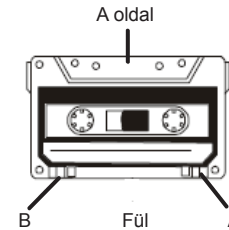
Ez a készülék a legújabb Automatikus hangerő-szabályozással (ALC) van felszerelve; ezért nem szükséges a hangerőt beállítani a rögzítés során.

Megjegyzések a kazettákkal kapcsolatban

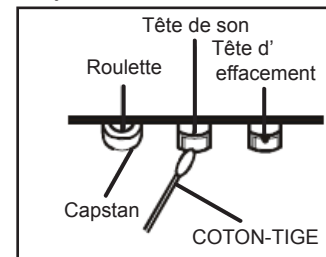
1. A meglazult szalag gondokat okozhat. Egy ceruza, stb. segítségével óvatosan feszítse meg a szalagot az 1. ábrán látható módon.
2. Annak elkerülésére, hogy a felvételek véletlenül törölődjenek, távolítsa el a füleket egy csavarhúzóval (lásd 2. ábra). Ha egy olyan kazettára szeretne rögzíteni, amelynek fülei ki vannak törve, akkor ragassza le a nyílásokat ragasztószalaggal (lásd 3. ábra).



1. ábra



3. A kazetták tárolása:
Ne tárolja a kazettákat olyan helyen, amely közvetlen napsugárzásnak van kitéve vagy olyan berendezések közelében, amelyek hőt termelnek; tartsa távol a magnószalagokat a mágneses terektől.
4. 120-perces kazetták:
Mivel a 120-perces kazettában található szalag nagyon vékony, az odaragadhat a nyomógörgőkhöz vagy könnyen elszakadhatnak.
5. Végtelen szalag:
Ne használjon végtelen szalagokat, mivel azok károsíthatják a készülék mechanikus alkatrészeit.
6. A fejek tisztítása:



A deck legjobb működésének biztosítása és hosszabb élettartam elérése érdekében mindig tartsa tisztán a (rögzítő / lejátszó / törlő) fejet a hajtótengelyt és a nyomógörgőket.
Tisztítsa meg a következő módon:
Nyissa ki a kazettadecket.
Alkoholba mártott pamutvattával gondosan tisztítsa meg a (rögzítő / lejátszó / törlő) fejet a hajtótengelyt és a nyomógörgőt.

7. A fej demagnetizálása:
Ha a rögzítő / lejátszófej felmágnesesződött, a lejátszás során a háttérzaj megnövekedhet. Ebben az esetben demagnetizálja a fejet egy kereskedelemben kapható demagnetizátorral (fejtörlővel).

Megjegyzés: A tisztításkor legyen különösen óvatos, nehogy az alkatrészek megsérüljenek.

HIBAELHÁRÍTÁS


Ha bármilyen problémát tapasztal a készülék használata során, előbb nézze át az alábbi listát mielőtt kapcsolatba lép a vevőszolgálattal.

FIGYELMEZTETÉS: *Soha ne nyissa fel a készüléket. A szervizelést és a karbantartást mindig bizza a hivatalos vevőszolgálat szakembereire.*

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
ÁLTALÁNOS Nincs hang	A hangerő túl alacsony. A fülhallgató csatlakoztatva van. Az elemek lemerültek. Az elemek helytelenül lettek behelyezve. A tápkábel nincs csatlakoztatva.	Állítsa be a hangerőt. Húzza ki a fülhallgatót. Cserélje ki az elemeket. Figyeljen oda a helyes polarításra. Csatlakoztassa helyesen a tápkábelt.
RÁDIÓ Rossz vétel	Rossz a jel. Interferencia más készülékekkel (TV-készülék, videomagnó, számítógép, stb.).	Állítsa be az antennát: FM: teleszkópantenna. AM: irányítsa be a készüléket. Tartson távolságot más elektronikai eszközöktől.
KAZETTÁS RÖGZÍTŐ Rossz hangminőség A rögzítés nem működik.	A fej, a hajtótengely vagy a nyomógörgők elkoszolódtak. A fül a kazettában ki van törve.	Tisztítsa meg a fejet, a hajtótengelyt és a nyomógörgőket elkoszolódott. Ragassza le ragasztószalaggal.
CD / MP3 A CD kihagy Kijelző: NINCS	A CD / MP3 sérült vagy piszkos. Nincs CD behelyezve. A CD koszos vagy sérült. Kondenzáció a lézer lencsésjén. A CD-R / RW üres vagy nem lett lezárva íráskor.	Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt. Helyezzen be egy CD, CD-R vagy CD-RW lemezt. Cserélje ki vagy tisztítsa meg a CD-t. Várja meg amíg a lézer lencsésje teljesen megszárad (kb. 1 óra). Zárja le a CD-R / RW-t.

MŰSZAKI ADATOK

Általános tudnivalók

Áramellátás: 230 V ~ 50 Hz váltakozóáram
12V egyenáram  (6 LR14 / UM-2 / C, 1,5V típusú elem)
(Az elemek nincsenek mellékelve)

Frekvenciatartomány: AM (MW) 525 - 1615 kHz
FM (UKW) 87,5 - 108 MHz

Audio



Hangszóró impedanciája: 8 Ohm
Méretek: kb. 290 x 275 x 380 mm
Súly: kb. 2 kg

ELŐZETES BEJELENTÉS NÉLKÜL VÁLTOZHATNAK.

MODELLO 6733 RADIO REGISTRATORE CON LETTORE CD/ MP3/WMA CON USB/SD

MANUALE DI ISTRUZIONI

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

 <p>Il simbolo del lampo con freccia racchiuso in un triangolo equilatero mette in guardia l'utente sul pericolo di "tensione pericolosa" non isolata contenuta all'interno del corpo dell'apparecchio, che può avere intensità sufficiente da costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.</p>	<p>ATTENZIONE</p> <p>RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA NON APRIRE</p> <p>ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA NON TOGLIERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON È CONTENUTO ALCUN COMPONENTE CHE POSSA ESSERE RIPARATO DALL'UTENTE. PER LA MANUTENZIONE E LA RIPARAZIONE RIVOLGERSI A UN CENTRO QUALIFICATO.</p>	 <p>Il simbolo del punto esclamativo racchiuso in un triangolo equilatero intende richiamare l'attenzione dell'utente su importanti istruzioni operative e di manutenzione contenute nella documentazione fornita con l'apparecchio.</p>
---	---	---

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE



Prestate attenzione ai pezzettini e alle batterie, non inghiottiteli. Potrebbe essere nocivo alla vostra salute e causare soffocamento. Prestate la massima attenzione a tenere i piccoli dispositivi e le batterie lontani dalla portata dei bambini.



Importante suggerimento riguardo alla protezione dell'udito

Attenzione:

Avete a cuore il vostro udito, così come noi. Pertanto, fate attenzione quando usate questo apparecchio. La nostra raccomandazione è di: **Evitare un volume eccessivo.** Dovesse l'apparecchio essere usato da bambini, assicuratevi che esso non sia regolato su un volume eccessivo.

Attenzione!

Un volume eccessivo potrebbe causare danni irreversibili all'udito dei vostri bambini.



MAI lasciare che nessuno, ed in particolar modo bambini, metta alcun oggetto sopra i buchi, scappatoie o altre aperture sul dispositivo. Ciò potrebbe causare la morte da scossa elettrica. Il dispositivo deve essere aperto solo da un assistente qualificato.



Usate l'apparecchio solo per il proposito per cui è stato disegnato. L'apparecchio è destinato unicamente all'utilizzo in ambienti domestici e di lavoro.



Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso per futuro riferimento.



Avvertenze per la tutela dell'ambiente

Una volta inutilizzabile il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma portato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche. Ciò è indicato dal simbolo presente sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione. I materiali riciclabili sono riutilizzabili a seconda delle loro caratteristiche. Con il riutilizzo, con il riciclaggio di materiale o altri tipi di riciclaggio di apparecchi vecchi fornirete un importante contributo alla tutela ambientale. Informatevi presso l'amministrazione comunale sui punti di smaltimento competenti.



Non ostacolate la ventilazione del dispositivo. Assicuratevi che né tende, giornali, coperte o mobili blocchino le scappatoie della ventilazione dell'apparato. La ventilazione dev'essere costantemente assicurata! Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare seri danni al dispositivo e ridurre sia le prestazioni che la durata del funzionamento.



Riscaldamento e calore

Non esponete l'apparecchio a luce del sole diretta. Assicuratevi che l'apparecchio non sia soggetto a fonti di calore dirette come stufe o fiamme. Assicuratevi che le vie di ventilazione dell'apparecchio non siano coperte.



Umidità e pulizia

L'apparecchio non è subacqueo! Non immergete il lettore nell'acqua. Non lasciate che il lettore venga a contatto con acqua. Dell'acqua che dovesse incidentalmente cadere sul lettore potrebbe causare seri danni. Non usate detergenti che contengano alcool, ammoniaca, benzene o abrasivi in quanto questi potrebbero danneggiare il lettore. Per pulire, usate un panno soffice e umido.



Riciclaggio professionale

Le batterie e l'imballaggio non fanno parte della vostra spazzatura casalinga. Le batterie devono essere passate ad un centro di raccolta per batterie usate. Disporre separatamente dei materiali d'imballaggio è un aiuto alla conservazione dell'ambiente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- LEGGERE LE ISTRUZIONI** - Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e d'uso prima di adoperare l'apparecchio.
- CONSERVARE LE ISTRUZIONI** - Le istruzioni di sicurezza e d'uso dovrebbero essere conservate per riferimento futuro.
- RISPETTARE LE AVVERTENZE** - Rispettare tutte le avvertenze contenute nel manuale d'uso dell'apparecchio.
- SEGUIRE LE ISTRUZIONI** - Seguire accuratamente tutte le istruzioni d'uso.
- ACQUA ED UMIDITÀ** - L'apparecchio non deve essere collocato vicino all'acqua, ad es. nei pressi di vasche da bagno, lavabi, lavelli, vasche per il bucato, piscine o in seminterrati umidi.
- VENTILAZIONE** - Le aperture sull'apparecchio servono per la ventilazione e sono necessarie per il funzionamento e la prevenzione del surriscaldamento. Non collocare l'apparecchio in ubicazioni che ne prevenano la corretta ventilazione. Non collocare su letti, divani, tappeti o altre superfici simili sulle quali le aperture potrebbero essere ostruite, in spazi chiusi quali librerie ed armadi, dove il flusso di aria nelle aperture di ventilazione possa essere impedito.
- CALORE** - L'apparecchio non deve essere collocato vicino a fonti di calore, quali radiatori, stufe od altri elettrodomestici (amplificatori inclusi) che producono calore.
- ALIMENTAZIONE** - L'apparecchio dovrebbe essere connesso solo a fonti di alimentazioni del tipo descritto nel manuale d'uso o indicato sull'apparecchio stesso.
- SALVAGUARDIA DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE** - Assicurarsi che i cavi di alimentazione non siano a rischio di essere calpestati o schiacciati da oggetti posti al di sopra o a ridosso di essi. Tirare sempre dalla spina e non dal cavo durante la disconnessione dalla rete di alimentazione: non tirare mai dal cavo.
- IN CASO DI NON UTILIZZO** - Durante lunghi periodi di non utilizzo, scollegare i cavi di alimentazione ed antenna.
- INGRESSO DI OGGETTI O LIQUIDI** - Assicurarsi che oggetti o liquidi non penetrino nell'apparecchio attraverso le aperture.
- GUASTO CHE RICHIEDE ASSISTENZA** - L'apparecchio dovrà ricevere assistenza da personale qualificato se:
 - il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati;
 - oggetti o liquidi sono penetrati all'interno dell'involucro dell'apparecchio;

- c. l'apparecchio è stato esposto a pioggia od umidità;
 - d. L'apparecchio è caduto e l'interno è danneggiato. Utilizzare solo controlli e accessori specificati nel manuale.
 - e. L'unità non sembra funzionare normalmente.
 - f. l'apparecchio dimostra un serio calo nelle prestazioni.
13. **ASSISTENZA** - L'utente non è autorizzato a riparare l'apparecchio oltre i limiti descritti nel manuale d'istruzioni per l'utente. Per ogni altra riparazione rivolgersi a personale di assistenza qualificato.
 14. **PULIZIA** - Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire. Non utilizzare detergenti liquidi o spray, ma un semplice panno umido. Seguire le istruzioni per la cura e manutenzione contenute nel presente manuale.
 15. **ILLUMINAZIONE** - Durante temporali e lunghi periodi di non utilizzo, scollegare il cavo di alimentazione e l'antenna.
 16. **CONTROLLO DI SICUREZZA** - Dopo aver ricevuto assistenza, fare richiesta presso il servizio clienti per un controllo di sicurezza.
 17. **SOVRACCARICO** - Per evitare incendi e scosse elettriche non sovraccaricare le prese elettriche e le prese multiple.
 18. **SCARICA ELETTROSTATICA** - Scollegare dall'alimentazione e rimuovere le batterie se l'unità non funziona a dovere. Riconnettere dopo breve tempo.

ATTENZIONE

IL PRESENTE LETTORE CD È UN PRODOTTO LASER DI CLASSE 1. TUTTAVIA, IL LETTORE UTILIZZA UN RAGGIO LASER VISIBILE / INVISIBILE CHE POTREBBE ESSERE CAUSA DI RADIAZIONI DANNOSE SE DIRETTO. ASSICURARSI DI UTILIZZARE IL LETTORE CORRETTAMENTE SECONDO LE ISTRUZIONI.

RADIAZIONE LASER INVISIBILE QUANDO LA COPERTURA È APERTA O IL DISPOSITIVO DI BLOCCO È DISATTIVATO. NON ESPORSI AL RAGGIO!
NON TOCCARE LA LENTE LASER.

UN UTILIZZO DEI COMANDI O REGOLAZIONI O UN'ESECUZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE SPECIFICATE NEL PRESENTE MANUALE POTREBBERO CAUSARE ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE

PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE, E INTERFERENZE, UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE GLI ACCESSORI RACCOMANDATI E NON ESPORRE L'APPARECCHIO A PIOGGIA O UMIDITÀ.

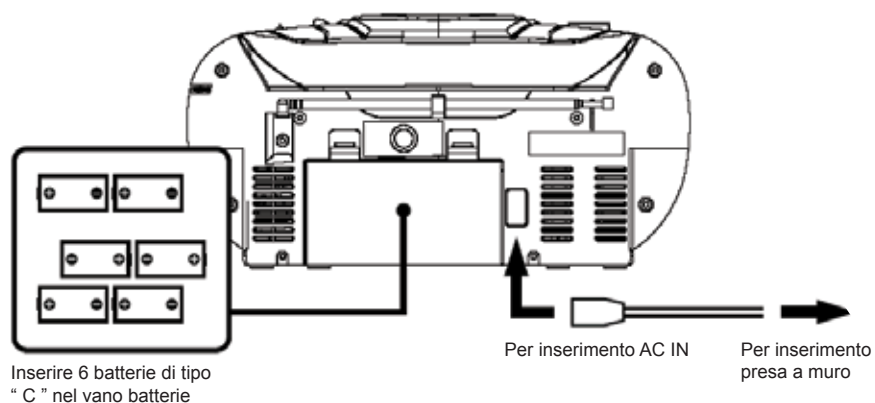
Regolazione sicura del livello del volume

- Se si ascolta sempre musica alta, il vostro udito si adatta gradualmente e avrete l'impressione che il volume sia basso.
- Quello che può sembrare normale può essere dannoso.
- Per proteggervi da ciò, regolare il volume ad un livello basso.
- Alzare il volume lentamente fino a sentire chiaramente e senza problemi.
- Danni all'udito possono essere gravi e irreversibili.
- Se si nota un problema all'udito consultare un medico.

ULTERIORI ANNOTAZIONI SULL'APPARECCHIO:

- Quando si sposta l'apparecchio da un ambiente freddo ad uno caldo potrebbe formarsi della condensa. In tal caso è possibile che si verifichino dei malfunzionamenti. Non accendere e usare l'apparecchio per circa 1 ora, fino a quando è asciutto.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e liscia.
- Quando si scollega l'apparecchio dall'impianto elettrico, assicurarsi di staccare la spina dalla presa a muro, e non solo la spina dalla presa AC INPUT sul retro dell'apparecchio. Per scollegare completamente l'apparecchio dall'impianto elettrico è necessario staccare la spina di alimentazione dalla presa a muro.
- Non esporre a sgoccioli e spruzzi di liquidi. Non porre oggetti pieni di liquidi, quali ad esempio vasi, sopra il dispositivo.
- Utilizzare l'apparecchio solo in condizioni climatiche moderate.
- Per evitare che polvere e sporco entrino nel vano del CD, chiudere sempre lo sportello. Durante la pulizia, passare il vano CD con un panno morbido asciutto.
- La meccanica dell'apparecchio comprende cuscinetti auto-lubrificanti. Non lubrificare né oliare!

ALIMENTAZIONE



Ogni qualvolta sia possibile, collegare l'apparecchio all'impianto elettrico per preservare la durata della batteria. Scollegare la spina dalla presa a muro prima di inserire le batterie.

Batterie (non incluse)

Aprire il vano batteria ed inserire 8 batterie di tipo LR-14, UM-2 o C (preferibilmente alcaline). Rispettare la polarità che è contrassegnata dai simboli "+" e "-" nel vano batterie.

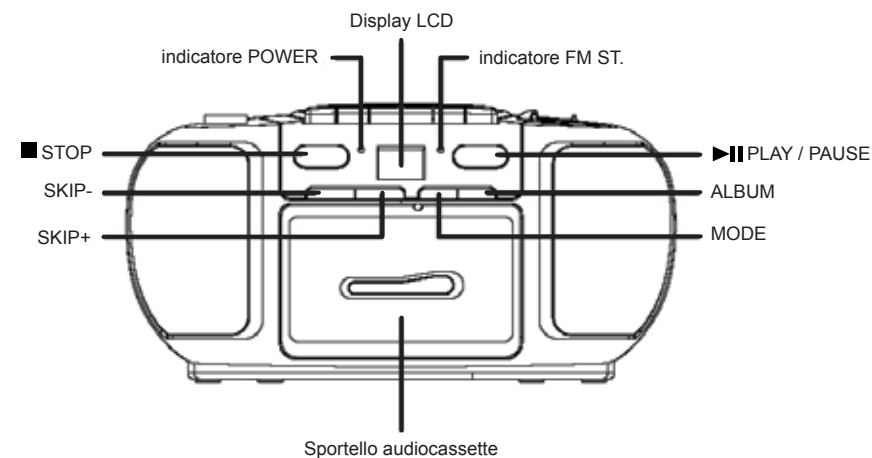
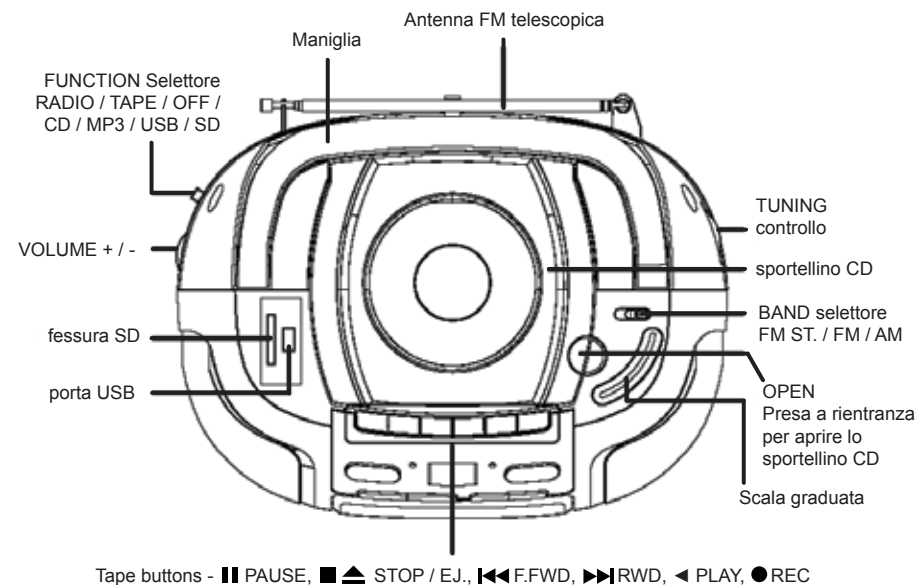
Ulteriori considerazioni relative alle batterie

- Seguire le istruzioni relative alla sicurezza e al funzionamento fornite dal produttore delle batterie.
- Tenere le batterie fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Non gettare le batterie nel fuoco. Evitare di esporle al calore o al fuoco.
- Smaltimento delle batterie: Smaltire le batterie scariche in conformità con le leggi e i regolamenti locali. Contattare le autorità locali competenti per ottenere ulteriori informazioni.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove e usate.
- Non utilizzare batterie di tipo differente: ad esempio, batterie alcaline assieme a batterie zinco-carbone. Utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo.
- Rimuovere le batterie durante periodi di prolungato inutilizzo.

Funzionamento dell'alimentazione

- Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a muro da 230V ~ 50Hz.
- Utilizzare l'apparecchio solo con un impianto che corrisponda alle specifiche riportate sull'etichetta.
- Inserire la spina più piccola del cavo nella presa AC. Assicurarsi che la spina sia completamente inserita.

POSIZIONE DEI COMANDI



OPERAZIONI DI BASE

Accendere / Spegnerne

Per evitare inutili sprechi di corrente, quando l'apparecchio non è in uso mettere il selettore FUNCTION in posizione OFF. In modalità ACCESO l'indicatore POWER diventa rosso.

1. Scegliere la modalità desiderata con il selettore FUNCTION : RADIO, TAPE / OFF o CD / MP3 / USB / SD.
2. Scegliere il volume desiderato con VOLUME +/-.
3. Mettere il selettore FUNCTION in posizione OFF per spegnere l'apparecchio.

RICEZIONE DELLA RADIO

Raccomandazioni per ottenere una migliore qualità di ricezione:



UKW (FM): Estendere completamente l'antenna telescopica e dirigerla per ottenere la ricezione migliore. Se il segnale di ricezione è troppo forte (ad esempio in prossimità di una stazione di trasmissione), accorciare l'antenna telescopica.



Onde medie (AM): Il dispositivo è dotato di una antenna AM incorporata; cambiare la posizione del dispositivo nel caso di cattiva ricezione.

Funzionamento Radio

1. Mettere il selettore FUNCTION in posizione RADIO.
2. Scegliere la banda desiderata con il selettore BAND: FM, FM ST. o AM.
3. Sintonizzarsi sulla stazione radio desiderata con il controllo TUNING.
4. Se si sceglie FM stereo e ci si sintonizza su una stazione stereo, sulla parte frontale dell'apparecchio si accende FM ST.
5. Scegliere il volume desiderato con VOLUME + / - .
6. Per spegnere l'apparecchio mettere il selettore FUNCTION in posizione OFF.

RIPRODUZIONE CD

Il lettore CD può riprodurre CD Audio, CD MP3, CD-R e CD-RW. Non provare a riprodurre CD Dati o VCD / DVD.

1. Mettere il selettore FUNCTION sulla posizione CD / MP3 / USB / SD. Lo schermo mostrerà "--" per un istante.
2. Aprire il vano CD manualmente attraverso la presa a rientranza OPEN; verrà visualizzato OP.
3. Inserire un CD, CD-R o CD-RW con l'etichetta verso l'alto e chiudere il vano CD manualmente. All'inizio per un istante verrà visualizzato il numero di brani totali, successivamente lo schermo cambia in ► 01 ed incomincia la riproduzione automaticamente. Verrà visualizzato il numero di brano corrispondente.
4. In caso la riproduzione non partisse (dipende dal disco), si prega di premere ►► PLAY / PAUSE per incominciare la riproduzione del primo brano manualmente.
5. Premere ►► PLAY / PAUSE per mettere in pausa la riproduzione; premere nuovamente per continuare. In modalità pausa il simbolo ► lampeggia.
6. Premere ■ STOP per interrompere la riproduzione; lo schermo mostrerà nuovamente il numero totale di brani.

Note: La riproduzione del CD si ferma anche quando:

- a. si apre il vano CD;
- b. si fa scivolare il selettore FUNCTION su RADIO o TAPE / OFF;
- c. tutti i brani del CD sono stati riprodotti.

Modalità Salto

In modalità riproduzione premere SKIP- o SKIP+ per saltare al brano precedente o quello successivo.

1. Scegliere il brano in modalità riproduzione, stop o pausa con SKIP- o SKIP+ e cominciare la riproduzione premendo ►► PLAY / PAUSE.
2. Premere SKIP+ ripetutamente per saltare al brano(i) successivi, fino a quando il numero di brano desiderato non verrà visualizzato.
3. Premere SKIP- una volta per saltare all'inizio del brano corrente.
4. Premere SKIP- ripetutamente per saltare al brano(i) precedente.

Avanzamento e Ritorno veloci

Premere e mantenere SKIP+ o SKIP- per accedere alle funzioni di avanzamento o ritorno veloci attraverso il brano per cercare una determinata posizione.

Programma di riproduzione

E' possibile programmare fino a 20 brani nella sequenza desiderata; ogni brano può essere programmato più di una volta.

1. Prima di programmare si prega di premere ■ STOP e MODE. Lo schermo mostra P01 e PROG.
2. Selezionare il primo brano con SKIP+ o SKIP- .
3. Salvare il brano con MODE. P02 e PROG lampeggia sullo schermo. Adesso selezionare il brano successivo.
4. Ripetere i passi 2 e 3 per programmare altri brani, il numero massimo di brani è 20.
5. Premere ►► PLAY / PAUSE per iniziare la riproduzione dei brani nella sequenza desiderata.

Cancelar il programma

Seguire i seguenti passaggi per cancellare il programma:

1. Aprire il vano CD.
2. Mettere il selettore FUNCTION sulle posizioni RADIO o TAPE / OFF.
3. Premere ■ STOP.

Nota per gli utilizzatori di CD-R / CD-RW:

A seconda dell'apparato di scrittura CD, marca di CD e velocità di scrittura, potrebbero verificarsi problemi di lettura.

Modi di riproduzione

L'apparecchio presenta diversi modi di riproduzione; premere MODE per accedervi e selezionarli.

1. Premere MODE una volta per ripetere il brano corrente. Lo schermo visualizza REP accanto al numero di brano ed il simbolo ►.
2. Premere MODE due volte per ripetere il disco nella sequenza originale. Lo schermo visualizza REP ALL accanto al numero di brano ed il simbolo ►.
3. Premere MODE tre volte per riprodurre tutti i brani sul disco una volta in sequenza casuale. Lo schermo visualizza RAND accanto al numero di brano ed il simbolo ►.
4. Premere MODE nuovamente per ritornare alla modalità di riproduzione normale. Lo schermo visualizzerà di nuovo il numero di brano ed il simbolo ►.

RIPRODUZIONE DI CD MP3

1. Mettere il selettore FUNCTION sulla posizione CD / MP3 / USB / SD. Lo schermo visualizza " - - - " per un istante.
2. Aprire il vano CD manualmente con la presa a rientranza OPEN; verrà visualizzato OP.
3. Inserire un CD MP3 con l'etichetta verso l'alto e chiudere nuovamente il vano CD manualmente. Lo schermo visualizzerà MP3, ► e 001 e la riproduzione si avvierà automaticamente. Viene visualizzato il brano corrispondente.
4. In caso la riproduzione non iniziasse (dipende dal disco), si prega di premere ►|| PLAY / PAUSE per iniziare la riproduzione dal primo brano manualmente.
5. Premere ►|| PLAY / PAUSE per mettere in pausa la riproduzione; premere nuovamente per continuare la riproduzione. In modalità pausa il simbolo ► lampeggia.
6. Premere ■ STOP per interrompere la riproduzione; lo schermo visualizza ancora il numero di brani totali.

Note: La riproduzione di CD MP3 si ferma anche quando:

- a. si apre il vano del CD;
- b. si fa scivolare il selettore FUNCTION sulle posizioni RADIO o TAPE / OFF;
- c. tutti i brani del CD MP3 sono stati riprodotti.

Modalità Salto

In modalità riproduzione premere SKIP- o SKIP+ per saltare al brano precedente o quello successivo.

1. Scegliere il brano in modalità riproduzione, stop o pausa con SKIP- o SKIP+ e cominciare la riproduzione premendo ►|| PLAY / PAUSE.
2. Premere SKIP+ ripetutamente per saltare al brano(i) successivi, fino a quando il numero di brano desiderato non verrà visualizzato.
3. Premere SKIP- una volta per saltare all'inizio del brano corrente.
4. Premere SKIP- ripetutamente per saltare al brano(i) precedente.
5. Premere ALBUM per visualizzare l'album corrispondente e selezionare un brano con SKIP- o SKIP

Avanzamento e Ritorno veloci

Premere e mantenere SKIP+ o SKIP- per accedere alle funzioni di avanzamento o ritorno veloci attraverso il brano per cercare una determinata posizione.

Programma di riproduzione

E' possibile programmare fino a 20 brani nella sequenza desiderata; ogni brano può essere programmato più di una volta.

1. Prima di programmare si prega di premere ■ STOP e MODE. Lo schermo mostra P01 e PROG.
2. Selezionare il primo brano con SKIP+ o SKIP-.
3. Salvare il brano con MODE. P02 e PROG lampeggia sullo schermo. Adesso selezionare il brano successivo.
4. Ripetere i passi 2 e 3 per programmare altri brani, il numero massimo di brani è 20.
5. Premere ►|| PLAY / PAUSE per iniziare la riproduzione dei brani nella sequenza desiderata.

Cancellare il programma

Seguire i seguenti passaggi per cancellare il programma:

1. Aprire il vano CD.
2. Mettere il selettore FUNCTION sulle posizioni RADIO o TAPE / OFF.
3. Premere ■ STOP.

Nota per gli utilizzatori di CD-R / CD-RW:

A seconda dell'apparato di scrittura CD, marca di CD e velocità di scrittura, potrebbero verificarsi problemi di lettura.

Modi di riproduzione

L'apparecchio presenta diversi modi di riproduzione; premere MODE per accedervi e selezionarli.

1. Premere MODE una volta per ripetere il brano corrente. Lo schermo visualizza REP accanto al numero di brano, MP3 ed il simbolo ►.
2. Premere MODE due volte per ripetere i brani all'interno dell'album corrente. Lo schermo visualizza REP e ALBUM accanto al numero di brano, MP3 ed il simbolo ►.
3. Premere MODE tre volte per riprodurre tutti i brani sul disco nella sequenza originale. Lo schermo visualizza REP ALL accanto al numero di brano, MP3 ed il simbolo ►.
4. Premere MODE quattro volte per riprodurre tutti i brani sul disco una volta in sequenza casuale. Lo schermo visualizzerà RAND accanto al numero di brano, MP3 e ►.
5. Premere MODE nuovamente per ritornare alla modalità di riproduzione normale. Lo schermo visualizzerà di nuovo il numero di brano, MP3 ed il simbolo ►.

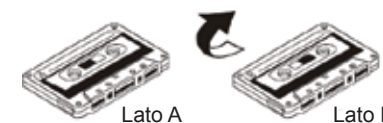
Riproduzione da dispositivo USB o Scheda di Memoria SD

Il lettore CD può riprodurre file musicali MP3 da un dispositivo USB o schede di memoria SD. Collegare il dispositivo USB alla porta USB sulla parte superiore del lettore o inserire una scheda di memoria SD nell'apposita fessura SD sempre sulla parte superiore del lettore. Mettere il selettore FUNCTION in posizione CD / MP3 / USB / SD. Le funzioni di riproduzione sono identiche a quelle della modalità di lettura CD MP3. Si prega di leggere i dettagli nei precedenti capitoli Riproduzione di CD MP3, Modalità Salto, Avanzamento e Ritorno Veloci, Programma di Riproduzione, Cancellare il Programma e Modi di Riproduzione.

FUNZIONAMENTO AUDIOCASSETTE

Inserire la cassetta

1. Mettere il selettore FUNCTION sulla posizione TAPE / OFF.
2. Premere STOP / EJ. ■ ▲ per aprire il vano cassette.
3. Inserire la cassetta e chiudere lo sportellino manualmente.



Riproduzione

1. Mettere il selettore FUNCTION sulla posizione TAPE / OFF.
2. Inserire la cassetta come descritto sopra.
3. Premere PLAY ◀ per cominciare la riproduzione. La riproduzione termina automaticamente alla fine del nastro.
4. Premere VOLUME + / - per regolare il volume al livello desiderato.
5. Premere STOP / EJ. ■ ▲ per fermare la riproduzione prima della fine del nastro.

Avanzamento / Riavvolgimento veloci

1. Premere RWD ►► per avviare la funzione di riavvolgimento veloce del nastro.
2. Premere F.FWD ◀◀ per avviare la funzione di avanzamento veloce del nastro.
3. Premere STOP / EJ. ■ ▲ per fermare l'Avanzamento/Riavvolgimento veloci.

Registrazione

Assicurarsi che la linguetta di protezione da registrazioni sia ancora al suo posto. Premere REC ● per attivare simultaneamente PLAY ◀. Se la cassetta inserita è protetta da registrazioni entrambi i bottoni non si bloccheranno alla loro pressione rendendo quindi impossibile la registrazione.

Registrazione da CD

1. Mettere il selettore FUNCTION sulla posizione CD / MP3 / USB / SD .
2. Inserire un CD.
3. Selezionare il brano da registrare con SKIP+ o SKIP- .
4. Premere ►|| PLAY / PAUSE.
5. Premere STOP / EJ. ■ ▲ per aprire il vano cassette.
6. Inserire una cassetta vergine.
7. Assicurarsi che la linguetta di protezione da registrazioni sia intatta.
8. Chiudere lo sportellino.
9. Premere REC ● .
10. Premere ►|| PLAY / PAUSE per avviare il CD.
11. Per mettere in pausa la registrazione premere PAUSE || .
12. Per riattivare la registrazione premere PAUSE || .
13. Premere STOP / EJ. ■ ▲ per interrompere la registrazione.

Registrazione da Dispositivo USB Scheda di Memoria SD

1. Mettere il selettore FUNCTION in posizione CD / MP3 / USB / SD.
2. Collegare il dispositivo USB o inserire una scheda di memoria SD.
3. Selezionare il brano da registrare con SKIP+ o SKIP-.
4. Premere ►|| PLAY / PAUSE.
5. Premere STOP / EJ. ■ ▲ per aprire il vano cassetta.
6. Inserire una cassetta vergine.
7. Assicurarsi che la linguetta di protezione da registrazioni non sia stata rimossa.
8. Chiudere il vano cassetta.
9. Premere REC ● .
10. Premere ►|| PLAY / PAUSE per iniziare la riproduzione dal dispositivo USB o scheda di memoria SD.
11. Per mettere in pausa la registrazione premere PAUSE || .
12. Per riprendere la registrazione premere PAUSE || .
13. Premere STOP / EJ. ■ ▲ Per riprendere la registrazione premere.

Registrazione da Radio

1. Mettere il selettore FUNCTION sulla posizione RADIO.
2. Selezionare la frequenza e la stazione radio.
3. Inserire una cassetta vergine.
4. Assicurarsi che la linguetta di protezione da registrazioni non sia stata rimossa.
5. Chiudere il vano cassetta.
6. Premere REC ● .
7. Per mettere in pausa la registrazione premere PAUSE || .
8. Per riprendere la registrazione premere PAUSE || .
9. Premere STOP / EJ. ■ ▲ Per riprendere la registrazione premere.

Cancellare la cassetta A

1. Mettere il selettore FUNCTION sulla posizione TAPE / OFF.
2. Premere REC ● , tutte le registrazioni presenti sul nastro verranno sovrascritte.

Arresto Automatico

Alla fine del nastro l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

Controllo di Livello Automatico

Questo apparecchio è equipaggiato con l'ultimo Controllo di Livello Automatico (ALC Automatic Level Control); perciò, non è necessario regolare il volume durante la registrazione.

Note sui nastri

1. Nastri allentati possono causare problemi. Con l'ausilio di una matita o simili stringere con delicatezza il nastro come mostrato nella Figura 1.
2. Per prevenire registrazioni accidentali con conseguente cancellamento del nastro, rimuovere le linguette con un cacciavite (vedi Figura 2). Se si volesse registrare un audiocassetta con le linguette asportate, attaccare un pezzo di nastro adesivo sui fori (vedi Figura 3).

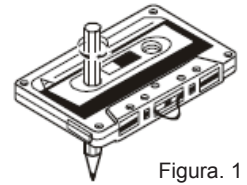
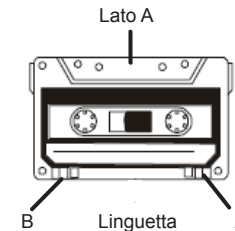


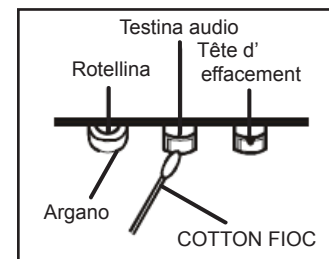
Figura. 1

Fig. 2

Fig. 3



3. Custodia delle cassette:
Non lasciare le cassette in posti esposti a luce solare diretta o vicino ad apparecchiature generanti calore; tenere le cassette lontano da campi magnetici.
4. Cassette da 120-minuti:
Poiché il nastro delle cassette da 120-minuti è molto sottile, è possibile che aderisca alle rotelline o che si tagli facilmente.
5. Nastri continui:
Non usare nastri continui, dato che potrebbero danneggiare il meccanismo dell'apparecchio.
6. Pulizia delle testine:



Per il mantenimento delle migliori condizioni della piastra e per una durata più lunga mantenere pulite le testine (di registrazione / riproduzione / cancellazione), argano e rotelline.

Per la pulizia procedere come segue:

Aprire il vano cassetta.

Usare un cotton fioc imbevuto in alcool per la pulizia accurata delle testine (di registrazione / riproduzione / cancellazione), argano e rotelline.

7. Smagnetizzazione della testina:

Quando la testina di registrazione/riproduzione è magnetizzata, si può avere un incremento del fruscio durante la riproduzione. In tal caso effettuare una smagnetizzazione della testina usando una cassetta smagnetizzante in commercio (cancella testina).

Nota: Durante la pulizia, fare particolare attenzione a non danneggiare i meccanismi.

PROBLEMI E SOLUZIONI


Se si verifica un problema, prima di contattare l'assistenza clienti, verificare l'elenco di seguito.

ATTENZIONE: *Non aprire mai il dispositivo. Per le riparazioni e la manutenzione rivolgersi sempre al personale del servizio di assistenza autorizzato.*

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
GENERALE Assenza di suono	Volume regolato troppo basso . Cuffie collegate. Batterie scariche. Batterie inserite con polarità errata. Cavo di alimentazione scollegato.	Regolare il volume. Scollegare le cuffie. Cambiare le batterie. Rispettare la polarità. Attaccare il correttamente il cavo di alimentazione.
RADIO Ricezione bassa	Segnale debole. Interferenze da altri apparecchi (TV , VCR, computer, etc.).	Regolare l'antenna: FM: antenna telescopica. AM: muovere l'apparecchio. Tenere a distanza da altri apparecchi elettrici o elettronici.
REGISTRAZIONE NASTRI Qualità del suono scadente La registrazione non funziona	Testina, argano o rotellina sporchi. Liguette asportate.	Pulire la testina, l'argano e le rotelline. Mettere del nastro adesivo sulle fessure delle linguette asportate.
CD / MP3 Il CD salta Lo schermo visualizza: NO	CD / MP3 sporco o danneggiato. Nessun CD inserito. CD sporco o danneggiato. Condensa sulle lenti. CD-R / RW vuoto o non finalizzato.	Sostituire o cambiare il CD. Inserire un CD, CD-R o CD-RW. Sostituire con un CD pulito. Aspettare fino a quando la lente laser si sia asciugata competamente (circa 1 ora). Finalizzare il CD-R / RW.

SPECIFICHE TECNICHE

Generali

Alimentazione: AC 230V ~ 50Hz
DC 12V  (6 batterie di tipo LR14 / UM-2 / C da 1,5V)
(Batterie non incluse)

Gamma di frequenza: AM (MW) 525 - 1615 kHz.
FM (UKW) 87,5 - 108MHz.



Audio

Impedenza degli altoparlanti: 8 Ohm
Dimensioni: circa 290 x 275 x 380 mm
Peso: circa 2 kg

SOGGETTO A MODIFICA SENZA PREAVVISO.

MODELO 6733 REPRODUCTOR DE CD/ MP3/WMA CON USB/SD Y GRABADOR DE RADIO DE DISEÑO MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

 <p>El símbolo del rayo con punta de flecha dentro del triángulo equilátero alerta al usuario acerca de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior de la cobertura del producto, el cual puede tener la suficiente magnitud como para constituir un riesgo de choques eléctricos ante las personas.</p>	<p>PRECAUCIÓN</p> <p>RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRIR</p> <p>PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NO RETIRE LA CUBIERTA (NI LA PARTE DE ATRÁS). EN EL INTERIOR NO HAY PARTES QUE PUEDAN SER MANTENIDAS O REPARADAS POR EL USUARIO. REMITA REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.</p>	 <p>El signo de admiración dentro del triángulo equilátero pretende alertar al usuario acerca de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparaciones) en el material impreso que acompaña al artefacto.</p>
--	--	---

INFORMACIÓN ADICIONAL



Vigile que nadie se trague las piezas pequeñas ni las pilas del aparato, puesto que es potencialmente muy dañino para la salud y puede provocar asfixia. Preste mucha atención especialmente en el caso de los niños.



Aviso importante respecto a la protección de sus oídos Cuidado:

Su capacidad auditiva nos preocupa tanto como a usted. Por lo tanto, tenga precaución cuando use el aparato.

Le recomendamos que evite escuchar música a **niveles altos de volumen**.

En caso de que el aparato sea usado por niños, asegúrese que no la usen a un volumen muy alto.

¡Peligro!

Niveles de volumen altos pueden causar daños irreparables a los oídos de los niños.



No permita NUNCA que nadie, en especial niños, ponga objetos dentro de los huecos, ranuras u otras aberturas del aparato. Existe riesgo de sufrir descargas eléctricas que pueden causar la muerte. El aparato solo debe ser abierto por un operario calificado.



Use el aparato únicamente para los propósitos que fue diseñado.

El aparato está concebido exclusivamente para ser usado en viviendas y áreas de negocio.



Le recomendamos que conserve las instrucciones de uso para un eventual uso posterior.



Indicaciones sobre el medio ambiente

No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida útil, deposítelo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a este punto.

El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico u otra clase de reciclaje de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente.

Infórmese en su administración local sobre la entidad de eliminación de residuos competente.



No impida la ventilación del aparato. Asegúrese, que cortinas, periódicos, manteles o muebles no estén bloqueando las ranuras de ventilación del aparato. ¡Se debe asegurar una ventilación correcta todo el tiempo! El sobrecalentamiento puede causar serios daños en el interior del aparato, provocando problemas de funcionamiento y acortando el tiempo de vida útil del producto.



Calor

No exponga el aparato a la luz solar directa. Asegúrese que el aparato no esta expuesto directamente a fuentes de calor como calefactores o fuego. Asegúrese que las ranuras de ventilación del aparato no estén cubiertas.



Humedad y limpieza

Este aparato no es impermeable! No sumerja el aparato en el agua. No permite que el aparato entre en contacto con el agua. La entrada de agua en el aparato causa serios problemas y daños. No use agentes limpiadores que contengan alcohol, amoníacos, benceno o abrasivos. Éstos pueden dañar al aparato. Para la limpieza use un paño suave y húmedo.



Reciclaje profesional

No deseche las pilas ni el material de embalaje con la basura doméstica. Las pilas deben ser recogidas por el personal del centro recolector de baterías usadas. Desechar separadamente los materiales de embalaje es de gran ayuda para el medio ambiente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. **LEA LAS INSTRUCCIONES** - Lea atentamente las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de usar el aparato.
2. **GUARDE LAS INSTRUCCIONES** - Guarde estas instrucciones de seguridad y funcionamiento para un uso futuro.
3. **ADVERTENCIAS** - Siga todas las advertencias en este aparato y en el manual de instrucciones.
4. **SIGA LAS INSTRUCCIONES** - Siga todas las instrucciones de seguridad de este manual.
5. **AGUA Y HUMEDAD** - El aparato no debe usarse cerca del agua, como cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina, lavadero, piscina o en un sótano húmedo.
6. **VENTILACIÓN** - las aperturas del dispositivo sirven para la ventilación del aparato, son necesarias para el funcionamiento y prevención de sobrecalentamiento. El aparato tiene que estar colocado de forma que su posición no interfiera con su propia ventilación. No coloque el aparato en camas, sofás, alfombras o superficie similar que puede obstruir las aperturas de ventilación, en una instalación incorporada, tales como una estantería o armario que impida el flujo de aire a través de las aperturas de ventilación.
7. **CALOR** - No coloque este aparato cerca de Fuentes de calor tales como radiadores, estufas u otros aparatos (incluido amplificadores) que producen calor.
8. **FUENTE ELÉCTRICA** - Este aparato debe conectarse a la toma de corriente del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o escrito en el aparato.
9. **PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN** - el cable de alimentación tiene que ser guiado con el fin de no andar sobre él o pinchado con artículos colocados en él o contra él. Mejor agarre el enchufe y no el cable cuando vaya a desconectarlo de la toma de corriente; nunca tire del cable.

10. **DEJAR DE USAR** - Durante largos periodos de tiempo sin usar el aparato, por favor, desconéctelo de la toma de corriente y desconecte la antena también.
11. **OBJETO Y ENTRADA DE LÍQUIDO** - debe tener cuidado que ningún objeto o líquido caiga en el aparato o sea vertido en las aperturas del aparato.
12. **DAÑOS QUE REQUIEREN REVISIÓN** - Esta unidad debe ser revisada por personal cualificado cuando:
 - a. El cable de alimentación o enchufe ha sido dañado.
 - b. Los objetos han sufrido una caída o cualquier líquido ha sido vertido en el aparato.
 - c. Este aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad.
 - d. El aparato ha caído, o el chasis se ha dañado. Use solamente los controles y ajuste especificados en el manual.
 - e. La unidad no parece funcionar con normalidad.
 - f. El aparato no funciona correctamente.
13. **FUNCIONAMIENTO** - El usuario no debe usar el aparato para otros fines que no estén descritos en este manual de instrucciones. Cualquier tipo de revisión debe hacerse por el personal cualificado.
14. **LIMPIEZA** - Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo. No use líquido o limpiadores en forma de pulverizador, use sólo un paño húmedo. Siga las instrucciones de cuidado y mantenimiento de este manual.
15. **RELÁMPAGOS** - Durante relámpagos y largos periodos de no haber usado el aparato desconecte el aparato de la toma de corriente y la antena.
16. **COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD** - Después de vender el aparato pida al servicio de clientes de hacer una comprobación de seguridad.
17. **SOBRECARGA** - Para evitar incendios y descargas eléctricas no sobrecargue su toma de corriente y su receptáculos convenientes.
18. **DESCARGA ELECTROESTÁTICA** - Desconecte de la toma de tierra y retire las baterías si el aparato no funciona bien. Vuelva a conectar después un periodo corto de tiempo.

ADVERTENCIA

ESTE REPRODUCTOR DE CD ES UN PRODUCTO LÁSER DE CLASE I. SIN EMBARGO, ESTE REPRODUCTOR DE CD USA UN RAYO LÁSER VISIBLE / INVISIBLE, QUE PUEDE PROVOCAR UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN AL DIRIGIRSE. ASEGÚRESE DE OPERAR EL REPRODUCTOR DE CD CORRECTAMENTE SEGÚN LAS INSTRUCCIONES.

SE PUEDE PRODUCIR UNA RADIACIÓN DE LÁSER INVISIBLE AL ABRIR LA COBERTURA O EL BLOQUEO DE SEGURIDAD FALLA. NO SE EXPONGA A LOS RAYOS. NO TOQUE LALENTE DEL LÁSER.

EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O REALIZACIÓN DE PROCESOS DISTINTOS A LOS AQUÍ ESPECIFICADOS PUEDE RESULTAR EN UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A RADIACIÓN

PARA PREVENIR UN POSIBLE INCENDIO, ELECTROCUCIÓN E INTERFERENCIAS, UTILICE ÚNICAMENTE LAS PIEZAS RECOMENDADAS Y NO EXPONGA LA UNIDAD A LA LLUVIA O HUMEDAD.

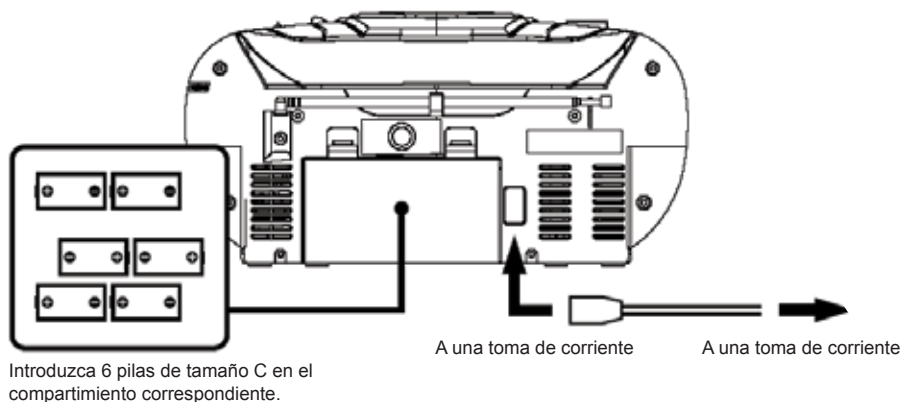
Establecer un nivel de volumen seguro

- Si escucha continuamente a música alta, su oído se adaptará gradualmente al mismo y le dará la impresión de que el volumen está bajo.
- Lo que le parezca normal puede ser, de hecho, dañino.
- Para protegerse, ponga el volumen a un nivel bajo.
- Aumente lentamente el volumen, hasta que escuche con claridad y sin problemas.
- Los daños a su oído pueden ser extensos e irreversibles.
- Si observa problemas de audición, consulte a un médico.

Notas adicionales sobre la unidad

- Al mover la unidad de un ambiente frío a uno cálido se puede producir condensación. En dicho caso no se descarta un posible malfuncionamiento de la unidad. No conecte la unidad ni la utilice al menos durante una hora, hasta que la unidad se haya secado.
- Emplace la unidad sobre una superficie plana y estable.
- Cuando desconecte la unidad de la red de suministro principal asegúrese de que ha quitado el cable de corriente de la pared de corriente además de la toma de AC INPUT localizado en la parte posterior de la unidad. Para desconectar por completo la unidad de la red de suministro principal necesita quitar el enchufe de la pared de corriente.
- No exponga la unidad al goteo o a líquidos que puedan salpicar. No emplace objetos con líquidos cerca de la unidad.
- Utilice la unidad bajo un clima con condiciones moderadas.
- Cierre siempre el compartimento del CD para evitar que la unidad se cubra de polvo. Cuando vaya a realizar la limpieza, limpie el compartimento del CD con una gamuza seca y suave.
- Las piezas mecánicas de la unidad contienen cojinetes con lubricación propia. No añada aceite o lubricante.

SUMINISTRO DE CORRIENTE



Cuando sea posible, conecte la unidad a la red de suministro principal para alargar la vida de las pilas. Desconecte la unidad de suministro principal antes de insertar las pilas.

Pilas (no incluidas)

Abra el compartimento e inserte o pilas tipo LR-14, UM-2 o C (preferiblemente Alcalinas). Compruebe la correcta polaridad a través del diagrama interno “+” y “-” en el compartimento para las pilas.

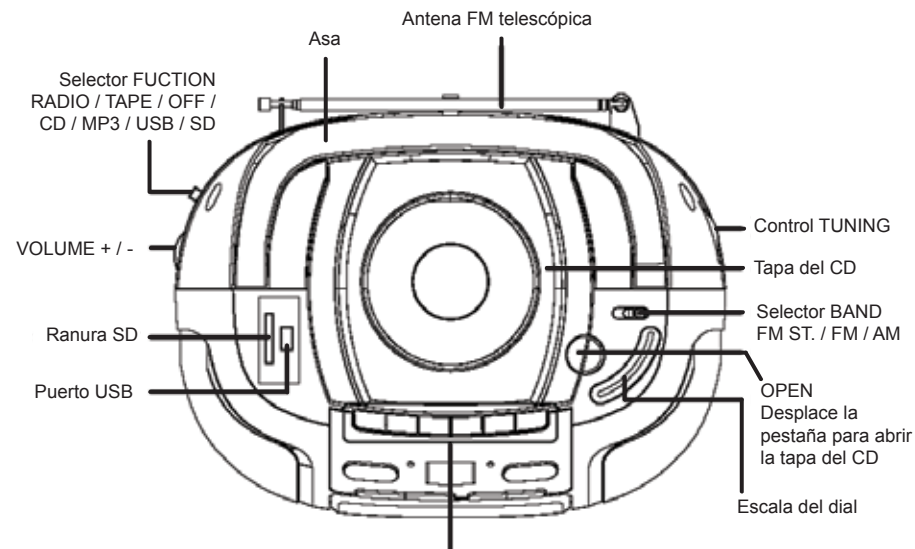
Notas posteriores en relación a las pilas

- Siga las instrucciones de seguridad y funcionamiento del fabricante de las pilas.
- Mantenga las pilas lejos de los niños o animales domésticos.
- No tire las pilas al fuego. No exponga las pilas a fuentes de calor o ignición.
- Desecho de las pilas: el reciclado de las pilas se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones locales. Contacte con las autoridades de reciclaje para obtener una mayor información.
- No mezcle pilas utilizadas con las nuevas.
- No utilice pilas de diferentes tipos como pilas alcalinas con pilas de cinc-carbono. Utilice únicamente pilas del mismo tipo.
- Quite las pilas si no va a utilizar la unidad durante un largo período de tiempo.

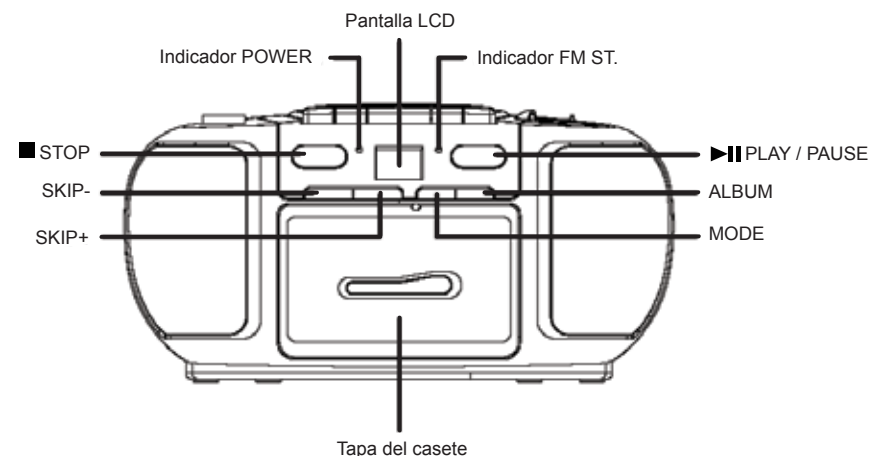
Funcionamiento Del Suministro De Corriente

- Conecte el cable de suministro principal a una pared de corriente 230V ~ 50Hz .
- Utilice la unidad sólo con el suministro de corriente correspondiente al cuadro de especificaciones técnicas.
- Inserte el enchufe de corriente del cable más pequeño en la toma de entrada-AC. Asegúrese de que el cable está completamente enchufado.

LOCALIZACIÓN DE LOS CONTROLES



Botones del casete- ■ PAUSE, ■ ▲ STOP / E.J., ◀◀ F.FWD, ▶▶ RWD, ◀ PLAY, ● REC



FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Encender / apagar

Para evitar un consumo innecesario de energía, coloque el selector FUNCTION en la posición OFF cuando no esté usando la unidad. Cuando la unidad está encendida, el indicador POWER está rojo

1. Seleccione el modo que desee con el selector FUNCTION: RADIO, TAPE / OFF o CD / MP3 / USB / SD.
2. Seleccione el volumen que desee con VOLUME + / - .
3. Coloque el selector FUNCTION en la posición OFF para apagar la unidad.

RECEPCIÓN DE LA RADIO

Recomendaciones para una mejor recepción:



UKW (FM): extienda la antena telescópica y gírela para obtener una mejor recepción. Si la señal de recepción es muy fuerte (como puede ser cerca de una estación), acorte la antena telescópica.



Onda Media (AM): La unidad dispone de una antena AM incorporada, cambie la posición de la unidad si la recepción es muy pobre.

Funcionamiento de la radio

1. Coloque el selector FUNCTION en la posición RADIO.
2. Seleccione la frecuencia que desee con el selector BAND: FM, FM ST. o AM.
3. Sintonice su canal de radio favorito con el control TUNING.
4. Si selecciona la frecuencia FM estéreo y sintoniza una estación estéreo, FM ST. en la parte frontal de la unidad se encenderá.
5. Seleccione el volumen que desee con VOLUME + / - .
6. Coloque el selector FUNCTION en la posición OFF para apagar la unidad.

REPRODUCCIÓN DE CD

El reproductor de CD puede leer CD de audio, MP3, CD-R y CD-RW. No intente reproducir CS de datos, VCD o DVD.

1. Coloque el selector FUNCTION en la posición CD / MP3 / USB / SD. En la pantalla aparecerá " - - - " durante un momento.
2. Abra el compartimiento del CD manualmente con la desplazando la pestaña OPEN, y aparecerá OP.
3. Introduzca un CD, CD-R o CD-RW con la etiqueta hacia arriba y cierre el compartimiento del CD de nuevo manualmente. Al comienzo, el número total de pistas aparecerá durante unos instantes. A continuación, en la pantalla aparecerá ► 01 y la reproducción se iniciará automáticamente. El número de pista correspondiente aparecerá en la pantalla.
4. En caso de que la reproducción no se inicie (dependiendo del disco), pulse ►|| PLAY / PAUSE para iniciar la reproducción de la primera pista manualmente.
5. Pulse ►|| PLAY / PAUSE para pausar la reproducción, y vuelva a pulsarlo de nuevo para reanudarla. En el modo de pausa, ► parpadea.
6. Pulse ■ STOP para detener la reproducción. La pantalla mostrará de nuevo el número total de pistas.

Notas: La reproducción del CD se detiene también cuando:

- a. se abre el compartimiento del CD;
- b. se desplaza el selector FUNCTION hasta las posiciones de RADIO o TAPE / OFF;
- c. se han reproducido todas las pistas del CD.

Modo Skip

Pulse SKIP- o SKIP+ en el modo reproducir para ir a la pista anterior o siguiente.

1. En los modos reproducir, pausa o detener, seleccione la pista que desee con SKIP- o SKIP+ y pulse ►|| PLAY / PAUSE para iniciar la reproducción.
2. Pulse SKIP+ varias veces para ir a la pista siguiente, hasta que aparezca en la pantalla el número de la pista que desea reproducir.
3. Pulse SKIP- una vez para ir al comienzo de la pista actual.
4. Pulse SKIP- varias veces para ir a la pista anterior.

Avance rápido y rebobinado

Mantenga pulsados SKIP+ o SKIP- para acceder a las funciones de avance rápido y rebobinado, respectivamente, e ir a una posición determinada dentro de la pista que está reproduciendo.

Programación de la reproducción

Puede programar hasta 20 pistas en la secuencia que desee, y cada pista puede programarse más de una vez.

1. Antes de programar, pulse ■ STOP y MODE. En la pantalla aparecerán P01 y PROG.
2. Seleccione la primera pista con SKIP+ o SKIP-.
3. Para salvar la pista, pulse MODE. P02 y PROG parpadeará en la pantalla. A continuación seleccione la siguiente pista.
4. Repita los pasos 2 y 3 para programar otras pistas, hasta un máximo de 20.
5. Pulse ►|| PLAY / PAUSE para iniciar la reproducción de las pistas en la secuencia que desee.

Cómo eliminar la programación

Para eliminar la programación, siga los siguientes pasos:

1. Abra el compartimiento del CD.
2. Coloque el selector FUNCTION en las posiciones RADIO o TAPE / OFF.
3. Pulse ■ STOP.

Notas para los usuarios de CD-R / CD-RW:

Dependiendo del programa de grabación de CD y de la velocidad de grabación, puede haber problemas en la reproducción de estos discos.

Modos de reproducción

La unidad incorpora varios modos de reproducción diferentes. Para acceder a ellos y seleccionarlos, pulse MODE .

1. Pulse MODE una vez para repetir la pista actual. En la pantalla aparecerá REP junto al número de la pista y ►.
2. Pulse MODE dos veces para repetir el disco en la secuencia original. En la pantalla aparecerá REP ALL junto al número de la pista y ►.
3. Pulse MODE tres veces para reproducir todas las pistas del disco en orden aleatorio una vez. En la pantalla aparecerá RAND junto al número de la pista y ►.
4. Pulse MODE de nuevo para volver al modo de reproducción normal. En la pantalla aparecerá de nuevo el número de la pista y ►.

REPRODUCCIÓN DE CD DE MP3

1. Cloque el selector FUNCTION en la posición CD / MP3 / USB / SD. En la pantalla aparecerá “- - -” durante unos segundos.
2. Abra el compartimiento de CD manualmente desplazando la pestaña OPEN. En la pantalla aparecerá OP.
3. Introduzca un CD de MP3 con la etiqueta hacia arriba y cierre el compartimiento de CD de nuevo manualmente. En la pantalla aparecerá MP3, ► y 001, y la reproducción se iniciará automáticamente. En la pantalla aparecerá el número de pista correspondiente.
4. En caso de que la reproducción no se inicie, (dependiendo del disco), pulse ►|| PLAY / PAUSE para iniciar la reproducción de la primera pista manualmente.
5. Pulse ►|| PLAY / PAUSE para pausar la reproducción, y vuelva a pulsarlo de nuevo para reanudarla. En el modo pausa, ► parpadea.
6. Pulse ■ STOP para detener la reproducción. En la pantalla aparecerá de nuevo el número total de pistas.

Notas: La reproducción de un CD de MP3 de detiene asimismo cuando:

- a. se abre el compartimiento del CD;
- b. se desplaza el selector FUNCTION hasta las posiciones de RADIO o TAPE / OFF;
- c. se han reproducido todas las pistas del CD de MP3.

Modo Skip

Pulse SKIP- o SKIP+ en el modo reproducir para ir a la pista anterior o siguiente.

1. En los modos reproducir, pausa o detener, seleccione la pista que desee con SKIP- o SKIP+ y pulse ►|| PLAY / PAUSE para iniciar la reproducción.
2. Pulse SKIP+ varias veces para ir a la pista siguiente, hasta que aparezca en la pantalla el número de la pista que desea reproducir.
3. Pulse SKIP- una vez para ir al comienzo de la pista actual.
4. Pulse SKIP- varias veces para ir a la pista anterior.
5. Pulse ALBUM para mostrar el álbum correspondiente y seleccione la pista con SKIP- o SKIP.

Avance rápido y rebobinado

Mantenga pulsados SKIP+ o SKIP- para acceder a las funciones de avance rápido y rebobinado, respectivamente, e ir a una posición determinada dentro de la pista que está reproduciendo.

Programación de la reproducción

Puede programar hasta 20 pistas en la secuencia que desee, y cada pista puede programarse más de una vez.

1. Antes de programar, pulse ■ STOP y MODE. En la pantalla aparecerán P01 y PROG.
2. Seleccione la primera pista con SKIP+ o SKIP-.
3. Para salvar la pista, pulse MODE. P02 y PROG parpadeará en la pantalla. A continuación seleccione la siguiente pista.
4. Repita los pasos 2 y 3 para programar otras pistas, hasta un máximo de 20.
5. Pulse ►|| PLAY / PAUSE para iniciar la reproducción de las pistas en la secuencia que desee.

Cómo eliminar la programación

Para eliminar la programación, siga los siguientes pasos:

1. Abra el compartimiento del CD.
2. Coloque el selector FUNCTION en las posiciones RADIO o TAPE / OFF.
3. Pulse ■ STOP.

Notas para los usuarios de CD-R / CD-RW:

Dependiendo del programa de grabación de CD y de la velocidad de grabación, puede haber problemas en la reproducción de estos discos.

Modos de reproducción

La unidad incorpora varios modos de reproducción diferentes. Para acceder a ellos y seleccionarlos, pulse MODE .

1. Pulse MODE una vez para repetir la pista actual. En la pantalla aparecerá REP junto al número de la pista, MP3 y ►.
2. Pulse MODE dos veces para repetir las pistas del álbum actual. En la pantalla aparecerá REP y ALBUM junto al número de la pista, MP3 y ►.
3. Pulse MODE tres veces para repetir el disco en la secuencia original. En la pantalla aparecerá REP ALL junto al número de la pista, MP3 y ►.
4. Pulse MODE cuatro veces para reproducir todas las pistas del disco en orden aleatorio una vez. En la pantalla aparecerá RAND junto al número de la pista, MP3 y ►.
5. Pulse MODE de nuevo para volver al modo de reproducción normal. La pantalla mostrará el número de la pista, MP3 y ►.

Reproducción desde dispositivo USB o tarjeta de memoriaSD

El reproductor de CD puede reproducir archivos de música MP3 desde un dispositivo USB o una tarjeta de memoria SD. Para ello, conecte el dispositivo USB al puerto USB situado en la parte superior del reproductor, o bien inserte la tarjeta de memoria SD en la ranura SD en la parte superior del reproductor.

Coloque el selector FUNCTION en la posición CD / MP3 / USB / SD. En este modo dispone de las mismas funciones de reproducción que en la reproducción de CD de MP3. Para más detalles, lea el capítulo anterior titulado Reproducción de CD de MP3, Modo Skip, Avance rápido y rebobinado, Programación de la reproducción, Cómo eliminar la programación y Modos de reproducción.

FUNCIONAMIENTO DEL CASSETTE

Cómo introducir la cinta

1. Coloque el selector FUNCTION en la posición TAPE / OFF.
2. Pulse STOP / E.J. ■ ▲ para abrir la tapa del casete.
3. Introduzca la cinta y cierre la tapa manualmente.



Reproducción de la cinta

1. Coloque el selector FUNCTION en la posición TAPE / OFF.
2. Introduzca la cinta como se indica más arriba.
3. Pulse PLAY ◀ para iniciar la reproducción. La reproducción se detiene automáticamente cuando la cinta finaliza.
4. Pulse VOLUME + / - para elegir el volumen que desee.
5. Pulse STOP / E.J. ■ ▲ para detener la reproducción antes de que finalice la cinta.

Avance rápido y rebobinado

1. Pulse RWD ►► para activar la función de rebobinado.
2. Pulse F.FWD ◀◀ activar la función de avance rápido.
3. Pulse STOP / E.J. ■ ▲ para detener el avance rápido o el rebobinado.

Grabación

Asegúrese de que la pestaña de protección de escritura está en su sitio.

Pulse REC ● para activar simultáneamente el botón de PLAY ◀. Si la cinta que ha introducido en la unidad está protegida contra escritura, ninguno de los botones se fijará en su posición, por lo que la grabación no se podrá llevar a cabo.

Grabación desde un disco

1. Coloque el selector FUNCTION en la posición CD / MP3 / USB / SD.
2. Introduzca un CD.
3. Seleccione la pista que desea grabar con SKIP+ o SKIP-.
4. Pulse ►|| PLAY / PAUSE.
5. Pulse STOP / EJ. ■ ▲ para abrir la tapa del casete.
6. Introduzca una cinta virgen.
7. Asegúrese de que la protección de escritura sigue en su sitio.
8. Cierre la tapa del casete.
9. Pulse REC ●.
10. Pulse ►|| PLAY / PAUSE para comenzar a reproducir el CD.
11. Para pausar la grabación pulse PAUSE ||.
12. Para reanudar la grabación vuelva a pulsar PAUSE ||.
13. Pulse STOP / EJ. ■ ▲ para detener la grabación.

Grabación desde un dispositivo USB o tarjeta de memoria SD

1. Coloque el selector FUNCTION en la posición CD / MP3 / USB / SD.
2. Conecte el dispositivo USB o inserte la tarjeta de memoria SD.
3. Seleccione la pista que desea grabar con SKIP+ o SKIP-.
4. Pulse ►|| PLAY / PAUSE.
5. Pulse STOP / EJ. ■ ▲ para abrir la tapa del casete.
6. Introduzca una cinta virgen.
7. Asegúrese de que la protección de escritura sigue en su sitio.
8. Cierre la tapa del casete.
9. Pulse REC ●.
10. Pulse ►|| PLAY / PAUSE para iniciar la reproducción desde el dispositivo USB o la tarjeta de memoria SD.
11. Para pausar la grabación pulse PAUSE ||.
12. Para reanudar la grabación vuelva a pulsar PAUSE ||.
13. Pulse STOP / EJ. ■ ▲ para detener la grabación.

Grabación desde la radio

1. Coloque el selector FUNCTION en la posición RADIO.
2. Seleccione la frecuencia y la emisora que desee.
3. Introduzca una cinta virgen.
4. Asegúrese de que la protección de escritura sigue en su sitio.
5. Cierre la tapa del casete.
6. Pulse REC ●.
7. Para pausar la grabación pulse PAUSE ||.
8. Para reanudar la reproducción vuelva a pulsar PAUSE ||.
9. Pulse STOP / EJ. ■ ▲ para detener la reproducción.

Cómo borrar una cinta

1. Coloque el selector FUNCTION en la posición TAPE / OFF.
2. Pulse REC ●, y todas las grabaciones de la cinta se sobrescribirán.

Apagado automático

Al llegar al final de la cinta, la unidad se apaga automáticamente.

Control automático del nivel

Esta unidad está equipada con lo último en Control automático del nivel (ALC, Automatic Level Control), por lo que no es necesario ajustar el volumen durante la reproducción.

Notas sobre las cintas

1. Las cintas sueltas pueden ocasionar problemas. Utilice un lápiz o algo similar para ajustar la cinta con cuidado, tal y como se muestra en la Figura 1.
2. Para evitar que las grabaciones se borren accidentalmente, retire las pestañas con un destornillador (véase Fig. 2). Si desea grabar una cinta cuyas pestañas se han roto, cubra los agujeros con celo (véase la Fig. 3).

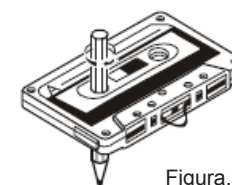


Figura. 1

Fig. 2

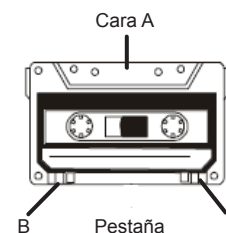
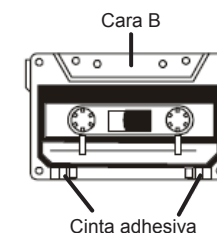
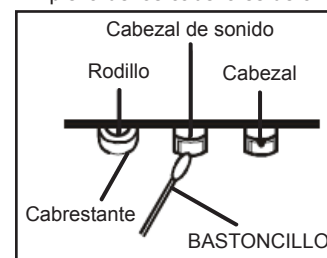


Fig. 3



3. Almacenamiento de las cintas:
No guarde las cintas en lugares donde puedan recibir la luz directa del Sol, ni cerca de algún equipo que genere calor o de un campo magnético.
4. Cintas de 120 minutos:
Dado que las cintas de 120 minutos son muy finas, la cinta puede adherirse a los rodillos o cortarse con facilidad.
5. Cinta sin fin:
No utilice cintas sin fin o, de lo contrario, la unidad podría resultar dañada.
6. Limpieza de los cabezales de cinta:



Para mantener la pletina en buenas condiciones y alargar la vida útil de la unidad, asegúrese de que los cabezales (de grabación, reproducción y borrado), el cabrestante y los rodillos estén siempre limpios. Para ello, proceda de la siguiente manera:
Abra el compartimento del casete.
Con un bastoncillo de algodón empapado en alcohol, limpie con cuidado los cabezales (de grabación, reproducción, y borrado), el cabrestante y los rodillos.

7. Cómo desmagnetizar el cabezal:

Si el cabezal de grabación / reproducción se magnetiza, el ruido durante la reproducción puede aumentar. En este caso, debe desmagnetizar el cabezal con un desmagnetizador disponible en comercios (borrador de cabezal).

Nota: Cuando limpie la unidad, tenga cuidado de no dañar ningún componente.

GUÍA SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

Si experimenta algún problema con este sistema, revise la lista proporcionada antes de contactar con el servicio al cliente.


ADVERTENCIA: nunca abra la unidad. Acuda siempre a un servicio técnico cualificado o a un servicio al cliente.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
GENERAL No hay sonido	El volumen está demasiado bajo. Hay unos auriculares conectados. Las pilas se han gastado. Las pilas están mal colocadas. El cable de alimentación no está conectado.	Ajuste el volumen. Desconecte los auriculares. Cambie las pilas. Preste atención a la polaridad. Conecte el cable de alimentación correctamente.
RADIO Mala recepción	La señal es débil. Hay interferencias de otros aparatos (equipos de TV, VCR, ordenadores, etc.).	Ajuste la antena: FM: antena telescópica. AM: ajuste la unidad. Mantenga la unidad alejada de otros aparatos.
GRABACIÓN DE CINTA Sonido de baja calidad La grabadora no funciona	El cabezal, los rodillos o el cabrestante están sucios La pestaña de la cinta se ha roto.	Limpie el cabezal, los rodillos y el cabrestante. Cúbrala con celo.
CD/MP3 El CD salta de pista En la pantalla aparece: NO	El CD / MP3 está roto o dañado. No ha insertado ningún CD. El CD está roto o dañado. Hay condensación en las lentes láser. El CD-R / RW está vacío o no ha finalizado.	Cambie o limpie el disco. Inserte un CD, CD-R o CD-RW. Cambie o limpie el CD. Espere a que la lente se seque por completo (1 hora aprox.). Finalice el CD-R / RW.

ESPECIFICACIONES

General

Suministro de corriente:

AC 230V ~ 50Hz
DC 12V  (6 pilas LR14 / UM-2 / C, 1.5V)
(Pilas no incluidas)

Rango de frecuencia:

AM (MW) 525 - 1615 kHz.
FM (UKW) 87.5 - 108MHz.

Audio

Impedancia del altavoz:

8 Ohm

Dimensiones:

290 x 275 x 380 mm



Peso:

2 kg

Sujeto a cambios sin previo aviso.

MODELL 6733 MODERNO RADIO GRAVADOR COM LEITOR DE CD/ MP3/WMA E COM USB/SD MANUAL DE INSTRUÇÕES

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

 <p>O símbolo de "tensões perigosas" colocado dentro de um triângulo equilátero tem por função alertar o utilizador para a presença de "tensões perigosas" sem isolamento no interior do dispositivo. Tenha em atenção que estas "tensões perigosas" podem ser fonte de choques eléctricos.</p>	<p>ATENÇÃO</p> <p>RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO TENTE ABRIR</p> <p>ATENÇÃO: PARA REDUZIR AS HIPÓTESES DE OCORRER UM CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A PROTECÇÃO (OU A TAMPA TRASEIRA) DO DISPOSITIVO. ESTE DISPOSITIVO NÃO PODE SER REPARADO PELO UTILIZADOR. CONSULTE UM TÉCNICO QUALIFICADO PARA REPARAR O DISPOSITIVO.</p>	 <p>O ponto de exclamação colocado dentro de um triângulo equilátero tem por função alertar o utilizador para a presença de instruções importantes relativas ao funcionamento e manutenção (reparação) do dispositivo, contidas na documentação inclusa com o dispositivo.</p>
--	--	---

MAIS INFORMAÇÕES



Acautelar-se dos pequenos pedaços e pilhas, não engolir estes pedaços ou pilhas. Estes objectos podem ser perigosos para a sua saúde e provocar o sufocamento. Prestar atenção e manter pequenos dispositivos e pilhas fora de alcance das crianças.



Importantes avisos para a protecção dos ouvidos Cuidado:

A sua audição é tão preciosa para si como para nós. Portanto, por favor tenha cuidado com este equipamento. Recomendamos: **Evite volumes de som elevados.** Se o equipamento for utilizado por crianças, certifique-se que o volume do aparelho não está demasiado elevado.

Atenção!

Volumes demasiado elevados podem provocar danos irreparáveis à audição das crianças.



Nunca deixe a pessoa especialmente as crianças colocar os objectos dentro de buracos, ranhuras ou outras aberturas. Estes procedimentos podem causar a morte através de choque eléctrico. O dispositivo deve ser aberto somente e na presença do pessoal qualificado.



Por favor utilize o equipamento apenas de acordo com o regulamento descrito acima. O aparelho foi concebido exclusivamente para ser utilizado no sector das actividades e habitação.



Por favor, guarde cuidadosamente as instruções de utilização para uma futura utilização.



Conselhos para protecção do ambiente

Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização e a embalagem chamam a atenção para esse facto.

As matérias-primas são reutilizáveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contributo valioso para a protecção do nosso ambiente. Por favor, informe-se junto das autoridades locais sobre os centros de recolha competentes.



Não impedir a ventilação dos dispositivos. Tenha a certeza que as cortinhas, os jornais, panos de cobrir os mobiliários não impedir a ventilação das aberturas de aparelhos. A ventilação deve manter-se a qualquer momento. Aquecer-se demais pode provocar sério dano no dispositivo e reduzir o seu desempenho por toda a vida.



Calor

Não expor o aparelho directamente à luz solar. Tenha atenção para não expor o aparelho a fontes de calor como aquecedores ou fontes de chama descoberta. Tenha atenção para que as fendas de arejamento do aparelho não estejam cobertas.



Humidade e Limpeza

Este produto não é resistente à água. Não submergir o aparelho em água nem deixar que este entre em contacto com água. Se penetrar água no aparelho pode provocar sérios danos. Não utilizar agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzol ou abrasivos, pois estes podem danificar o aparelho. Utilize um pano macio e húmido para a limpeza.



Reciclagem Profissional

Pilhas e materiais de embalagem não pertencem ao lixo doméstico. As pilhas devem ser colocadas num ponto de recolha para pilhas usadas. A separação dos materiais de embalagem preserva o ambiente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- LER AS INSTRUÇÕES** - Toda a segurança e as instruções de funcionamento devem ser lidas antes da unidade ser operada.
- MANTER AS INSTRUÇÕES** - A segurança e a instrução de funcionamento devem ser mantidas para referência futura.
- ATENÇÃO AOS AVISOS** - Todos os avisos na unidade e nas instruções de funcionamento devem ser seguidos.
- SEGUIR AS INSTRUÇÕES** - Todas as instruções de funcionamento devem ser seguidas.
- ÁGUA E LÍQUIDOS** - O aparelho não deve ser usado perto de água, por exemplo, perto de uma banheira, pia para lavagem, lava-loiças, piscina ou num ambiente húmido.
- VENTILAÇÃO** - As aberturas do aparelho servem para a sua própria ventilação, são necessárias para o seu funcionamento e evitam um sobre aquecimento. Coloque o aparelho num local que não interfira com uma ventilação adequada. Não o coloque em cima de camas, sofás, tapetes ou superfícies semelhantes que possam tapar as aberturas de ventilação, ou em estruturas fechadas, tais como estantes ou armários que impeçam o fluxo de ar.
- CALOR** - o equipamento deve estar afastado de fontes de calor, tais como radiadores, saídas de ar quente, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores de som) que produzam calor.
- FONTE DE ALIMENTAÇÃO** - O aparelho só funciona com o tipo de alimentação indicado na etiqueta.
- PROTECÇÃO DO CABO DE ALIMENTAÇÃO** - cabos de alimentação devem ser colocados de tal forma que não possam ser pisados ou apertados pelos objectos colocados em cima deles ou contra eles. Ceryan kablosunu fişten çekerken daima fiş kısmından tutunuz; asla kablodan tutup çekmeyiniz.
- PERÍODOS DE NÃO UTILIZAÇÃO** - Desligue o aparelho da tomada quando não o utilizar durante um longo período de tempo.
- ENTRADA DE OBJECTOS E LÍQUIDOS** - Deve tomar cuidado para que não entrem objectos ou salpicos para dentro do aparelho.
- DAMAGE REQUIRING SERVICE** - A unidade deve ser reparada por pessoal da assistência técnica qualificada quando:
 - A fonte de alimentação ou plugue foi danificado

- b. Objectos caíram dentro, ou líquido foi derrubado dentro da unidade.
 - c. A unidade foi exposta à chuva e humidade.
 - d. O aparelho tenha caído no chão ou esteja danificado. Use apenas os controlos e ajustes especificados no manual.
 - e. O aparelho não parece funcionar normalmente.
 - f. A unidade exhibe sérias mudanças no seu desempenho.
13. **ASSISTÊNCIA TÉCNICA** - O utilizador não deve tentar reparar o aparelho para além do descrito no manual. Todas as reparações devem ser realizadas por pessoal técnico qualificado.
14. **LIMPEZA** - Desligue o aparelho da tomada antes de o limpar. Não utilize panos molhados ou aerossóis. Utilize um pano húmido.
15. **RELÂMPAGOS** - Durante trovoadas e períodos mais longos de não utilização, desligue da corrente eléctrica e a antena.
16. **VERIFICAÇÃO DE SEGURANÇA** - Após um serviço de assistência técnica peça para ser realizado uma verificação de segurança.
17. **SOBRECARGA** - Para evitar fogo e choque eléctrico não sobrecarregue as tomadas e receptáculos.
18. **DESCARGAS ELECTROESTÁTICAS** - Desconecte das fontes de alimentação e remova as pilhas se a unidade funciona mal. Reconece depois de um período pequeno de tempo.

CUIDADO

ESTE LEITOR DE CDs É UM PRODUTO LASER CLASSE 1. NO ENTANTO, ESTE LEITOR DE CDs UTILIZA UM FEIXE DE LASER VISÍVEL / INVISÍVEL QUE, SE NÃO FOR CORRECTAMENTE ORIENTADO, PODE PROVOCAR EXPOSIÇÕES A RADIAÇÃO PERIGOSA. CERTIFIQUE-SE DE QUE UTILIZA O LEITOR DE CDs CORRECTAMENTE, DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

RADIAÇÃO LASER INVISÍVEL COM A COBERTURA ABERTA OU O BLOQUEIO DE SEGURANÇA DESACTIVADO. EVITE A EXPOSIÇÃO AO FEIXE!
NÃO TOQUE NALENTE DE LASER.

A UTILIZAÇÃO DE CONTROLOS OU AJUSTES, OU DESEMPENHO DE PROCEDIMENTOS ALÉM DOS ESPECIFICADOS NESTE MANUAL PODEM RESULTAR EM EXPOSIÇÃO DE RADIAÇÃO PERIGOSA.

PARA EVITAR INCÊNDIOS, CHOQUE ELÉCTRICO E INTERFERÊNCIA, UTILIZE APENAS OS ACESSÓRIOS RECOMENDADOS E NÃO EXPONHA A CHUVA OU HUMIDADE.

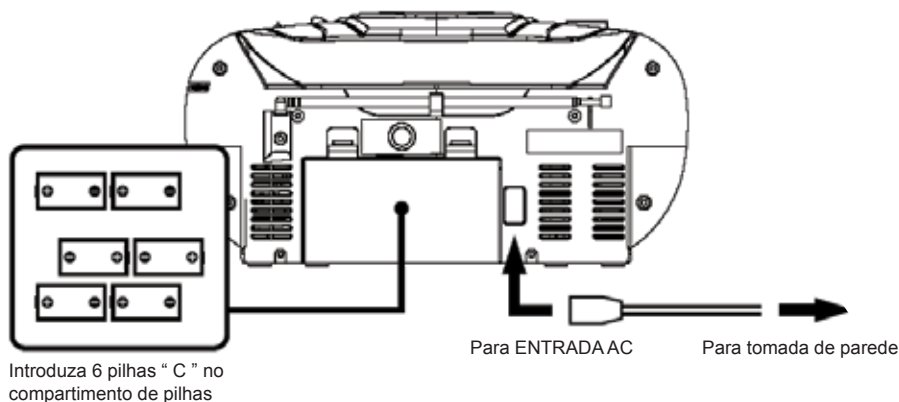
Estabelecer um nível de volume seguro

- Se ouvir continuamente música num volume elevado, a sua audição irá adaptar-se gradualmente e irá ter a impressão que o volume está baixo.
- O que poderá parecer-lhe normal pode, na realidade, ser prejudicial.
- Para o proteger deste factor, coloque o volume num nível baixo.
- Aumente lentamente o volume até poder ouvir de forma nítida e sem problemas.
- Os danos à sua audição podem ser extensos e poderão não ser reversíveis.
- Caso note algum problema de audição, consulte um médico.

Notas adicionais sobre a unidade:

- Ao mover a unidade de um ambiente frio para um ambiente quente, poderá ocorrer a formação de condensação. Neste caso, poderão ocorrer avarias. Não ligue nem utilize durante cerca de 1 hora, até a unidade estar seca.
- Coloque a unidade sobre uma superfície plana e uniforme.
- Ao desligar a unidade da fonte de alimentação, certifique-se de que retira a ficha principal da tomada de parede e não apenas a ficha da entrada AC INPUT na parte posterior da unidade. Para desligar completamente a unidade da fonte de alimentação, é necessário retirar a ficha principal da tomada de parede.
- Não exponha a unidade a salpicos ou pingos de líquidos. Não coloque objectos que contenham líquidos, tais como jarras, sobre o dispositivo.
- Utilize a unidade apenas em condições climáticas moderadas.
- Feche sempre a porta de CDs de modo a manter a unidade de CDs isenta de pó. Ao limpar, passe um pano macio e seco no compartimento da unidade de CDs.
- Os componentes mecânicos da unidade contêm rolamentos auto-lubrificantes. Não lubrifique estes rolamentos!

FONTE DE ALIMENTAÇÃO



Sempre que possível, ligue a unidade à corrente eléctrica de modo a prolongar a vida útil das pilhas. Desligue a ficha antes de introduzir as pilhas.

Pilhas (não incluídas)

Abra o compartimento das pilhas e introduza 8 pilhas tipo LR-14, UM-2 ou C (de preferência alcalinas). Tenha em atenção as polaridades correctas, assinaladas com "+" e "-" no compartimento das pilhas.

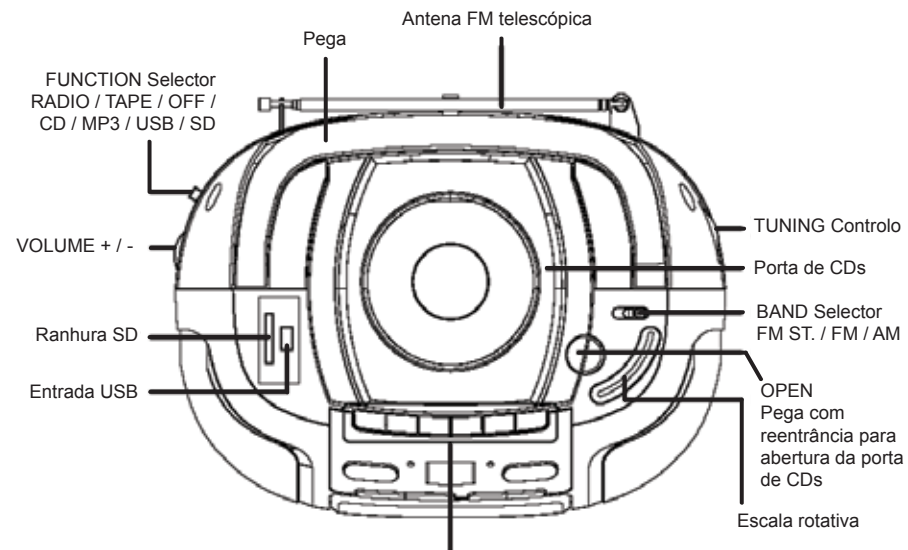
Outras observações relativas às pilhas

- Siga as instruções de segurança e operação indicadas pelo fabricante das pilhas.
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças e dos animais.
- Não deite as baterias no lume. Não exponha as pilhas ao calor ou ao lume.
- Deposição de pilhas: Proceda à deposição de pilhas usadas de acordo com a legislação e regulamentação locais. Para mais informações, contacte as autoridades encarregues da deposição de resíduos.
- Não utilize pilhas novas e usadas em simultâneo.
- Não utilize pilhas de tipos diferentes: por exemplo, pilhas alcalinas com pilhas de zinco-carbono. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo.
- Retire as pilhas em períodos de não utilização prolongada do aparelho.

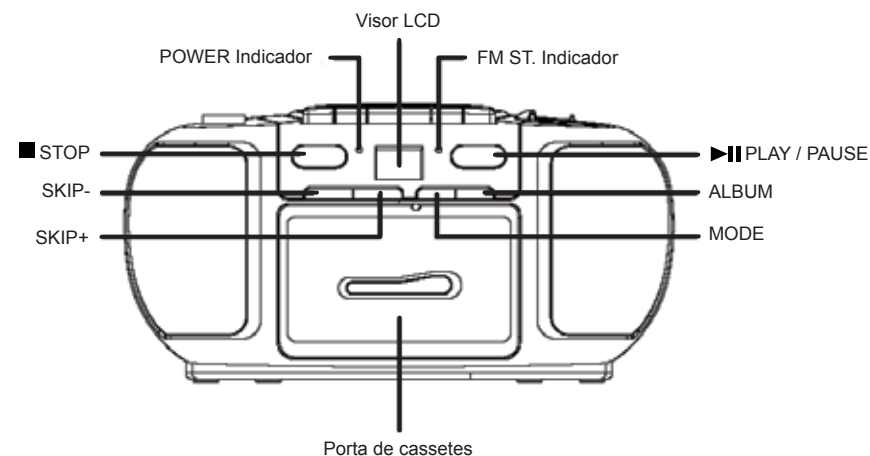
Funcionamento da fonte de alimentação

- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de parede de 230V ~ 50Hz.
- Utilize a unidade apenas com uma fonte de alimentação correspondente às especificações presentes na etiqueta.
- Introduza a ficha mais pequena do cabo de alimentação na entrada AC. Certifique-se de que introduz totalmente a ficha.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS



Botões para cassete - **||** PAUSE, **■▲** STOP / E.J., **◀** F.FWD, **▶▶** RWD, **◀** PLAY, **●** REC



OPERAÇÃO BÁSICA

Ligar / desligar

Para evitar o consumo desnecessário de energia, quando a unidade não estiver em utilização, coloque o selector FUNCTION na posição OFF. No modo ON, o indicador POWER fica vermelho.

1. Selecione o modo pretendido com o selector FUNCTION: RADIO, TAPE / OFF ou CD / MP3 / USB / SD.
2. Regule o volume pretendido com VOLUME + / -.
3. Coloque o selector FUNCTION na posição OFF para desligar a unidade.

RECEPÇÃO DE RÁDIO

Recomendações para uma recepção correcta:



UKW (FM): Estique totalmente a antena telescópica e ligue-a para uma melhor recepção. Se o sinal de recepção for demasiado forte (por exemplo, perto de uma estação), recolha a antena telescópica.



Onda Média (AM): A unidade dispõe de uma antena AM incorporada. Se a recepção for insuficiente, mude a posição da unidade.

Funcionamento do Rádio

1. Coloque o selector FUNCTION na posição RADIO.
2. Selecione a banda de frequência com o selector BAND. FM, FM ST. ou AM.
3. Sintonize a sua estação de rádio preferida com o controlo TUNING.
4. Se seleccionar FM estéreo e sintonizar uma estação estéreo, a indicação FM ST. acende-se na parte frontal da unidade.
5. Regule o volume pretendido com VOLUME + / -.
6. Coloque o selector FUNCTION na posição OFF para desligar a unidade.

REPRODUÇÃO DE CDS

O leitor de CDs pode ler CDs de Áudio, CDs de MP3, CD-R e CD-RW. Não tente reproduzir CDs de Dados ou discos VCD / DVDs.

1. Coloque o selector FUNCTION na posição CD / MP3 / USB / SD. O visor apresenta, durante alguns instantes, a indicação "-- --".
2. Abra manualmente o compartimento de CDs com a pega com reentrância OPEN; é apresentada a indicação OP.
3. Introduza um CD, CD-R ou CD-RW com a etiqueta voltada para cima e feche novamente o compartimento de CDs manualmente. No início, o número total de faixas é apresentado durante alguns instantes; em seguida, o visor muda para ► 01 e a reprodução é automaticamente iniciada. É apresentado o número da faixa correspondente.
4. Caso a reprodução não seja iniciada (consoante o disco), prima ►► PLAY / PAUSE para iniciar manualmente a reprodução da primeira faixa.
5. Prima ►► PLAY / PAUSE para iniciar a reprodução; prima novamente para continuar a reprodução. Em modo de pausa, a indicação ► fica intermitente.
6. Prima ■ STOP para iniciar a reprodução; o visor apresenta novamente o número total de faixas.

Notas: A reprodução de CDs pára igualmente sempre que:

- a. abrir o compartimento de CDs;
- b. colocar o selector FUNCTION na posição RADIO ou TAPE / OFF;
- c. todas as faixas do CD tiverem sido reproduzidas.

Modo Avançar / Retroceder

Em modo de reprodução, prima SKIP- ou SKIP+ para retroceder ou avançar para a faixa anterior ou seguinte.

1. Selecione a faixa em modo de reprodução, paragem ou pausa com SKIP- ou SKIP+ e inicie a reprodução premindo o botão ►► PLAY / PAUSE.
2. Prima repetidamente SKIP+ para avançar para a(s) faixa(s) seguinte(s), até ser apresentado o número da faixa pretendida.
3. Prima SKIP- uma vez para retroceder para o início da faixa actual.
4. Prima repetidamente SKIP- para retroceder para a(s) faixa(s) anterior(es).

Avançar e Retroceder Rapidamente

Prima sem soltar SKIP+ ou SKIP- para aceder às funções de avanço ou retrocesso rápido através da faixa, de modo a pesquisar uma determinada posição.

Reprodução Programada

É possível programar até 20 faixas numa sequência pretendida. É possível programar várias vezes a mesma faixa.

1. Antes de programar, prima ■ STOP e MODE. O visor apresenta as indicações P01 e PROG.
2. Selecione a primeira faixa pretendida com SKIP+ ou SKIP-.
3. Guarde a faixa premindo MODE. As indicações P02 e PROG ficam intermitentes no visor. Selecione agora a faixa seguinte.
4. Repita os passos 2 e 3 para programar outras faixas. Pode programar um máximo de 20 faixas.
5. Prima ►► PLAY / PAUSE para iniciar a reprodução das faixas na sequência pretendida.

Eliminar a Programação

Para eliminar a programação, execute os seguintes passos:

1. Abra o compartimento de CDs.
2. Coloque o selector FUNCTION na posição RADIO ou TAPE / OFF;
3. Prima ■ STOP.

Notas para os utilizadores de CD-R / CD-RW:

Consoante o gravador de CDs, a marca do CD e a velocidade do gravador, poderão ocorrer problemas de leitura.

Modos de Reprodução

Na unidade, estão disponíveis vários modos de reprodução. Prima MODE para aceder e seleccionar.

1. Prima MODE uma vez para repetir a faixa actual. O visor apresenta a indicação REP junto do número da faixa, bem como ►.
2. Prima duas vezes MODE para repetir o disco na sequência original. O visor apresenta a indicação REP ALL junto do número da faixa, bem como ►.
3. Prima três vezes MODE para reproduzir uma vez todas as faixas do disco, em sequência aleatória. O visor apresenta a indicação RAND junto do número da faixa, bem como ►.
4. Prima novamente o botão MODE para voltar ao modo de reprodução. O visor apresenta novamente o número da faixa e ►.

REPRODUÇÃO DE CDS DE MP3

Coloque o selector FUNCTION na posição CD / MP3 / USB / SD. O visor apresenta, durante alguns instantes, a indicação " - - - ".

- Abra manualmente o compartimento de CDs com a pega com reentrância OPEN; é apresentada a indicação OP.
- Introduza um CD de MP3 com a etiqueta voltada para cima e volte a fechar manualmente o compartimento de CDs. O visor apresenta a indicação MP3, ► e 001 e a reprodução é automaticamente iniciada. É apresentado o número da faixa correspondente.
- Caso a reprodução não seja iniciada (consoante o disco), prima ►|| PLAY / PAUSE para iniciar manualmente a reprodução da primeira faixa.
- Prima ►|| PLAY / PAUSE para iniciar a reprodução; prima novamente para continuar a reprodução. Em modo de pausa, a indicação ► fica intermitente.
- Prima ■ STOP para iniciar a reprodução; o visor apresenta novamente o número total de faixas.

Notas: A reprodução de CDs de MP3 pára igualmente sempre que:

- abrir o compartimento de CDs;
- colocar o selector FUNCTION na posição RADIO ou TAPE / OFF;
- todas as faixas do CD de MP3 tiverem sido reproduzidas.

Modo Avançar / Retroceder

Em modo de reprodução, prima SKIP- ou SKIP+ para retroceder ou avançar para a faixa anterior ou seguinte.

- Selecione a faixa em modo de reprodução, paragem ou pausa com SKIP- ou SKIP+ e inicie a reprodução premindo o botão ►|| PLAY / PAUSE.
- Prima repetidamente SKIP+ para avançar para a(s) faixa(s) seguinte(s), até ser apresentado o número da faixa pretendida.
- Prima SKIP- uma vez para retroceder para o início da faixa actual.
- Prima repetidamente SKIP- para retroceder para a(s) faixa(s) anterior(es).
- Prima ALBUM para visualizar o álbum correspondente e selecione uma faixa com SKIP- ou SKIP+ .

Avançar e Retroceder Rapidamente

Prima sem soltar SKIP+ ou SKIP- para aceder às funções de avanço ou retrocesso rápido através da faixa, de modo a pesquisar uma determinada posição.

Programar a Reprodução

É possível programar até 20 faixas numa sequência pretendida. É possível programar várias vezes a mesma faixa.

- Antes de programar, prima ■ STOP e MODE. O visor apresenta as indicações P01 e PROG.
- Selecione a primeira faixa pretendida com SKIP+ ou SKIP- .
- Guarde a faixa premindo MODE. As indicações P02 e PROG ficam intermitentes no visor. Selecione agora a faixa seguinte.
- Repita os passos 2 e 3 para guardar outras faixas. Pode programar um máximo de 20 faixas.
- Prima ►|| PLAY / PAUSE para iniciar a reprodução das faixas na sequência pretendida.

Eliminar a Programação

Para eliminar a programação, execute os seguintes passos:

- Abra o compartimento de CDs.
- Coloque o selector FUNCTION na posição RADIO ou TAPE / OFF;
- Prima ■ STOP.

Notas para os utilizadores de CD-R / CD-RW:

Consoante o gravador de CDs, a marca do CD e a velocidade do gravador, poderão ocorrer problemas de leitura.

Modos de Reprodução

Na unidade, estão disponíveis vários modos de reprodução. Prima MODE para aceder e seleccionar.

- Prima MODE uma vez para repetir a faixa actual. O visor apresenta a indicação REP junto do número da faixa, bem como MP3 e ► .
- Prima duas vezes MODE para repetir as faixas do álbum actual. O visor apresenta a indicação REP e ALBUM junto do número da faixa, bem como MP3 e ► .
- Prima três vezes MODE para repetir o disco na sequência original. O visor apresenta a indicação REP ALL junto do número da faixa, bem como MP3 e ► .
- Prima quatro vezes MODE para reproduzir uma vez todas as faixas do disco, em sequência aleatória. O visor apresenta a indicação RAND junto do número da faixa, bem como MP3 e ► .
- Prima novamente o botão MODE para voltar ao modo de reprodução. O visor apresenta novamente o número da faixa, a indicação MP3 e ► .

Reprodução a Partir de um Dispositivo USB ou de um Cartão de Memória SD

O leitor de CDs pode reproduzir ficheiros de música MP3 a partir de um dispositivo USB e de cartões de memória SD. Ligue o dispositivo USB à porta USB na parte superior do leitor ou introduza o cartão de memória SD na ranhura SD na parte superior do leitor.

Coloque o selector FUNCTION na posição CD / MP3 / USB / SD. Estão disponíveis as mesmas funções de reprodução utilizadas para CDs de MP3. Para mais informações, consulte os capítulos anteriores: Reprodução de CDs de MPs, Modo Avançar/Retroceder, Avançar e Retroceder Rapidamente, Reprodução Programada, Eliminar a Programação e Modos de Reprodução.

FUNCIONAMENTO COM CASSETTE

Introduzir a Cassete

- Coloque o selector FUNCTION na posição TAPE / OFF.
- Prima STOP / EJ. ■ ▲ para abrir o compartimento de cassetes.
- Introduza uma cassette e feche manualmente o compartimento.



Reprodução

- Coloque o selector FUNCTION na posição TAPE / OFF.
- Introduza uma cassette conforme indicado acima.
- Prima PLAY ◀ para iniciar a reprodução. A reprodução pára automaticamente no final da cassette.
- Prima VOLUME + / - para regular o volume pretendido.
- Prima STOP / EJ. ■ ▲ para iniciar a reprodução antes do final da cassette.

Avançar / Retroceder Rapidamente

- Prima RWD ►► para activar a função de retrocesso da cassette.
- Prima F.FWD ◀◀ para activar a função de avanço rápido da cassette.
- Prima STOP / EJ. ■ ▲ para parar o avanço / retrocesso rápido.

Gravar

Certifique-se de que a patilha de protecção contra gravação ainda está intacta.

Prima REC ● para activar simultaneamente PLAY ◀. Se a cassette que introduziu estiver protegida contra gravação, não será possível bloquear nenhum dos botões nem proceder à gravação.

Gravação a Partir de um Disco

1. Coloque o selector FUNCTION na posição CD / MP3 / USB / SD.
2. Introduza um CD.
3. Seleccione a faixa a gravar com SKIP+ ou SKIP-.
4. Prima ►►PLAY / PAUSE.
5. Prima STOP / EJ. ■ ▲ para abrir o compartimento de cassetes.
6. Introduza uma cassete em branco.
7. Certifique-se de que não retirou a protecção contra gravação.
8. Feche o compartimento de cassetes.
9. Prima REC ●.
10. Prima ►►PLAY / PAUSE para iniciar o CD.
11. Para colocar a gravação em pausa, prima PAUSE II.
12. Para retomar a gravação, prima PAUSE II.
13. Prima STOP / EJ. ■ ▲ para parar a gravação.

Gravação a Partir de um Dispositivo USB ou de Cartão de Memória SD

1. Coloque o selector FUNCTION na posição CD / MP3 / USB / SD.
2. Ligue um dispositivo USB ou introduza um cartão de memória SD.
3. Seleccione a faixa a gravar com SKIP+ ou SKIP-.
4. Prima ►►PLAY / PAUSE.
5. Prima STOP / EJ. ■ ▲ para abrir o compartimento de cassetes.
6. Introduza uma cassete em branco.
7. Certifique-se de que não retirou a protecção contra gravação.
8. Feche o compartimento de cassetes.
9. Prima REC ●.
10. Prima ►►PLAY / PAUSE para iniciar a reprodução a partir de um dispositivo USB ou de um cartão de memória SD.
11. Para colocar a gravação em pausa, prima PAUSE II.
12. Para retomar a gravação, prima PAUSE II.
13. Prima STOP / EJ. ■ ▲ para parar a gravação.

Gravação de Rádio

1. Coloque o selector FUNCTION na posição RADIO.
2. Seleccione a banda de frequências e a estação de rádio.
3. Introduza uma cassete em branco.
4. Certifique-se de que não retirou a protecção contra gravação.
5. Feche o compartimento de cassetes.
6. Prima REC ●.
7. Para colocar a gravação em pausa, prima PAUSE II.
8. Para retomar a gravação, prima PAUSE II.
9. Prima STOP / EJ. ■ ▲ para parar a gravação.

Apagar Uma Cassete

1. Coloque o selector FUNCTION na posição TAPE / OFF.
2. Prima REC ●. Neste momento, todas as gravações existentes nesta cassete serão substituídas.

Paragem Automática

No final da cassete, a unidade desliga automaticamente.

Controlo Automático do Nível

Esta unidade está equipada com o mais recente Controlo Automático do Nível (CAN); deste modo, não é necessário regular o controlo de volume durante a gravação.

Notas relativas às cassetes

1. As cassetes com a fita solta podem causar problemas. Com um lápis, ou outro objecto semelhante, ajuste a fita conforme indicado na Figura 1.
2. Para evitar que as gravações sejam acidentalmente apagadas, retire as patilhas com uma chave de parafusos (consulte a Figura 2). Se pretender gravar uma cassete cujas patilhas tenham sido retiradas, cole uma tira de fita-cola sobre os orifícios (consulte a Figura 3).

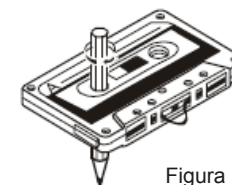


Figura 1

Figura 2

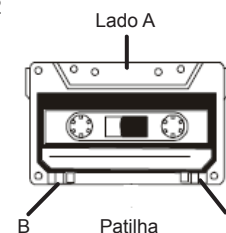
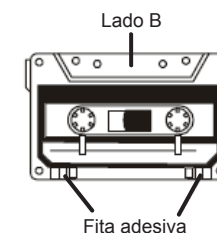
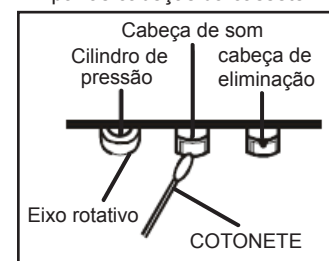


Figura 3



3. Armazenamento de cassetes:
Não guarde as cassetes em locais sujeitos à luz solar directa ou junto de equipamento que produza calor; guarde as cassetes afastadas de campos magnéticos.
4. Cassetes de 120 minutos:
Por ser extremamente fina, a fita das cassetes de 120 minutos pode aderir aos cilindros de pressão ou ser facilmente cortada.
5. Fita infinita:
Não utilize fitas infinitas, caso contrário, poderá danificar o mecanismo da unidade.
6. Limpar as cabeças da cassete.



Para manter o compartimento de cassetes em boas condições e para prolongar a vida útil do mesmo, mantenha sempre a cabeça gravação/reprodução/eliminação, o eixo rotativo e os cilindros de pressão limpos.
Para limpar, proceda da seguinte forma:
Abra o compartimento de cassetes.
Utilize uma bola de algodão embebida em álcool para limpar cuidadosamente a cabeça (gravação/reprodução/eliminação), o eixo rotativo e o cilindro de pressão.

7. Desmagnetizar a cabeça:
Quando a cabeça de gravação/reprodução está magnetizada, o ruído pode aumentar durante a reprodução. Neste caso, desmagnetize a cabeça utilizando um desmagnetizador disponível no mercado (borracha para cabeça).

Nota: Durante a limpeza, tenha especial cuidado para não danificar quaisquer componentes.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS


Se ocorrer algum problema com este sistema, consulte a lista seguinte antes de contactar o serviço de clientes.

AVISO: Nunca abra o dispositivo. Solicite sempre assistência ou manutenção a pessoal qualificado e autorizado.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
GERAIS Sem som	O volume está demasiado baixo. Os auscultadores estão ligados. Pilhas gastas. Pilhas introduzidas de forma incorrecta. Cabo de alimentação desligado.	Regule o volume. Desligue os auscultadores. Substitua as pilhas. Respeite a polaridade. Ligue correctamente o cabo de alimentação.
RÁDIO Recepção insuficiente	Sinal fraco. Interferências provocadas por outros aparelhos (televisores, gravadores de vídeo, computadores, etc.).	Ajuste a antena: FM: antena telescópica. AM: ajuste a unidade. Mantenha a unidade afastada de outros aparelhos.
GRAVADOR DE CASSETES Baixa qualidade de som A gravação não funciona	Cabeça, eixo de rotação ou cilindros de pressão sujos. Patilha partida na cassete.	Limpe a cabeça, o eixo de rotação e os cilindros de pressão. Cubra o orifício com fita-cola.
CD/MP3 O CD salta Visor: Não	CD/MP3 sujo ou danificado. Nenhum CD introduzido. O CD está sujo ou danificado. Condensação na lente de laser. O CD-R/RW está vazio ou não foi finalizado.	Substitua ou limpe o disco. Introduza um CD, CD-R ou CD-RW. Substitua ou limpe o CD. Aguarde até a lente de laser estar completamente seca (cerca de 1 hora). Finalize o CD-R/RW.

ESPECIFICAÇÕES

Gerais

Fonte de alimentação: 230V~50Hz AC
12V DC  (6 pilhas tipo LR14 / UM-2 / C, 1,5V)
(Pilhas não incluídas)

Gama de frequências: AM (MW) 525 – 1615 kHz.
FM (UKW) 87.5 – 108MHz.



Áudio

Impedância da coluna: 8 Ohm
Dimensões: Aprox. 290 x 275 x 380 mm
Peso: Aprox. 2 kg

Sujeito a alteração sem aviso prévio

MODEL .6733
NOWOCZESNY RADIOMAGNETOFON Z ODTWARZACZEM CD/
MP3/WMA ORAZ USB/SD
INSTRUKCJA OBSŁUGI

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

 <p>Znak błyskawicy z górem w trójkącie równobocznym ostrzega przed niebezpiecznym napięciem prądu wewnątrz obudowy. Napięcie to może być na tyle duże, by spowodować niebezpieczeństwo porażenia ludzi.</p>	<p>OSTRZEŻENIE</p> <p>NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM NIE OTWIERAĆ!</p> <p>UWAGA: ABY ZAPOBIEC PORAŻENIOM PRĄDEM ELEKTRYCZNYM NIE ZDEJMUJ POKRYWY (LUB ŚCIANKI TYLNEJ).</p> <p>W ŚRODKU NIE MA ELEMENTÓW SERWISOWANYCH PRZEZ UŻYTKOWNIKA. SERWIS NALEŻY ZLECIĆ WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI SERWISOWEMU.</p>	 <p>Znak wykrzyknika w trójkącie równobocznym zwraca uwagę na istotne informacje dotyczące obsługi i konserwacji produktu w dokumentacji dostarczonej z urządzeniem.</p>
---	---	---

DALSZE INFORMACJE



Zwróć uwagę na małe części urządzenia oraz baterie. Nie połkajaj ich; może to spowodować poważne zagrożenie w tym uduszenie. Zwróć szczególną uwagę na dzieci. Trzymaj małe części urządzenia z dala od dzieci.



Informacje dotyczące ochrony słuchu

Uwaga:

Twoje zdrowie jest ważne zarówno dla ciebie jak i dla nas.

Zachowaj więc wszelkie środki ostrożności korzystając z tego urządzenia.

Unikaj wysokiego poziomu głośności.

Jeżeli urządzenie jest obsługiwane przez dzieci, nie pozwól na odtwarzanie muzyki zbyt głośno.

Uwaga!

Zbyt wysoki poziom głośności może prowadzić do uszkodzenia słuchu twoich dzieci.



Nie pozwalaj komukolwiek, zwłaszcza dzieciom, wkładać niczego do otworów, otworów wentylacyjnych lub dziur; może to doprowadzić do porażenia prądem. Obudowa urządzenia może być zdjęta wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów. Korzystaj z urządzenia wyłącznie w celach, do których zostało przeznaczone.



Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.



Zachowaj instrukcję obsługi do przyszłego wglądu.



Ochrona środowiska

To urządzenie nie może być traktowane jak zwykłe odpady. Przekaż urządzenie do specjalnych miejsc skupu i utylizacji urządzeń elektrycznych. Na urządzeniu lub opakowaniu znajduje się symbol, który informuje o sposobie pozbycia się urządzenia. Wszystkie materiały mogą podlegać utylizacji. Możesz znacznie przysłużyć się do ochrony środowiska utylizując urządzenie w odpowiedni sposób. Zapytaj odpowiednie władze o miejsce utylizacji urządzeń elektrycznych. Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zasłonięte przez firanki, zasłony, gazety itp.



NIGDY nie ograniczaj wentylacji urządzenia. Upewnij się czy zasłony, gazety, pokrowce lub meble nie zasłaniają otworów wentylacyjnych. Wentylacja musi być zapewniona bez przerwy. Przegrzanie może doprowadzić do poważnych uszkodzeń urządzenia oraz zredukować jego sprawność i trwałość.



Ciepło

Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych. Upewnij się, że urządzenie nie jest wystawione na działanie źródeł ciepła, takich jak grzejniki czy ogień. Upewnij się, że otwory wentylacyjne urządzenia nie są zasłonięte.



Wilgoć oraz czyszczenie

To urządzenie nie jest odporne na wilgoć. Trzymaj urządzenie z dala od wody oraz wilgoci. Woda może spowodować poważne uszkodzenia. Do czyszczenia nie używaj środków zawierających alkohol, amoniak, benzen oraz środków żrących. Mogą uszkodzić urządzenie. Czyść urządzenie miękką, wilgotną szmatką.



Pozbywanie się baterii

Baterie nie mogą być traktowane jak zwykłe śmieci. Przekaż baterie do oznaczonego punktu składowania baterii. Nie wrzucaj baterii do ognia.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. **PRZECZYTAJ INSTRUKCJE** - Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi przed uruchomieniem urządzenia.
2. **ZACHOWAJ INSTRUKCJE** - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
3. **WEŹ POD UWAGĘ OSTRZEŻENIA** - Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń opisanych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
4. **POSTĘPUJ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI** - Należy postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
5. **WODA I WILGOĆ** - Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu wody, na przykład, obok wanny, umywalki, zlewozmywaka, miednicy, na terenie basenu lub w wilgotnej piwnicy.
6. **WENTYLACJA** - Otwory w urządzeniu służą prawidłowej wentylacji, są konieczne do bezusterkowego działania urządzenia i zapobiegają przegrzaniu. Urządzenie należy umieścić w takim miejscu lub pozycji, aby prawidłowa wentylacja nie była utrudniona. Nie wolno go stawiać bezpośrednio na łóżku, kanapie, dywanie lub żadnej innej tego typu powierzchni, ponieważ otwory wentylacyjne mogą zostać zakryte. Umieszczenie urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak szafka czy regał, może utrudniać przepływ powietrza przez otwory wentylacyjne.
7. **ŹRÓDŁA CIEPŁA** - Urządzenie należy umieszczać z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kuchenki, lub innego tego typu sprzętu (włącznie ze wzmacniaczami), który wydziela ciepło.
8. **ZASILANIE** - Urządzenie należy podłączyć tylko do takiego źródła zasilania, jakie zostało opisane w instrukcji obsługi lub oznaczone na obudowie.
9. **ZABEZPIECZENIE PRZEWODU ZASILAJĄCEGO** - Przewody zasilające należy poprowadzić w taki sposób, aby nie znajdowały się one w przejściu, ani nie przyciskały ich pobliskie przedmioty. Zawsze należy trzymać za wtyczkę, a nie za przewód zasilający podczas rozłączania urządzenia z sieci. Nie ciągnąć za przewód.
10. **OKRES NIEUŻYTKOWANIA** - Podczas dłuższego okresu nieużytkowania urządzenia, należy odłączyć je od sieci zasilającej i anteny.
11. **CIAŁO OBCE LUB PŁYN W URZĄDZENIU** - Należy zachować wszelką ostrożność, aby do urządzenia nie dostały się przez otwory w obudowie żadne ciała obce, ani płyny.
12. **USTERKA WYMAGAJĄCA NAPRAWY** - Urządzenie należy skierować do wykwalifikowanego personelu serwisowego, kiedy:
 - a. Przewód zasilający lub wtyczka zostały uszkodzone.
 - b. Do środka dostały się ciała obce lub płyny.

- c. Zostało wystawione na działanie deszczu.
 - d. Urządzenie spadło lub posiada uszkodzoną obudowę. Korzystaj z kontrolki i dokonuj regulacji w sposób opisany w podręczniku.
 - e. Urządzenie wydaje się funkcjonować nieprawidłowo.
 - f. Działanie urządzenia znacznie różni się od normalnego.
13. **NAPRAWA** - Użytkownik nie powinien podejmować prób naprawy urządzenia, za wyjątkiem sugestii opisanych w instrukcji. Wszelkie naprawy techniczne powinny być skierowane do wykwalifikowanego personelu serwisowego.
14. **CZYSZCZENIE** - Urządzenie należy odłączyć od sieci zasilającej przed przystąpieniem do czyszczenia. Nie wolno stosować preparatów czyszczących w płynie ani aerozolu - przecierać tylko za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować się do instrukcji dotyczących czyszczenia i konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji.
15. **WYŁADOWANIA ATMOSFERYCZNE** - Podczas wyładowań atmosferycznych i dłuższego okresu nieużytkowania urządzenia, należy odłączyć je od sieci zasilającej i anteny.
16. **KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA** - Po dokonaniu przeglądu lub naprawy, serwisant powinien przeprowadzić kontrolę sprawności.
17. **PRZECIĄŻENIE** - Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem, nie wolno przeciążać gniazd wtykowych ściennych, ani przedłużaczy.
18. **WYŁADOWANIE ELEKTROSTATYCZNE** - Urządzenie należy odłączyć od sieci zasilającej i wyjąć z niego baterie, jeżeli występuje wadliwe jego działanie. Po chwili podłączyć ponownie do sieci zasilającej.

UWAGA

NINIEJSZY ODTWARZACZ CD JEST PRODUKTEM LASEROWYM KLASY 1. JEDNAKŻE KORZYSTA ON Z WIDZIALNEJ / NIEWIDZIALNEJ WIĄZKI LASERA, KTÓRA MOŻE STWORZYĆ RYZYKO SZKODLIWYCH ODDZIAŁYWAŃ PRZY BEZPOŚREDNIM KONTAKCIE. ODTWARZACZ NALEŻY OBSŁUGIWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI.

PROMIENIOWANIE NIEWIDZIALNEGO LASERA, PRZY OTWARTEJ POKRYWIE LUB OBEJŚCIU BLOKADY ZABEZPIECZAJĄCEJ. NIE NARAŻAĆ SIĘ NA DZIAŁANIE PROMIENIA! NIE DOTYKAĆ SOCZEWKI LASERA.

KORZYSTANIE Z KONTROLKI LUB REGULACJE ORAZ PROCEDURY DOKONYWANE INACZEJ NIŻ OPISANO W NINIEJSZYM PODRĘCZNIKU MOGĄ DOPROWADZIĆ DO NARAŻENIA SIĘ NA NIEBEZPIECZNE PROMIENIOWANIE.

ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO LUB ZAKŁÓCEŃ, NALEŻY KORZYSTAĆ WYŁĄCZNIE Z ZALECANYCH AKCESORIÓW, A URZĄDZENIA NIE NARAŻAĆ NA DZIAŁANIE DESZCZU LUB WILGOCI.

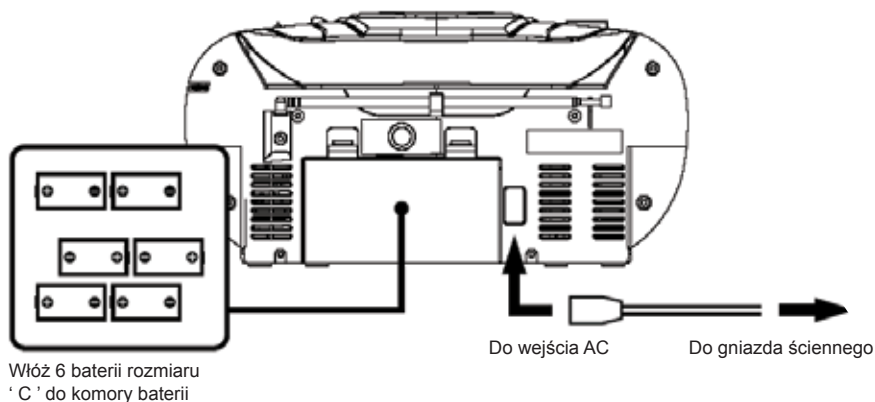
Ustawienie bezpiecznego poziomu głośności

- Słuch stopniowo przyzwyczajaj się do ciągłego słuchania głośnej muzyki i pojawia się wrażenie, że poziom głośności jest niższy niż w rzeczywistości.
- To co się wydaje normalne w rzeczywistości może być szkodliwe.
- Głośność powinna być ustawiona na niższym poziomie ze względów bezpieczeństwa.
- Powoli zwiększaj głośność, aż usłyszysz wyraźnie i bez problemów.
- Uszkodzenie słuchu może być poważne i nieodwracalne.
- W razie problemów ze słuchem, skonsultuj się z lekarzem.

Dodatkowe uwagi na temat urządzenia

- Po przeniesieniu odtwarzacza z zimnego otoczenia do ciepła może nastąpić skroplenie pary wodnej. W takim wypadku nie można wykluczyć uszkodzenia. Nie włączać, ani nie korzystać z odtwarzacza przez około 1 godzinę, dopóki nie wyschnie.
- Postawić urządzenie na gładkiej i płaskiej powierzchni
- Po odłączeniu urządzenia z sieci zasilającej należy upewnić się, że wtyczka została wyciągnięta z gniazda ściennego, a nie tylko z gniazda AC INPUT (wejście prądu zmiennego) z tyłu odtwarzacza. Aby zupełnie odłączyć urządzenie ze źródła zasilania należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda ściennego.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody (kapanie lub chlapanie). Na urządzeniu nie wolno stawiać naczyń wypełnionych wodą, jak np. wazon.
- Korzystać z urządzenia wyłącznie w klimacie umiarkowanym.
- Zawsze zamykać pokrywę kieszeni na płyty CD, aby zapobiec dostawaniu się do wnętrza kurzu. Podczas czyszczenia urządzenia, kieszeń płyty CD należy przetrzeć miękką i suchą szmatką.
- Ruchove części urządzenia zostały samosmarujące się łożyska. Nie oliwić ich, ani nie smarować!

ZASILANIE



Kiedy tylko to możliwe, należy podłączyć urządzenie do sieci zasilającej, aby oszczędzać trwałość baterii. Odłączyć przewód zasilania przed włożeniem baterii.

Baterie (brak w zestawie)

Otwórz komorę baterii i włóż do niej 8 baterii typu LR-14, UM-2 lub C (najlepiej alkalicznych). Upewnij się, że ich biegunowość zgadza się z oznaczeniami „+” i „-” wewnątrz komory.

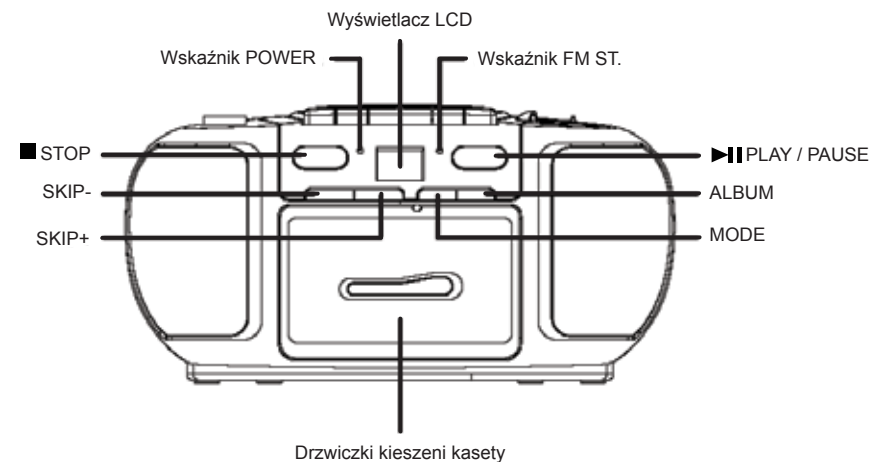
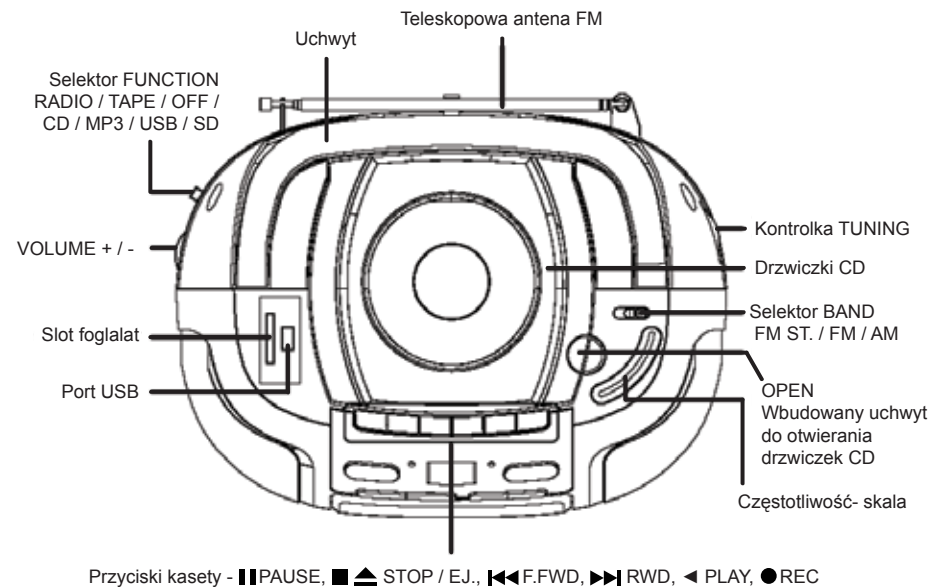
Dodatkowe uwagi na temat korzystania z baterii

- Stosować się do instrukcji bezpieczeństwa i obsługi producenta baterii.
- Trzymać baterie z dala od dzieci i zwierząt.
- Nie wrzucać baterii do ognia. Nie wystawiać na działanie żaru i ognia.
- Wyrzucanie baterii: Wyrzucać wyczerpane baterie zgodnie z lokalnymi przepisami. Należy skontaktować się ze stosownymi władzami utylizacji odpadów.
- Nie korzystać jednocześnie z nowych i starych baterii.
- Nigdy nie zakładać razem baterii innych rodzajów: np. alkalicznych z cynkowo-węglowymi. Używać baterii tylko tego samego rodzaju.
- Wymawiać baterie podczas dłuższego okresu nieużytkowania.

Podłączanie zasilania

- Podłączyć przewód zasilania do gniazda ściennego 230 V ~ 50 Hz.
- Obsługiwać urządzenie tylko z takim zasilaniem, jakie zostało opisane na etykiecie z danymi technicznymi.
- Włożyć mniejszą wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda zasilania prądem zmiennym AC. Upewnić się, że wtyczka została całkowicie włożona.

ROZMIESZCZENIE KONTROLEK



PODSTAWOWE DZIAŁANIE

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

Aby uniknąć niepotrzebnego zużycia mocy, ustaw selektor FUNCTION w pozycji OFF, jeśli urządzenie nie jest użytkowane. W trybie „włączony” wskaźnik POWER zapala się na czerwono.

1. Wybierz tryb za pomocą selektora FUNCTION: RADIO, TAPE / OFF lub CD / MP3 / USB / SD.
2. Ustaw głośność za pomocą VOLUME + / -.
3. Ustaw selektor FUNCTION w pozycji OFF aby wyłączyć urządzenie.

SŁUCHANIE RADIA

Zalecenia dla lepszego odbioru:



UKW (FM): Całkowicie wyciągnąć antenę teleskopową i obracać dla uzyskania lepszego odbioru. Jeżeli sygnał jest zbyt mocny (np. w pobliżu nadajnika stacji), należy skrócić antenę.



Fale średnie (AM): Urządzenie ma wbudowaną antenę fal AM; zmień ustawienie całego urządzenia, jeżeli odbierany sygnał jest słaby.

Działanie radia

1. Ustaw selektor FUNCTION w pozycji RADIO .
2. Wybierz częstotliwość za pomocą selektora BAND : FM, FM ST. lub AM.
3. Dostrój swoją ulubioną stację radiową za pomocą kontrolki TUNING .
4. Jeśli wybrane jest pasmo FM stereo oraz stacja stereo, zapala się FM ST. w przedniej części urządzenia.
5. Ustaw głośność za pomocą VOLUME + / -.
6. Ustaw selektor FUNCTION w pozycji OFF aby wyłączyć urządzenie.

ODTWARZANIE CD

Odtwarzacz CD odczytuje płyty Audio CD, MP3 CD, CD-R oraz CD-RW. Nie należy odtwarzać płyt CD z danymi lub płyt typu VCD / DVD.

1. Ustaw selektor FUNCTION w pozycji CD / MP3 / USB / SD. Ekran pokazuje “ - - - ” przez moment.
2. Otwórz kieszeń CD ręcznie za pomocą uchwytu OPEN; wyświetla się OP.
3. Włóż płytę CD, CD-R lub CD-RW etykietką do góry i zamknij kieszeń CD również ręcznie. Na początku pojawia się przez moment całkowita liczba utworów , następnie ekran zmienia się na ► 01 a odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie. Wyświetla się odpowiedni numer utworu.
4. Jeśli odtwarzanie nie rozpocznie się (zależnie od płyty), naciśnij ►|| PLAY / PAUSE aby ręcznie rozpocząć odtwarzanie pierwszego utworu.
5. Naciśnij ►|| PLAY / PAUSE aby przerwać na moment odtwarzanie; naciśnij ponownie, aby powrócić. W trybie pauzy miga ► .
6. Naciśnij ■ STOP aby zatrzymać odtwarzanie; ekran ponownie pokaże całkowitą liczbę utworów.

Uwagi: Odtwarzanie CD jest również zatrzymane kiedy:

- a. kieszeń CD zostaje otwarta;
- b. selektor FUNCTION ustawiony jest w pozycji RADIO lub TAPE / OFF ;
- c. zostaną odtworzone wszystkie utwory na CD.

Tryb przechodzenia

W trybie odtwarzania naciśnij SKIP- lub SKIP+ aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu.

1. Wybierz utwór w trybie odtwarzania, pauzy lub zatrzymania za pomocą SKIP- lub SKIP+ i rozpocznij odtwarzanie, naciskając ►|| PLAY / PAUSE.
2. Naciśnij SKIP+ kilkakrotnie, aby przejść do następnych utworów, aż wyświetli się numer wybranego utworu.
3. Naciśnij SKIP- raz, aby przejść do początku bieżącego utworu.
4. Naciśnij SKIP- kilkakrotnie, aby przejść przez poprzedzające utwory.

Przewijanie do przodu i do tyłu

Naciśnij i przytrzymaj SKIP+ lub SKIP- aby wybrać funkcję przewijania do przodu lub do tyłu poprzez utwór w celu wyszukania wybranej pozycji.

Programowanie i odtwarzanie

Można zaprogramować do 20 utworów w wybranej kolejności; każdy utwór może być zaprogramowany więcej niż raz.

1. Przed zaprogramowaniem, naciśnij ■ STOP oraz MODE. Ekran pokazuje P01 oraz PROG.
2. Wybierz pierwszy utwór za pomocą SKIP+ lub SKIP-.
3. Zapisz utwór za pomocą MODE. P02 oraz PROG migają na ekranie. Teraz wybierz następny utwór.
4. Powtórz etapy 2 oraz 3, aby zaprogramować następne utwory, maksymalna liczba utworów wynosi 20.
5. Naciśnij ►|| PLAY / PAUSE aby rozpocząć odtwarzanie utworów w wybranej kolejności.

Kasuj programowanie

W celu wykasowania programu należy postąpić wg podanych poniżej instrukcji:

1. Otwórz kieszeń CD.
2. Ustaw selektor FUNCTION w pozycji RADIO lub TAPE / OFF ;
3. Naciśnij ■ STOP.

Uwagi dla użytkowników CD-R / CD-RW:

W zależności od wypalarki CD, jej prędkości oraz rodzaju CD mogą pojawić się pewne problemy z odczytem.

Tryby odtwarzania

W urządzeniu dostępne są różne tryby odtwarzania; naciśnij MODE w celu dostępu i wyboru.

1. Naciśnij MODE raz, aby powtórzyć bieżący utwór. Ekran pokazuje REP numer utworu, jak również ► .
2. Naciśnij MODE dwa razy, aby powtórzyć płytę w oryginalnej kolejności. Ekran pokazuje REP ALL numer utworu, jak również ► .
3. Naciśnij MODE trzy razy aby odtworzyć wszystkie utwory jednokrotnie w losowej kolejności. Ekran pokazuje RAND numer utworu, jak również ► .
4. Naciśnij MODE ponownie, aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania. Ekran ponownie pokazuje numer utworu oraz ► .

MP3-CD odtwarzanie

1. Ustaw selektor FUNCTION w pozycji CD / MP3 / USB / SD. Ekran pokazuje "--" przez moment.
2. Otwórz komorę CD ręcznie za pomocą uchwytu OPEN; wyświetla się OP.
3. Włóż płytę MP3 CD naklejką do góry i ponownie ręcznie zamknij kieszeń CD. Ekran pokazuje MP3, ► oraz 001 a odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie. Wyświetla się odpowiedni numer utworu.
4. Jeśli odtwarzanie nie rozpocznie się (zależnie od płyty), naciśnij ►||PLAY / PAUSE aby ręcznie rozpocząć odtwarzanie pierwszego utworu.
5. Naciśnij ►||PLAY / PAUSE aby przerwać na moment odtwarzanie; naciśnij ponownie, aby powrócić. W trybie pauzy miga ► .
6. Naciśnij ■ STOP aby zatrzymać odtwarzanie; ekran ponownie pokaże całkowitą liczbę utworów.

Uwagi: Odtwarzanie MP3 CD jest również zatrzymane kiedy:

- a. kieszeń CD zostaje otwarta;
- b. selektor FUNCTION ustawiony jest w pozycji RADIO lub TAPE / OFF ;
- c. zostaną odtworzone wszystkie utwory na MP3 CD.

Tryb przechodzenia

W trybie odtwarzania naciśnij SKIP- lub SKIP+ aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu.

1. Wybierz utwór w trybie odtwarzania, pauzy lub zatrzymania za pomocą SKIP- lub SKIP+ i rozpocznij odtwarzanie, naciskając ►||PLAY / PAUSE.
2. Naciśnij SKIP+ kilkakrotnie, aby przejść do następnych utworów, aż wyświetli się numer wybranego utworu.
3. Naciśnij SKIP- raz, aby przejść do początku bieżącego utworu.
4. Naciśnij SKIP- kilkakrotnie, aby przejść przez poprzednie utwory.
5. Naciśnij ALBUM aby wyświetlić odpowiedni album i wybrać utwór za pomocą SKIP- lub SKIP+.

Przewijanie do przodu i do tyłu

Naciśnij i przytrzymaj SKIP+ lub SKIP- aby wybrać funkcję przewijania do przodu lub do tyłu poprzez utwór w celu wyszukania wybranej pozycji.

Programowanie i odtwarzanie

Można zaprogramować do 20 utworów w wybranej kolejności; każdy utwór może być zaprogramowany więcej niż raz.

1. Przed zaprogramowaniem, naciśnij ■ STOP oraz MODE. Ekran pokazuje P01 oraz PROG.
2. Wybierz pierwszy utwór za pomocą SKIP+ lub SKIP-.
3. Zapisz utwór za pomocą MODE. P02 oraz PROG migają na ekranie. Teraz wybierz następny utwór.
4. Powtórz etapy 2 oraz 3 aby zapisać następne utwory, maksymalna liczba utworów wynosi 20.
5. Naciśnij ►||PLAY / PAUSE aby rozpocząć odtwarzanie utworów wybranej kolejności.

Kasuj programowanie

W celu wykasowania programu należy postąpić wg podanych poniżej instrukcji:

1. Otwórz kieszeń CD.
2. Ustaw selektor FUNCTION w pozycji RADIO lub TAPE / OFF ;
3. Naciśnij ■ STOP.

Uwagi dla użytkowników CD-R / CD-RW:

W zależności od wypalarki CD, jej prędkości oraz rodzaju CD mogą pojawić się pewne problemy z odczytem.

Tryby odtwarzania

W urządzeniu dostępne są różne tryby odtwarzania; naciśnij MODE w celu dostępu i wyboru.

1. Naciśnij MODE raz, aby powtórzyć bieżący utwór. Ekran pokazuje REP, numer utworu, jak również MP3 oraz ► .
2. Naciśnij MODE dwa razy, aby powtórzyć utwory w bieżącym albumie. Ekran pokazuje REP oraz ALBUM, numer utworu, jak również MP3 oraz ► .
 1. Naciśnij MODE trzy razy, aby powtórzyć płytę w oryginalnej kolejności. Ekran pokazuje REP ALL, numer utworu, jak również MP3 oraz ► .
 2. Naciśnij MODE cztery razy aby odtworzyć wszystkie utwory raz w losowej kolejności. Ekran pokazuje RAND, numer utworu, jak również MP3 oraz ► .
3. Naciśnij MODE ponownie, aby powrócić do normalnego trybu odtwarzania. Ekran ponownie pokazuje numer utworu MP3 oraz ► .

Odtwarzanie z urządzenia USB lub karty pamięci SD

Odtwarzacz CD może odtwarzać pliki muzyczne MP3 z urządzeń USB oraz kart pamięci SD.

Podłącz urządzenie USB z portem USB w górnej części odtwarzacza lub włóż kartę pamięci SD do slotu SD w górnej części odtwarzacza.

Ustaw selektor FUNCTION w pozycji CD / MP3 / USB / SD. Funkcje odtwarzania są takie same, jak w przypadku odtwarzania MP3 CD. Prosimy o wgląd do poprzednich części *Odtwarzanie MP3 CD*, *Tryb przechodzenia*, *Przewijanie do przodu i do tyłu*, *Programowanie odtwarzania*, *Kasuj programowanie* oraz *Tryby odtwarzania*.

OBSŁUGA KASET

Włóż kasetę

1. Ustaw selektor FUNCTION w pozycji TAPE / OFF.
2. Naciśnij STOP / EJ ■ ▲ aby otworzyć magnetofon.
3. Włóż kasetę i ręcznie zamknij kieszeń.



Odtwarzanie

1. Ustaw selektor FUNCTION w pozycji TAPE / OFF.
2. Włóż kasetę, tak jak opisano powyżej.
3. Naciśnij PLAY ◀ aby rozpocząć odtwarzanie. Odtwarzanie zatrzymuje się automatycznie przy końcu kasyety.
4. Naciśnij VOLUME + / - aby ustawić wybrany poziom głośności.
5. Naciśnij STOP / EJ. ■ ▲ aby zatrzymać odtwarzanie przed zakończeniem kasyety.

Przewijanie do przodu / do tyłu

1. Naciśnij RWD ►► aby aktywować funkcję przewijania na kasecie.
2. Naciśnij F.FWD ◀◀ aby aktywować funkcję przewijania do przodu na kasecie.
3. Naciśnij STOP / EJ ■ ▲, aby zatrzymać funkcję przewijania do przodu / do tyłu.

Nagrywanie

Sprawdź, czy klapka zabezpieczająca jest na miejscu.

Naciśnij REC ● aby jednocześnie aktywować PLAY ◀. Jeśli kaseeta jest chroniona przed zapisem, niemożliwe jest naciśnięcie obu przycisków oraz w konsekwencji nagrywanie.

Nagrywanie z płyty

1. Ustaw selektor FUNCTION w pozycji CD / MP3 / USB / SD.
2. Włóż płytę CD.
3. Wybierz utwór do nagrania za pomocą SKIP+ lub SKIP-.
4. Naciśnij ►|| PLAY / PAUSE.
5. Naciśnij STOP / EJ ■ ▲ , aby otworzyć magnetofon.
6. Włóż pustą kasetę.
7. Sprawdź, czy klapka zabezpieczenia nie jest usunięta.
8. Zamknij magnetofon.
9. Naciśnij REC ● .
10. Naciśnij ►|| PLAY / PAUSE, aby uruchomić CD.
11. Aby przerwać na chwilę nagrywanie, naciśnij PAUSE || .
12. Aby powrócić do nagrywania, naciśnij PAUSE || .
13. Naciśnij STOP / EJ ■ ▲ , aby zatrzymać nagrywanie.

Nagrywanie z urządzenia USB lub karty pamięci SD

1. Ustaw selektor FUNCTION w pozycji CD / MP3 / USB / SD.
2. Podłącz urządzenie USB lub włóż kartę pamięci SD.
3. Wybierz utwór do nagrania za pomocą SKIP+ lub SKIP- .
4. Naciśnij ►|| PLAY / PAUSE.
5. Naciśnij STOP / EJ ■ ▲ , aby otworzyć magnetofon.
6. Włóż pustą kasetę.
7. Sprawdź, czy klapka zabezpieczenia nie jest usunięta.
8. Zamknij magnetofon.
9. Naciśnij REC ● .
10. Naciśnij ►|| PLAY / PAUSE aby rozpocząć odtwarzanie z urządzenia USB lub karty pamięci SD.
11. Aby przerwać na chwilę nagrywanie, naciśnij PAUSE || .
12. Aby powrócić do nagrywania, naciśnij PAUSE || .
13. Naciśnij STOP / EJ ■ ▲ , aby zatrzymać nagrywanie.

Nagrywanie z radia

1. Ustaw selektor FUNCTION w pozycji RADIO .
2. Wybierz pasmo częstotliwości i stację radiową.
3. Włóż pustą kasetę.
4. Sprawdź, czy zabezpieczenie nie jest usunięte.
5. Zamknij magnetofon.
6. Naciśnij REC ● .
7. Aby przerwać na chwilę nagrywanie, naciśnij PAUSE || .
8. Aby powrócić do nagrywania, naciśnij PAUSE || .
9. Naciśnij STOP / EJ ■ ▲ aby zatrzymać nagrywanie.

Wykasowanie kasyety

1. Ustaw selektor FUNCTION w pozycji TAPE / OFF.
2. Naciśnij REC ● , a wszystkie nagrania zapisane na kasecie zostaną nadpisane.

Automatyczne zatrzymanie

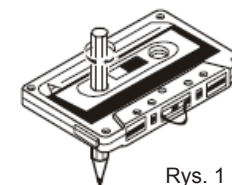
Przy końcu kasyety urządzenie wyłącza się automatycznie.

Automatyczna kontrola poziomu głośności

Urządzenie wyposażone jest w nowoczesne automatyczne sterowanie głośnością (ALC); dlatego nie jest konieczna regulacja poziomu głośności podczas nagrywania.

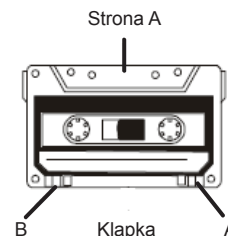
Uwagi dotyczące kaset

1. Luźna taśma w kasecie może spowodować problem. Ołówkiem lub podobnym przedmiotem delikatnie ściągnij taśmę, tak jak pokazano na rysunku 1.
2. Aby uniknąć przypadkowego skasowania nagrań, usuń klapki za pomocą śrubokrętu (patrz rysunek 2). Jeśli chcesz nagrać coś na kasecie z usuniętymi klapkami, włóż do otworów trochę taśmy klejącej. (patrz rysunek 3).

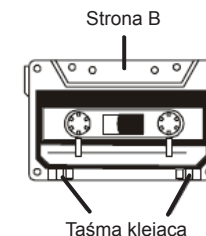


Rys. 1

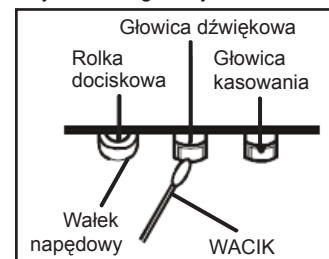
Rys. 2



Rys. 3



3. Przechowywanie kaset:
Nie przechowuj kaset w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub w pobliżu urządzeń generujących ciepło; trzymaj z dala od występowania pola magnetycznego.
4. Taśmy 120-minut:
Ponieważ są one bardzo cienkie, taśma przylega do rolek oraz łatwo ulega przerwaniu.
5. Taśmy nieograniczone:
Nie używaj taśm tego rodzaju, mogą one uszkodzić mechanizm urządzenia.
6. Czyszczenie głowicy:



Aby utrzymać urządzenie w jak najlepszym stanie i przedłużyć jego żywotność wskazane jest utrzymywanie w czystości głowicy (nagrywanie/ odtwarzanie/ kasowanie), wałka przesuwu oraz rolek. Instrukcje czyszczenia: Otwórz kieszeń kasyety. Użyj umoczonego w spirytusie wacika, aby ostrożnie wyczyścić głowice (nagrywania/ odtwarzania/ kasowania), wałek przesuwu oraz rolki.

7. Demagnetyzacja głowicy:
Kiedy głowica nagrywania / odtwarzania jest namagnetyzowana, pojawiają się zakłócenia dźwięku podczas odtwarzania. Należy zatem dokonać demagnetyzacji za pomocą dostępnego w handlu demagnetyzera (głowica kasująca).

Uwaga: Podczas czyszczenia należy szczególnie uważać, aby nie uszkodzić poszczególnych elementów.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW


Jeżeli odtwarzacz wydaje się nie działać prawidłowo, należy najpierw sprawdzić poniższą listę przed skontaktowaniem się z autoryzowanym centrum napraw.

OSTRZEŻENIE: *Nigdy nie otwierać obudowy urządzenia. Wszelkie naprawy techniczne lub konserwacja powinny być skierowane do wykwalifikowanego personelu serwisowego.*

PRROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
OGÓLNE Brak dźwięku	Zbyt niski poziom głośności. Podłączone słuchawki. Wyczerpane baterie. Baterie włożone nieprawidłowo. Niepodłączony kabel zasilania.	Dostosuj głośność Odłącz słuchawki. Wymień baterie. Sprawdź bieguny. Podłącz kabel zasilania w prawidłowy sposób.
RADIO Słaby odbiór	Słaby sygnał. Zakłócenia pochodzące od innych urządzeń (TV, VCR, komputer, itp.).	Dostosuj antenę: FM: antena teleskopowa AM: dostosuj urządzenie. Zachowaj odpowiednią odległość od innych urządzeń elektrycznych.
MAGNETOFON Słaba jakość dźwięku	Brudna głowica, wałek lub rolki przesuwu.	Wyczyść głowicę, wałek oraz rolki przesuwu.
Brak funkcji nagrywania	Złamana klapka w kasecie.	Zastąp taśmą klejącą.
CD / MP3 CD przeskakuje	CD / MP3 brudna lub uszkodzona płyta.	Wymień lub wyczyść płytę.
Wyświetlacz: BRAK	Brak CD w kieszeni. Brudna lub uszkodzona płyta. Kondensacja w głowicy laserowej. CD-R/RW jest pusty lub nie jest sfinalizowany.	Włóż płytę CD, CD-R lub CD-RW. Wymień lub wyczyść płytę CD. Poczekaj na całkowite osuszenie głowicy laserowej (około 1 godziny). Sfinalizuj CD-R / RW.

DANE TECHNICZNE

Ogólne

Zasilanie: AC 230 V ~ 50 Hz
DC 12V  (6 baterii typu LR14 / UM-2 / C, 1,5 V)
(Baterii brak w zestawie)
Zakres częstotliwości: AM (MW) 525 - 1615 kHz.
FM (UKW) 87,5 - 108 MHz

Audio

Impedancja głośnika: 8 omów
Wymiary: ok. 290 x 275 x 380 mm
Waga: ok. 2 kg

DANE TECHNICZNE MOGĄ ULEC ZMIANIE BEZ UPRZEDNIEGO ZAWIADOMIENIA.

MODEL 6733 DESIGN RADIO-RECORDER MET CD/ MP3/ WMA-SPELER MET USB/SD

GEBRUIKSAANWIJZING

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

 <p>Het driehoekige symbool met bliksemschicht wijst de gebruiker erop dat binnenin deze eenheid een gevaarlijke niet geïsoleerde spanning aanwezig is die tot een elektrische schok kan leiden.</p>	<p>OPGELET</p> <p>RISICO OP EEN GEVAARLIJKE SCHOK NIET OPENEN</p> <p>OPGELET: OM HET RISICO OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMIDDEN, DE VOOR- OF ACHTERKANT NIET VERWIJDEREN. BINNENIN BEVINDEN ZICH GEEN DELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER ONDERHOUDEN KUNNEN WORDEN. DOE EEN BEROEP OP EEN ERKENDE EN BEVOEGDE TECHNISCHE DIENST</p>	 <p>Het driehoekige symbool met uitroepetekens wijst de gebruiker erop dat er belangrijke instructies betreffende het gebruik en het onderhoud opgenomen zijn in de handleiding bij deze eenheid.</p>
---	---	--

BIJKOMENDE INFORMATIE



Let op bij kleine onderdelen en batterijen, niet doorslikken, dit kan tot ernstige schade of verstikking leiden. Let er in het bijzonder bij kinderen op dat kleine onderdelen en batterijen buiten hun bereik zijn.



Belangrijk advies omtrent het gehoor Opgelet:

U geeft om uw gehoor, wij doen dat ook.

Wees daarom voorzichtig tijdens het gebruik van dit apparaat.

Onze aanbeveling: **Vermijd hard geluid.**

In het geval het apparaat door kinderen wordt gebruikt, zorg ervoor dat het volume niet te hard staat.

Opgelet!

Hard geluid kan onherstelbare schade aan het gehoor van een kind veroorzaken.



Laat **NOOIT** personen, in het bijzonder kinderen, voorwerpen in de gaten, schachten of andere openingen van de behuizing steken; dit kan een dodelijke elektrische schok tot gevolg hebben. De behuizing van het apparaat mag slechts door daartoe gekwalificeerde vaklui geopend worden.



Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is bestemd.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en zakelijke omgevingen.



Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren voor later gebruik.



Aanwijzingen inzake de milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent.

De werkstoffen zijn volgens hun kenmerking herbruikbaar. Met het hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

Gelieve bij het gemeentebestuur informatie te vragen over het bevoegde verzamelpunt.



Verhinder nooit de ventilatie van het apparaat door middel van gordijnen, kranten, dekens of meubelstukken. De ventilatiegaten moeten altijd vrij zijn. Oververhitting kan schade veroorzaken en de levensduur van het apparaat verkorten.



Hitte en warmte

Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe hittebronnen zoals verwarmingen en open vuur. Zorg ervoor dat de ventilatiegaten niet zijn bedekt.



Vocht en reiniging

Dit product is niet waterdicht! Doop de speler niet in water. Voorkom dat de speler met water in contact komt. Water in het apparaat kan tot ernstige beschadiging leiden. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak, benzeen of schuurmiddel bevatten aangezien deze middelen de speler kunnen beschadigen. Om te reinigen, gebruik een zachte, vochtige doek.



Professionele recycling

Batterijen en verpakking horen niet thuis in het huisafval. De batterijen moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor gebruikte batterijen. Verpakkingsmateriaal gescheiden deponeren is goed voor het milieu.

VEILIGHEIDSMATREGELEN

1. **LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING** - Alle veiligheids- en bedieningsaanwijzingen dienen gelezen te worden voordat het apparaat gebruikt wordt.
2. **BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING** - De veiligheids en bedieningsaanwijzingen dienen bewaard te worden voor toekomstig gebruik.
3. **NEEM WAARSCHUWINGEN IN ACHT** - Alle waarschuwing op het apparaat en handleiding dienen in acht genomen te worden.
4. **VOLG DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN OP** - Alle bedienings- en gebruiksaanwijzingen dienen opgevolgd te worden.
5. **WATER EN VOCHT** - Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbak, keukenaanrecht, wastiel, zwembad of in een vochtige kelder.
6. **VENTILATIE** - De openingen in het apparaat zorgen er voor dat het apparaat goed geventileerd wordt, ze zijn nodig voor het goed functioneren and het voorkomen van oververhitting. Het apparaat dient zodanig geplaatst te worden op een locatie dat een goede ventilatie niet door gehinderd wordt. Zet het niet op een bed, sofa tapijt of een soortgelijk oppervlak dat de ventilatiegleuven kan blokkeren of in een ingebouwde installatie zoals een boekenkast of kastje dat de luchtstroom door de ventilatiegleuven kan verhinderen.
7. **HITTE** - Het apparaat dient niet in de nabijheid van hittebronnen zoals radiatoren, warmte roosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die hitte produceren, te staan.
8. **ENERGIEBRONNEN** - Dit product dient alleen gebruik te maken van het type energiebron aangegeven op het markeringslabel.
9. **STROOMSNOER BESCHERMING** - Stroomsnoeren dienen zo gelegd te worden dat er niet makkelijk overheen gelopen kan worden of ingedrukt worden door voorwerpen die bovenop of tegen ze geplaatst worden. Houd het electriciteitssnoer altijd bij de stekker vast wanneer u het uit het stopcontact haalt; trek nooit aan het snoer zelf.
10. **PERIODEN VAN ONBRUIK** - Haal de stekkers uit het stopcontact en maak de stekker van de antenne los als het apparaat voor langere tijd niet gebruikt gaat worden.
11. **VOORWERPEN EN VLOEISTOFFEN** - Let er op dat er geen vreemde voorwerpen en vloeistoffen gemorst worden in de openingen van het apparaat.

12. **SCHADEONDERHOUD** - Haal de stekker uit het stopcontact en breng het naar gekwalificeerd onderhoudspersoneel in de volgende gevallen:
 - a. Als het stroomsnoer beschadigd is;
 - b. Als er vloeistof gemorst is of er voorwerpen in het apparaat gevallen zijn;
 - c. Als het apparaat blootgesteld is aan regen of water;
 - d. Het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd. Gebruik de bedieningselementen alleen zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing.
 - e. Het apparaat lijkt niet normaal te functioneren.
 - f. Als het apparaat een duidelijke verandering in functioneren vertoont;
13. **ONDERHOUD** - Behalve dan wat er aangegeven staat in de handleiding, dient de gebruiker niet zelf te proberen het apparaat te repareren. Alle reparaties dienen uitgevoerd te worden door onderhoudspersoneel.
14. **HET SCHOONMAKEN** - Haal de stekker uit het stopcontact vóór het schoonmaken. Gebruik geen vloeibare schoonmaakmiddelen of aerosolmiddelen. Gebruik een vochtige doek voor het schoonmaken. Volg de verzorging en onderhoud instructies in de handleiding.
15. **BLIKSEM** - voor extra bescherming voor dit product tijdens onweer, haalt u de stekker uit het stopcontact en ontkoppelt de antenne of het kabelsysteem.
16. **VEILIGHEIDSCONTROLE** - Na het afronden van onderhoud of reparaties aan dit apparaat, vraag de onderhoudsmonteur om veiligheidscontroles uit te voeren.
17. **OVERBELASTING** - Overbelast stopcontacten, verlengsnoer of geïntegreerde stekkerdozen omdat dit kan resulteren in brand of een elektrische schok.
18. **ELECTROSTATISCHE ONTLADING** - Ontkoppel van het voedingsnet en verwijder de batterijen wanneer het toestel niet goed functioneert. Sluit het opnieuw aan na verloop van tijd.

WAARSCHUWING

DEZE CD-SPELER IS EEN KLASSE 1 LASERPRODUKT. DE CD-SPELER MAAKT ECHTER GEBRUIK VAN EEN ZICHTBARE/ONZICHTBARE LASERSTRAAL DIE GEVAARLIJKE STRALING KAN VEROORZAKEN WANNEER DEZE ERGENS OP GERICHT WORDT. ZORG ERVOOR DAT U DE CD-SPELER CORRECT BEDIENT, ZOALS AANGEGEVEN IN DEZE GEBRUIKSAANWIJZING.

ONZICHTBARE LASERSTRALING KOMT VRIJ WANNEER DE BEHUIZING GEOPEND WORDT OF ALS DE INTERNE BEVEILIGING UITGESCHAKELD WORDT. VOORKOM BLOOTSTELLING AAN DE STRAAL!
RAAK DE LASERLENS NIET AAN.

ONJUIST GEBRUIK VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN OF HET UITVOEREN VAN HANDELINGEN DIE NIET BESCHREVEN STAAN IN DE HANDLEIDING KAN LEIDEN TOT BLOOTSTELLING AAN GEVAARLIJKE STRALING.

GEBRUIK ALLEEN AANBEVOLEN ACCESSOIRES EN STEL HET APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT, OM BRAND, ELECTRISCHE SCHOKKEN EN STORING TE VOORKOMEN.

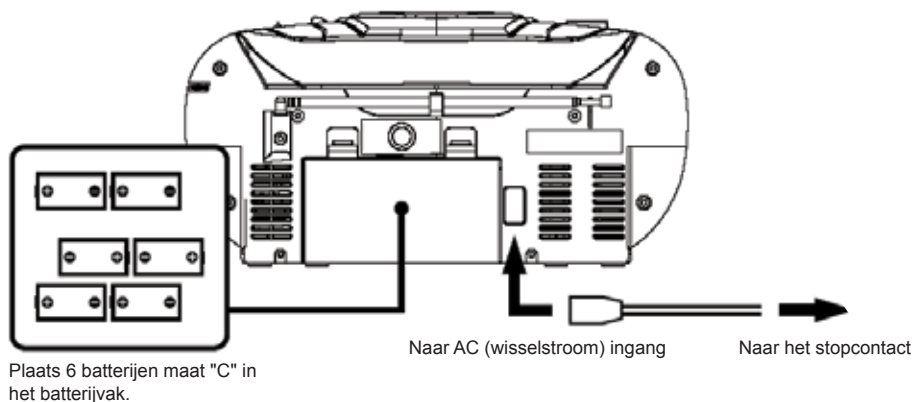
Een veilig geluidsniveau instellen

- Wanneer u constant naar luide muziek luistert past uw gehoor zich geleidelijk aan het hoge geluidsniveau aan. Daardoor lijkt het volume lager te zijn dan het werkelijk is.
- Wat voor u een normaal geluidsniveau lijkt te zijn, kan in feite uw gehoor beschadigen.
- Zet het volume laag om uzelf hiertegen te beschermen.
- Draai dan langzaam het volume hoger, totdat u de muziek duidelijk en zonder problemen kunt horen.
- Gehoorbeschadiging kan ernstig zijn en is onomkeerbaar.
- Raadpleeg uw dokter wanneer u een gehoorprobleem opmerkt.

Aanvullende opmerkingen over het apparaat:

- Wanneer u het apparaat van een koude naar een warme omgeving brengt, kan zich condensatie vormen. In dat geval kunnen defecten optreden. Schakel het apparaat niet in en wacht ongeveer een uur totdat u het apparaat gebruikt, zodat het de kans krijgt om te drogen.
- Plaats het apparaat op een vlak, gelijkmatig oppervlak.
- Haal de netstekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat af wilt sluiten van de stroomtoevoer, en haal niet alleen de apparaatstekker uit de AC INPUT netstroomaansluiting aan de achterkant van het apparaat. Om het apparaat volledig af te sluiten van de electriciteitstoevoer moet u de netstekker uit het stopcontact halen.
- Stel het apparaat niet bloot aan drup- of spatwater. Zet geen met water gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat.
- Gebruik het apparaat alleen bij gematigde weersomstandigheden.
- Sluit altijd de CD-lade om het CD-compartement te beschermen tegen stof. Reinig het CD-compartement met een zachte, droge doek.
- De mechanische onderdelen van dit apparaat bevatten zelfsmerende lagers. Olie of smeer het apparaat niet!

VOEDING



Sluit wanneer mogelijk het apparaat aan op het lichtnet om de levensduur van de batterijen te verlengen. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de batterijen in het vakje plaatst.

Batterijen (niet bijgeleverd)

Open het batterijvakje en plaats 8 batterijen van het type LR-14, UM-2 of C (bij voorkeur alkaline). Houd rekening met de polariteitsaanduidingen "+" en "-" in het batterijvakje.

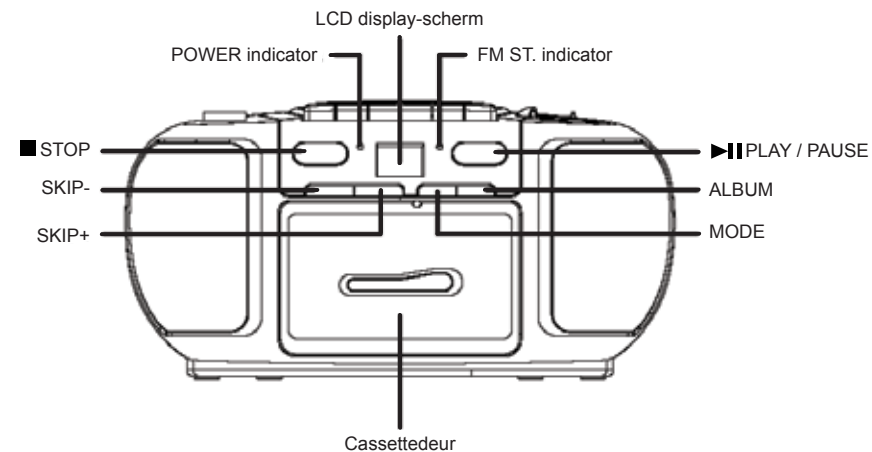
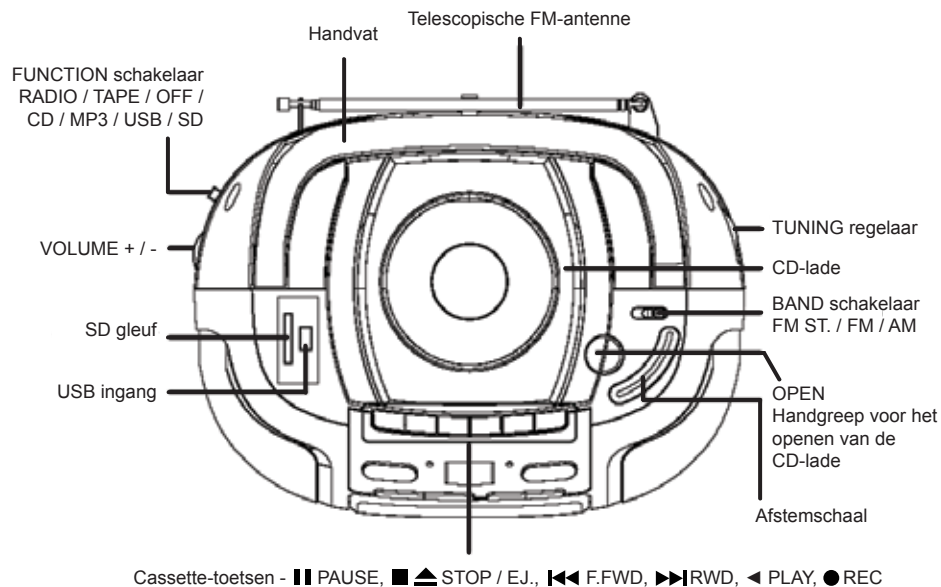
Aanvullende opmerkingen over batterijen

- Volg de veiligheidsvoorschriften en gebruiksinstructies van de batterijfabrikant op.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Gooi geen batterijen in het vuur. Stel batterijen niet bloot aan hitte of vuur.
- Wegwerpen van batterijen: Houd u bij het wegwerpen van batterijen aan de plaatselijke wetten en voorschriften. Raadpleeg uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen verschillende typen batterijen door elkaar, bv. alkalinebatterijen met zink-koolstofbatterijen. Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type.
- Verwijder de batterijen als u het apparaat lange tijd niet gebruikt.

Aansluiting op het lichtnet

- Sluit het snoer aan op een 230 V ~ 50 Hz stopcontact.
- Gebruik het apparaat alleen met een netspanning die overeenkomt met de aanduidingen op het etiket.
- Steek de kleinere apparaatstekker van het electriciteitsnoer in de AC (wisselstroom)-aansluiting. Zorg ervoor dat u de apparaatstekker ver genoeg in de connector steekt.

LOCATIE VAN BEDIENINGSELEMENTEN



STANDAARDBEDIENING

In / uit-schakelen

Zet de FUNCTION-schakelaar op de OFF-positie als u het apparaat niet gebruikt, om onnodig stroomverbruik te voorkomen. Als het apparaat AAN staat licht de POWER-indicator rood op.

1. Kies de gewenste stand met de FUNCTION-schakelaar: RADIO, TAPE/OFF of CD / MP3 / USB / SD.
2. Stel het gewenste geluidsniveau in met VOLUME + / -.
3. Zet de FUNCTION-schakelaar op de OFF-positie als u het apparaat uit wilt schakelen.

Radio-ontvangst

Aanbevelingen voor een betere ontvangst:



UKW (FM): Schuif de telescopische antenne helemaal uit en draai de antenne voor een betere ontvangst. Als het ontvangstsignaal te sterk is (bv. vlakbij een zendstation), kort de telescopische antenne dan in.



Middengolf (AM): Dit apparaat heeft een ingebouwde AM-antenne; draai het apparaat in zijn geheel als de ontvangst slecht is.

Bediening radio

1. Zet de FUNCTION-schakelaar op de RADIO-stand.
2. Kies de gewenste frequentieband met de BAND-schakelaar: FM, FM ST. of AM.
3. Stem af op uw favoriete radiozender met de TUNING-regelaar.
4. Als u FM-stereo kiest en afstemt op een stereo-zender, licht de indicatie FM ST aan de voorkant van het apparaat op.
5. Stel het gewenste geluidsniveau in met VOLUME + / -.
6. Zet de FUNCTION-schakelaar op de OFF-positie als u het apparaat uit wilt schakelen.

CD-Weergave

Deze CD-speler kan Audio-CD's, MP3-schijven, CD-R en CD-RW aflezen. Probeer geen Data-CD's of VCD / DVD af te spelen.

1. Zet de FUNCTION-schakelaar op de CD/MP3/USB/SD-stand. Op het display-scherm verschijnt even de aanduiding "--".
2. Open het CD-compartement handmatig met de handgreep OPEN; op het scherm verschijnt de aanduiding OP.
3. Plaats een CD, CD-R of CD-RW met het etiket omhoog, en sluit het CD-compartement weer handmatig. Eerst verschijnt het totaal aantal tracks op het scherm, dan toont het scherm de aanduiding ► 01 en de weergave begint automatisch. Het overeenkomstige tracknummer verschijnt op het scherm.
4. Als de weergave niet automatisch begint (afhankelijk van de schijf), druk dan op ►|| PLAY / PAUSE om de weergave van de eerste track handmatig te starten.
5. Druk op ►|| PLAY / PAUSE om de weergave te onderbreken, druk weer op deze toets om de weergave te hervatten. Tijdens de onderbreking knippert de aanduiding ► op het scherm.
6. Druk op ■ STOP om de weergave te stoppen; op het scherm verschijnt weer het totale aantal tracks.

Opmerkingen: De CD-weergave stopt ook wanneer:

- a. het CD-compartement geopend wordt;
- b. de FUNCTION-schakelaar in de RADIO of TAPE / OFF-stand gezet wordt;
- c. alle tracks van de CD afgespeeld zijn.

Overslaan

Druk tijdens de weergave op SKIP- of SKIP+ om naar de vorige of de volgende track te gaan.

1. Selecteer de track in de weergave-, stop- of pause-stand met SKIP- of SKIP+ en start de weergave door op ►|| PLAY / PAUSE te drukken.
2. Druk meerdere keren op SKIP+ om vooruit te springen naar de volgende track(s), totdat het nummer van de gewenste track op het scherm verschijnt.
3. Druk één keer op SKIP- om terug te keren naar het begin van de huidige track.
4. Druk meerdere keren op SKIP- om terug te gaan naar de volgende track(s).

Vooruit / achteruitspoelen

Houd SKIP+ of SKIP- ingedrukt om vooruit of achteruit te spoelen door een track, om een bepaalde positie op te zoeken.

Geprogrammeerde weergave

U kunt maximaal 20 tracks programmeren in uw gewenste volgorde; elke track kan meer dan eens geprogrammeerd worden.

1. Druk op ■ STOP and MODE voordat u begint met programmeren. De aanduidingen P01 en PROG verschijnen op het scherm.
2. Selecteer eerst de gewenste track met SKIP+ of SKIP-.
3. Sla de track op met MODE. De aanduidingen P02 and PROG knipperen op het scherm. Selecteer nu de volgende track.
4. Herhaal de stappen 2 en 3 om meer tracks te programmeren. Het maximum aantal tracks is 20.
5. Druk op ►|| PLAY / PAUSE om de weergave van het programma te beginnen.

Programma wissen

Volg deze stappen op om het programma te wissen:

1. Open het CD-compartement.
2. Zet de FUNCTION-schakelaar in de RADIO of TAPE / OFF-stand.
3. Druk op ■ STOP.

Opmerkingen voor gebruikers van CD-R / CD-RW-schijven:

Afhankelijk van de CD-brander, het CD-merk en de brandsnelheid kunnen afleesproblemen optreden.

Weergavefuncties

Er zijn verschillende weergavefuncties beschikbaar op dit apparaat; druk op MODE om de functies te zien en te selecteren.

1. Druk één keer op MODE om de huidige track te herhalen. Het scherm toont de aanduiding REP naast het tracknummer en ►.
2. Druk twee keer op MODE om de schijf in de originele volgorde te herhalen. Het scherm toont de aanduiding REP ALL naast het tracknummer en ►.
3. Druk drie keer op MODE om alle tracks op de schijf in willekeurige volgorde af te spelen. Het scherm toont de aanduiding RAND naast het tracknummer en ►.
4. Druk weer op MODE om terug te keren naar de gewone weergavestand. Het scherm toont weer het tracknummer en

Weergave van MP3-schijven

1. Zet de FUNCTION-schakelaar op de CD / MP3 / USB / SD-stand. Op het display-scherm verschijnt even de aanduiding "-- --".
2. Open het CD-compartement handmatig met de handgreep OPEN; op het scherm verschijnt de aanduiding OP.
3. Plaats een MP3-schijf met het etiket omhoog, en sluit het CD-compartement weer handmatig. Op het scherm verschijnen de aanduidingen MP3, ► en 001, en de weergave begint automatisch. Het overeenkomstige tracknummer verschijnt op het scherm.
4. Als de weergave niet automatisch begint (afhankelijk van de schijf), druk dan op ►► PLAY / PAUSE om de weergave van de eerste track handmatig te starten.
5. Druk op ►► PLAY / PAUSE om de weergave te onderbreken, druk weer op deze toets om de weergave te hervatten. Tijdens de onderbreking knippert de aanduiding ► op het scherm.
6. Druk op ■ STOP om de weergave te stoppen; het scherm toont weer het totale aantal tracks.

Opmerkingen: De MP3-weergave stopt ook wanneer:

- a. het CD-compartement geopend wordt;
- b. de FUNCTION-schakelaar in de RADIO of TAPE / OFF-stand gezet wordt;
- c. alle tracks van de MP3-schijf afgespeeld zijn.

Overslaan

Druk tijdens de weergave op SKIP- of SKIP+ om naar de vorige of volgende track te gaan.

1. Selecteer de track in de weergave-, stop- of pause-stand met SKIP- of SKIP+ en start de weergave door op ►► PLAY / PAUSE te drukken.
2. Druk meerdere keren op SKIP+ om vooruit te springen naar de volgende track(s), totdat het nummer van de gewenste track op het scherm verschijnt.
3. Druk één keer op SKIP- om terug te keren naar het begin van de huidige track.
4. Druk meerdere keren op SKIP- om terug te gaan naar de volgende track(s).
5. Druk op ALBUM om het overeenkomstige album te tonen, en selecteer een track met SKIP- of SKIP+.

Vooruit / achteruitspoelen

Houd SKIP+ of SKIP- ingedrukt om vooruit of achteruit te spoelen door een track, om een bepaalde positie op te zoeken.

Geprogrammeerde weergave

U kunt maximaal 20 tracks programmeren in uw gewenste volgorde; elke track kan meer dan eens geprogrammeerd worden.

1. Druk op ■ STOP and MODE voordat u begint met programmeren. De aanduidingen P01 en PROG verschijnen op het scherm.
2. Selecteer eerst de gewenste track met SKIP+ of SKIP-.
3. Sla de track op met MODE. De aanduidingen P02 and PROG knipperen op het scherm. Selecteer nu de volgende track.
4. Herhaal de stappen 2 en 3 om meer tracks op te slaan. Het maximum aantal tracks is 20.
5. Druk op ►► PLAY / PAUSE om de weergave van het programma te beginnen.

Programma wissen

Volg deze stappen op om het programma te wissen:

1. Open het CD-compartement.
2. Zet de FUNCTION-schakelaar in de RADIO of TAPE / OFF-stand.
3. Druk op ■ STOP.

Opmerkingen voor gebruikers van CD-R / CD-RW-schijven:

Afhankelijk van de CD-brander, het CD-merk en de brandsnelheid kunnen afleesproblemen optreden.

Weergavefuncties

Er zijn verschillende weergavefuncties beschikbaar op dit apparaat; druk op MODE om de functies te zien en te selecteren.

1. Druk één keer op MODE om de huidige track te herhalen. Het scherm toont de aanduiding REP naast het tracknummer, MP3 en ►.
2. Druk twee keer op MODE om de tracks van het huidige album te herhalen. Het scherm toont de aanduidingen REP en ALBUM naast het tracknummer, MP3 en ►.
3. Druk drie keer op MODE om de schijf in de originele volgorde te herhalen. Het scherm toont de aanduiding REP ALL naast het tracknummer, MP3 en ►.
4. Druk vier keer op MODE om alle tracks op de schijf in willekeurige volgorde af te spelen. Het scherm toont de aanduiding RAND naast het tracknummer, MP3 en ►.
5. Druk weer op MODE om terug te keren naar de gewone weergavestand. Het scherm toont weer het tracknummer, MP3 en ►.

Weergave via USB-apparaat of SD-geheugenkaart

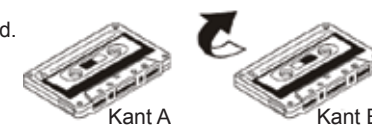
De CD-speler kan MP3-muziekbestanden afspelen via USB-apparaten en SD-geheugenkaarten. Sluit het USB-apparaat aan op de USB-ingang bovenaan de speler, of steek de SD-geheugenkaart in de SD-gleuf bovenaan de speler.

Zet de FUNCTION-schakelaar op de CD / MP3 / USB / SD-stand. U kunt dezelfde weergavefuncties gebruiken als bij MP3 en CD-weergave. Leest u s.v.p. de informatie in de vorige hoofdstukken: Weergave van MP3-schijven, Overslaan, Vooruit/achteruitspoelen, Geprogrammeerde weergave, Programma wissen, en Weergavefuncties.

WEERGAVE VAN CASSETTE'S

Cassette plaatsen

1. Zet de FUNCTION-schakelaar in de TAPE / OFF-stand.
2. Druk op STOP / E.J. ■▲ om het cassettedeck te openen.
3. Plaats een cassette en sluit het deck handmatig.



Weergave

1. Zet de FUNCTION-schakelaar in de TAPE / OFF-stand.
2. Plaats een cassette zoals hierboven beschreven.
3. Druk op PLAY ◀ om te beginnen met afspelen. De weergave stopt automatisch aan het einde van de cassette.
4. Stel het gewenste geluidsniveau in met VOLUME + / -.
5. Druk op STOP / E.J. ■▲ om de weergave te stoppen voor het einde van de cassette.

Vooruit / achteruitspoelen

1. Druk op RWD ►► om de cassette terug te spoelen.
2. Druk op F.FWD ◀◀ om de cassette vooruit te spoelen.
3. Druk op STOP / E.J. ■▲ om het vooruit / achteruitspoelen te stoppen.

Opnemen

Controleer of het lipje voor opname-beveiliging nog op zijn plaats zit.

Druk op REC ● om tegelijkertijd PLAY ◀ te activeren. Als de geplaatste cassette beveiligd is tegen opname worden beide toetsen niet vastgezet en is opname niet mogelijk.

Opname van CD

1. Zet de FUNCTION-schakelaar op de CD / MP3 / USB / SD-stand.
2. Plaats een CD.
3. Selecteer de track die u wilt opnemen met SKIP- of SKIP+.
4. Druk op ►|| PLAY / PAUSE.
5. Druk op STOP / E.J. ■▲ om het cassettedeck te openen.
6. Plaats een lege cassette.
7. Controleer dat de opname-beveiliging niet verwijderd is.
8. Sluit het cassettedeck.
9. Druk op REC ●.
10. Druk op ►|| PLAY / PAUSE om de CD te starten.
11. Druk op PAUSE || om het opnemen te onderbreken.
12. Druk weer op PAUSE || om het opnemen te hervatten.
13. Druk op STOP / E.J. ■▲ om het opnemen te stoppen.

Opname van USB-apparaat of SD-geheugenkaart

1. Zet de FUNCTION-schakelaar op de CD / MP3 / USB / SD-stand.
2. Sluit een USB-apparaat aan of plaats een SD-geheugenkaart.
3. Selecteer de track die u wilt opnemen met SKIP- of SKIP+.
4. Druk op ►|| PLAY / PAUSE.
5. Druk op STOP / E.J. ■▲ om het cassettedeck te openen.
6. Plaats een lege cassette.
7. Controleer dat de opname-beveiliging niet verwijderd is.
8. Sluit het cassettedeck.
9. Druk op REC ●.
10. Druk op ►|| PLAY / PAUSE om de weergave van het USB-apparaat of de SD-geheugenkaart te starten.
11. Druk op PAUSE || om het opnemen te onderbreken.
12. Druk weer op PAUSE || om het opnemen te hervatten.
13. Druk op STOP / E.J. ■▲ om het opnemen te stoppen.

Opname van de radio

1. Zet de FUNCTION-schakelaar op de RADIO-stand.
2. Kies de frequentieband en de radiozender.
3. Plaats een lege cassette.
4. Controleer dat de opname-beveiliging niet verwijderd is.
5. Sluit het cassettedeck.
6. Druk op REC ●.
7. Druk op PAUSE || om het opnemen te onderbreken.
8. Druk weer op PAUSE || om het opnemen te hervatten.
9. Druk op STOP / E.J. ■▲ om het opnemen te stoppen.

Een cassette wissen

1. Zet de FUNCTION-schakelaar in de TAPE / OFF-stand.
2. Druk op REC ●, nu worden alle bestaande opnames op de cassette gewist.

Auto Stop

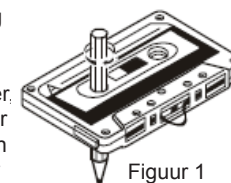
Aan het einde van de cassette schakelt het apparaat automatisch uit.

Automatic Level Control

Dit apparaat is uitgerust met de nieuwste Automatic Level Control (ALC, automatische aanpassing van het volumeniveau); daarom is het niet nodig om het volume aan te passen tijdens de opname.

Opmerkingen over cassettes

1. Los cassettelint kan problemen veroorzaken. Draai het lint voorzichtig strak met een potlood, zoals in Figuur 1.
2. Verwijder de lipjes voor opname-beveiliging met een schroevendraaier, zodat uw opnames niet per ongeluk gewist kunnen worden (zie Figuur 2). Als u een cassette waarvan de lipjes afgebroken zijn wilt gebruiken voor opname, kunt u wat plakband over de gaten plakken. (zie Figuur 3).



Figuur 1

Fig. 2

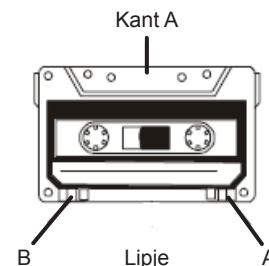
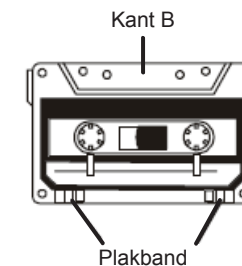
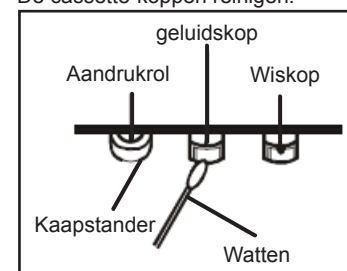


Fig. 3



3. Bewaren van cassettes:
Bewaar cassettes niet op een plaats waar ze blootgesteld worden aan direct zonlicht of vlakbij hitte-producerende apparaten; houd cassettes uit de buurt van magnetische velden.
4. Cassettes van 120 minuten:
Het lint van 120-minuten cassettes is heel dun, het lint kan gemakkelijk breken of aan de aandrukrollen vast blijven zitten.
5. Eindeloze cassette:
Gebruik geen eindeloze cassettes, deze kunnen het mechanisme van het apparaat beschadigen.
6. De cassette-koppen reinigen:



Om het cassettedeck in goede conditie te houden en de levensduur ervan te verlengen moet u altijd de kop (opnemen/weergave/wissen), de kaapstanders en de aandrukrollen schoonhouden. Reinig als volgt:
Open het cassette-compartement.
Gebruik een in alcohol gedoopt watje om de kop (opnemen/weergave/wissen), de kaapstanders en de aandrukrollen voorzichtig schoon te maken.

7. De kop demagnetiseren:
Wanneer de opname / weergave-kop gemagnetiseerd is kan er ruis ontstaan tijdens de weergave. In dit geval kunt u de kop demagnetiseren met een commercieel verkrijgbare demagnetiseerder (koppenwisser).

Opmerking: Zorg ervoor dat u geen onderdelen beschadigt tijdens het reinigen.

PROBLEEMOPLOSSING


Wanneer u problemen met dit apparaat ondervindt, raadpleeg dan eerst onderstaande lijst voordat u contact opneemt met de klantenservice.

WAARSCHUWING: *Open het apparaat nooit. Laat onderhoud of reparatie altijd over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.*

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
ALGEMEEN Geen geluid	Het geluidsniveau staat te laag. Er zijn oortelefoons aangesloten. De batterijen zijn leeg. De batterijen zijn verkeerd geplaatst. Het elektriciteits snoer is niet aangesloten.	Pas het geluidsniveau aan. Ontkoppel de oortelefoons. Vervang de batterijen. Let goed op de polariteitsaanduidingen. Sluit het elektriciteits snoer goed aan.
RADIO Slechte radio-ontvangst	Zwak signaal. Storing door andere apparatuur (TV, videorecorder, computer, enz.)	Verander stand van antenne: FM: Telescopische antenne AM: Draai het apparaat. Houd het apparaat op een afstand van andere apparaten.
CASSETTERECORDER Slechte geluidskwaliteit. Opname werkt niet.	Kop, kaapstanders of aandrukrollen zijn vuil. Lipje van cassette is afgebroken.	Reinig de kop, kaapstanders en aandrukrollen. Bedeck het gat met plakband.
CD / MP3 CD slaat over Display-scherm: GEEN	CD / MP3 is vuil of beschadigd. Geen CD geplaatst. CD is vuil of beschadigd. Condensatie op de laserlens. CD-R / RW leeg of niet gefinaliseerd.	Vervang of reinig de CD. Plaats een CD, CD-R of CD-RW. Vervang of reinig de CD. Wacht tot de laserlens helemaal droog is (ca. 1 uur). Finaliseer de CD-R / RW.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Algemeen

Voeding: 230 V ~50 Hz AC (wisselstroom)
DC (gelijkstroom) 12 V  (6 Batterijen Type LR14 / UM-2 / C, 1.5 V)
(Batterijen niet bijgeleverd)

Frequentiebereik: AM (MW) 525 - 1615 kHz.
FM (UKW) 87.5 - 108 MHz.



AUDIO

Luidsprekerimpedantie: 8 Ohm
Afmetingen: ca. 290 x 275 x 380 mm
Gewicht: ca. 2 kg

SPECIFICATIES KUNNEN VERANDERD WORDEN ZONDER VOORAFGAANDE KENNISGEVING.

MODELL 6733 USB/SD BAĞLANTILI CD/MP3/WMA ÇALARLI ŞİK TASARIMLI RADYO KAYDEDİCİ KULLANIM KILAVUZU

EMNİYET TALIMATLARI

 <p>Üçgen içindeki gerilim işareti bir uyarı sembolü olup kullanıcıya cihazın içinde izole edilmemiş tehlikeli gerilimin olduğunu ve bu gerilimin elektrik çarpmak kadar güçlü olduğunu gösterir.</p>	<p>DİKKAT</p> <p>ELEKTRİK ÇARPMA TEHLİKESİ, AÇMAYINIZ.</p> <p>DİKKAT: ELEKTRİK ÇARPMA RISKİNDEN KAÇINMAK İÇİN ÖN VEYA ARKA KAPAĞI AÇMAYINIZ. CİHAZIN İÇİNDE KULLANICININ TAMİR EDEBİLECEĞİ PARÇALAR BULUNMAMAKTADIR. SADECE UZMAN KİŞİLER TARAFINDAN TAMİR EDİLMESİ GEREKMEKTEDİR.</p>	 <p>Üçgen içindeki uyarı işareti bir uyarı sembolü olup kullanıcıya önemli bakım ve kullanım bilgileri vermektedir. Bu bilgileri kullanma kılavuzunda bulabilirsiniz.</p>
--	---	--

HARİCİ BİLGİLER



Lütfen küçük parçalara dikkat ediniz, yutmayınız. Aksi takdirde büyük rahatsızlıklar meydana gelebilir veya bozulabilirsiniz. Lütfen çocuklara dikkat ediniz ve onların erişemeyeceği yerlere küçük parçaları ve pilleri yerleştirmeyiniz.



Kulak zarınızı korumak için önemli uyarılar Uyarı:

Sizin kulak sağlığınıza sizin için ve bizim içinde önemli. Bu yüzden bu cihazı kullanırken dikkatli olunuz. Bizim tavsiyemiz: **Fazla yüksek ses den kaçınin.** Eğer cihaz çocuklar tarafından kullanılıyorsa, cihazın ses ayarı fazla acik olmadığından emin olunuz.

Dikkat!

Fazla yüksek ses çocuklarda duyma hasara yol açabilir.



Kesinlikle bahısların bil hassa çocukların küçük deliklere veya cihazın acık yerlerine herhangi bir şeyleri sokmasına izin vermezsiniz. Aksi takdirde elektrik çarpması tehlikesi bulunmaktadır. Cihazın kapağı sadece uzman kişiler tarafından açılmalıdır.



Lütfen cihazı sadece öngörüldüğü şekilde kullanınız. Cihaz sadece mesken ve iç alanlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.



Yapıtım talimatlarını ilerde kullanmak üzere dikkatli bir şekilde saklayınız.



Çevre koruma ile ilgili açıklamalar

Bu ürün, kullanım tarihinin sona ermesiyle birlikte normal ev çöpü kanalıyla tasfiye edilmeyip, elektrik ve elektronik cihazlarının geri dönüşüm toplama noktalarına ayrıştırılmalıdır.

Ürünün, kullanma talimatının veya ambalajın üzerinde yer alan sembol buna işaret etmektedir. Hammaddeler, üzerlerindeki işaretler uyarınca geri dönüştürülebilir özelliktedir. Eski cihazların geri dönüştürülmesi, maddi yönden değerlendirilmesi veya diğer şekillerdeki değerlendirilmelerine bulunacağı desteklerle, çevremizin korunması için önemli bir katkı sağlamış olacaktır. Lütfen bağlı bulunduğunuz belediye yönetiminden yetkili tasfiye noktasını öğreniniz.



Cihazın havalandırma deliklerini gazete, perde yorgan veya mobilya ile tıkmayınız. Havalandırma delikleri her zaman açık kalması gerekmektedir. Fazla ısınma cihazın fazla ısınmasına sebep olabilir veya cihazın ömrünü kısaltır.



Sıcaklık ve ısı

Cihazı güneş ışığının doğrudan yansımalarından koruyunuz. Cihazın doğrudan sıcaklık üreten aletlerde kalirifer gibi açık ateşten vs. uzak tutunuz. Cihazın havalandırma deliklerinin kapalı olmadığından emin olunuz.



Rutubet ve temizlik

Bu cihaz su geçirir! Cihaza su dömesini engelleyiniz, suya bandırmayınız. Cihaza su girdiği takdirde cihaz ciddi arıza görebilir. Temizlik esnasına, alkol, amonyak, benzin veya çizici maddeler kullanmayınız bunlar cihaza zarar verebilirler. Temizlik için yumuşak ıslak bir bez kullanınız.



Uygun biçimde atılma

Pil ve ambalajlar normal çöpe atılmaması gerekmektedir. Piller için özel bulunan yerlerde atılması gerekmektedir. Ambalajları ayrı atmanız çevreyi korumanıza yardımcı olur.

GÜVENLİK TALİMATLARI

- TALİMATLARI OKUYUNUZ** - Cihaz çalıştırılmadan evvel tüm emniyet ve çalışma talimatlarının okunması gerekmektedir.
- TALİMATLARI SAKLAYINIZ** - Emniyet ve çalışma talimatları lazım olur diye saklanmalıdır.
- UYARILARI DİKKATE ALINIZ** - Bu kılavuzda ve cihaz üzerinde gösterilen uyarılar dikkate alınmalıdır.
- TALİMATLARI UYGULAYINIZ** - Tüm çalışma talimatları uygulanmalıdır.
- SU VE NEM** - Cihazın küvet, lavabo, mutfak lavabosu, çamaşır leğeni, yüzme havuzu veya ıslak zemin gibi su kaynaklarının yakınında kullanılmaması gerekir.
- HAVALANDIRMA** - Cihazın açık kısımları cihazın havalandırılması içindir bu deliklerin açık olması gerekmektedir. Cihazın bu havalandırma deliklerinin kapanmayacağı uygun bir yere konulması gerekir. Deliklerin engellenmesi yatak, halı gibi yerlere koymayınız, yine deliklerin kapanacağı gömme dolaplara mesla kitaplık veya deliklerin hava almasını engelleyecek kapalı yerlere koymayınız.
- ISI** - Bu cihazın kalorifer, soba gibi veya başka (yükselticiler de dahil) ısı kaynaklarından uzakta tutulması gerekir.
- GÜÇ KAYNAĞI** - Cihazın kılavuzda belirtilen veya cihazın üzerinde yer alan güç kaynaklarına bağlanması gerekir.
- ELEKTRİK KABLOSUNUN KORUNMASI** - kabloların üzerlerine basıldığında ezilecek veya herhangi bir nesne gelecek şekilde döşenmemesi gerekmektedir. Ceryan kablosunu fişten çekerken daima fiş kısmından tutunuz; asla kablodan tutup çekmeyiniz.
- KULANILMADIĞINDA** - Cihazı uzunca bir süre kullanmayacaksanız elektrik ve anten bağlantısını kesiniz.
- NESNE ve SIVI GİRİŞİ** - Cihazın içine bir nesne düşmemesine veya sıvının akmamasına dikkat ediniz.
- SERVİS GEREKTİREN HASARLAR** - Şu hallerde servis elemanları çağırılmalıdır:
 - Elektrik kablosu veya fişi hasar gördüğünde.
 - Cihaza bir nesne düştüğünde veya içine bir sıvı aktığında.
 - Cihaz yağmur veya neme maruz kaldığında.
 - Cihaz düşürüldüğü veya kasası zarar gördüğünde. Sadece bu kılavuzda belirtilen kontrol ve ayarları uygulayınız.
 - Cihaz normal çalışmıyor gibi görüldüğünde.

- f. Cihazın çalışma performansında düşüş gözlediğiniz durumlarda.
13. **BAKIM** - Kullanıcının bu kılavuzda belirtilen haller dışında kesinlikle tamir etmeye kalkışmaması gerekir. Kalan tüm hallerde bakımın uzman servis elemanınca yapılması gerekmektedir.
 14. **TEMİZLEME** - Temizlemeden evvel ciazı fişten çekiniz. Sıvı veya püskürtme temizleyiciler kullanmayınız, sadece nemli bir bez kullanınız. Bu kılavuzdaki koruma ve temizleme talimatlarına uyunuz.
 15. **YILDIRIM** - Yıldırım olduğu zamanlarda veya uzun bir süre kullanmadığınızda lütfen cihazı güç kaynağından ve antenden çekiniz.
 16. **EMNİYET KONTROLÜ** - Cihazın bakımından sonra servis elemanından emniyet testi yapmasını isteyiniz.
 17. **AŞIRI ELEKTRİK** - Yangın veya elektrik çarpmasının önüne geçmek için prizlere ve ilave aksesuarlara aşırı elektrik yüklemeyiniz.
 18. **KISA DEVRE** - Cihaz bozulduğunda fişten çekiniz veya pileri çıkarınız. Kısa bir süre beledikten sonra tekrar bağlayınız.

UYARI

BU CD ÇALAR BİR SINIF 1 LAZER ÜRÜNÜDÜR. ANCAK, BU CD ÇALAR MARUZ KALINDIĞINDA ZARARLI RADYASYON ETKİSİ YAPAN GÖRÜLEN/GÖRÜLMİYEN BİR LAZER IŞINI ÜRETMEKTEDİR. CD ÇALAR TALİMATLADA BELİRTİLDİĞİ ŞEKİLDE ÇALIŞTIRINIZ.

CİHAZIN KAPAĞI VEYA EMNİYET KİLİDİ AÇILDIĞINDA GÖZLE GÖRÜLEMİYEN LAZER IŞIMASI MEYDANA GELMEKTEDİR. IŞINA MAUZ KALMAYINIZ!
LAZER MERCEĞİNE DOKUNMAYINIZ.

CİHAZIN BU KILAVUZDA BELİRTİLEN AYAR VEYA KONTROLLERİN VEYA BAŞARIMLARIN DIŞINDA BİR ŞEKİLDE KULLANILMASI ZARARLI RADYASYON IŞIMASINA NEDEN OLABİLİR.

YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA PARAZİTLENMELERİN ÖNÜNE GEÇMEK İÇİN, SADECE AVSİYE EDİLEN AKSESUARLARI KULLANINIZ VE CİHAZI YAĞMUR VE NEMDEN KORUYUNUZ.

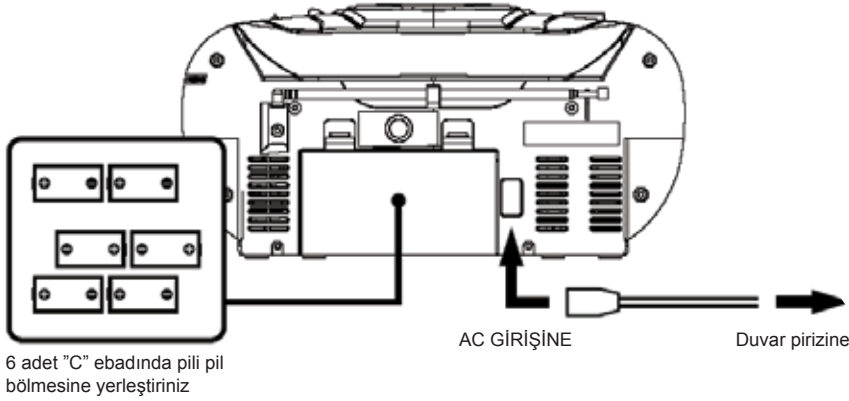
Uygun ses seviyesinin ayarlanması

- Devamlı surette yüksek sesle müzik dinlemeniz, kulağınızın bu seviyeye alışmasına sesin düşük olduğunu zannetmenize neden olacaktır.
- Normal sandığınız bu seviye kulaklarınıza zarar verecektir.
- Bundan korunmak için, ses seviyesini düşük tutunuz.
- Sesi net duyuncaya kadar yavaş yavaş yükseltiniz, sorun yaşamamalısınız.
- Kulağınızda oluşan işitme bozukluğu devam edecektir ve geri dönüşü yoktur.
- Bir işitme sorunu yaşarsanız, bir doktora başvurunuz.

Cihazla ilgili ilave bilgiler:

- Cihazı soğuk ortamdan sıcak ortama aldığınızda nemlenme meydana gelecektir. Bu durumda cihazda arıza meydana gelebilecektir. Cihazı çalıştırmayınız ve tekrar çalıştırmak için 1 saat kadar bir süre bekleyiniz.
- Cihazı düz ve yatay bir zemine yerleştiriniz.
- Cihazı ana ceryandan çekerken sadece cihazın arkasındaki AC INPUT kabloyu değil aynı zamanda duvar prizinden de çekiniz. Cihazı ana ceryandan tamamen çekmek için ana ceryan kablosunu da duvardan çekmeniz gerekmektedir.
- Cihazı damlayan veya sıçrayan suların uzak tutunuz. Cihazın üzerine vazo gibi içinde su bulunan nesnelere koymayınız.
- Cihazı sadece ortalama oda sıcaklıklarında kullanınız.
- CD çaları tozdan korumak için CD çalar kapağını daima kapalı tutunuz. Emizlemek için de, CD bölmesini, kuru ve temiz bir bezle siliniz.
- Cihazın içindeki parçalar kendinden kayganlaştırıcı maddeleri içermektedir. Yağlamaya veya kayganlaştırmaya çalışmayınız!

GÜÇ KAYNAĞI



Pilden tasarruf sağlamak için mümkün olduğu kadar cihazınızı ana ceryana bağlayınız. Pilleri takmadan evvel c Hazı ana ceryandan çekiniz.

Piller (beraber verilmez)

Pil bölmesini açınız ve 8 adet LR-14, UM-2 veya C tipi (tercihen Alkalın) pil takınız. Lütfen pil bölmesinin içinde "+" ve "-" ile gösterilmiş olan kutuplara dikkat ediniz.

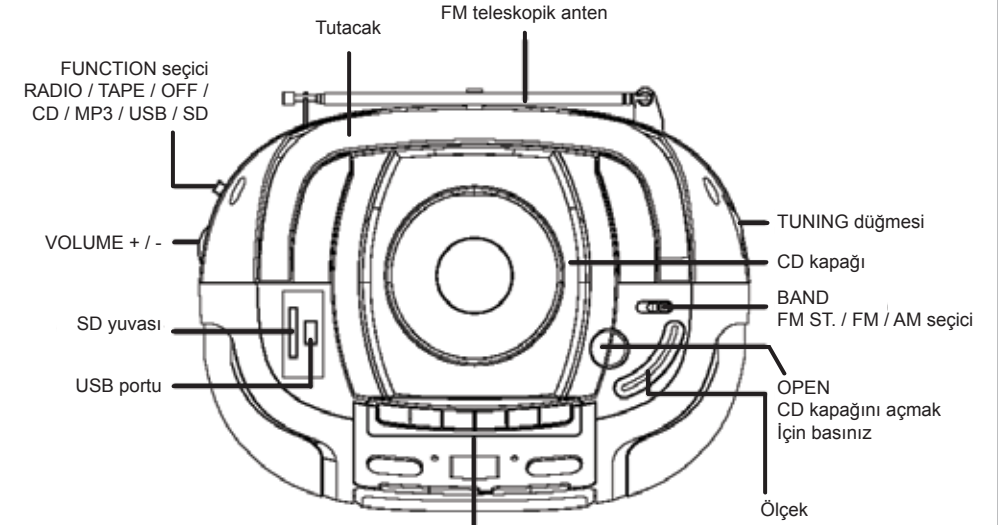
Pillerle ilgili ilave bilgiler

- Lütfen pil üreticisi tarafından yapılan emniyet ve çaiştirme talimatlarına uyunuz.
- Pilleri çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutunuz.
- Pilleri ateşe atmayınız. Isı veya ateşe maruz bırakmayınız.
- Pillerin atılması: kullanılmış pilleri atıkla ilgili kural ve kaidelere uyararak atınız. Daha fazla bilgi için yerel yönetiminizden bilgi alınız.
- Eski ve yeni pilleri birarada kullanmayınız.
- Farklı tipteki pilleri birarda kullanmayınız: mesela: alkalınve çinko-karbon piller. Sadece aynı tip pil kullanınız.
- Uzun süre cihazı kullanmadığınızda pilleri çıkarınız.

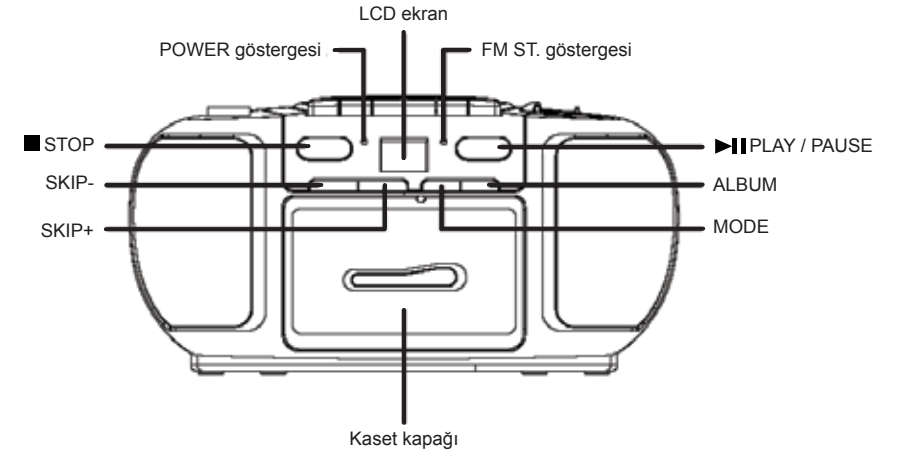
Güç kaynağı ile ilgili bilgiler

- Ana ceryan kablosunu bir 230 V ~ 50 Hz duvar prizine takınız.
- Cihazı sadece cihazın üzerindeki etikette belirtilen orandaki ceryana takınız.
- Ceryan kablosunun küçük parçasını AC-girişine takınız. Fişin tam takıldığından emin olunuz.

DÜĞMELERİN YERLERİ



Kasetçalar düğmeleri - || PAUSE, ■▲ STOP / E.J., ◀◀ F.FWD, ▶▶ RWD, ◀ PLAY, ● REC



TEMEL ÇALIŞTIRMA

Aç / Kapat

Gereksiz elektrik sarfiyatını önlemek için, cihazı kullanmadığınız zamanlarda lütfen FUNCTION seçicisini OFF konumuna alınız. AÇIK konumunda POWER göstergesi kırmızı yanacaktır.

1. İsteddiğiniz konumu seçmek için FUNCTION seçicisine basınız: RADIO, TAPE / OFF veya CD / MP3 / USB / SD.
2. İsteddiğiniz ses seviyesini ayarlamak için VOLUME + / - düğmelerini kullanınız.
3. Cihazı kapatmak için FUNCTION seçicisini OFF konumuna alınız.

Radio Alıcısı

Daha iyi alım için öneriler:



UKW (FM): teleskopik anteni sonuna kadar uzatınız ve döndürünüz. Eğer sinyal alımı güçlü ise (ör. İstasyona yakınsanız), teleskopik anteni kısa tutunuz.



Orta Dalga (AM): Cihazda bir dahili AM-anteni bulunmaktadır; sinyal zayıfsa cihazı kendi etrafında döndürünüz.

Radyonun Çalıştırılması

1. FUNCTION seçicisini RADIO konumuna alınız.
2. İsteddiğiniz bant konumunu seçmek için BAND seçicisine basınız: FM, FM ST. veya AM.
3. İsteddiğiniz radyo istasyonunun frekansına gitmek için TUNING düğmesini kullanınız.
4. Frekans FM stereo veya ince ayar stereo yayın yapan bir istasyona gelirse, cihazın ön tarafında bulunan FM ST. Ekranda belirecektir.
5. İsteddiğiniz ses seviyesini VOLUME + / - düğmelerini kullanarak ayarlayınız.
6. FUNCTION seçicisini OFF konumna alarak cihazınızı kapatabilirsiniz.

CD Çalma

CD-çalar Ses CDlerini, MP3 CDlerini, CD-R ve CD-RW disklerini okuyabilmektedir. Data CDlerini veya VCD / DVD disklerini çalmaya kalkışmayınız.

1. FUNCTION seçicisini CD / MP3 / USB / SD konumuna alınız. Ekran kısa bir süreliğine “- - -” gösterecektir.
2. Kenardaki OPEN düğmesini kullanarak CD bölmesini elle açınız; ekranda OP görüntülenecektir.
3. Bir CD, CD-R veya CD-RW diskini etiketli kısmı üste gelecek şekilde takınız ve CD bölmesini tekrar elle kapatınız. Önce diskteki toplam parça sayısı kısa bir süre görüntülenecek sonra da , ekran ► 01 gösterecek ve otomatik olarak çalmaya başlayacaktır. Çalınan parçanın numarası görüntülenecektir.
4. Çalma işlemi başlamazsa (diske göre değişir), lütfen ►► PLAY / PAUSE tuşuna basarak ilk parçayı elle çalınız.
5. ►► PLAY / PAUSE tuşuna basarak çalmayı duraklatınız; tekrar basarsanız cihaz normal çalmaya devam eder. Duraklama konumundayken ► yanıp sönecektir.
6. ■ STOP tuşuna basarak çalmayı durdurunuz; ekranda toplam parça sayısı görüntülenecektir.

Notlar: CD lama işlemi şu durumlarda durdurulacaktır:

- a. CD bölmesini açtığınızda;
- b. FUNCTION seçicisini RADIO veya TAPE / OFF konumlarına aldığınızda;
- c. CD'deki tüm parçaların çalınması bittiğinde.

Atlama Konumu

Çalma konumundayken SKIP- veya SKIP+ uşlarına basarak bir önceki vya sonraki parçaya geçebilirsiniz.

1. Çalma, durma veya duraklama konumlarındayken SKIP- veya SKIP+ tularına basınız ve ►►PLAY / PAUSE tuşuna basarak çalmayı başlatınız.
2. Bir sonraki parça(lar)ya geçmek için SKIP+ tuşuna, istediğiniz parçaya ulaşıncaya kadar devamlı basınız.
3. çalınmakta olan parçanın başına gitme için SKIP- tuşuna bir kez basınız.
4. Önceki parça(lar)ı atlamak için SKIP- tuşuna basınız.

Hızlı İleri ve Geri

Çalınmakta olan parçanın istediğiniz belli bir kısmına hızlı ileri veya geri gitmek için SKIP+ veya SKIP- tuşlarından birini basılı tutunuz.

Hafızadan Çalma

20 kadar parçayı istediğiniz sırayla hafızaya alabilirsiniz; herhangi bir parçayı defalarca hafızaya alabilirsiniz.

1. Programlamadan evvel, lütfen ■ STOP ve MODE tuşlarına basınız. Ekranda P01 ve PROG gösterilecektir.
2. İlk parçayı seçmek için SKIP+ veya SKIP- tuşlarından birine basınız.
3. Kaydetmek için MODE tuşuna basınız. P02 ve PROG ekranda yanıp sönecektir. Şimdi de ikinci parçayı seçiniz.
4. Daha fazla parça kaydetmek için 2. ve 3. adımları uygulayınız, sadece 20'ye kadar parça kaydedebilirsiniz.
5. İsteddiğiniz sıradaki parçaları çalmak için ►►PLAY / PAUSE tuşuna basınız.

Hafızadaki Parçaların Silinmesi

Silmek için şu işlemleri yapınız:

1. CD bölmesini açınız.
2. FUNCTION seçicisini RADIO veya TAPE / OFF konumlarından birine alınız.
3. ■ STOP tuşuna basınız.

CD-R / CD-RW kullanıcılarının bilgisine:

CD kaydediciye, kaydetme hızına ve CD'ye bağlı olarak, okuma hataları oluşabilir.

Konumların Çalıştırılması

Cihazda birçok çalma konumu bulunmaktadır; MODE tuşuna basarak bu konumları görebilir ve seçebilirsiniz.

1. Çalınmakta olan parçayı tekrarlamak için MODE tuşuna bir kez basınız. Ekranda parça numarasının yanında REP ve ► belirecektir.
2. Diski olduğu gibi tekrarlamak için MODE tuşuna iki defa basınız. Ekranda parçanın yanında REP ALL ve ► belirecektir.
3. Diskteki tüm parçaları rasgele sırayla tekrarlamak için MODE tuşuna üç kez basınız. Ekranda parçaların yanında RAND ve ► belirecektir.
4. Normal çalma konumuna dönmek için MODE tuşuna tekrar basınız. Ekranda parça numarasının yanında ► belirecektir.

MP3 CD Çalma

1. FUNCTION seçicisini CD / MP3 / USB / SD konumuna alınız. Ekran kısa bir süreliğine "-- --" görüntüleyecektir.
2. CD bölmesini kenarda bulunan OPEN tuşuna basarak elle açınız; OP ekranda belirecektir.
3. Bir MP3 CD'yi etiketli kısmı üste gelecek ekranda takınız ve CD bölmesini ekrana elle kapatınız. Ekran MP3, ► ve 001 gösterecek sonra da otomatik olarak çalmaya başlayacaktır. Çalınan parçanın numarası görüntülenecektir.
4. Çalma başlamadıysa (diske bağlı olarak), lütfen çalmayı elle başlatmak için ►|| PLAY / PAUSE tuşuna basınız.
5. çalmayı duraklatmak için ►|| PLAY / PAUSE tuşuna basınız; tekrar basarak normal çalmaya döndürünüz. Duraklama konumunda ekranda ► yanıp sönecektir.
6. Çalmayı durdurmak için ■ STOP tuşuna basınız; Ekran yine tüm parça sayısını görüntüleyecektir.

Notlar: MP3 CD çalması şu durumlarda durdurulacaktır:

- a. CD bölmesi açıldığında;
- b. FUNCTION işlev seçicisi RADIO veya TAPE / OFF konumlarına alındığında;
- c. MP3 CD'deki tüm parçaların çalınması tamamlandığında.

Atlama Konumu

Çalma konumundayken önceki veya sonraki parçaya geçmek için SKIP- veya SKIP+ tuşuna basınız.

1. Çalma, durma veya duraklama konumlarında SKIP- veya SKIP+ tuşlarına ve çalmayı başlatmak için de ►|| PLAY / PAUSE basınız .
2. Sonraki parça(lar)a atlamak için SKIP+ tuşuna istediğiniz parçanın numarası görününceye kadar devamlı basınız.
3. Çalınmakta olan parçanın başına gitmek için SKIP- tuşuna bir kez basınız.
4. Önceki parça(lar)a geçmek için SKIP- tuşuna devamlı basınız.
5. ALBUM tuşuna basarak karşılık gelen albümü seçiniz sonra da parçayı seçmek için SKIP- veya SKIP tuşunu kullanınız.

Hızlı İleri ve Geri

Çalınmakta olan parçanın istediğiniz belli bir kısmına gitmek için SKIP+ veya SKIP- tuşlarından birini basılı tutunuz.

Hafızadan Çalma

20'ye kadar parçayı istediğiniz sırayla çalabilirsiniz; herhangi bir parçayı defalarca hafızaya alabilirsiniz.

1. Programlama öncesi, lütfen ■ STOP ve MODE tuşlarına basınız. Ekran P01 ve PROG görüntüleyecektir.
2. İlk parçayı seçmek için SKIP+ veya SKIP- tuşuna basınız.
3. Kaydetmek için MODE tuşuna basınız. P02 ve PROG ekranda yanıp sönecektir. Şimdi de sonraki parçayı seçiniz.
4. Daha fazla parça kaydetmek için 2. ve 3. adımları uygulayınız, en fazla 20 parça kaydedebilirsiniz.
5. Parçaları istediğiniz bir sırada çalmaya başlamak için ►|| PLAY / PAUSE tuşuna basınız.

Hafızadaki Parçaların Silinmesi

Parçaları silmek için şu işlemleri yapınız:

1. CD bölmesini açınız.
2. FUNCTION seçicisini RADIO veya TAPE / OFF konularından birine alınız.
3. ■ STOP tuşuna basınız.

CD-R / CD-RW kullanıcılarının dikkatine:

CD yazıcısına, CD veya kaydetme hızına bağlı olarak, okuma sorunları yaşanabilir.

Çalma Konumları

Cihazda birçok çalma konumu bulunmaktadır; Bu konumları görmek veya seçmek için MODE tuşuna basınız.

1. Çalınmakta olan parçayı tekrarlamak için MODE tuşuna bir kez basınız. Ekranda parça numarasının yanında REP , MP3 ve ► belirecektir.
2. Çalınmakta olan albumdaki parçaları ekrana tekrarlamak için MODE tuşuna iki defa basınız. Ekran parça sayısının yanında REP ve ALBUM ile, MP3 ve ► gösterecektir.
3. Diski olduğu gibi tekrarlamak için MODE tuşuna üç kez basınız. Ekran parça sayısının yanında REP ALL, MP3 ve ► gösterecektir.
4. Diskteki tüm parçaları rasgele sırayla çalmak için MODE tuşuna dört kez basınız. Ekran parça sayısının yanında RAND, MP3 ve ► gösterecektir.
5. normal çalma konumuna dönmek için MODE tuşuna tekrar basınız. Ekran yine parça sayısını, MP3 ve ► gösterecektir.

USB Cihazından veya SD Bellek Kartından Çalma

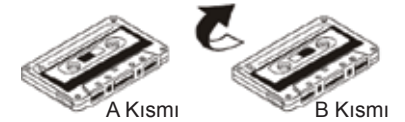
CD çalar USB cihazından ve SD bellek kartından MP3 müzik dosyalarını çalabilmektedir. USB cihazınızı üst tarafta bulunan USB portuna veya SD bellek kartınızı cihazın üst kısmındaki SD yuvasına takınız.

FUNCTION seçicisini CD / MP3 / USB / SD konumuna alınız. MP3 dosyalarını çalmak için yapacağınız tüm işlemler CD çalmayla aynıdır. Lütfen ayrıntılı bilgi için *MP3 CD çalma, Atlama Konumu, Hızlı ve Geri, Hafızadan çalma, Hafızadaki parçaları silme ve Çalma konumları hakkında ilgili bölümlere bakınız.*

Kaset Çalıştırma

Kaset Takma

1. FUNCTION seçicisini TAPE / OFF konumuna alınız.
2. Kaset bölmesini açmak için STOP / E.J. ■▲ tuşuna basınız.
3. bir kaset takınız ve kapağı elle kapatınız.



Çalma

1. Set the FUNCTION selector to TAPE / OFF position.
2. Yukarıda anlatıldığı gibi bir kaset takınız.
3. Çalmaya başlamak için PLAY ◀ tuşuna basınız. Kasetin sonuna geldiğinde kaset otomatik olarak duracaktır.
4. Ses seviyesini VOLUME + / - kullanarak ayarlayınız.
5. Kasetin sonuna gelmeden durdurmak için STOP / E.J. ■▲ tuşuna basınız.

Hızlı İleri / Geri Sarma

1. Kaseti geri sarmak için RWD ►► tuşuna basınız.
2. Kaseti hızlı ileri sarmak için F.FWD ◀◀ tuşuna basınız.
3. Hızlı ileri/geri işlemini durdurmak için STOP / E.J. ■▲ tuşuna basınız.

Kayıt

Kenardaki kayıt koruma deliğinin kapalı olmasını sağlayınız.

REC ● ve PLAY ◀ tuşuna aynı anda basınız. Eğer kaset kayda karşı korumalı ise her iki tuş da basmayacak ve kayıt işlemi başlamayacaktır.

Diskten Kasete Kayıt

1. FUNCTION seçicisini CD / MP3 / USB / SD konumuna alınız.
2. Bir CD takınız.
3. Kaydedilecek parçayı seçmek için SKIP+ veya SKIP- tuşuna basınız.
4. ►||PLAY / PAUSE tuşuna basınız.
5. Kaset bölmesini açmak için STOP / EJ. ■▲ tuşuna basınız.
6. Boş bir kaset takınız.
7. Kenardaki deliğin açık olmasını sağlayınız.
8. Kaset bölmesini kapatınız.
9. REC ● tuşuna basınız.
10. CD'yi çalmak için ►||PLAY / PAUSE tuşuna basınız.
11. Kaydı duraklatmak için PAUSE || tuşuna basınız.
12. Kayda devam etmek için PAUSE || tuşuna tekrar basınız.
13. Kadı durdurmak için STOP / EJ. ■▲ tuşuna basınız.

USB Cihazından veya SD Bellek Kartıda Kayıt

1. FUNCTION seçicisini CD / MP3 / USB / SD konumuna alınız.
2. USB cihazını veya bir SD bellek kartını takınız.
3. Kaydetmek istediğiniz parçayı seçmek için SKIP+ veya SKIP- tuşlarını kullanınız.
4. ►||PLAY / PAUSE tuşuna basınız.
5. Kaset kapağını açmak için STOP / EJ. ■▲ tuşuna basınız.
6. Boş bir kaset takınız.
7. Kasetin kenarındaki delik kapalı olmalıdır.
8. Kaset bölmesini kapatınız.
9. REC ● tuşuna basınız.
10. ►||PLAY / PAUSE tuşuna basarak USB cihazından veya SD bellek kartından çalma işlemini başlatınız.
11. Kaydı duraklatmak için PAUSE || tuşuna basınız.
12. Kayda devam etmek için PAUSE || tuşuna basınız.
13. Kaydı durdurmak için STOP / EJ. ■▲ tuşuna basınız.

Radyodan Kayıt

1. FUNCTION seçicisini RADIO konumuna alınız.
2. Frekans bandını ve istasyonu seçiniz.
3. Boş bir kaset takınız.
4. Kenardaki deliğin kapalı olmasını sağlayınız.
5. Kaset bölmesini kapatınız.
6. REC ● tuşuna basınız.
7. Kaydı duraklatmak için PAUSE || tuşuna basınız.
8. Kayda devam etmek için PAUSE || tuşuna basınız.
9. Kaydı durdurmak için STOP / EJ. ■▲ tuşuna basınız.

Kasetin Silinmesi

1. FUNCTION seçicisini TAPE / OFF konumuna alınız.
2. REC ● tuşuna basınız, artık kasette kayıtlı ne varsa silinecektir.

Otomatik Durdurma

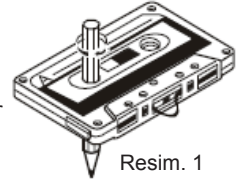
Kasetin sonuna gelindiğinde cihaz otomatik olarak duracaktır.

Otomatik Seviye Kontrolü

Bu cihaz en gelişmiş Otomatik Seviye Kontrol (ALC) özelliğine sahiptir; dolayısıyla, kayıt esnasında ses seviyesini ayarlamaya gerek yoktur.

Kasetle ilgili esaslar

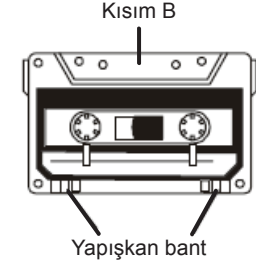
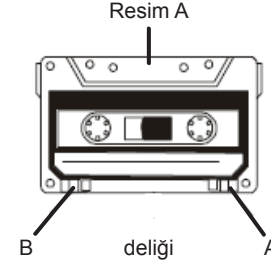
1. Gevşek kaset bandı sorun yaratabilir. Kalem gibi bir nesneyle kaset bandını Resim 1'de gösterildiği gibi geriniz.
2. Kayıtların kazara silinmesini engellemek için, kenardaki kısımları bir tornavida ile kırınız (bak Resim 2). Zaten kearı kırılmış kasetlere tekrar kayıt yapmak isterseniz, delikleri bir bantla kapatınız (bak Resim 3).



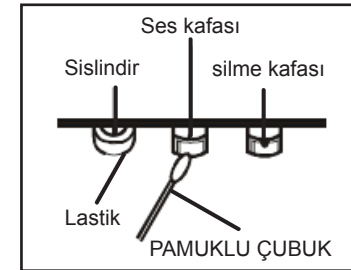
Resim 1

Res. 2

Res. 3



3. Kasetlerin saklanması:
Kasetleri doğrudan gün ışığına maruz bırakmayınız veya ısı üreten cihazların yanına koymayınız; Kasetleri manyetik alanlardan uzaklaştırınız.
4. 120-dakikalık kasetler:
120-dakikalık kasetler ince olduklarından, bant silindirlere göre kolayca kırılabilir.
5. Sonu olmayan kasetler:
sonu olmayan kasetleri kullanmayınız zira, zira cihazın aksamına zarar verebilirsiniz.
6. Okuyucu kafaların temizlenmesi:



Kaset bölmesinin iyi çalışmasını sağlamak ve silindirlerin ömrünü uzatmak için daima okuma kafasını (kayıt / çalma / silme), lastik ve silindirleri temiz tutunuz. Şu şekilde temizleyiniz: Kaset bölmesini açınız. Kafayı, lastik ve silindirleri temizlemek için alkole batırılmış ucu pamuklu bir çubuk kullanınız (kayıt / çalma / silme).

7. Kafanın mıknatıslanmasını gidermek:
Kayıt / çalma kafası mıknatıslandığında, çalma esnasında gürültü duyabilirsiniz. Bu durumda kafanın mıknatıslanmasını gidermek için marketlerden mıknatıslanmayı giderici (kafa silici) satın alınız.

Not: temizleme yaparken, cihazın aksamına zarar vermemeye dikkat ediniz.

SORUN GİDERME

Eğer bu sistemle ilgili herhangi bir sorun yaşıyorsanız, aşağıdaki listeye servise haber vermeden evvel bakınız.

UYARI: cihazı asla açmayınız. Daima uzman servis veya elemanlardan yardım alınız.


SORUN	MUHTEMEL SEBEP	ÇÖZÜM
GENEL Ses yok	Ses en aza ayarlanmıştı. Kulaklıklar takılıdır. Piller zayıflamıştır. Piller yanlış takılmıştır. Ana ceryan kablosu takılı değildir.	Sesi ayarlayınız. Kulaklıkları çıkarınız. Pilleri değiştiriniz. Kutuplara dikkat ediniz. Ceyan kablosunu doğru takınız.
RADYO Zayıf Sinyal	Zayıf sinyal. Diğer cihazlar parazit yapıyordur (TV, VCR, bilgisayar, vs.).	Anteni ayarlayınız: FM: teleskopik anten. AM: cihazı döndürünüz. Diğer cihazlardan uzaklaştırınız.
KASET KAYDEDİCİ Düşük Ses Kalitesi Kayıt işlemi başlamıyor	Kafa, lastik ve silindirler kirlidir. Kenardaki kısım kırılmıştır.	Kafa, lastik ve silindirleri temizleyiniz. Bantla deliği kapatınız.
CD / MP3 CD atlama yapıyor Ekran: YOK	CD / MP3 kirliliği veya hasarlıdır. CD takılı değildir. CD kirlidir veya hasarlıdır. Lazer merceği nemlenmiştir. CD-R / RW boştur veya sonlandırılmamıştır.	Diski değiştiriniz veya temizleyiniz. Bir CD, CD-R veya CD-RW takınız. CD'yi değiştiriniz veya temizleyiniz. Lazer merceğinin kurumasını (yaklaşık 1 saat) bekleyiniz. CD-R / RW'yi sonlandırınız.

ÖZELLİKLER

Genel

Güç Kaynağı:

AC 230 V ~ 50 Hz

DC 12 V  (6 adet LR14 / UM-2 / C, 1.5 V tipi pil)
(piller beraber verilmez)

Frekans Aralığı:

AM (MW) 525 - 1615 kHz.

FM (UKW) 87.5 - 108 MHz.

SES

Hoparlör Empedansı:

8 Ohm

Dimensions:

yaklaşık 290 x 275 x 380 mm

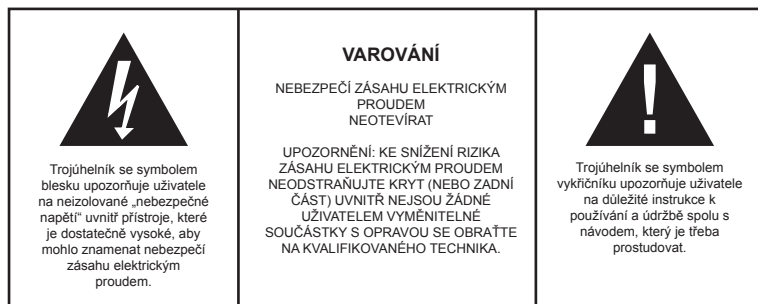
Ağırlık:

Yaklaşık 2 kg

ÖNCEDEN HABER VERİLMEKSİZİN DEĞİŞTİRİLEBİLİR.

MODEL 6733 REKORDER S RÁDIEM A PŘEHRAVAČEM CD/ MP3/WMA S ROZHRANÍM USB A SLOTEM SD NÁVOD PRO OBSLUHU

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE



Pozor na malé díly a baterie. Spolknutí těchto předmětů může vést k vážnému zranění, nebo udušení.

Hlavně dbejte na to, aby malé díly a baterie nebyly v dosahu dětí.



Důležitá rada týkající se ochrany sluchu

Upozornění

Máme starost o váš sluch tak jako vy.

Proto používejte tento spotřebič s rozvahou.

Naše doporučení: **Nepoužívejte vysoké hlasitosti.**

V případě, že je spotřebič používán dětmi, přesvědčte se, že není hlasitost příliš vysoká.

Upozornění!

Vysoká hlasitost může způsobit nenapravitelnou ztrátu dětského sluchu.



Nenechte NIKDY osoby, zvláště děti, strkat předměty do dírek, zdírek, nebo jiných otvorů na přístroji.

Může to vést ke smrtelnému zranění elektrickým proudem. Pouzdro přístroje smí otevřít jedině odborník.



Použijte spotřebič pouze k účelu k jakému je určen.

Přístroj je určen výhradně pro použití v obytných a obchodních oblastech.



Prosíme, uschovejte si pečlivě tento návod k obsluze pro pozdější upotřebení.



Upozornění k ochraně životního prostředí

Tento výrobek se nesmí po ukončení své životnosti likvidovat s normálním domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Symbol na výrobku, návodu k použití či obalu na to upozorňuje. Materiály jsou recyklovatelné podle svých označení. Recyklací, využitím materiálů nebo jinou formou zužitkování starých přístrojů důležitým způsobem přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se prosím obecní správy na příslušné likvidační místo.



Neblokujte větrání přístroje tím, že jej např. přikryjete látkou, novinami, nebo jiným kusem nábytku. Otvory pro větrání musí zůstat vždy volné. Přehřátí může způsobit poškození a zkrátit životnost přístroje.



Teplota a horko

Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření. Přesvědčte se, že spotřebič není vystaven přímému zdroji tepla jako jsou topná tělesa nebo přímý plamen. Přesvědčte se, že ventilační štěrby u spotřebiče nejsou zakryty.



Vlhkost a čištění

Tento spotřebič není vodotěsný! Neponořte spotřebič do vody. Nenechte spotřebič přijít do kontaktu s vodou. Vodavnikoucí do spotřebiče může tento spotřebič vážně poškodit. K čištění nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují alkohol, čpavek, benzín nebo hrubé předměty protože by poškodily spotřebič. Jako čisticí prostředek použijte navlhčený jemný kus látky.



Sběr odpadu

Baterie a obalový materiál nepatří do domácího odpadu. Baterie musí být vráceny do speciální sběrný pro použité baterie. Oddělení obalového materiálu je z ekologického a ekonomického hlediska výhodné.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- ČTĚTE POKYNY** - před započítím manipulování se zařízením je nutné pročit veškeré bezpečnostní pokyny a návod k použití.
- UCHOVEJTE POKYNY** - návod k použití a bezpečnostní pokyny musí být uchovány pro další použití.
- VĚNUJTE POZORNOST VAROVÁNÍM** - musí být dodržována veškerá varování a návod k použití.
- DODRŽUJTE POKYNY** - veškeré provozní pokyny musí být dodržovány.
- VODA A VLHKOST** - zařízení se nesmí používat v blízkosti vody, např. poblíž vany, umyvadla, dřezu, prádelní kádě, ve vlhkém sklepení či v blízkosti plaveckého bazénu.
- VĚTRÁNÍ** - otvory v zařízení slouží pro správné odvětrání a jsou nezbytné pro provoz a zabraňují přehřátí. Zařízení by mělo být umístěné tak, aby díky svému umístění či poloze nebylo zabráněno správné ventilaci. Nepokládejte na postel, pohovku, koberec či podobné plochy, které mohou ucpat ventilační otvory. Nevkládejte do knihoven či vestavěných skříní, které mohou zabraňovat proudění vzduchu ventilačními otvory.
- TEPLO** - zařízení by mělo být umístěno v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů, jako jsou radiátory, kamna či jiná zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
- ZDROJ ENERGIE** - zařízení musí být zapojeno do takového typu síťového napájení, jenž je uvedeno v provozních pokynech nebo označeno na zařízení.
- OCHRANA PŘÍVODNÍHO KABELU** - přívodní kabely by měly být vedeny tak, aby se na ně nešlapalo, aby nebyly stlačovány předměty nad nebo vedle nich. Při vypořádání zařízení z elektrické zásuvky vždy držte raději zástrčku než přívodní kabel – nikdy netahejte za kabel.
- NEPOUŽÍVÁNÍ** - pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, odpojte jej prosím od sítě a antény.
- VNIKnutí PŘEDMĚTU či KAPALINY** - je nutné dávat pozor, aby žádné předměty a jakékoli jiné kapaliny nevnikly skrze otvory do zařízení.
- POŠKOZENÍ VYŽADUJÍCÍ SERVIS** - zařízení musí opravit kvalifikovaný servisní technik v následujících případech:
 - přívodní kabel či zástrčka je poškozená.
 - do zařízení vnikly předměty či natekla kapalina.
 - zařízení bylo vystaveno na dešti či ve vodě.

- d. Zařízení spadlo na zem nebo je poškozený kryt. Používejte pouze ovládací a regulační prvky dle pokynů v příručce.
 - e. Zdá se, že přístroj nepracuje normálně.
 - f. zařízení prokazuje patrnou změnu ve svém výkonu.
13. **SERVIS** - uživatel nesmí provádět údržbu jiným způsobem, než který je uveden v návodu k použití. Veškeré opravy musí provádět kvalifikovaný servisní technik.
14. **ČIŠTĚNÍ** - před čištěním vypojte zařízení z el. sítě. Nepoužívejte tekuté čističe, používejte pouze vlhký hadřík. Dodržujte instrukce pro údržbu a péči, uvedené v této příručce.
15. **BOUŘKA** - zařízení vypojte ze sítě a od antény při bouřce a pokud se zařízení delší dobu nepoužívá.
16. **BEZPEČNOSTNÍ KONTROLA** - pro provedení opravy požádejte zákaznický servis o provedení bezpečnostní kontroly.
17. **PŘETÍŽENÍ** - aby nedošlo ke vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem, nepřetěžujte el. zásuvky a zabudované zdířky.
18. **ELEKTROSTATICKÝ VÝBOJ** - zařízení vypojte z el. zásuvky a vyjměte baterie v případě poruchy na zařízení. Po krátké době opět připojte.

VAROVÁNÍ

TENTO CD PŘEHRÁVAČ JE LASEROVÝ VÝROBEK TŘÍDY I.. TENTO PŘEHRÁVAČ CD VŠAK POUŽÍVÁ VIDITELNÝ / NEVIDITELNÝ LASEROVÝ PAPERSEK, KTERÝ MŮŽE PŘI NAMÍŘENÍ ZPŮSOBIT NEBEZPEČNÉ RADIAČNÍ ZÁŘENÍ. UJISTĚTE SE, ŽE MANIPULUJETE S PŘEHRÁVAČEM CD TAK, JAK JE URČENO.

NEVIDITELNÉ LASEROVÉ ZÁŘENÍ PŘI OTEVŘENÉM KRYTU ČI PŘERUŠENÍ BEZPEČNOSTNÍ POJISTKY. NEVYSTAVUJTE SE PAPERSKU!
NEDOTÝKEJTE SE LASEROVÝCH ČOČEK.

POUŽITÍ OVLÁDACÍCH NEBO REGULAČNÍCH PRVKŮ NEBO PROVEDENÍ POSTUPŮ JINÝM ZPŮSOBEM, NEŽ JE ZDE UVEDENO, MŮŽE VÉST K VYSTAVENÍ SE NEBEZPEČNÝM ÚČINKŮM ZÁŘENÍ.

POUŽÍVEJTE POUZE DOPORUČENÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ, ABY NEDOŠLO KE VZNIKU POŽÁRU, K ZÁSAHU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM A NEVYSTAVUJTE ZAŘÍZENÍ DEŠTI ANI VLHKOSTI.

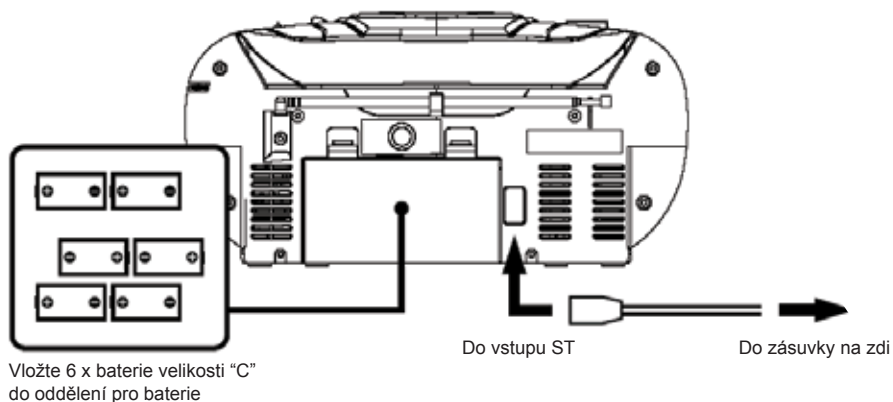
Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti

- Jestliže nepřetržitě posloucháte hlasitou hudbu, Váš sluch se tomuto postupně přizpůsobuje, a to dělá dojem, že hlasitost je nižší.
- To, co se Vám zdá normální, může dokonce škodit.
- Abyste se před tímto ochránili, nastavte hlasitost na nízkou úroveň.
- Pomalu zvyšte hlasitost, dokud neuslyšíte jasně a bez problémů.
- Poškození Vašeho sluchu může být značné a nemusí se dát vrátit zpět.
- Jestliže zaznamenáte poruchu sluchu, navštivte, prosím, doktora.

Dodatečné informace o jednotce:

- Je-li jednotka přemístěna z chladného prostředí do teplého, může dojít ke vzniku kondenzace. V takovém případě není možné předem zabránit možnému selhání. Nezapínejte a nepoužívejte jednotku přibližně 1 hodinu, dokud nebude jednotka suchá.
- Pokládejte jednotku na vyrovnanou a rovnou plochu.
- Při odpojování jednotky od elektrického proudu se ujistěte, že odpojíte také zástrčku z elektrické zásuvky a ne pouze konektor ze zdířky AC INPUT na zadní straně jednotky. Aby byla jednotka zcela odpojená od elektrického proudu, musíte vypojit zástrčku z elektrické zásuvky.
- Nevystavujte kapajícím či postříkavým roztokům. Na zařízení nepokládejte předměty s kapalinami, jako jsou např. vázy.
- Používejte jednotku pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Vždy zavírejte dvířka CD, aby do jednotky CD nevnikly nečistoty. Při čištění vytřete prostor jednotky CD jemným a suchým hadříkem.
- Mechanické díly jednotky obsahují samomazná ložiska. Nepoužívejte na ně olej či tuky!

NAPÁJENÍ



Kdykoli to bude možné, připojte jednotku k elektrické síti pro zachování maximální životnosti baterií. Před vkládáním baterií vypojte zástrčku ze sítě.

Baterie (nejsou součástí)

Otevřete přihrádku pro baterie a vložte 8 baterií typu LR-14, UM-2 či C (nejlépe alkalické). Dodržujte prosím správnou polaritu, označenou značkami „+“ a „-“ v přihrádce pro baterie.

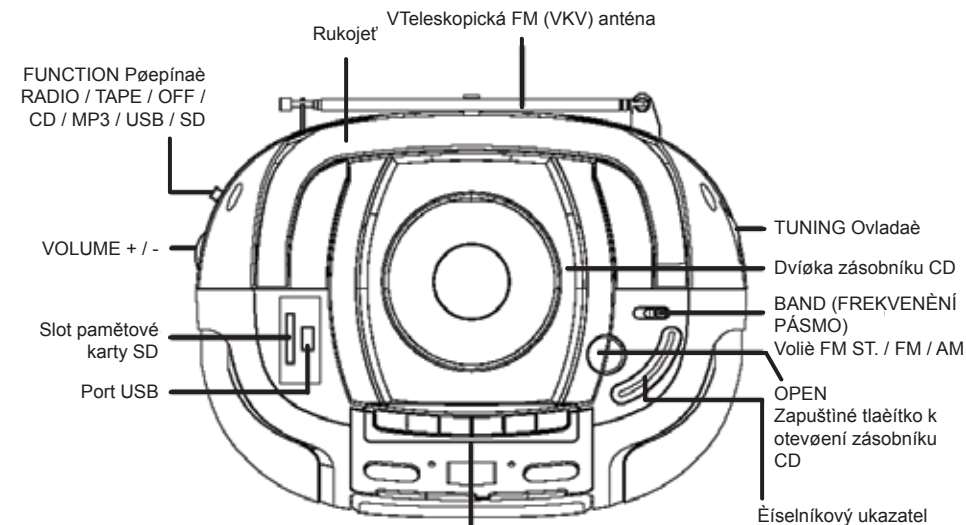
Dodatečné poznámky ohledně baterií

- Dodržujte prosím bezpečnostní a provozní předpisy od výrobce baterií.
- Baterie držte od dětí a domácích zvířat.
- Baterie nikdy neházejte do ohně. Nevystavujte žáru či ohni.
- Nakládání s bateriemi: S vybitými bateriemi nakládejte v souladu s místními zákony a předpisy. Více informací získáte na úřadech, pověřených likvidací odpadů.
- Nekombinujte staré a nové baterie.
- Nepoužívejte baterie jiných typů: např. alkalické baterie s bateriemi zinek-uhlík. Používejte baterie pouze stejného typu.
- Při dlouhodobějším nepoužívání baterie vyjměte.

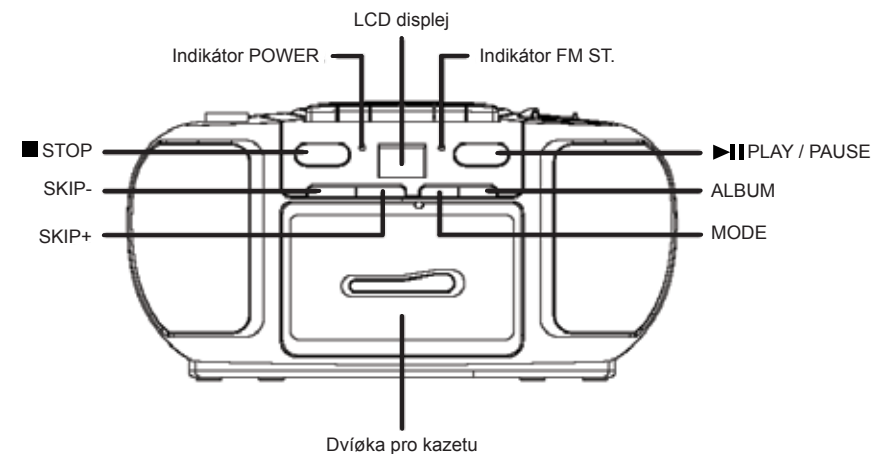
Provoz na elektrický zdroj

- Přívodní kabel zapojte do el. zásuvky 230 V ~ 50 Hz.
- Používejte jednotku pouze se správným elektrickým zdrojem, který odpovídá specifikacím na typovém štítku.
- Menší konektor přívodního kabelu zasuňte do zdířky AC. Ujistěte se, že je konektor zcela zasunut.

UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ



Tlačítka pro kazetu s páskou - ■ PAUSE, ■▲ STOP / E.J., ◀◀ F.FWD, ▶▶ RWD, ◀ PLAY, ● REC



ZÁKLADNÍ OPERACE

Zapnout / vypnout

Abyste předešli zbytečné spotřebě elektrické energie, když přístroj nepoužíváte, prosím nastavte přepínač FUNCTION do polohy OFF. V režimu ON (ZAP) se indikátor POWER rozsvítí červeně.

1. Vyberte požadovaný režim přepínačem FUNCTION: RADIO, TAPE / OFF nebo CD / MP3 / USB / SD.
2. Nastavte požadovanou hlasitost ovladačem VOLUME + / -.
3. Abyste přístroj vypnuli, nastavte přepínač FUNCTION do polohy OFF.

Rádiový příjem

Doporučení pro kvalitnější příjem:



UKW (FM): Zcela vysuňte výsuvnou anténu a otáčejte jí za účelem kvalitnějšího příjmu. Je-li přijímaný signál příliš silný (např. v blízkosti vysílací stanice), zasuňte výsuvnou anténu.



Střední vlna (AM): Zařízení má vestavěnou anténu AM – změňte polohu zařízení, je-li příjem příliš slabý.

Provoz rádia

1. Nastavte přepínač FUNCTION do polohy RADIO.
2. Vyberte požadované frekvenční pásmo přepínačem BAND: FM, FM ST. nebo AM.
3. Naladíte vaši oblíbenou radiostanici pomocí ovladače TUNING.
4. Jestliže vyberete stanici VKV stereo a naladíte stanici stereo, rozsvítí se FM ST. na přední straně přístroje.
5. Nastavte požadovanou hlasitost ovladačem VOLUME + / -.
6. Abyste přístroj vypnuli, nastavte přepínač FUNCTION do polohy OFF.

PŘEHRÁVÁNÍ CD

Přehrávač CD umí přečíst CD disky ve formátu audio, MP3, CD-R a CD-RW. Nepokoušejte se přehrát CD disky ve formátu datové CD nebo VCD / DVD.

1. Nastavte přepínač FUNCTION do polohy CD / MP3 / USB / SD. Na displeji se na moment zobrazí "--".
2. Otevřete ručně dvířka zásobníku CD pomocí zapuštěného tlačítka OPEN; na displeji se zobrazí OP.
3. Vložte CD ve formátu CD, CD-R nebo CD-RW štítkem nahoru a zavřete opět ručně dvířka CD. Nejprve se na displeji zobrazí celkový počet stop, poté se počet stop na displeji změní na ► 01 a CD se začne automaticky přehrávat od první stopy. Na displeji je vždy zobrazeno číslo korespondující stopy.
4. V případě, že přehrávání nezačne (v závislosti na typu disku), prosím stiskněte tlačítko ►►PLAY / PAUSE, abyste začali přehrávat první stopu ručně.
5. Stiskněte tlačítko ►►PLAY / PAUSE, abyste přerušili přehrávání; stiskněte je znovu, abyste pokračovali v přehrávání. V režimu přerušování přehrávání Pause (Pauza) tlačítko ► bliká.
6. Stiskněte tlačítko ■ STOP, abyste zastavili přehrávání; na displeji se znovu ukáže celkový počet stop.

Poznámky: Přehrávání CD se také zastaví, když:

- a. otevřete zásobník s CD;
- b. posunete přepínač FUNCTION do polohy RADIO nebo TAPE / OFF;
- c. na CD se přehrály již všechny stopy.

Režim Skip (Přeskočit)

V režimu přehrávání stiskněte SKIP- nebo SKIP+, abyste přeskočili na předcházející nebo následující stopu.

1. Vyberte stopu v režimu PLAY (Přehrát), Stop (Zastavit) nebo Pause (Přerušit přehrávání) pomocí tlačítek SKIP- nebo SKIP+ a zapněte přehrávání vybrané stopy stisknutím ►►PLAY / PAUSE.
2. Stiskněte opakovaně SKIP+, abyste přeskočili na další stopu(y), dokud se nezobrazí číslo požadované stopy.
3. Stiskněte jednou tlačítko SKIP-, abyste se vrátili na začátek současné stopy.
4. Stiskněte opakovaně SKIP-, abyste se vrátili na předcházející stopu(y).

Rychlý pohyb vpřed a rychlý pohyb zpět

Stiskněte a podržte tlačítko SKIP+ nebo SKIP-, abyste se rychle pohybovali vpřed nebo zpět mezi stopami při vyhledávání určité polohy.

Programování přehrávání

Při výběru vámi požadovaného pořadí stop lze naprogramovat až 20 stop; jakákoli stopa může být naprogramována více jak jedenkrát.

1. Před započítím programování prosím stiskněte tlačítka ■ STOP a MODE. Displej zobrazí P01 a PROG.
2. Vyberte první požadovanou stopu pomocí tlačítek SKIP+ nebo SKIP-.
3. Stopu uložte pomocí tlačítka MODE. Na displeji začne blikat P02 a PROG. Nyní vyberte další stopu.
4. Opakujte kroky 2 a 3, abyste naprogramovali další stopy, maximální počet stop je 20.
5. Stiskněte ►►PLAY / PAUSE, abyste začali přehrávat stopy v požadovaném pořadí.

Vymazání programu

Následujte tyto kroky, abyste vymazali program:

1. Otevřete zásobník s CD.
2. Nastavte přepínač FUNCTION do polohy RADIO nebo TAPE / OFF.
3. Stiskněte ■ STOP.

Poznámky pro uživatele CD ve formátu CD-R / CD-RW:

V závislosti na vypalovačce CD, značce CD a rychlosti vypálení se mohou vyskytnout problémy při čtení CD.

Režimy přehrávání

Přístroj má k dispozici několik režimů přehrávání; stiskněte MODE, abyste umožnili přístup a výběr režimu.

1. Stiskněte jedenkrát MODE, abyste zopakovali současnou stopu. Na displeji se zobrazí REP za číslem stopy a ►.
2. Stiskněte dvakrát MODE, abyste zopakovali disk v původním pořadí nahrávky. Na displeji se zobrazí REP ALL za číslem stopy a ►.
3. Stiskněte třikrát MODE, abyste přehráli jedenkrát všechny stopy na disku v náhodném pořadí. Na displeji se zobrazí RAND za číslem stopy a ►.
4. Stiskněte znovu MODE, abyste se vrátili do normálního režimu přehrávání. Na displeji se zobrazí znovu číslo stopy a ►.

Přehrávání CD ve formátu MP3

1. Nastavte přepínač FUNCTION do polohy CD / MP3 / USB / SD. Na displeji se na moment zobrazí "-- --".
2. Otevřete ručně zásobník CD pomocí zapuštěného tlačítka OPEN; na displeji se zobrazí OP.
3. Vložte MP3 CD štítkem nahoru a zavřete znovu ručně zásobník CD. Na displeji se zobrazí MP3, ► a 001 a přehrávání začne automaticky od první stopy. Na displeji je vždy zobrazeno číslo korespondující stopy.
4. V případě, že přehrávání nezačne (v závislosti na typu disku), prosím stiskněte tlačítko ►|| PLAY / PAUSE, abyste začali přehrávat první stopu ručně.
5. Stiskněte tlačítko ►|| PLAY / PAUSE, abyste přerušili přehrávání; stiskněte je znovu, abyste pokračovali v přehrávání. V režimu přerušování přehrávání Pause (Pauza) ► bliká.
6. Stiskněte tlačítko ■ STOP, abyste zastavili přehrávání; na displeji se znovu ukáže celkový počet stop.

Poznámky: Přehrávání MP3 CD se také zastaví, když:

- a. otevřete zásobník s CD;
- b. posunete přepínač FUNCTION do polohy RADIO nebo TAPE / OFF;
- c. na MP3 CD se přehrály již všechny stopy.

Režim Skip (Přeskočit)

V režimu přehrávání stiskněte SKIP- nebo SKIP+, abyste přeskočili na předcházející nebo následující stopu.

1. Vyberte stopu v režimu přehrát, zastavit nebo přerušit přehrávání pomocí tlačítek SKIP- nebo SKIP+ a zapněte přehrávání této stopy stisknutím ►|| PLAY / PAUSE.
2. Stiskněte opakovaně SKIP+, abyste přeskočili na další stopu(y), dokud se nezobrazí číslo požadované stopy.
3. Stiskněte jednou tlačítko SKIP-, abyste se vrátili na začátek současné stopy.
4. Stiskněte opakovaně SKIP-, abyste se vrátili na předcházející stopu(y).
5. Stiskněte ALBUM, abyste zobrazili korespondující album a vyberte stopu pomocí SKIP- nebo SKIP+.

Rychlý pohyb vpřed a rychlý pohyb zpět

Stiskněte a podržte SKIP+ nebo SKIP-, abyste se rychle pohybovali vpřed nebo zpět mezi stopami při vyhledávání určité polohy.

Programování přehrávání

Při výběru vámi požadovaného pořadí stop lze naprogramovat až 20 stop; jakákoli stopa může být naprogramována více jak jedenkrát.

1. Před započetím programování prosím stiskněte tlačítka ■ STOP a MODE. Na displeji se zobrazí P01 a PROG.
2. Vyberte první požadovanou stopu pomocí tlačítek SKIP+ nebo SKIP-.
3. Stopu uložte pomocí tlačítka MODE. Na displeji začne blikat P02 a PROG. Nyní vyberte další stopu.
4. Opakujte kroky 2 a 3, abyste naprogramovali další stopy, maximální počet stop je 20.
5. Stiskněte ►|| PLAY / PAUSE, abyste začali přehrávat stopy v požadovaném pořadí.

Vymazání programu

Následujte tyto kroky, abyste vymazali program:

1. Otevřete zásobník s CD.
2. Nastavte přepínač FUNCTION do polohy RADIO nebo TAPE / OFF.
3. Stiskněte ■ STOP.

Poznámky pro uživatele CD ve formátu CD-R / CD-RW:

V závislosti na vypalovačce CD, značce CD a rychlosti vypálení se mohou vyskytnout problémy při čtení CD.

Režimy přehrávání

Přístroj má k dispozici několik režimů přehrávání; stiskněte MODE, abyste umožnili přístup a výběr režimu.

1. Stiskněte jedenkrát MODE, abyste zopakovali současnou stopu. Na displeji se zobrazí REP vedle čísla stopy, MP3 a ►.
2. Stiskněte dvakrát MODE, abyste zopakovali stopy v současném albu. Na displeji se zobrazí REP a ALBUM vedle čísla stopy, MP3 a ►.
3. Stiskněte třikrát MODE, abyste zopakovali disk v původním pořadí nahrávky. Na displeji se zobrazí REP ALL vedle čísla stopy, MP3 a ►.
4. Stiskněte čtyřikrát MODE, abyste přehráli jedenkrát všechny stopy na disku v náhodném pořadí. Na displeji se zobrazí RAND vedle čísla stopy, MP3 a ►.
5. Stiskněte znovu MODE, abyste se vrátili do normálního režimu přehrávání. Na displeji se zobrazí znovu číslo stopy, MP3 a ►.

Přehrávání ze zařízení USB nebo paměťové karty SD

Přehrávač CD umí přehrávat hudební soubory MP3 ze zařízení USB a paměťových karet SD. Připojte zařízení USB k portu USB na horní straně přehrávače nebo vložte paměťovou kartu SD do slotu SD na horní straně přehrávače.

Nastavte přepínač FUNCTION do polohy CD / MP3 / USB / SD. K dispozici máte stejné funkce, jako když přehráváte disk MP3 CD. Prosím přečtěte si detaily v předcházejících kapitolách *Přehrávání CD ve formátu MP3, Režim Skip (Přeskoč), Rychlý pohyb vpřed a rychlý pohyb vzad, Programování přehrávání, Vymazání programu a Režimy přehrávání.*

Obsluha kazetového magnetofonu

Vložit pásku

1. Nastavte přepínač FUNCTION do polohy TAPE / OFF.
2. Stiskněte STOP / EJECT ■▲, abyste otevřeli kazetovou jednotku.
3. Vložte ručně pásku a zavřete jednotku.



PŘEHRÁVÁNÍ

1. Nastavte přepínač FUNCTION do polohy TAPE / OFF.
2. Vložte pásku, jak je popsáno výše.
3. Stiskněte PLAY ◀, abyste začali přehrávat. Přehrávání se zastaví automaticky na konci pásky.
4. Stiskněte VOLUME +/-, abyste nastavili požadovanou hlasitost.
5. Stiskněte STOP/EJ. ■▲, abyste zastavili přehrávání dříve než na konci pásky.

Rychlé převíjení vpřed / zpět

1. Stiskněte RWD ►►, abyste aktivovali funkci převíjení pásky zpět.
2. Stiskněte F.FWD ◀◀, abyste aktivovali funkci rychlého převíjení pásky vpřed.
3. Stiskněte STOP / EJ ■▲, abyste zastavili rychlé převíjení vpřed/zpět.

Nahrávání

Prosím zajistěte, aby ochrana proti zápisu zůstala neporušena.

Stiskněte simultánně REC ● a PLAY ◀. Jestliže vložená páska je chráněná proti zápisu, obě tlačítka vyskočí zpět a není možný zápis na tuto pásku.

Nahrávání z disku

1. Nastavte přepínač FUNCTION do polohy CD / MP3 / USB / SD.
2. Vložte CD.
3. Vložte číslo stopy, kterou chcete nahrát pomocí SKIP+ nebo SKIP-.
4. Stiskněte ►|| PLAY / PAUSE.
5. Stiskněte STOP / EJ. ■▲, abyste otevřeli kazetovou jednotku.
6. Vložte prázdnou kazetu.
7. Zajistěte, aby ochrana proti zápisu zůstala neporušena.
8. Zavřete kazetovou jednotku.
9. Stiskněte REC ●.
10. Stiskněte ►|| PLAY / PAUSE, abyste začali přehrávat CD.
11. Abyste přerušili nahrávání, stiskněte PAUSE ||.
12. Abyste pokračovali v nahrávání, stiskněte PAUSE ||.
13. Stiskněte STOP / EJ. ■▲, abyste zastavili nahrávání.

Nahrávání ze zařízení USB nebo z paměťové karty SD

1. Nastavte přepínač FUNCTION do polohy CD / MP3 / USB / SD.
2. Připojte zařízení USB nebo vložte paměťovou kartu SD.
3. Vyberte číslo stopy, kterou chcete nahrát pomocí SKIP+ nebo SKIP-.
4. Stiskněte ►|| PLAY / PAUSE.
5. Stiskněte STOP / EJ. ■▲, abyste otevřeli kazetovou jednotku.
6. Vložte prázdnou kazetu.
7. Zajistěte, aby ochrana proti zápisu zůstala neporušena.
8. Zavřete kazetovou jednotku.
9. Stiskněte REC ●.
10. Stiskněte ►|| PLAY / PAUSE, abyste začali přehrávat ze zařízení USB nebo paměťové karty SD.
11. Abyste přerušili nahrávání, stiskněte PAUSE ||.
12. Abyste pokračovali v nahrávání, stiskněte PAUSE ||.
13. Stiskněte STOP / EJ. ■▲, abyste zastavili nahrávání.

Nahrávání z rádia

1. Nastavte přepínač FUNCTION do polohy RADIO.
2. Vyberte frekvenční pásmo a radiostanici.
3. Vložte prázdnou kazetu.
4. Zajistěte, aby ochrana proti zápisu zůstala neporušena.
5. Zavřete kazetovou jednotku.
6. Stiskněte REC ●.
7. Abyste přerušili nahrávání, stiskněte PAUSE ||.
8. Abyste pokračovali v nahrávání, stiskněte PAUSE ||.
9. Stiskněte STOP / EJ. ■▲, abyste zastavili nahrávání.

Vymazání pásky na straně A

1. Nastavte přepínač FUNCTION do polohy TAPE / OFF.
2. Stiskněte REC ●, nyní budou všechny existující záznamy na této pásce přepsány.

Auto Stop (Automatické zastavení)

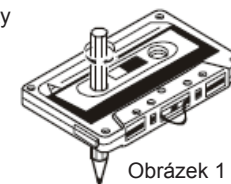
Na konci pásky se jednotka vypne automaticky.

Automatické řízení úrovně

Tato jednotka je vybavena nejmodernějším automatickým řízením úrovně hlasitosti (ALC); proto není nutné nastavovat ovladač hlasitosti během nahrávání.

Poznámky k magnetickým páskám

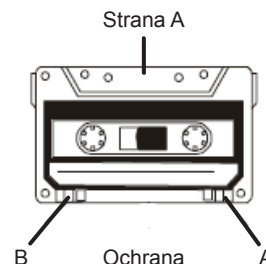
1. Uvolněné pásky mohou způsobit potíže. Utáhněte pásku pomocí tužky atd., jak je uvedeno na Obrázku 1.



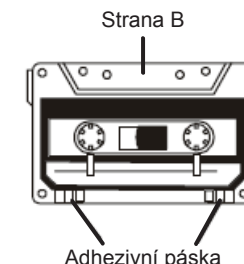
Obrázek 1

2. Abyste předešli nechtěnému vymazání nahrávky, odstraňte ochrany proti zápisu pomocí šroubováku (viz. Obrázek 2). Jestliže chcete znovu nahrávat na pásku, jejíž ochrany proti zápisu byly odstraněny, přelepte otvory nějakou páskou (viz. Obrázek 3).

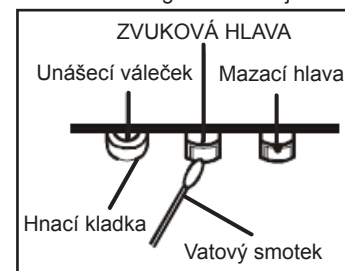
Obr. 2



Obr. 3



3. Ukládání pásek:
Neskladujte pásky na místech, která jsou vystavena přímému slunečnímu svitu nebo v blízkosti zařízení, která generují teplo; udržujte kazety s páskou mimo magnetická pole.
4. 120-minutové pásky:
Protože 120-minutové pásky jsou velmi tenké, páska by mohla přilnout k unášecím válečkům nebo se snadno roztrhnout.
5. Nekonečná páska:
Nepoužívejte nekonečné pásky, protože by mohly poškodit mechanismus jednotky.
6. Čištění hlav magnetofonové jednotky:



Pro zachování jednotky v nejlepších podmínkách a pro delší životnost, udržujte vždy hlavu (nahrávací / přehrávací / mazací), hnací kladku a unášecí válečky čisté.

Čistěte následujícím způsobem:
Otevřete jednotku kazetového magnetofonu.
Použijte vatový smotek namočený v alkoholu, abyste pečlivě očistili hlavu (nahrávací / přehrávací / mazací), hnací kladku a unášecí váleček.

7. Demagnetizace hlavy:
Když se zmagnetizuje nahrávací / přehrávací hlava, během přehrávání se může zvýšit hluchost. V tomto případě demagnetizujte hlavu použitím komerčně dostupného odmagnetovače (mazač hlavy).

Poznámka: Při čištění věnujte obzvláštní pozornost tomu, abyste nepoškodili žádnou komponentu.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ


Jestliže se u tohoto systému projeví nějaké problémy, pročtete seznam níže před tím, než budete kontaktovat zákaznické středisko.

AVERTISMENT: *Nu deschideți niciodată aparatul. Apelați întotdeauna la personal autorizat de întreținere și reparații.*

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
OBECNÉ Žádný zvuk	Hlasitost je nastavena příliš nízko. Jsou připojená sluchátka. Jsou vybité baterie. Baterie nejsou vloženy správně. Napájecí šňůra není připojena.	Seřídte hlasitost. Odpojte sluchátka. Vyměňte baterie. Zkontrolujte polaritu. Připojte správně napájecí šňůru.
RADIO Špatný příjem	Slabý signál. Interference s jinými přístroji (TV přijímače, videorekordéry, počítače, atd.).	Nastavte anténu: FM (VKV): teleskopická anténa. AM (SV): natočte přijímač. Udržujte dostatečnou vzdálenost od dalších elektronických zařízení.
KAZETOVÝ MAGNETOFON Špatná kvalita zvuku Nefunguje nahrávání	Hlava, hnací kladka nebo unášecí váleček jsou špinavé. Na kazetě je odstraněna ochrana proti zápisu.	Očistěte hlavu, hnací kladku nebo unášecí válečky. Zalepte adhezivní páskou.
CD / MP3 CD přeskakuje Displej: NIC	CD / MP3 je poškozené nebo špinavé. Není vloženo žádné CD. CD je poškozené nebo špinavé. Na čočkách laseru je kondenzovaná pára. CD-R / RW je prázdné nebo nedokončené.	Vyměňte nebo vyčistěte disk. Vložte CD, CD-R nebo CD-RW. Vyměňte nebo vyčistěte CD disk. Počkejte, dokud čočky laseru úplně neuschnou (asi 1 hodinu). Dokončete CD-R / RW.

SPECIFIKACE

Obecné

Napájení: AC 230 V ~ 50 Hz
DC 12 V  (6 baterií typu LR14 / UM-2 / C, 1,5 V)
(baterie nejsou součástí)
Frekvenční rozsah: AM (MW) 525 - 1615 kHz.
FM (UKW) 87,5 - 108 MHz.

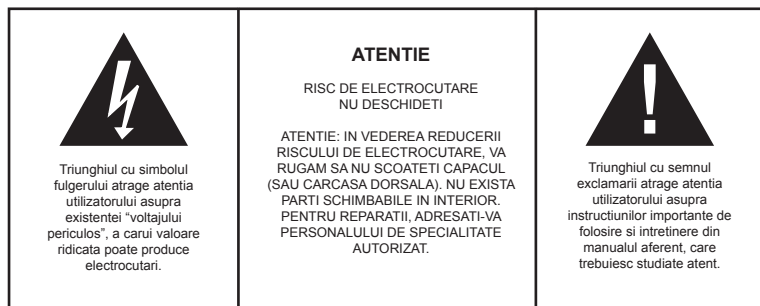
ZVUK

Impedance reproduktoru: 8 Ohmů
Rozměry: přibližně 290 x 275 x 380 mm
Hmotnost: přibližně 2 kg

PODLÉHÁ ZMĚNÁM BEZ PŘEDCHOZÍHO UPOZORNĚNÍ.

MODEL 6733
APARAT DE RADIO CU SISTEM DE INREGISTRARE,
CD/MP3/WMA SI USB/SD
MANUAL CU INSTRUCIUNI

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA



INFORMATII SUPLIMENTARE



Aveti grija de componentele de dimensiuni mici si baterii, nu le inghititi. Ele pot fi extrem de periculoase putand afectand grav sanatatea si sufocandu-va. Va rugam sa pastrati aceste componente si bateriile departe de accesul copiilor.



Recomandare importanta pentru protectia auditiva

Atentie:

Simturile sunt importante pentru Dvs. dar si pentru noi. Va rugam sa folositi cu grija acest aparat.

Va recomandam: **Evitati volumul foarte inalt al sunetului.**

Copiii trebuie supravegheati in timpul utilizarii castilor; verificati daca aparatul nu este fixat la un volum prea ridicat.

Atentie!

Volumul inalt de sunet poate afecta auzul copiilor.



Nu lasati NICIODATA persoane, in special copiii, sa introduca obiecte in orificiile prevazute, fante sau deschideri ale acestui aparat. In caz contrar, socul electric poate produce moartea persoanei respective. Aparatul trebuie deschis doar de catre personalul calificat.



Folositi aparatul numai in scopul proiectat initial. Acest aparat trebuie utilizat numai in spatii inchise: apartamente, birouri.



Va rugam sa pastrati acest manual cu instructiuni in vederea consultarilor ulterioare.



Instructiuni de protectie a mediului

La sfarsitul duratei de viata a produsului, nu-l aruncati in gunoii obisnuit de acasa; va rugam sa il trimiteti la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice si electronice. Acest simbol aflat pe produs, impreuna cu instructiunile de utilizare si de ambalare ofera informatii legate de metoda de aruncare.

Materialele sunt reciclabile, conform marcajelor. Prin reciclarea materialelor sau alte metode de re-utilizare a dispozitivelor vechi, aduceti o contributie importanta in protejarea mediului.

Va rugam sa apelati la serviciile de administratie publica pentru aflarea adreselor de depozitare autorizata.



Nu blocati aerisirea aparatului. Verificati sa nu existe perdele, reviste, mobila sau alte obiecte care sa blocheze sistemul de ventilatie al aparatului. Sistemul de ventilatie trebuie sa fie departe de alte obiecte! Supraincalzirea aparatului poate produce defectiuni grave, poate reduce performanta acestuia si durata de viata.



Supraincalzire si incalzire

Nu expuneti aparatul in lumina directa a soarelui. Verificati daca aparatul nu este asezat langa surse directe de caldura, cum sunt caloriferele sau focul. Asigurati-va ca fantele de aerisire ale aparatului nu sunt acoperite.



Umezeala si curatare

Acest dispozitiv nu este impermeabil! Nu introduceti aparatul in apa. Nu lasati aparatul sa vina in contact cu apa. In caz contrar, aparatul se poate defecta iremediabil. Nu folositi agenti de curatare care contin alcool, amoniac, benzen sau solutii abrazive care pot distruge aparatul. Pentru curatare, folositi o carpa moale si usor umezita.



Reciclare profesionala

Bateriile si ambalajul nu trebuie aruncate la gunoii menajer. Bateriile trebuie trimise unui punct special de colectare a baterii vechi. Va rugam sa protejati mediul inconjurator separand pe tipuri de ambalaje.

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

1. **CITITI INSTRUCIUNILE** - Toate recomandarile de siguranta si functionare trebuie citite cu atentie inainte de prima utilizare.
2. **PASTRATI INSTRUCIUNILE** - Instructiunile de siguranta si functionare trebuie pastrate in vederea consultarilor ulterioare.
3. **URMARITI ATENTIONARILE** - Toate atentionarile si recomandarile marcate pe produs si in acest manual trebuie urmarite intocmai.
4. **URMARITI INSTRUCIUNILE** - Toate instructiunile de functionare si utilizare trebuie urmarite intocmai.
5. **APA SI UMEZEALA** - Aparatul nu trebuie folosit aproape de o sursa de apa, cum ar fi cada din baie, chiuvetele din baie sau bucatarie, recipientii de spalat rufe, subsol umed, piscine etc.
6. **AERISIRE** - Orificiile realizate in aparat sunt proiectate in scopul realizarii unei aerisiri corespunzatoare, fiind necesare functionarii corecte si prevenind supraincalzirea aparatului. Sistemul trebuie asezat astfel incat pozitia lui sa nu ii afecteze negativ aerisirea. Nu pozitionati aparatul in pat, pe canapea, pe covor sau suprafete similare care pot bloca orificiile de aerisire, aflate in dispozitivele incorporate, cum este cazul rafturilor de carti sau dulapurilor.
7. **CALDURA** - Aparatul trebuie asezat departe de surse de caldura, cum este cazul radiatoarelor, caloriferelor, aragazelor sau altor tipuri similare de surse (inclusiv amplificatoarele) care emit caldura.
8. **SURSE DE PUTERE** - Produsul trebuie utilizat numai cu tipul de sursa de putere indicat in instructiunile de utilizare sau cel marcat direct pe produs.
9. **PROTEJAREA CABLULUI DE ALIMENTARE** - Cablurile de alimentare trebuie directionate astfel incat sa nu fie miscate sau modificate de obiectele aflate deasupra lor sau rezemate de ele. Când scoateți aparatul din priză, prindeți de ștecăr și nu de cablul de alimentare. Nu trageți niciodată de cablu.
10. **PERIOADELE CAND NU UTILIZATI APARATUL** - Atunci cand nu folositi aparatul pentru o perioada lunga de timp, va rugam sa decuplati cablul de la sursa de putere si antena.
11. **INTRODUCEREA OBIECTELOR sau LICHIDELOR** - Aveti grija sa nu intre niciun obiect sau lichid in interiorul aparatului.
12. **DEFECTIUNI CE NECESITA REPARATII** - Va rugam sa apelati numai la personalul autorizat calificat atunci cand:
 - a. cablul de alimentare sau stecherul sunt stricate;

- b. ati introdus lichid sau obiecte in interiorul aparatului;
 - c. aparatul a fost expus in ploaie sau a fost udat;
 - d. Ati scapat din mana aparatul sau ati deteriorat continutul lui. Folositi tastele de control si reglaj specificate in manual.
 - e. Unitatea nu functioneaza normal.
 - f. aparatul prezinta disfunctionalitati in timpul operarii.
13. **SERVICII** - Utilizatorul nu trebuie sa incerce sa repare acest produs in afara indicatiilor amanuntite din instructiunile de utilizare. Toate reparatiile trebuie realizate de catre personalul calificat autorizat.
14. **CURATARE** - Inainte de curatare, va rugam sa decuplati de la priza de perete. Nu folositi substante lichide de curatare sau spray. Folositi doar o carpa umeda. Urmarii instructiunile de intretinere si mentenanta din acest manual.
15. **FULGERE** - In timpul furtunilor cu fulgere, sau cand lasati aparatul singur pentru o durata mai lunga de timp in care nu il folositi, va rugam sa il decuplati de la sursa de putere si sa deconectati antena.
16. **VERIFICARE DE SIGURANTA** - Dupa efectuarea reparatiilor, rugati tehnicianul sa verifice daca aparatul functioneaza in conditii de siguranta.
17. **SUPRAINCARCARE** - Nu incarcati excesiv prizele de perete sau prizele multiple casnice. In caz contrar riscati declansarea unui incendiu sau electrocutarii.
18. **DESCARCARI ELECTROSTATICE** - In cazul in care observati dereglari ale aparatului, va rugam sa decuplati de la sursa de putere si sa scoateti bateriile. Reconectati dupa un timp scurt.

PRECAUȚIE

ACEST CD PLAYER REPREZINTĂ UN PRODUS CU LASER DE CLASA I. ÎN ACELAȘI TIMP ÎNSĂ, EL POATE EMITE FASCICULE DE RAZE LASER VIZIBILE/INVIZIBILE, CE POT DETERMINA O EXPUNERE RISCANTĂ LA RADIAȚIE ATUNCI CÂND RAZELE SUNT ORIENTATE DIRECT. VERIFICAȚI DACĂ UTILIZAREA DVD-ULUI URMĂREȘTE INSTRUCȚIUNILE PREVĂZUTE.

RADIAȚIE LASER INVIZIBILĂ, ATUNCI CÂND INCINTA ESTE DESCHISĂ SAU DISPOZITUL DE BLOCAREA DE SIGURANȚĂ ELIBERAT.NU VĂ EXPUNEȚI FASCICULULUI ! NU ATINGEȚI LENTILELE LASER.

UTILIZAREA BUTOANELOR DE CONTROL, DE REGLAJ SAU DE PERFORMANȚĂ, CONTRAR PROCEDURILOR PREZENTATE AICI, POATE DETERMINA O EXPUNERE RISCANTĂ LA RADIAȚII.

ÎN VEDEREA PREVENIRII INCENDIILOR, ELECTROCUTĂRII SI INTERFERENȚELOR NEPLACUTE, VĂ RUGĂM SĂ FOLOSIȚI DOAR ACCESORIILE RECOMANDATE DE PRODUCĂTOR ȘI SĂ NU EXPUNEȚI ECHIPAMENTUL LA PLOAIE SAU UMIDITATE.

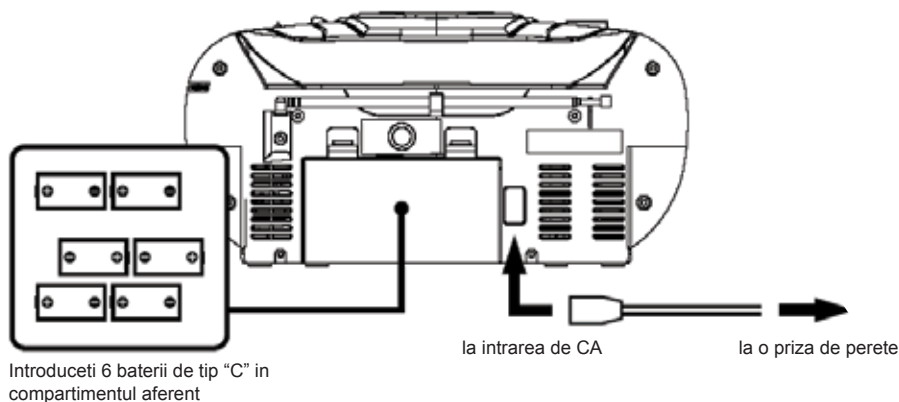
Reglarea unui nivel de siguranta al volumului sunetului

- Daca veti continua sa ascultati muzica foarte tare, auzul Dvs. se va adapta in timp si veti avea impresia ca volumul sunetului este scazut.
- Ceea ce vi se pare normal poate fi in realitate periculos aparatului auditiv.
- Pentru a va proteja, reglati volumul la un nivel cat mai scazut.
- Mariti usor volumul, pana cand puteti auzi sunetele clar, fara problema.
- Problemele de auz se pot agrava, iar procesul nu poate fi inversat.
- Atunci cand observati ca aveti probleme auditive, va rugam sa consultati un medic.

Note suplimentare despre echipament:

- Dacă mutați aparatul dintr-un mediu rece într-un mediu cald se poate forma condens. În acest caz pot apărea defecțiuni. Dacă acest lucru se întâmplă, porniți și folosiți aparatul după aproximativ o oră, atunci când este complet uscat.
- Amplasați aparatul pe o suprafață plană, netedă.
- Când deconectați aparatul de la sursa de curent electric asigurați-vă ca ați scos ștecărul din priză, în afară de deconectarea cablului de alimentare de la mufa AC INPUT din spatele aparatului. Pentru o completă deconectare de la sursa de curent electric trebuie să scoateți ștecărul principal din priza de perete.
- Nu expuneți aparatul la scurgeri sau improșcări cu lichide. Nu puneți obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vase, pe aparat.
- Folosiți aparatul numai în condiții de mediu moderate.
- Închideți întotdeauna ușa compartimentului pentru CD, în vederea prevenirii pătrunderii prafului la unitatea CD.
- Părțile mecanice ale aparatului conțin rulmenți autolubrefianți. Nu gresați sau lubrefiați!

SURSA DE CURENT ELECTRIC



Ori de câte ori este posibil conectați aparatul la priză în vederea prelungirii duratei de viață a bateriilor. Scoateți aparatul din priză înainte de introducerea bateriilor.

Baterii (neincluse în pachet)

Deschideți compartimentul pentru baterii și introduceți 8 baterii de tip LR-14, UM-2 sau C (de preferință alcaline). Va rugăm să identificați polaritățile corecte, care sunt marcate cu "+" și "-" în compartimentul pentru baterii.

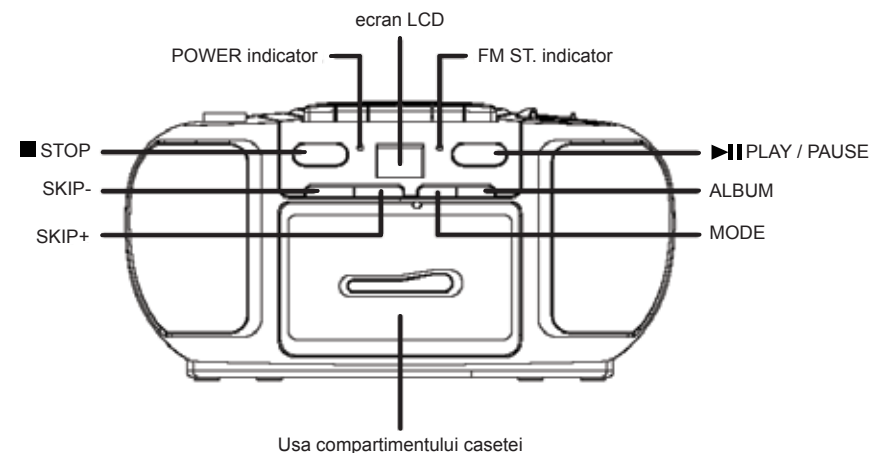
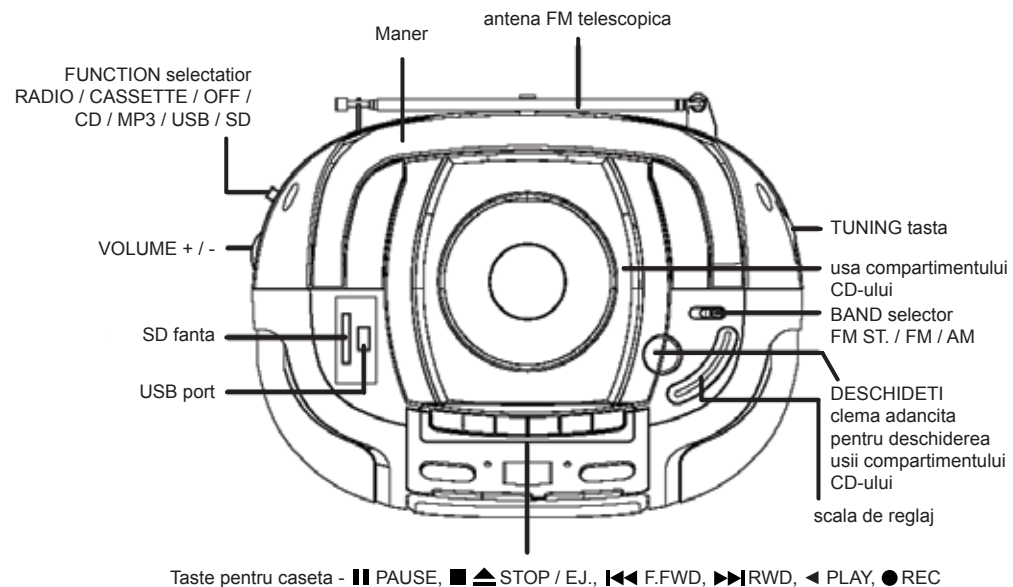
Observații suplimentare cu privire la baterii

- Va rugăm să respectați instrucțiunile de siguranță și operare ale producătorului bateriilor.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor sau a animalelor.
- Nu aruncați bateriile în foc. Nu le expuneți la caldură sau foc.
- Evacuarea bateriilor: Evacuați bateriile consumate în conformitate cu legile și regulamentele locale. Vă rugăm contactați autoritățile responsabile cu evacuarea deșeurilor pentru a primi informații suplimentare.
- Nu folosiți baterii noi împreună cu baterii epuizate.
- Nu folosiți baterii de tipuri diferite: de exemplu baterii alcaline cu baterii pe bază de zinc-carbon. Folosiți numai baterii de același tip.
- Dacă nu folosiți aparatul pentru o perioadă mai îndelungată de timp, scoateți bateriile.

Operarea alimentării cu curent electric

- Conectați cablul de alimentare la o priză de perete de 230 V~50 Hz.
- Asigurați-vă că sursa de alimentare corespunde specificațiilor înscrise pe eticheta.
- Introduceți mufa cablului de alimentare în mufa de alimentare AC a aparatului. Asigurați-vă că aceasta a intrat complet.

POZITIA TASTELOR DE CONTROL



Operare Standard

Pornire / Oprire

Pentru a evita consumul inutil de energie, atunci cand unitatea nu este utilizata, va rugam sa fixati selectorul FUNCTION pe pozitia OFF. In optiunea PORNIRE, indicatorul POWER se va aprinde in culoarea rosu.

1. Selectati optiunea dorita cu ajutorul selectorului FUNCTION: RADIO, CASSETTE / OFF sau CD / MP3 / USB / SD.
2. Setati volumul dorit cu ajutorul tastei VOLUME + / -.
3. Ca sa opriti unitatea, fixati selectorul FUNCTION pe pozitia OFF.

Receptarea undelor radio

Recomandări pentru o receptare optimă:



UKW (FM): Extindeți complet antena telescopică și re poziționați-o pentru o recepție mai bună. Dacă semnalul receptat este prea puternic (de exemplu in apropierea stației de emisie) scurtați antena telescopică.



Unde medii (AM): Aparatul are o antenă internă; dacă recepția este slabă schimbați poziția aparatului.

Utilizarea Radioului

1. Fixati selectorul FUNCTION pe pozitia RADIO.
2. Selectati banda de frecvente dorita cu ajutorul selectorului BAND: FM, FM ST. sau AM.
3. Gasiti postul de radio dorit cu ajutorul tastei TUNING.
4. Atunci cand selectati optiunea FM stereo si cautati un post stereo, ecranul va afisa mesajul FM ST. in partea din fata a unitatii.
5. Setati volumul dorit cu ajutorul tastei VOLUME + / -.
6. Ca sa opriti unitatea, fixati selectorul FUNCTION pe pozitia OFF.

Citirea CD-urilor

CD-player-ul poate citi CD-uri, MP3 CD, CD-R si CD-RW-uri stereo. Nu incercati sa cititi CD-uri de date sau VCD / DVD.

1. Fixati selectorul FUNCTION pe pozitia CD / MP3 / USB / SD. Ecranul va afisa pentru un moment mesajul "-- --".
2. Deschideti manual compartimentul CD-ului cu ajutorul clemei adancite OPEN; ecranul va afisa mesajul OP.
3. Introduceti un CD, CD-R sau CD-RW cu eticheta in sus si apoi inchideti manual compartimentul CD-ului. La inceput, ecranul va afisa pentru scurt timp numarul total de inregistrari, dupa care va afisa mesajul ► 01. Citirea va incepe automat. Numarul corespunzator al inregistrarii este afisat si el.
4. In cazul in care citirea nu porneste (in functie de discul introdus), va rugam sa apasati tasta ►► PLAY / PAUSE pentru a porni manual citirea primei inregistrari.
5. Apasati tasta ►► PLAY / PAUSE pentru a intrerupe citirea; apasati din nou tasta ca sa continuati citirea. In optiunea pauza, mesajul ► se va aprinde intermitent.
6. Apasati tasta ■ STOP pentru a opri citirea. Ecranul va afisa din nou numarul total al inregistrarilor.

Nota: Citirea CD-ului se opreste atunci cand:

- a. deschideti compartimentul CD-ului;
- b. miscati selectorul FUNCTION pe una din pozitiile RADIO sau CASSETTE / OFF;
- c. toate inregistrările de pe CD au fost citite.

Optiunea de Omitere

In optiunea de redare, apasati tasta SKIP- sau SKIP+ pentru a trece la inregistrarea anterioara sau urmatoare.

1. Selectati optiunea de citire, oprire sau intrerupere a inregistrarii cu ajutorul tastelor SKIP- sau SKIP+ si porniti citirea apasand tasta ►► PLAY / PAUSE.
2. Apasati de cateva ori tasta SKIP+ pentru a trece la inregistrarea(ile) urmatoare, pana cand numarul dorit al inregistrarii este afisat.
3. Apasati o data tasta SKIP- pentru a trece la inceputul inregistrarii curente.
4. Apasati de cateva ori tasta SKIP- pentru a trece la inregistrarea(ile) anterioare.

Derulare Rapida Inainte si Reluare

Ca sa gasiti inregistrarea dorita, tineti apasata tasta SKIP+ sau SKIP- pentru a activa functiunile de derulare rapida inainte si inapoi printre inregistrari.

Citirea Programelor

Puteti programa pana la 20 de inregistrari in ordinea dorita; orice inregistrare poate fi programata mai mult decat o data.

1. Inainte de programare, va rugam sa apasati tasta ■ STOP si MODE. Ecranul va afisa mesajul P01 si PROG.
2. Selectati prima inregistrare dorita cu ajutorul tastelor SKIP+ si SKIP-.
3. Salvati inregistrarea cu ajutorul tastei MODE. Mesajele P02 si PROG se vor aprinde intermitent pe ecran. Selectati acum inregistrarea urmatoare.
4. Repetati pasii 2 si 3 ca sa programati inregistrările urmatoare, numarul maxim al inregistrarilor fiind 20.
5. Apasati tasta ►► PLAY / PAUSE ca sa porniti citirea inregistrarilor in ordinea dorita.

Stergerea Programelor

Ca sa stergeti un program, va rugam sa urmariti pasii de mai jos:

1. Deschideti compartimentul CD-ului.
2. Fixati selectorul FUNCTION pe pozitia RADIO sau CASSETTE / OFF.
3. Apasati tasta ■ STOP.

Nota pentru utilizatorii CD-R / CD-RW:

In functie de dispozitivul de scriere CD-uri, tipul de scriere al CD-ului si viteza de scriere, este posibil sa apara probleme de citire.

Optiunea de Redare

Unitatea este prevazuta cu o serie de optiuni de redare; apasati tasta MODE pentru a accesa aceste optiuni si apoi selectati.

1. Apasati o data tasta MODE ca sa repetati inregistrarea curenta. Ecranul va afisa mesajul REP langa numarul inregistrarii, si ►.
2. Apasati de doua ori tasta MODE ca sa repetati discul in ordinea originala. Ecranul va afisa mesajul REP ALL langa numarul inregistrarii, si ►.
3. Apasati de trei ori tasta MODE ca sa cititi o data toate inregistrările de pe disc, in ordine aleatorie. Ecranul va afisa mesajul RAND langa numarul inregistrarii, si ►.
4. Apasati din nou tasta MODE ca sa reveniti la optiunea normala de redare. Ecranul va afisa din nou numarul inregistrarii si ►.

Citirea CD-urilor MP3

1. Fixati selectorul FUNCTION pe pozitia CD / MP3 / USB / SD. Ecranul va afisa pentru moment mesajul "-- --".
2. Deschideti manual compartimentul CD-ului cu ajutorul clemei adancite OPEN; ecranul va afisa mesajul OP.
3. Introduceti un CD MP3 cu eticheta in sus si apoi inchideti din nou manual compartimentul CD-ului. Ecranul va afisa mesajul MP3, ►, 001 si citirea va porni automat. Numarul corespunzator inregistrarii este si el afisat.
4. In cazul in care citirea nu porneste (in functie de discul introdus), va rugam sa apasati tasta ►►PLAY / PAUSE pentru a porni citirea manuala a primei inregistrari.
5. Apasati tasta ►►PLAY / PAUSE pentru a intrerupe citirea; apasati din nou tasta pentru a continua citirea. In optiunea pauza, mesajul ► se va aprinde intermitent.
6. Apasati tasta ■ STOP pentru a opri citirea; ecranul va afisa din nou numarul total al inregistrarilor.

Nota: Citirea CD-urilor MP3 se opreste atunci cand:

- a. deschideti compartimentul CD-ului;
- b. miscati selectorul FUNCTION pe una din pozitiile RADIO sau TAPE / OFF;
- c. toate inregistrarile de pe CD-urile MP3 au fost citite.

Optiunea de Omitere

In optiunea de redare apasati tasta SKIP- sau SKIP+ pentru a trece la inregistrarea anterioara sau urmatoare.

1. Selectati optiunea de citire, oprire sau intrerupere a inregistrarii cu ajutorul tastelor SKIP- sau SKIP+ si porniti citirea apasand tasta ►►PLAY / PAUSE.
2. Apasati de cateva ori tasta SKIP+ pentru a trece la inregistrarea(ile) urmatoare, pana cand numarul dorit al inregistrarii este afisat.
3. Apasati o data tasta SKIP- pentru a trece la inceputul inregistrarii curente.
4. Apasati de cateva ori tasta SKIP- pentru a trece la inregistrarea(ile) anterioare.
5. Apasati tasta ALBUM ca sa afisati albumul dorit si apoi selectati o inregistrare cu ajutorul SKIP- sau SKIP.

Derulare Rapida Inainte si Reluare

Tineti apasata tasta SKIP+ sau SKIP- pentru a activa functiunile de derulare rapida inainte si inapoi printre inregistrari, ca sa gasiti inregistrarea dorita.

Citirea Programelor

Puteti programa pana la 20 de inregistrari in ordinea dorita; orice inregistrare poate fi programata mai mult decat o data.

1. Inainte de programare, va rugam sa apasati tasta ■ STOP si MODE. Ecranul va afisa mesajul P01 si PROG.
2. Selectati prima inregistrare dorita cu ajutorul tastelor SKIP+ si SKIP-.
3. Salvati inregistrarea cu ajutorul tastei MODE. Mesajele P02 si PROG se vor aprinde intermitent pe ecran. Selectati acum inregistrarea urmatoare.
4. Repetati pasii 2 si 3 ca sa programati inregistrarile urmatoare, numarul maxim al inregistrarilor fiind 20.
5. Apasati tasta ►►PLAY / PAUSE ca sa porniti citirea inregistrarilor in ordinea dorita.

Stergerea Programelor

Ca sa stergeti un program, va rugam sa urmariti pasii de mai jos:

1. Deschideti compartimentul CD-ului.
2. Fixati selectorul FUNCTION pe pozitia RADIO sau CASSETTE / OFF.
3. Apasati tasta ■ STOP.

Nota pentru utilizatorii CD-R / CD-RW:

In functie de dispozitivul de scriere CD-uri, tipul de scriere al CD-ului si viteza de scriere, este posibil sa apara probleme de citire.

Optiunea de Redare

Unitatea este prevazuta cu o serie de optiuni de redare; apasati tasta MODE pentru a accesa aceste optiuni si apoi selectati.

1. Apasati o data tasta MODE ca sa repetati inregistrarea curenta. Ecranul va afisa mesajul REP langa numarul inregistrarii, MP3 si ►.
2. Apasati de doua ori tasta MODE ca sa repetati inregistrarile in albumul curent. Ecranul va afisa mesajul REP si ALBUM langa numarul inregistrarii, MP3 si ►.
3. Apasati de trei ori tasta MODE ca sa repetati discul in ordinea initiala. Ecranul va afisa mesajul REP ALL langa numarul inregistrarii, MP3 si ►.
4. Apasati de patru ori tasta MODE pentru a citi o data toate inregistrarile de pe disc, in ordine aleatorie. Ecranul va afisa mesajul RAND langa numarul inregistrarii, MP3 si ►.
5. Apasati din nou tasta MODE ca sa reveniti la optiunea normala de redare. Ecranul va afisa din nou numarul inregistrarii, MP3 si ►.

Citirea de pe Dispozitivul USB sau Cardul de Memorie SD

CD player-ul poate citi documente MP3 cu muzica de pe dispozitivul USB si carduri de memorie SD. Conectati dispozitivul USB la un port USB, in partea de sus a aparatului sau introduceti cardul de memorie SD in fanta SD aflata in partea de sus a aparatului.

Fixati selectorul FUNCTION pe pozitia CD / MP3 / USB / SD. Vetii avea aceleasi functiuni de citire ca si la citirea CD-urilor MP3. Va rugam sa urmariti cu atentie instructiunile capitolelor precedente: Citirea CD-urilor MP3, Optiunea de Omitere, Derularea Rapida Inainte si Reluare, Citirea Programelor, Stergerea Programelor si Optiunea de Redare.

Utilizarea Casetelor

Introducerea Casetei

1. Fixati selectorul FUNCTION pe pozitia TAPE / OFF.
2. Apasati tasta STOP / EJ. ■▲ca sa deschideti mecanismul de rulare al casetei.
3. Introduceti o caseta si inchideti manual mecanismul.



Citire

1. Fixati selectorul FUNCTION pe pozitia TAPE / OFF.
2. Introduceti o caseta urmarind instructiunile de mai sus.
3. Apasati tasta PLAY ◀ pentru a porni citirea. Citirea se opreste automat la capatul casetei.
4. Apasati tasta VOLUME + / - pentru a seta volumul dorit.
5. Apasati tasta STOP / EJ. ■▲ pentru a opri citirea inainte de terminarea casetei.

Funciunea de derulare rapida inainte si inapoi

1. Apasati tasta RWD ►► ca sa activati functiunile de derulare rapida inainte si inapoi ale casetei.
2. Apasati tasta F.FWD ◀◀ ca sa activati functiunea de derulare rapida inainte a casetei.
3. Apasati tasta STOP / EJ. ■▲ pentru a opri functiunea de derulare rapida inainte si inapoi.

Inregistrare

Va rugam sa va asigurati ca banda de protectie impotriva inregistrarii se afla in pozitia initiala. Apasati tasta REC ● pentru a activa simultan si tasta PLAY ◀. In cazul in care caseta este protejata impotriva inregistrarii, cele doua taste nu se vor bloca pe pozitie si nu veti putea inregistra.

Inregistrarea de pe Disc

1. Fixati selectorul FUNCTION pe pozitia CD / MP3 / USB / SD.
2. Introduceti un CD.
3. Selectati inregistrarea care trebuie memorata, cu ajutorul SKIP+ si SKIP-.
4. Apasati tasta ►► PLAY / PAUSE.
5. Apasati tasta STOP / EJ. ■▲ ca sa deschideti mecanismul casetei.
6. Introduceti o caseta goala.
7. Asigurati-va ca banda de protectie impotriva inregistrarii nu este scoasa.
8. Inchideti mecanismul de rulare al casetei.
9. Apasati tasta REC ●.
10. Apasati tasta ►► PLAY/PAUSE pentru a porni CD-ul.
11. Pentru a intrerupe inregistrarea, apasati tasta PAUSE ■■.
12. Pentru a continua inregistrarea, apasati tasta PAUSE ■■.
13. Apasati tasta STOP / EJ. ■▲ pentru a opri inregistrarea.

Inregistrarea de pe Dispozitivul USB sau Cardul de Memorie SD

1. Fixati selectorul FUNCTION pe pozitia CD / MP3 / USB / SD.
2. Conectati un dispozitiv USB sau introduceti un card de memorie SD.
3. Selectati inregistrarea care trebuie memorata cu ajutorul SKIP+ si SKIP-.
4. Apasati tasta ►► PLAY / PAUSE.
5. Apasati tasta STOP / EJ. ■▲ ca sa deschideti mecanismul de rulare al casetei.
6. Introduceti o caseta goala.
7. Asigurati-va ca banda de protectie impotriva inregistrarii nu este scoasa.
8. Inchideti mecanismul de rulare al casetei.
9. Apasati tasta REC ●.
10. Apasati tasta ►► PLAY / PAUSE pentru a porni citirea de pe dispozitivul USB sau cardul de memorie SD.
11. Pentru a intrerupe inregistrarea, apasati tasta PAUSE ■■.
12. Pentru a continua inregistrarea, apasati tasta PAUSE ■■.
13. Apasati tasta STOP / EJ. ■▲ pentru a opri inregistrarea.

Inregistrarea de la Radio

1. Fixati selectorul FUNCTION pe pozitia RADIO.
2. Selectati banda de frecvente si postul de radio.
3. Introduceti o caseta goala.
4. Asigurati-va ca banda de protectie impotriva inregistrarii nu este scoasa.
5. Inchideti mecanismul de rulare al casetei.
6. Apasati tasta REC ●.
7. Pentru a intrerupe inregistrarea, apasati tasta PAUSE ■■.
8. Pentru a continua inregistrarea, apasati tasta PAUSE ■■.
9. Apasati tasta STOP / EJ. ■▲ pentru a opri inregistrarea.

Stergerea Casetei A

1. Fixati selectorul FUNCTION pe pozitia CASSETTE / OFF.
2. Apasati tasta REC ●. Toate inregistrarile existente pe aceasta caseta vor fi rescrise.

Oprire Automata

La capatul casetei, unitatea se va opri automat.

Tasta Automata de Nivel al Sunetului

Acest aparat este prevazut cu cel mai nou sistem de Control Automat de Nivelul (ALC); astfel ca nu este nevoie sa reglati volumul in timpul inregistrarii.

Recomandari pentru casete

1. Casetele cu banda larga pot crea probleme in functionare. Folositi un creion etc. pentru a strange banda casetei precum in Figura 1.
2. Pentru a evita stergerea din greseala a casetelor, va rugam sa scoateti urechile cu o surubelnita (precum in Figura 2). Daca doriti in viitor sa inregistrati o caseta a carei urechi au fost sparte, lipiti banda adeziva peste fantele create (precum in Figura 3).

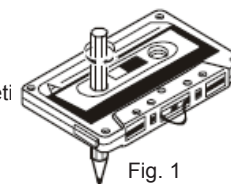


Fig. 1

Fig. 2

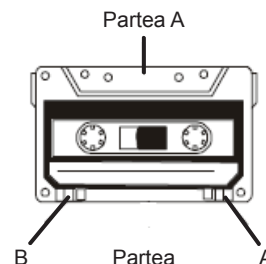
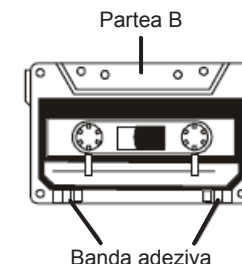
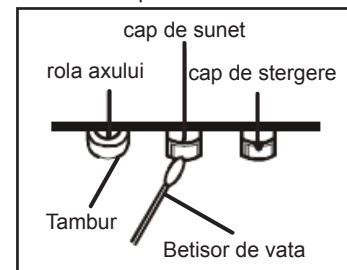


Fig. 3



3. Depozitarea casetelor:
Nu depozitati casetele in locuri cu expunere directa in lumina soarelui sau langa un tip de echipament care emite caldura; pastrati banda casetei departe de campurile magnetice.
4. Casetele de 120 minute:
Casetele de 120 de minute au benzi foarte subtiri, ele putand fi usor uzate sau rupte.
5. Casete fara capat:
Nu folositi acest tip de casete, ele pot deteriora mecanismul unitatii.
6. Curatarea capului casetei:



Pentru mentinerea conditiilor de buna functionare a mecanismului de derulare a casetei, si pentru a asigura o durata lunga de viata, pastrati intotdeauna curate: capul (de inregistrare / citire / stergere), tamburul si rola axului.

Curatati astfel:
Deschideti compartimentul casetei.
Folositi un betisor cu vata inmuaiat in alcool si curatati usor capul (de inregistrare / citire / stergere), tamburul si rola axului.

7. Demagnetizarea capului:

Un sunet magnetizat va declansa zgomote in timpul citirii. Va rugam sa demagnetizati capul folosind stergator pentru capul de sunet (stergator de cap).

Nota: Cand curatati aveti grija sa nu deteriorati componentele aparatului.

DEPANARE


Если случилась какая-либо проблема с прибором, проверьте пункты, перечисленные ниже, до того, как связаться с отделом по работе с покупателями.

AVERTISMENT: *Nu deschideți niciodată aparatul. Apelați întotdeauna la personal autorizat de întreținere și reparații.*

PROBLEMA	POSIBILE CAUZE	SUGESTII
GENERALE Nu exista sunet	Volumul este prea jos. Ati conectat castile. Bateriile sunt consumate. Bateriile sunt introduse incorect. Nu ati conectat cablul de alimentare corect.	Reglati volumul. Decuplati castile. Introduceti baterii noi. Urmariti polaritatile. Conectati cablul de alimentare corect.
RADIO Receptie slaba	Semnal slab. Interferente cu alte dispozitive (TV, VCR, computer etc.).	Modificati directia antenei: FM: antena telescopica. AM: modificati pozitia unitatii. Pastrati o distanta corespunzatoare de celelalte aparate electrice.
INREGISTRARE CASETE Calitate scazuta a sunetului Inregistrarea nu s-a realizat	Capul, tamburul sau rola axului sunt murdare. Urechile casetei sunt rupte.	Curatati capul, tamburul si rola axului. Acoperiti fantele cu banda adeziva.
CD / MP3 Erori de citire a CD-ului Afisaj: NU	Discurile CD / MP3 sunt murdare sau stricate. Nu ati introdus CD-ul. CD-ul este murdar sau stricat. Lentilele laser au condens. CD-R / RW-ul este gol sau nu a fost finalizat.	Curatati discul sau incercati un altul. Introduceti un CD, CD-R sau CD-RW. Inlocuiti sau curatati CD-ul. Asteptati pana cand lentilele laser sunt uscate complet (aprox. 1 ora). Finalizati CD-R / RW.

SPECIFICAȚII

Generale

Sursa de alimentare cu curent: Curent Alternativ 230 V ~ 50 Hz
Curent Continuu 12V  (6 baterii de tip LR14 / UM-2 / C, 1.5 V)

(Bateriile nu sunt incluse în pachet)

Gama de frecvență: AM (MW) 525 - 1615 kHz.
FM (UKW) 87.5 - 108 MHz.

AUDIO

Impedanța difuzoarelor:

8 Oh

Dimensiuni:

aproximativ 290 x 275 x 380 mm

Greutate:

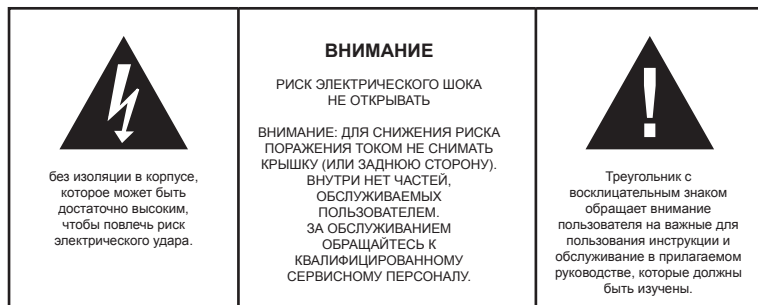
aproximativ 2 kg

SPECIFICAȚIILE POT FI MODIFICATE DE CĂTRE PRODUCĂTOR FĂRĂ O ÎNȘTIINȚARE PREALABILĂ.

МОДЕЛЬ 6733 МАГНИТОЛА DESIGN C CD/ MP3/WMA ПЛЕЕРОМ C USB/SD

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ДАЛЬНЕЙШАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Остерегайтесь небольших деталей и батарей, не глотайте их. Это может быть опасно для вашего здоровья и повлечь удушье. Пожалуйста, примите меры, чтобы маленькие приборы и батареи хранились в недоступном для детей месте.



Важные рекомендации относительно защиты слуха

Внимание:

Вы бережете свой слух, мы тоже.

Поэтому будьте осторожны при пользовании данным прибором.

Наша рекомендация: **Избегайте большой громкости.**

Дети должны находиться под присмотром при использовании наушников; убедитесь, что устройство не установлено на высокий уровень громкости.

Внимание!

Большая громкость может причинить непоправимый ущерб слуху детей.



НИКОГДА не позволяйте никому, особенно детям, вставлять предметы в отверстия или щели этого прибора. Это может привести к смерти вследствие поражения электрическим током. Открывать прибор может только квалифицированный помощник.



Используйте этот прибор только по назначению.

Этот прибор может использоваться только в бытовых или офисных помещениях.



Пожалуйста, сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования в качестве справочника.



Инструкции по защите окружающей среды

Не утилизируйте данный прибор в конце срока службы вместе с обычными бытовыми отходами; передайте его в пункт сбора для переработки электрических или электронных устройств. Символ на продукте, инструкции по использованию или упаковка содержат информацию о способе утилизации.

Материалы подлежат переработке, как указано на маркировке. Благодаря переработке, вторичному использованию материалов или иным способам утилизации старых приборов вы осуществляете важный вклад в защиту окружающей среды.

Пожалуйста, узнайте в городской администрации расположение санкционированных пунктов утилизации.



Не препятствуйте вентиляции прибора. Убедитесь, что систему вентиляции прибора не закрывают занавеси, газеты, мебель или предметы любого другого типа. Система вентиляции постоянно должна быть свободной! Перегрев может привести к серьезным повреждениям прибора и снизить его производительность и срок службы.



Тепло и влажность

Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей. Убедитесь, что прибор не подвергается воздействию источников тепла, например, обогревателей или открытого огня. Удостоверьтесь, что вентиляционные отверстия прибора не закрыты.



Влага и очистка

Данный прибор не водонепроницаемый! Не погружайте плеер в воду. Не допускайте контакта плеера с водой. Если вода попадет внутрь плеера, это может повлечь серьезные повреждения. Не используйте моющие средства, содержащие алкоголь, аммиак, бензол или абразивные вещества, поскольку они могут повредить плеер. Для очистки пользуйтесь мягкой, увлажненной тканью.



Профессиональная переработка

Батареи и упаковка не должны утилизироваться вместе с отходами. Батареи должны передаваться в центр сбора использованных батарей. Отделение одноразовых упаковочных материалов является безвредным для окружающей среды.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ИНСТРУКЦИИ** - все указания по технике безопасности и руководство по эксплуатации должны быть прочитаны до начала использования устройства.
- СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ** - указания по технике безопасности и руководство по эксплуатации должны быть сохранены для справки в будущем.
- ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** - все предупреждения на корпусе устройства и в руководстве по эксплуатации должны быть приняты во внимание.
- СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ** - выполняйте все написанные инструкции по эксплуатации.
- ВОДА И ВЛАГА** - устройство не должно использоваться возле воды, например, возле ванны, раковины, умывальника, кухонной раковины, емкости с водой, плавательного бассейна или в сыром подвале.
- ВЕНТИЛЯЦИЯ** - отверстия в корпусе устройства служат для вентиляции; они необходимы для нормальной работы устройства, так как предотвращают его перегрев. Устройство должно быть расположено таким образом, чтобы его местоположение не препятствовало его нормальной вентиляции. Не располагайте устройство на кровати, диване, ковре или других подобных поверхностях, или в таких местах как книжная полка или шкаф, где поток воздуха через отверстия вентиляции будет затруднен.
- ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА** - устройство должно располагаться вдали от источников тепла, таких как радиаторы отопления, кухонные плиты, или других устройств (включая усилители), которые производят большое количество тепла.
- ИСТОЧНИК ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ** - устройство должно быть подключено только к такому источнику питания, тип которого описан в руководстве по эксплуатации, либо указан на корпусе устройства.
- ШНУР ПИТАНИЯ** - шнур электропитания должен пролегать таким образом, чтобы его не задевали ногами, и не пережимали предметами, поставленными на него или рядом. При отсоединении прибора от сети электропитания всегда держитесь за вилку, а не за шнур; никогда не тяните за шнур.

10. **ПЕРЕРЫВЫ В РАБОТЕ** - если устройство не используется длительное время, следует отключить его от источника питания и антенны.
11. **ПРЕДМЕТЫ И ЖИДКОСТИ** - следует позаботиться о том, чтобы на устройство не падали различные предметы, а в его отверстия не проливались жидкости.
12. **РЕМОНТ ПОВРЕЖДЕНИЙ** - устройство подлежит ремонту, выполняемым квалифицированным персоналом, если:
 - a. Повреждены шнур или вилка электропитания.
 - b. Внутрь корпуса устройства попали предметы или жидкость.
 - c. Устройство подверглось воздействию дождя или влаги.
 - d. Устройство было уронено, либо был поврежден его корпус. Используйте только те настройки и регулировки, которые были указаны в данном руководстве.
 - e. Устройство не функционирует нормально.
 - f. Устройство демонстрирует значительные изменения в своей производительности.
13. **ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ** - пользователь не должен пытаться обслуживать данное устройство свыше того, что указано в настоящем руководстве по эксплуатации. Все другие виды обслуживания должны выполняться квалифицированным персоналом.
14. **ЧИСТКА** - перед тем, как чистить устройство, отсоедините его от источника питания. Не используйте для чистки жидкие или аэрозольные моющие средства, используйте для этого только влажную ветошь. Следуйте соответствующим указаниям, изложенным в данном руководстве.
15. **ГРОЗА** - во время грозы, а также в периоды длительного перерыва в эксплуатации устройства, следует отключать его от источника электропитания и антенны.
16. **ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ УСТРОЙСТВА** - после ремонта/обслуживания устройства, попросите службу работы с покупателями проверить безопасность устройства.
17. **ПЕРЕГРУЗКА** - во избежание опасности пожара или поражения электротоком, не перегружайте домашнюю сеть электропитания.
18. **ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЙ РАЗРЯД** - Если устройство не функционирует нормально, отсоедините устройство от источника питания и извлеките батарейки. Через небольшой промежуток времени подключите электропитание снова.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДАННЫЙ CD-ПЛЕЕР ЯВЛЯЕТСЯ ЛАЗЕРНЫМ УСТРОЙСТВОМ КЛАССА I. ОДНАКО, ДАННЫЙ CD-ПЛЕЕР ИСПОЛЬЗУЕТ ВИДИМЫЙ/НЕВИДИМЫЙ ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ, КОТОРЫЙ МОЖЕТ БЫТЬ ПРИЧИНОЙ ОПАСНОГО РАДИОАКТИВНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ ПРИ ПРЯМОМ ПОПАДАНИИ НА ТЕЛО. УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ВЫ ИСПОЛЬЗУЕТЕ CD-ПЛЕЕР ПРАВИЛЬНО И В СООТВЕТСТВИИ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ.

НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ПРИ ОТКРЫТОЙ КРЫШКЕ ИЛИ НЕИСПРАВНОЙ ЗАЩИТНОЙ БЛОКИРОВКЕ. НЕ ПОДВЕРГАЙТЕСЬ ВОЗДЕЙСТВИЮ ЛУЧА!
НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ЛИНЗЕ ЛАЗЕРА.

ЕСЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НАСТРОЙКИ И РЕГУЛИРОВКИ СПОСОБОМ, ОТЛИЧНЫМ ОТ УКАЗАННОГО В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖНО ПОПАСТЬ ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕ ЛАЗЕРНОГО ЛУЧА.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И НЕЖЕЛАТЕЛЬНЫХ ПОМЕХ, ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДОВАННЫМИ АКСЕССУАРАМИ И НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ПРИБОР ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАЖНОСТИ.

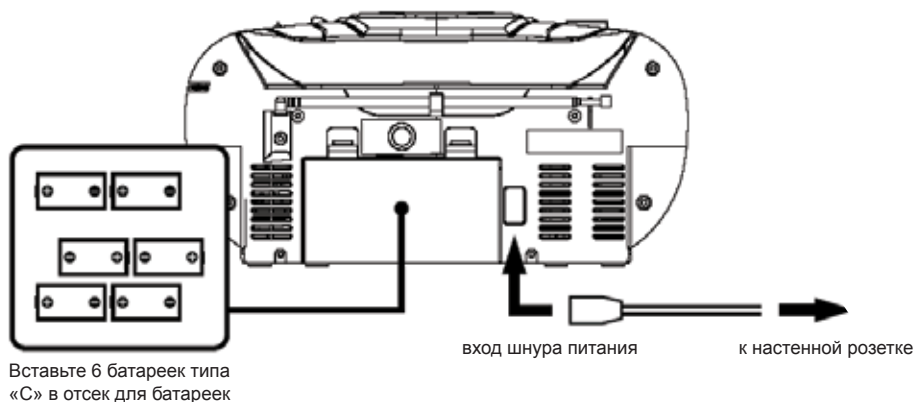
Установка безопасного уровня громкости

- Если Вы постоянно слушаете громкую музыку, Ваш слух постепенно адаптируется к такому уровню звука, и у Вас создается впечатление, что уровень громкости низкий.
- То, что Вам кажется нормальным, на самом деле может быть вредным для слуха.
- Чтобы защитить свой слух, установите низкий уровень громкости.
- Постепенно увеличивайте громкость до тех пор, пока Вы не будете слышать отчетливо и без затруднений.
- Повреждение слуха может быть значительным и необратимым.
- Если Вы заметили, что у Вас возникли проблемы со слухом, проконсультируйтесь у врача.

Дальнейшая информация о приборе:

- При переносе прибора из холодной окружающей среды в теплую может произойти конденсация. В таком случае это может привести к неправильной работе прибора. Не включайте прибор и не используйте его около 1 часа, пока он не высохнет.
- Располагайте прибор на ровной плоской поверхности.
- При отсоединении прибора от источника питания, убедитесь в том, что штепсельная вилка отсоединена от розетки, а не только штекер AC INPUT в задней части прибора. Для полного отключения прибора от источника питания необходимо отсоединить штепсельную вилку от розетки.
- Не подвергайте прибор воздействию капель или брызг жидкостей. Не располагайте на приборе предметы, наполненные жидкостью, такие как вазы.
- Используйте прибор только в умеренных климатических условиях.
- Всегда закрывайте лоток для CD-дисков для предотвращения попадания пыли в привод для CD-дисков. Во время чистки, протирайте отсек привода для CD-дисков мягкой сухой тряпочкой.
- Механические части прибора содержат самосмазывающиеся подшипники. Не использовать смазку!

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ



Всякий раз когда это возможно, подсоединяйте прибор к источнику питания для сохранения заряда батареек. Отключайте вилку от розетки пред тем, как вставить батарейки.

Батарейки (не входят в комплект)

Откройте батарейный отсек и вставьте 8 батареек типа LR-14, UM-2 или С (желательно щелочных). Соблюдайте полярность, которая отмечена в батарейном отсеке значками “+” и “-”.

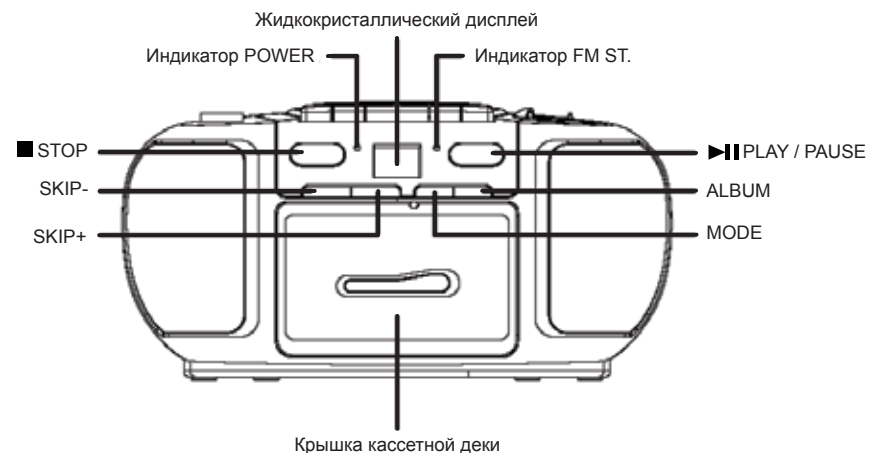
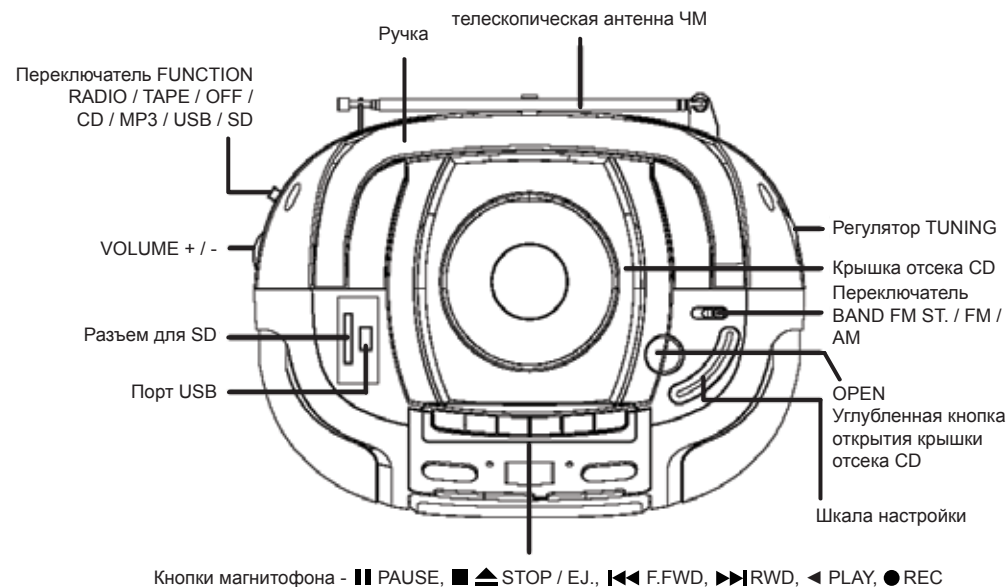
Дальнейшая информация касательно батареек

- Следуйте инструкциям производителя по безопасному использованию батареек.
- Храните батарейки в местах, недоступных для детей и домашних животных.
- Не кидайте батарейки в огонь. Не подвергать воздействию тепла или огня.
- Утилизация батареек: Утилизация разряженных батареек должна происходить в соответствии с местными нормами и законами. Для получения дальнейшей информации свяжитесь с властями, ответственными за удаление отходов.
- Не используйте старые батарейки вместе с новыми.
- Не используйте батарейки разных типов: напр. щелочные батарейки с угольно-цинковыми. Используйте только батарейки одного типа.
- Вынимайте батарейки, когда прибор не используется в течение долгого периода времени.

Подключение к источнику питания

- Подсоедините шнур питания к розетке 230 В ~ 50 Гц.
- Подключайте прибор только к источнику питания, соответствующему спецификации на этикетке.
- Подсоедините маленький штекер к гнезду AC. Убедитесь в том, что штекер вставлен полностью.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ УПРАВЛЕНИЯ



Работа с дисками

Включение / Выключение

Для того, чтобы избежать ненужной траты электроэнергии, установите, пожалуйста, переключатель FUNCTION в положение OFF, если прибор не используется. В положении ВКЛ индикатор POWER загорается красным.

1. Выберите желаемый режим при помощи переключателя FUNCTION: RADIO, TAPE / OFF или CD / MP3 / USB / SD.

2. Установите желаемый уровень звука при помощи VOLUME + / -.
3. Установите переключатель FUNCTION в положение OFF для того, чтобы выключить прибор.

Прием радио

Рекомендации по лучшему приему



UKW (FM): Для лучшего приема вытяните полностью телескопическую антенну и поворачивайте ее. Если сигнал приема слишком сильный (напр. возле станции), укоротите телескопическую антенну.



CB (AM): Антенна AM прибора является встроенной; если прием плохого качества, поворачивайте прибор в нужном направлении.

Радио

1. Установите переключатель FUNCTION в положение RADIO.
2. Выберите желаемый диапазон частот при помощи переключателя BAND: FM, FM ST. или AM.
3. Настройтесь на Вашу любимую радиостанцию при помощи регулятора TUNING.
4. Если Вы выбрали Stereo ЧМ и настраиваетесь на станцию, передающую в режиме стерео, на передней панели прибора загорается FM ST.
5. Установите желаемый уровень звука при помощи VOLUME + / -.
6. Установите переключатель FUNCTION в положение OFF для того, чтобы выключить прибор.

Воспроизведение CD

CD-плеер может считывать диски форматов Audio CD, MP3 CD, CD-R и CD-RW. Не пытайтесь воспроизвести диски, содержащие данные, или VCD/DVD.

1. Установите переключатель FUNCTION в положение CD/MP3/USB/SD. На дисплее на несколько секунд отобразится "-- --".
2. Откройте вручную отсек CD при помощи углубленной кнопки OPEN; на дисплее отобразится OP.
3. Вставьте диск CD, CD-R или CD-RW наклейкой вверх и закройте вручную отсек CD. На дисплее сначала отобразится общее количество дорожек, после чего, появится ► 01 и воспроизведение запустится автоматически. На дисплее отображается номер соответствующей дорожки.
4. В случае, если воспроизведение не начинается автоматически (в зависимости от диска), нажмите на кнопку ►► PLAY / PAUSE для запуска воспроизведения первой дорожки вручную.
5. Нажмите на кнопку ►► PLAY / PAUSE для приостановки воспроизведения; нажмите на нее еще раз для повторного запуска воспроизведения. В режиме паузы значок ► мерцает.
6. Нажмите на кнопку ■ STOP для остановки воспроизведения; на дисплее опять отобразится общее количество дорожек.

Примечание: Воспроизведение CD также останавливается в следующих случаях:

- a. открытие крышки отсека CD;
- b. перевод переключателя FUNCTION в положение RADIO или TAPE / OFF;
- c. когда закончится воспроизведение всех дорожек на диске CD.

Режим пропуска

В режиме воспроизведения нажмите на кнопку SKIP- или SKIP+ для того, чтобы перейти к предыдущей или следующей дорожке.

1. Выберите дорожку, остановите или приостановите воспроизведение при помощи кнопок SKIP- или SKIP+ и запустите воспроизведение при помощи кнопки ►► PLAY / PAUSE.
2. Нажимайте повторно на кнопку SKIP+ для перехода к следующей дорожке (дорожкам), пока не отобразится номер желаемой дорожки.
3. Нажмите на кнопку SKIP- один раз для перехода в начало текущей дорожки.
4. Нажимайте повторно на кнопку SKIP- для перехода к предыдущей дорожке (дорожкам).

Быстрая перемотка вперед и быстрая перемотка назад

Нажмите на кнопку SKIP+ или SKIP- и удерживайте ее для перехода в режим быстрой перемотки вперед или назад текущей дорожки, для того, чтобы найти определенный отрезок дорожки.

Программируемое воспроизведение

Можно запрограммировать до 20 дорожек в желаемой последовательности; любая дорожка может быть запрограммирована несколько раз.

1. Перед началом программирования, пожалуйста, нажмите на кнопки ■ STOP и MODE. На дисплее отобразится P01 и PROG.
2. Выберите первую дорожку при помощи кнопок SKIP+ или SKIP-.
3. Сохраните дорожку при помощи кнопки MODE. На дисплее начнут мерцать P02 и PROG. Теперь выберите следующую дорожку.
4. Повторите этапы 2 и 3 для того, чтобы запрограммировать следующие дорожки, максимальное количество программируемых дорожек - 20.
5. Нажмите на кнопку ►► PLAY / PAUSE для запуска воспроизведения дорожек в желаемой последовательности.

Удаление программирования

Следуйте инструкциям ниже для удаления программирования:

1. Откройте крышку отсека CD.
2. Установите переключатель FUNCTION в положение RADIO или TAPE / OFF.
3. Нажмите на кнопку ■ STOP.

Примечание для пользователей дисков CD-R / CD-RW:

Могут возникнуть проблемы чтения дисков, это зависит от использованной программы записи CD, типа CD и скорости записи.

Режимы воспроизведения

Прибор имеет несколько режимов воспроизведения; нажмите на кнопку MODE для выбора.

1. Нажмите на кнопку MODE один раз для повтора воспроизведения текущей дорожки. На дисплее отобразится REP рядом с номером дорожки и ►.
2. Нажмите на кнопку MODE два раза для повтора воспроизведения диска в оригинальной последовательности. На дисплее отобразится REP ALL рядом с номером дорожки и ►.
3. Нажмите на кнопку MODE три раза для воспроизведения всех дорожек на диске в произвольном порядке. На дисплее отобразится RAND рядом с номером дорожки и ►.
4. Нажмите на кнопку MODE еще раз для возврата к нормальному режиму воспроизведения. На дисплее отобразится номер дорожки и ►.

Воспроизведение MP3 CD

1. Установите переключатель FUNCTION в положение CD / MP3 / USB / SD. На дисплее на несколько секунд отобразится "-- --".
2. Откройте вручную отсек CD при помощи углубленной кнопки OPEN; на дисплее отобразится OP.

3. Вставьте диск MP3 CD наклейкой вверх и закройте ручную отсек CD. На дисплее отобразится MP3, ► и 001, и воспроизведение запустится автоматически. На дисплее отображается номер соответствующей дорожки
4. В случае, если воспроизведение не начинается автоматически (в зависимости от диска), нажмите на кнопку ►|| PLAY / PAUSE для запуска воспроизведения первой дорожки вручную.
5. Нажмите на кнопку ►|| PLAY / PAUSE для приостановки воспроизведения; нажмите на нее еще раз для повторного запуска воспроизведения. В режиме паузы значок ► мерцает.
6. Нажмите на кнопку ■ STOP для остановки воспроизведения; на дисплее опять отобразится общее количество дорожек.

Примечание: Воспроизведение MP3 CD также останавливается в следующих случаях:

- a. открытие крышки отсека CD;
- b. перевод переключателя FUNCTION в положение RADIO или TAPE / OFF;
- c. когда закончится воспроизведение всех дорожек на диске MP3 CD.

Режим пропуска

В режиме воспроизведения нажмите на кнопку SKIP- или SKIP+ для того, чтобы перейти к предыдущей или следующей дорожке.

1. Выберите дорожку, остановите или приостановите воспроизведение при помощи кнопок SKIP- или SKIP+ и запустите воспроизведение при помощи кнопки ►|| PLAY / PAUSE.
2. Нажимайте повторно на кнопку SKIP+ для перехода к следующей дорожке (дорожкам), пока не отобразится номер желаемой дорожки.
3. Нажмите на кнопку SKIP- один раз для перехода в начало текущей дорожки.
4. Нажимайте повторно на кнопку SKIP- для перехода к предыдущей дорожке (дорожкам).
5. Нажмите на кнопку ALBUM для отображения соответствующего альбома и выберите дорожку при помощи кнопок SKIP- или SKIP.

Быстрая перемотка вперед и быстрая перемотка назад

Нажмите на кнопку SKIP+ или SKIP- и удерживайте ее для перехода в режим быстрой перемотки вперед или назад текущей дорожки, для того, чтобы найти определенный отрезок дорожки.

Программируемое воспроизведение

Можно запрограммировать до 20 дорожек в желаемой последовательности; любая дорожка может быть запрограммирована несколько раз.

1. Перед началом программирования, пожалуйста, нажмите на кнопки ■ STOP и MODE. На дисплее отобразится P01 и PROG.
2. Выберите первую дорожку при помощи кнопок SKIP+ или SKIP-.
3. Сохраните дорожку при помощи кнопки MODE. На дисплее начнут мерцать P02 и PROG. Теперь выберите следующую дорожку.
4. Повторите этапы 2 и 3 для того, чтобы запрограммировать следующие дорожки, максимальное количество программируемых дорожек 20.
5. Нажмите на кнопку ►|| PLAY / PAUSE для запуска воспроизведения дорожек в желаемой последовательности

Удаление программирования

Следуйте инструкциям ниже для удаления программирования:

1. Откройте крышку отсека CD.
2. Установите переключатель FUNCTION в положение RADIO или TAPE / OFF.
3. Нажмите на кнопку ■ STOP.

Примечание для пользователей дисков CD-R / CD-RW:

Могут возникнуть проблемы чтения дисков, это зависит от использованной программы записи CD, типа CD и скорости записи.

Режимы воспроизведения

Прибор имеет несколько режимов воспроизведения; нажмите на кнопку MODE для выбора.

1. Нажмите на кнопку MODE один раз для повтора воспроизведения текущей дорожки. На дисплее отобразится REP рядом с номером дорожки, MP3 и ►.
2. Нажмите на кнопку MODE два раза для повтора воспроизведения дорожек в текущем альбоме. На дисплее отобразится REP и ALBUM рядом с номером дорожки, MP3 и ►.
3. Нажмите на кнопку MODE три раза для повтора воспроизведения диска в оригинальной последовательности. На дисплее отобразится REP ALL рядом с номером дорожки, MP3 и ►.
4. Нажмите на кнопку MODE четыре раза для воспроизведения всех дорожек на диске в произвольном порядке. На дисплее отобразится RAND рядом с номером дорожки, MP3 и ►.
5. Нажмите на кнопку MODE еще раз для возврата к нормальному режиму воспроизведения. На дисплее отобразится номер дорожки, MP3 и ►.

Воспроизведение с устройства USB или карты памяти SD

CD плеер может воспроизводить музыкальные файлы MP3 с устройства USB и карты памяти SD. Подсоедините устройство USB к порту USB в верхней части прибора или вставьте карту памяти SD в разъем для SD в верхней части прибора.

Установите переключатель FUNCTION в положение CD / MP3 / USB / SD. Функции воспроизведения идентичны воспроизведению MP3 CD. Пожалуйста, прочтите предыдущие главы *Воспроизведение MP3 CD*, *Режим пропуска*, *Быстрая перемотка вперед и быстрая перемотка назад*, *Программируемое воспроизведение*, *Удаление программирования* и *Режимы воспроизведения*.

Работа с кассетами

Вставка кассеты

1. Установите переключатель FUNCTION в положение TAPE / OFF.
2. Нажмите на кнопку STOP / EJECT. ■▲ для того, чтобы открыть кассетную деку.
3. Вставьте кассету и закройте деку вручную.



Воспроизведение

1. Установите переключатель FUNCTION в положение TAPE / OFF.
2. Вставьте кассету, как описано выше.
3. Нажмите на кнопку PLAY ◀ для запуска воспроизведения. Воспроизведение останавливается автоматически, если лента кассеты закончилась.
4. Нажмите на кнопку VOLUME + / - для установки желаемого уровня звука.
5. Нажмите на кнопку STOP / EJECT. ■▲ для остановки воспроизведения до того, как кассета закончится.

Быстрая перемотка вперед и быстрая перемотка назад

1. Нажмите на кнопку RWD ►► для активизации функции быстрой перемотки кассеты назад.
2. Нажмите на кнопку F.FWD ◀◀ для активизации функции быстрой перемотки кассеты вперед.
3. Нажмите на кнопку STOP / EJECT. ■▲ для остановки перемотки.

Запись

Убедитесь в том, что язычок защиты от записи все еще находится на месте. Нажмите на кнопку REC ● и одновременно с ней на PLAY ◀. Если вставленная кассета защищена от записи, будет невозможно нажать на обе кнопки и, тем самым, запись будет невозможна.

Запись с диска

1. Установите переключатель FUNCTION в положение CD / MP3 / USB / SD.
2. Вставьте CD.
3. Выберите дорожку для записи при помощи кнопки SKIP+ или SKIP-.
4. Нажмите на кнопку ►|| PLAY / PAUSE.
5. Нажмите на кнопку STOP / EJECT. ■▲ для того, чтобы открыть кассетную деку.
6. Вставьте пустую кассету.
7. Убедитесь в том, что язычок защиты от записи не сломан.
8. Закройте кассетную деку.
9. Нажмите на кнопку REC ●.
10. Нажмите на кнопку ►|| PLAY / PAUSE для запуска воспроизведения CD.
11. Для приостановки записи нажмите на кнопку PAUSE ||.
12. Для возврата к записи нажмите на кнопку PAUSE ||.
13. Нажмите на кнопку STOP / EJECT. ■▲ для остановки записи.

Запись с устройства USB или карты памяти SD

1. Установите переключатель FUNCTION в положение CD / MP3 / USB / SD.
2. Подсоедините устройство USB или вставьте карту памяти SD.
3. Выберите дорожку для записи при помощи кнопки SKIP+ или SKIP-.
4. Нажмите на кнопку ►|| PLAY / PAUSE.
5. Нажмите на кнопку STOP / EJECT. ■▲ для того, чтобы открыть кассетную деку.
6. Вставьте пустую кассету.
7. Убедитесь в том, что язычок защиты от записи не сломан.
8. Закройте кассетную деку.
9. Нажмите на кнопку REC ●.
10. Нажмите на кнопку ►|| PLAY / PAUSE для запуска воспроизведения с устройства USB или карты памяти SD.
11. Для приостановки записи нажмите на кнопку PAUSE ||.
12. Для возврата к записи нажмите на кнопку PAUSE ||.
13. Нажмите на кнопку STOP / EJECT. ■▲ для остановки записи.

Запись с Радио

1. Установите переключатель FUNCTION в положение RADIO.
2. Выберите частотный диапазон и радиостанцию.
3. Вставьте пустую кассету.
4. Убедитесь в том, что язычок защиты от записи не сломан.
5. Закройте кассетную деку.
6. Нажмите на кнопку REC ●.
7. Для приостановки записи нажмите на кнопку PAUSE ||.
8. Для возврата к записи нажмите на кнопку PAUSE ||.
9. Нажмите на кнопку STOP / EJECT. ■▲ для остановки записи.

Как стереть запись на кассете

1. Установите переключатель FUNCTION в положение TAPE / OFF.
2. Нажмите на кнопку REC ●, теперь вся информация, записанная на кассете будет стерта.

Автоматический останов

Воспроизведение останавливается автоматически, если лента кассеты закончилась.

Автоматическая регулировка уровня

Данный прибор оснащен современной Автоматической Регулировкой Уровня (ALC); вследствие этого отпадает необходимость регулировать уровень звука во время записи.

Примечание о кассетах

1. Плохо натянутые ленты могут вызвать некоторые пролепы. Натяните слегка ленту кассеты при помощи карандаша или другого предмета, как показано на Рисунке 1.
2. Для защиты записи от случайного стирания, удалите язычки при помощи отвертки (См. Рисунок 2). Если Вы хотите записать кассету, язычки которой были удалены, наклейте немного липкой ленты на отверстия (См. Рисунок 3).



Рисунок 1

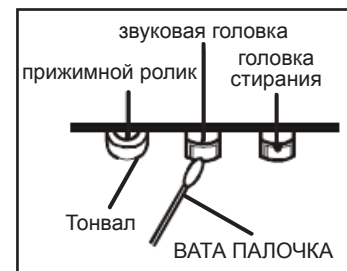
Рисунок 2



Рисунок 3



3. Хранение кассет
Не храните кассеты в местах, попадания прямого солнечного света или возле теплового оборудования; не храните кассеты в местах действия магнитных полей.
4. 120-минутные кассеты
Так как 120-минутные кассеты являются очень тонкими, лента может прилипнуть к прижимным роликам или порваться.
5. Бесконечная лента
Не используйте кассеты с бесконечной лентой, так как это может повредить механизм прибора.
6. Чистка головок кассеты



Для поддержания деки в хорошем состоянии и для продления срока ее службы, всегда следите за чистотой головок (записи/воспроизведения/стирания), тонвала и прижимных валиков.
Инструкции по чистке:
Откройте кассетную деку.
При помощи ватной палочки, смоченной спиртом осторожно почистите то головку (записи/воспроизведения/стирания), тонвал и прижимные валики

7. Размагничивание головки
В случае если головка записи/воспроизведения намагничена, во время воспроизведения могут усилиться помехи. В таком случае необходимо размагнитить головку при помощи устройства для размагничивания, имеющегося в продаже (стирающее устройство для головки).

Примечание: Во время чистки следите за тем, чтобы не повредить компоненты.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ


Если случилась какая-либо проблема с прибором, проверьте пункты, перечисленные ниже, до того, как связаться с отделом по работе с покупателями.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Никогда не открывайте прибор. Всегда обращайтесь к персоналу авторизованного бюро обслуживания по поводу ремонта или обслуживания.*

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
ОБЩЕЕ Нет звука	Уровень звука слишком низок. Подсоединены наушники. Батарейки разряжены. Батарейки вставлены неправильно. Шнур питания не подсоединен.	Отрегулируйте уровень звука. Отсоедините наушники. Замените батарейки. Соблюдайте полярность. Подсоедините правильно шнур питания.
РАДИО Плохой прием	Слабый сигнал. Помехи от других приборов (ТВ, видеомагнитофонов, компьютеров и т.д.).	Настройте антенну: ЧМ: телескопическая антенна. АМ: поворачивайте прибор. Установите прибор на расстоянии от других устройств.
МАГНИТОФОН Плохое качество звука Запись не функционирует	Грязные головка, тонвал или прижимные ролики. Крatchet на кассетке счупени. Язычки защиты от записи сломаны.	Почистите головку, тонвал и прижимные ролики. Закройте отверстия при помощи липкой ленты.
CD / MP3 Пропускаются отрезки CD Дисплей: НЕТ	CD / MP3 диск грязный или поврежден. Диск CD не вставлен. CD диск грязный или поврежден. Конденсация на лазерной линзе. CD-R / RW диск пуст или запись не завершена.	Замените или почистите диск. Вставьте диск CD, CD-R или CD-RW. Замените или почистите диск CD. Подождите, пока лазерная линза не высохнет полностью (прим. 1 час). Завершите запись диска CD-R / RW.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Общие

Источник питания: переменный ток 230 В ~ 50 Гц
постоянный ток 12 В  (6 батареек типа LR14 / UM-2 / C, 1.5В)

Частотный диапазон:

(Батарейки не входят в комплект)
АМ (МВ) 525 - 1615 кГц.
ЧМ (UKW) 87.5 - 108 МГц.

АУДИО

Импеданс громкоговорителя:

8 Ом

Размеры:

примерно 290 x 275 x 380 мм

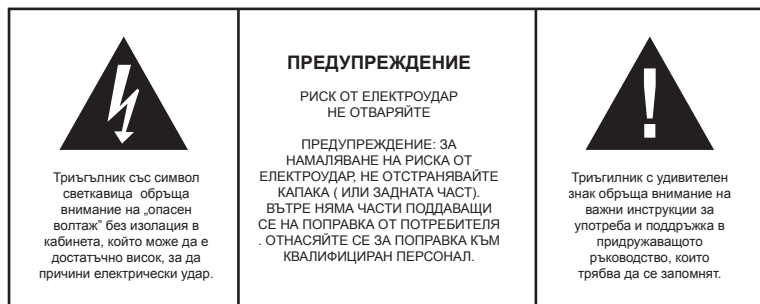
Вес:

примерно 2 кг

ИЗМЕНЕНИЯ ВНОСЯТСЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.

МОДЕЛ 6733
ДИЗАЙНЕРСКИ РАДИО КАСЕТОФОН С КОМПАКТ ДИСК ПЛЕЙЪР ЗА
CD/MP3/WMA С USB ПОРТ /СЛОТ ЗА SD КАРТА ЗА ПАМЕТ
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ



Внимавайте за малки части и батерии, не ги гълтайте. Може да се окаже опасно за здравето ви и да доведе до задушаване. Моля пазете малки уреди и батерии извън обсега на деца.



Важен съвет относно защита на слуха
Предупреждение:

Вие се грижете за вашия слух, ние също. Затова бъдете внимателни, когато използвате този уред. Нашата препоръка: **Избягвайте висок звук.** Децата трябва да се наблюдават, когато използват слушалки; уверете се че уреда не е настроен на силен звук.

Предупреждение!

Високия звук може да причини непоправима вреда на детския слух.



НИКОГА не позволявайте на никого, особено на деца, да поставят предмети в отвори, цепнатини или входове на този уред. Това може да доведе до смърт от електроудар. Уреда трябва да се отваря само от квалифициран персонал.



Използвайте уреда само за предназначенията употреба. Този уред може да се използва само ж дома или офиса.



Пазете това ръководство за бъдеща употреба.



Инструкции за опазване на околната среда

Не изхвърляйте продукта в обикновените домашни отпадъци след края на жизнения му цикъл; предайте го в събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Символа на продукта, инструкциите за употреба или опаковката ще информират за методите на изхвърляне. Материалите са годни за рециклиране, както е споменато в маркировката. Чрез рециклиране или други форми на повторна употреба на стари уреди, вие допринасяте за защита на природната среда. Моля запитайте местната управа за оторизирано място за изхвърляне.



Не препречвайте вентилацията на уреда. Уверете се че пердетата, вестници, мебели или други предмети не блокират вентилационната система на апарата. Вентилационната система трябва да може да функционира по всяко време! Прегряването може да доведе до сериозна повреда на уреда и да намали неговото функциониране и живот.



Горещина и топлина

Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина. Уверете се, че уреда не е изложен на директни топлинни източници като радиатори или огън. Уверете се, че вентилационните отвори на уреда на са закрити.



Влага и почистване

Този уред не е непромокаем! Не потапяйте във вода. Не позволявайте контакт с вода. Ако влезе вода в уреда, това може да причини сериозна вреда. Не използвайте почистващи материали, които съдържат алкохол, амоняк, бензин или разграждащи съставки тъй като те могат да повредят уреда. За почистване използвайте меко, влажно парче.



Професионално рециклиране

Батерии и опаковки не трябва да се изхвърлят в общите отпадъци. Батерии трябва да се предават в събирателен пункт за използвани батерии. Отделяне на еднократни опаковки е добре за екологичната среда.

УПЪТВАНЕ ЗА БЕЗОПАСТНОСТ

- ПРОЧЕТЕТЕ УПЪТВАНЕТО** - Всички инструкции за безопасност и употреба трябва да бъдат прочетени преди да се работи с уреда.
- ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ** - Инструкциите за безопасност и употреба трябва да бъдат съхранени за бъдеща справка.
- СПЕЦИАЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ** - Трябва да се спазват всички предупреждения изписани върху уреда и тези в упътването за употреба.
- СЛЕДВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ** - Трябва да се спазват всички инструкции за употреба.
- ВОДА И ВЛАГА** - Уреда не би трябвало да се използва близо до вода, например близо до душкабина, умивалник, кухненска мивка, открита пералня, плувен басейн или мокро антре.
- ВЕНТИЛАЦИЯ** - Отворите в уреда са направени за негова надеждна вентилация. Те са необходими за да предпазват уреда от прегряване. Уреда трябва да е поставен така, че неговото местонахождение или положение да не пречи за свободното му вентилиране (охлаждане). Не поставяйте уреда върху легло, диван, одеало или подобна повърхност, която би могла да закрие вентилационните му отвори, както и в затворени пространства като библиотека или шкаф, които спират свободния приток на въздух през вентилационните отвори.
- ТОПЛИНА** - Уреда трябва да е разположен далече от източници на топлина като радиатори, печки или друга техника, (включително усилвател), които могат да излъчват топлина.
- ИЗТОЧНИК НА ЕНЕРГИЯ** - Уреда трябва да се свърже към източник на енергия само от типа, посочен в упътването за употреба или както е отбелязано върху него.
- ЗАЩИТА НА ЗАХРАНВАЩИЯТ КАБЕЛ** - Захранващите кабели трябва да бъдат инсталирани по такъв начин, че да не се настъпват при ходене или пробиват от неща сложени върху или до тях. Винаги придържайте за щепсела, а не за кабела, когато изваждате електрическия кабел от електрозахранването; никога не дърпайте кабела.
- НЕУПОТРЕБА** - По време на дълги периоди на неупотреба на уреда, моля изключете го от електрозахранването и антената.

11. **ПРЕДПАЗВАНЕ ОТ ЗАМЪРСЯВАНИЯ И ТЕЧНОСТИ** - Трябва да се внимава през отворите на уреда да не навлизат външни предмети или течности.
12. **ИЗИСКВАНИЯ ПРИ РЕМОНТ** - Уреда трябва да бъде ремонтиран само от специално обучени работници когато:
 - a. Захранващият кабел или щепсел е повреден.
 - б. Във вътрешността на уреда са попаднали външни предмети или течност.
 - в. Уреда е бил изложен на дъжд или влага.
 - г. Уреда е бил изпускан , или обвивката е повредена. Използвайте само контролите и настройките, както е указано в потребителското ръководство.
 - д. Уреда не действа по нормален начин.
 - е. Уреда показва сериозни отклонения от нормалната си работа.
13. **РЕМОНТ** - Ползващият уреда не трябва да се опитва да го поправя при настъпили повреди неописани в ръководството за употреба. Всички сложни ремонти трябва да се извършват от специално обучени работници.
14. **ПОЧИСТВАНЕ** - Изключете уреда от електрическото захранване преди почистване. Не използвайте течни или аерозолни почистващи препарати, а само мека, влажна кърпа. Следвайте указанията за почистване и поддръжка описани в този наръчник.
15. **ЗАЩИТА ОТ МЪЛНИЯ** - По време на гръмотевична буря и дълги периоди на неупотреба, моля изключвайте уреда от електрическото захранване и антената.
16. **ПРОВЕРКА ЗА СИГУРНОСТ** - След ремонт на уреда, помолете служителите от сервиза да направят проверка за сигурност на уреда.
17. **ПРЕТОВАРВАНЕ** - За да избегнете опасност от възпламеняване и електрически удар не претоварвайте контактите и разклонителите в които е включен уреда.
18. **РАЗТОВАРВАНЕ ОТ ЕЛЕКТРОСТАТИЧНО НАПРЕЖЕНИЕ** - Изключете електрозахранването и извадете батериите, ако уреда не работи както трябва. След кратко време отново поставете батериите и включете електрозахранването.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ТАЗИ CD СИСТЕМА Е КЛАС 1 ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ. ТОВА ОЗНАЧАВА, ЧЕ СИСТЕМАТА ИЗПОЛЗВА ВИДИМИ/НЕВИДИМИ ЛАЗЕРНИ ЛЪЧИ, КОИТО МОГАТ ДА ПРИЧИНЯТ ОПАСНО ИЗЛАГАНЕ НА РАДИАЦИЯ, АКО СА НАСОЧЕНИ. УПОТРЕБЯВАЙТЕ СИСТЕМАТА ПРАВИЛНО И СПОРЕД ИНСТРУКЦИИТЕ.

НЕВИДИМА ЛАЗЕРНА РАДИАЦИЯ ПРИ ОТВАРЯНЕ НА КАПАКА ИЛИ ПРИ НАРУШЕНИЕ НА ОСИГУРИТЕЛНАТА ЗАЩИТА. НЕ СЕ ИЗЛАГАЙТЕ НА РАДИАЦИЯ! НЕ ДОКОСВАЙТЕ ЛАЗЕРНИТЕ ЛЕЩИ.

ИЗПОЛЗВАНЕТО НА КОНТРОЛИ И НАСТРОЙКИ ИЛИ ПРОВЕЖДАНЕ НА ПРОЦЕДУРИ, РАЗЛИЧНИ ОТ УКАЗАНИТЕ ТУК МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ОПАСНО РАДИАЦИОННО ОБЛЪЧВАНЕ.

ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ПОЖАР, ЕЛЕКТРОУДАР И СМУЩЕНИЯ, ИЗПОЛЗВАЙТЕ САМО ПРЕПОРЪЧАНИТЕ АКСЕСОАРИ И НЕ ИЗЛАГАЙТЕ НА ДЪЖД ИЛИ ВЛАЖНОСТ.

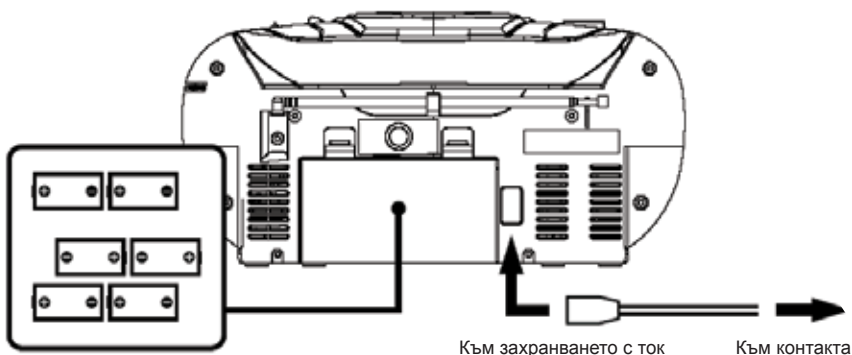
Настройка на безопасно ниво на звука

- При продължително слушане на силна музика слуха ви постепенно се настройва към това и имате усещането, че звука е недостатъчно силен.
- Това което ви се струва нормално може всъщност да е вредно.
- За да предотвратите това, настройте звука на ниско ниво.
- Увеличете нивото на звука бавно, докато чувате ясно и без проблеми.
- Увреждането на слуха може да е голямо и не е поправимо.
- Ако забележите слухов проблем, консултирайте се с лекар.

Допълнителни инструкции на уреда:

- Когато премествате уреда от студена в топла среда, възможно е да се образува кондензация. В такива случай не е изключено уреда да не функционира правилно. Не включвайте и не използвайте за около 1 час, докато уреда изсъхне.
- Поставете уреда на плоска, равна повърхност.
- При изключване на уреда от главното електрозахранване, непременно отстранете щепсела от стенния контакт, а не само щепсела от жака AC INPUT на задната страна на уреда. За да изключите напълно от електрозахранването, е необходимо да отстраните щепсела за електрозахранването от стенния контакт.
- Не излагайте на капещи или плискащи се течности. Не поставяйте върху уреда предмети, пълни с течности, като например вази.
- Използвайте уреда само при умерени климатични условия.
- Винаги затваряйте вратичката за CD, за да предпазите CD механизма от запрашаване. При почистване, изтривайте отделението за CD механизма с мека, суха кърпа.
- Механичните части на уреда съдържат самостоятелно смазващи се устройства. Не смазвайте с масло или други препарати!

ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ



Сложете 6 батерии размер "С" в отделението за батерии

Когато е възможно, включвайте уреда към главното електрозахранване, за да запазите батериите за по-дълго. Изключете от главното електрозахранване преди поставяне на батериите.

Батерии (не се доставят)

Отворете батерийното отделение и поставете 8 батерии тип LR-14, UM-2 или С (за предпочитане Алкални). Съблюдавайте полярностите, които са маркирани с "+" и "-" в батерийното отделение.

Hinweise zu den Batterien

- Folgen Sie den Sicherheits- und Benutzungshinweisen des Batterieherstellers.
- Bewahren Sie Batterien kindersicher und sicher vor Haustieren auf.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer. Setzen Sie Batterien weder Hitze noch Feuer aus.
- Entsorgung von Batterien: Entsorgen Sie erschöpfte Batterien entsprechend der örtlichen Gesetze und Verordnungen. Für weitere Informationen setzen Sie sich bitte mit Ihrer Entsorgungsbehörde in Verbindung.
- Vermischen Sie nicht alte mit neuen Batterien.
- Vermischen Sie keine unterschiedlichen Batterietypen: z.B. Alkali mit Zink-Kohle. Verwenden Sie nur Batterien gleichen Typs.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

Netzbetrieb

- Schließen Sie das Netzkabel an einer 230 V ~ 50 Hz Steckdose an.
- Dieses Gerät darf nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromversorgungsart betrieben werden.
- Stecken Sie den kleineren Stecker des Netzkabels in die AC-Buchse auf der Rückseite des Geräts. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker vollständig eingesteckt wurde.

Допълнителни забележки относно батериите

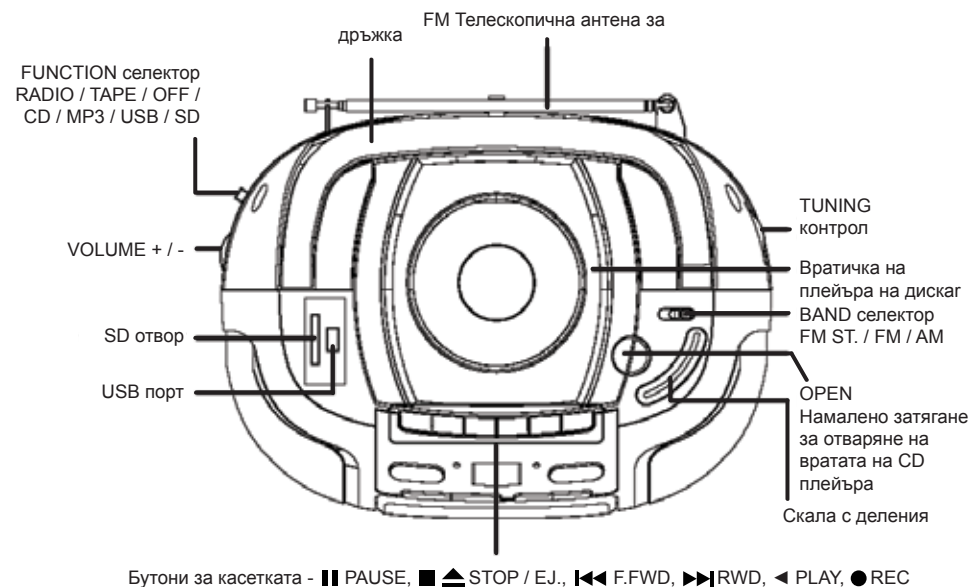
- Моля, спазвайте инструкциите за употреба и безопасност на производителя на батериите.
- Съхранявайте батериите на недостъпно за деца и домашни любимци място.
- Не хвърляйте батериите в огън. Не излагайте на огън или топлина.
- Изхвърляне на батериите: Изхвърляйте изтощените батерии в съответствие с местните закони и правила. Свържете се с отговорните за чистотата служби за допълнителна информация.

- Не използвайте едновременно стари и нови батерии.
- Не използвайте едновременно батерии от различен вид: например алкални батерии с цинково-въглеродни батерии. Използвайте единствено батерии от еднакъв вид.
- Отстранявайте батериите, ако няма да използвате уреда продължително време.

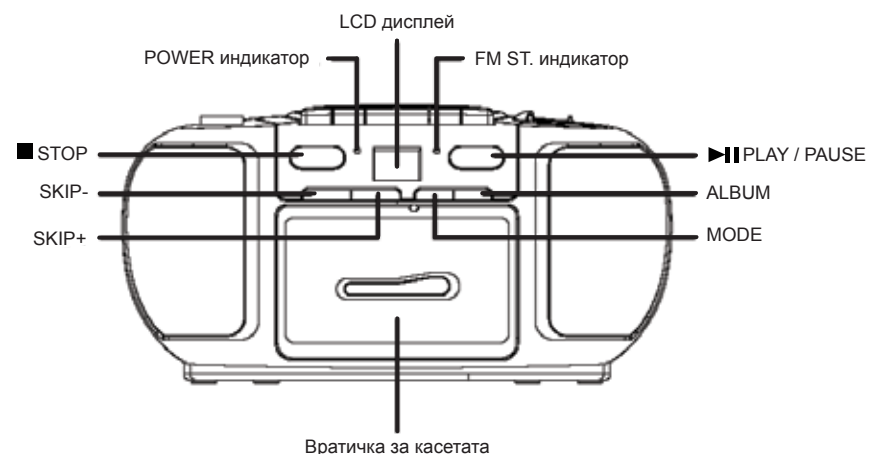
ДЕЙСТВИЕ С ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ

- Поставете електрокабела в 230V~50Хц стенен контакт.
- Използвайте уреда само с електрозахранване, отговарящо на спецификациите на етикета.
- Поставете по-малкия щепсел на електрокабела в жака АС. Уверете се, че щепсела е поставен правилно.

РАЗПОЛОЖЕНИЕ НА КОНТРОЛНИТЕ БУТОНИА



Бутони за касетката - || PAUSE, ■▲ STOP / E.J., <<< F.FWD, >>> RWD, ◀ PLAY, ● REC



Вратичка за касетата

Основни операции

Вкл. / Изкл

За да се избегне нежелана консумация на ток, моля, настройте селектора FUNCTION на позиция OFF (ИЗКЛ.), когато уреда не се използва. В позиция ON (ВКЛ.) индикатора за захранване POWER светва в червено.

1. Изберете желанния режим чрез селектора FUNCTION : RADIO, TAPE / OFF или CD / MP3 / USB / SD.
2. Настройте желаната сила на звука с VOLUME + / -.
3. Настройте селектора FUNCTION на позиция OFF , за да изключите уреда.

РАДИО ПРИЕМАНЕ

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПО-ДОБРО ПРИЕМАНЕ



UKW (FM):

Разтегнете докрай телескопичната антена и завъртете за по-добро приемане. Ако сигнала е прекалено силен (напр. Близко да радиостанция), скъсете телескопичната антена.



Средни Вълни (AM):

Уреда има вградена AM-антена; променете положението на уреда, ако приемането е слабо.

Работа на радиото

1. Настройте селектора FUNCTION на позиция RADIO .
2. Изберете желания честотен обхват със селектора BAND: FM, FM ST. или AM.
3. Настройте любимата си радио станция с контролния бутон TUNING .
4. Ако избирате стерео FM и настройте стерео станция , индикатора на предната част FM ST. ще се включи.
5. Настройте желаната сила на звука с VOLUME + / -
6. Настройте селектора FUNCTION на позиция OFF , за да изключите уреда.

Просвирване на CD

CD-плейъра може да чете аудио CDта, MP3 CDта, CD-R и CD-RW дискове. Не се опитвайте да просвирвате Data CDта или дискове VCD / DVD.

1. Настройте селектора FUNCTION на позиция CD / MP3 / USB / SD . Дисплей показва за момент "-- --".
2. Отворете с ръка чекмеджето за диска чрез намаленото задържане OPEN; показва се OP.
3. Сложете CD, CD-R или CD-RW с етикета нагоре затворете чекмеджето за дискове отново с ръка .Първоначално целия брой на трекове ще се появи за момент , след това дисплей се сменя на ► 01 и просвирването започва автоматично. Показва се съответния номер на трек.
4. в случай че просвирването не започне (зависи от диска) , моля натиснете ►► PLAY / PAUSE за да започнете просвирването на първия трек ръчно.
5. Натиснете ►► PLAY / PAUSE , за да спрете просвирването на пауза , натиснете отново , за да продължите. . в режим на пауза мига ► .
6. Натиснете ■ STOP , за да спрете просвирването , на дисплея отново излиза пълния списък на треките.

Забележки :

Просвирването на CD спира също когато:

- a. чекмеджето за дискове е отворено;
- b. селектора FUNCTION е на позиция RADIO или TAPE / OFF ;
- c. всички трекове на диска са просвирани

Режим на прескачане

В режим на просвирване натиснете SKIP- или SKIP+ , за да пропуснете предишния или следващия трек.

1. Изберете трека в режими на прослушване , спрени или пауза с SKIP- или SKIP+ и започнете просвирване , като натиснете ►► PLAY / PAUSE.
2. Натиснете SKIP+ няколко пъти за да прескочите към следващия трек (трекове) , докато не се появи желанния номер на трек.
3. Натиснете SKIP- веднъж , за да прескочите към началото на настоящия трек.
4. Натиснете SKIP- няколко пъти за да прескочите предишния трек. (трекове) .

Превъртане напред и връщане

Натиснете и задръжте SKIP+ или SKIP- за да задействате функциите за превъртане на пред или връщане назад чрез трека, за да търсите определена позиция.

Програмирано просвирване

Могат да се програмират до 20 трека в желана от вас последователност; всеки от треките може да бъде програмиран повече от веднъж.

1. Преди да програмирате, моля, натиснете ■ STOP и MODE. На дисплея ще се покаже P01 и PROG.
2. Изберете първият желан трек с SKIP+ или SKIP-.
3. Запазете трека с MODE. На дисплея светват P02 и PROG . Сега изберете следващия трек.
4. Повторете стъпки 2 и 3 за да програмирате още трекове, максималния брой , който можете да програмирате , е 20.
5. Натиснете ►► PLAY / PAUSE за да стартирате просвирването на треките в желаната от вас последователност.

Изтриване на програмата

Следвайте следните стъпки, за да изтриете програмата :

1. Отворете чекмеджето за компактдискове .
2. Настройте селектора FUNCTION на позиции RADIO или TAPE / OFF .
3. Натиснете ■ STOP.

Забележка за използващите CD-R / CD-RW:

Могат да се появят проблеми с четенето на диска, зависещи от програмата за записване на CD , моделът и скоростта на записване.

Режими на просвирване

Уреда разполага с няколко режима за просвирване; Натиснете MODE, за да стигнете до тях и изберете.

1. Натиснете MODE веднъж , за да повторите настоящият трек. На дисплея се изписва REP до номера на трека и ► .
2. Натиснете MODE два пъти , за да се повтори диска в оригиналната му последователност. На дисплея се изписва REP ALL до номера на трека и ► .
3. Натиснете MODE три пъти за да се просвират всички трекове на диска веднъж разбъркани. На дисплея се изписва RAND до номера на трека и ► .
4. Натиснете MODE отново за да се върнете към нормалния режим на просвирване. На дисплея се изписва отново номера на трека и ► .

Просвирване на дискове MP3

1. Настройте селектора FUNCTION на позиция CD / MP3 / USB / SD .На дисплея се изписва “- - -” за момент .
2. отворете чекмеджето за компактдискове с ръка с намалено задържане OPEN; показва се OP.
3. Сложете диск с MP3 с етикета нагоре и затворете с ръка чекмеджето за дискове. На дисплея се изписва MP3, ► и 001 и просвирването започва автоматично. На дисплея се показва съответния номер на трек.
4. В случай , че просвирването не започне (зависи от диска) , моля, натиснете ►|| PLAY / PAUSE , за да стартирате просвирването на първия трек ръчно.
5. Натиснете ►|| PLAY / PAUSE за да спрете просвирването на пауза ; натиснете отново , за да продължите просвирването . В режим на пауза мига ► .
6. Натиснете ■ STOP за да спрете просвирването; на дисплея отново се изписва общия брой трекове.

Забележка :

Просвирването на дискове с MP3 CD спира същи така, когато :

- a. чекмеджето за дискове е отворено;
- b. селектора FUNCTION е плъзнат на позиции RADIO или TAPE / OFF
- c. всички трекове от MP3 диска са просвирани.

Режим на прескачане

В режим на просвирване натиснете SKIP- или SKIP+ , за да пропуснете предишния или следващия трек

1. Изберете трека в режими на прослушване , спрени или пауза с SKIP- или SKIP+ и започнете просвирване , като натиснете ►|| PLAY / PAUSE.
2. Натиснете SKIP+ няколко пъти за да прескочите към следващия трек (трекове) , докато не се появи желания номер на трек.
3. Натиснете SKIP- веднъж , за да прескочите към началото на настоящия трек.
4. Натиснете SKIP- няколко пъти за да прескочите предишния трек. (трекове) .
5. Натиснете ALBUM за да покажете съответния албум и изберете трек със SKIP- или SKIP.

Превъртане напред и връщане

Натиснете и задръжте SKIP+ или SKIP- за да задействате функциите за превъртане напред или връщане назад чрез трека, за да търсите определена позиция.

Програмирано просвирване

Могат да се програмират до 20 трека в желана от вас последователност; всеки от треките може да бъде програмиран повече от веднъж.

1. Преди да програмирате, моля, натиснете ■ STOP и MODE. На дисплея ще се покаже P01 и PROG.
2. Изберете първия желан трек с SKIP+ или SKIP-.
3. Запазете трека с MODE. На дисплея светват P02 и PROG . Сега изберете следващия трек .
4. Повторете стъпки 2 и 3 за да програмирате още трекове, максималния брой , който можете да програмирате , е 20.
5. Натиснете ►|| PLAY / PAUSE за да стартирате просвирването на треките в желаната от вас последователност .

Изтриване на програмата

Следвайте следните стъпки, за да изтриете програмата :

1. Отворете чекмеджето за компактдискове .
2. Настройте селектора FUNCTION на позиции RADIO или TAPE / OFF .
3. Натиснете ■ STOP.

Забележка за използващите CD-R / CD-RW :

Могат да се появят проблеми с четенето на диска, зависещи от програмата за записване на CD , моделът и скоростта на записване.

Режими на просвирване

Уреда разполага с няколко режима за просвирване; Натиснете MODE, за да стигнете до тях и изберете.

1. Натиснете MODE веднъж , за да повторите настоящия трек. На дисплея се изписва REP до номера на трека, MP3 и ► .
2. Натиснете MODE два пъти , за да се повторят треките в настоящия албум. На дисплея се изписва REP и ALBUM до номера на трека , MP3 и ► .
3. Натиснете MODE три пъти за да се просвири диска в оригиналната му последователност. На дисплея се изписва REP ALL до номера на трека, MP3 и ► .
4. Натиснете MODE четири пъти за да просвири всички трекове на диска веднъж в разбъркан порядък. На дисплея се изписва RAND до номера на трека, MP3 и ► .
5. Натиснете MODE отново за да се върнете в нормалния режим на просвирване . На дисплея се изписва отново номера на трека , MP3 и ► .

Просвирване от USB устройство или карта за памет SD

Плейърът може да просвирва музикални файлове във формат MP3 от USB устройство и карти за памет SD .Свържете USB устройството с USB порта отгоре на плейъра или вкарайте картата за памет SD в отвора SD отгоре на плейъра .

Настройте селектора ФУНКЦИЯ на позиция CD / MP3 / USB / SD. Имате същите функции за просвирване като тези за просвирване на MP3 диск. Моля, прочетете подробностите в предишните глави Просвирване на MP3 дискове, Режим на прескачане, Превъртане напред и връщане, Програмирано просвирване, Изтриване на програмата и Режими на просвирване.

Работа с касети

Слагане на касета

1. Настройте селектора FUNCTION на позиция TAPE / OFF.
2. Натиснете STOP / EJECT. ■▲ за да отворите дека за касети.
3. Сложете касетата у затворете дека с ръка.



Просвирване

1. Настройте селектора FUNCTION на позиция TAPE / OFF.
2. Сложете касетката както е описано по горе.
3. Натиснете PLAY ◀ , за да започнете просвирването. Просвирването спира автоматично в края на лентата.
4. Натиснете VOLUME + / - за да настроите желаната сила на звука.
5. Натиснете STOP / EJECT. ■▲ за да спрете просвирването преди края на лентата.

Превъртане напред и връщане

1. Натиснете RWD ►► за да задействате функцията за превъртане на лентата назад.
2. Натиснете F.FWD ◀◀ за да активирате превъртането на напред на лентата.
3. Натиснете STOP / EJECT. ■▲ за да спрете превъртането напред/назад.

Запис

Моля, уверте се , че защитата при запис все още е на мястото си. Натиснете REC ● за да активирате едновременно с това PLAY ◀. Ако вкараната касетка е със защита от записване , двата бутона няма да се заключат на място и запис не е възможен.

Запис от диск

1. Настройте селектора FUNCTION на позиция CD / MP3 / USB / SD.
2. Сложете диск.
3. Изберете трек, който да се запише, със SKIP+ или SKIP-.
4. Натиснете ►► PLAY / PAUSE.
5. Натиснете STOP / EJ. ■▲, за да отворите дека на касетата.
6. Сложете празна касета.
7. Уверете се, че защитата от запис не е премахната.
8. Затворете дека.
9. Натиснете REC ●.
10. Натиснете ►► PLAY / PAUSE за да стартирате диска.
11. За да спрете вашия запис на пауза, натиснете PAUSE ■■.
12. За да възобновите записа натиснете PAUSE ■■.
13. Натиснете STOP / EJ. ■▲ за да спрете записа.

Запис от USB устройство или карта за памет SD Memory Card

1. Настройте селектора FUNCTION на позиция CD / MP3 / USB / SD.
2. Свържете USB устройството или вкарайте карта за памет SD memory card.
3. Изберете трека, който искате да запишете със SKIP+ или SKIP-.
4. Натиснете ►► PLAY / PAUSE.
5. Натиснете STOP / EJ. ■▲, за да отворите дека на касетата.
6. Сложете празна касета.
7. Уверете се, че защитата от запис не е премахната.
8. Затворете дека.
9. Натиснете REC ●.
10. Натиснете ►► PLAY / PAUSE за да стартирате просвирването от USB устройството или картата за памет SD memory card.
11. За да спрете вашия запис на пауза, натиснете PAUSE ■■.
12. За да възобновите записа натиснете PAUSE ■■.
13. Натиснете STOP / EJ. ■▲ за да спрете записа.

Запис от радиото

1. Настройте селектора FUNCTION на позиция RADIO.
2. Изберете честотен обхват и радиостанция.
3. Сложете празна касета.
4. Уверете се, че защитата от запис не е премахната.
5. Затворете дека.
6. Натиснете REC ●.
7. За да спрете вашия запис на пауза, натиснете PAUSE ■■.
8. За да възобновите записа натиснете PAUSE ■■.
9. Натиснете STOP / EJ. ■▲ за да спрете записа.

Изтриване на лента

1. Настройте селектора FUNCTION на позиция TAPE / OFF.
2. Натиснете REC ●, сега всички съществуващи записи на тази лента ще бъдат изтрети.

Автоматично спиране

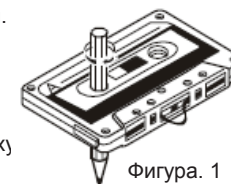
В края на лентата уреда спира автоматично.

Автоматичен контрол на нивото

Този уред е оборудван с последна версия Автоматичен контрол на нивото (ALC); по тази причина не е необходимо да настройвате силата на звука по време на записа.

Забележки за касетите

1. Разхлабените ленти на касетите могат да причинят неприятности. С молив или нещо друго затегнете нежно лентата, както е показано на фигура 1.
2. За да предпазите записа от случайно изтриване, махнете крачетата с отвертка (виж Фигура 2). Ако искате да запишете върху касетката, чиито крачета са счупени, залепете скоч върху отворите (виж фигура 3).



Фигура. 1

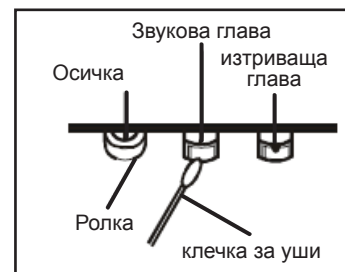
Фигура. 2



Фигура. 3



3. Съхранение на касетките
не съхранявайте касетките на места, подложени на пряка слънчева светлина или близо до уреди, които излъчват топлина; пазете касетките от магнитни полета.
4. 120-минутни касетки
Тъй като 120-минутните касетки са много тънки, лентата може да се залепи за ролките и да се среже много лесно.
5. Безкрайна лента
Не използвайте безкрайни ленти, тъй като те могат да повредят механизма на уреда.
6. Почистване на главата за лентите



За да поддържате дека в най добро състояние и за дълъг живот винаги пазете главата (за запис / за просвирване / за изтриване) ролките и осичките чисти.
Почиствайте по следния начин :
Отворете чекмеджето за касетките.
Използвайте клечка за уши, за да почистите главата (за запис / за просвирване / за изтриване), ролката и осичката внимателно.

7. Размагнетизиране на главата :
Когато главата за запис / за просвирване е магнетизирана, по време на просвирване може да се увеличи шумът. В такъв случай размагнетизируйте главата с промишлено изработено устройство за размагнетизиране (касета за почистване на главата).

Забележка: когато почиствате, обърнете специално внимание да не повредите някой от компонентите.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ


Ако имате проблеми с тази система, прегледайте списъка от проблеми по-долу преди да се свържете с отдела за клиентско обслужване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не отваряйте уреда. За сервиз или поддръжка винаги се обръщайте към оторизиран сервизен персонал.

ПРОБЛЕМ	ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
ОБЩ Няма звук	Звук е прекалено нисък. Свързани са слушалките. Батериите са изтощени. Батериите са сложени неправилно. Кабелът не е включен.	Настройте звука. Откачете слушалките. Сменете батериите. Вижте дали поляритета е правилния. Свържете кабелът правилно.
Радио Лош прием	Слаб сигнал. Намеса на други уред (телевизори, видео, компютри и др.).	Настройте антената: FM: телескопичната антена. AM: настройте уреда. Дръжте на далеч от други уреди.
Касетофон Лошо качество на звука Записа не работи	Главата, ролката или осичките са мръсни. Крачетата на касетката счупени.	Почистете главата, ролката или осичките. Залепете скоч отгоре им.
CD / MP3 Диска прескача На дисплея: НЯМА	CD / MP3 е мръсен или повреден. Няма сложен диск. CD е мръсен или повреден Конденз върху лазерните лещи. CD-R / RW е празен или незавършен.	Сменете или почистете диска. Сложете CD, CD-R или CD-RW. Сменете или почистете диска Изчакайте, докато лазерната леща изсъхне напълно. (около 1 час). Довършете CD-R / RW.

СПЕСИФИКАЦИИ

Общи

Електрозахранване: AC 230 В ~ 50 Хц
DC 12В  (6 батерии тип LR14 / UM-2 / C, 1.5В)
(Батерии не се доставят)
Честотен обхват: AM (MW) 525 - 1615 кХц.
FM (UKW) 87.5 - 108МХц.

АУДИО

Съпротивление на тонколони: 8 Ohm
Размери: приблиз. 290 x 275 x 380 мм
Тегло: Приблиз. 2 кг

ПОДЛЕЖИ НА ПРОМЯНА БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛНО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.